

'Education for propagation of Knowledge, Achievement and Culture'

-Shikshanmaharshi Dr. Bapuji Salunkhe



Shri Swami Vivekanand Shikshan Sanstha Kolhapur's

Tuljabhavani Mahavidyalaya, Tuljapur

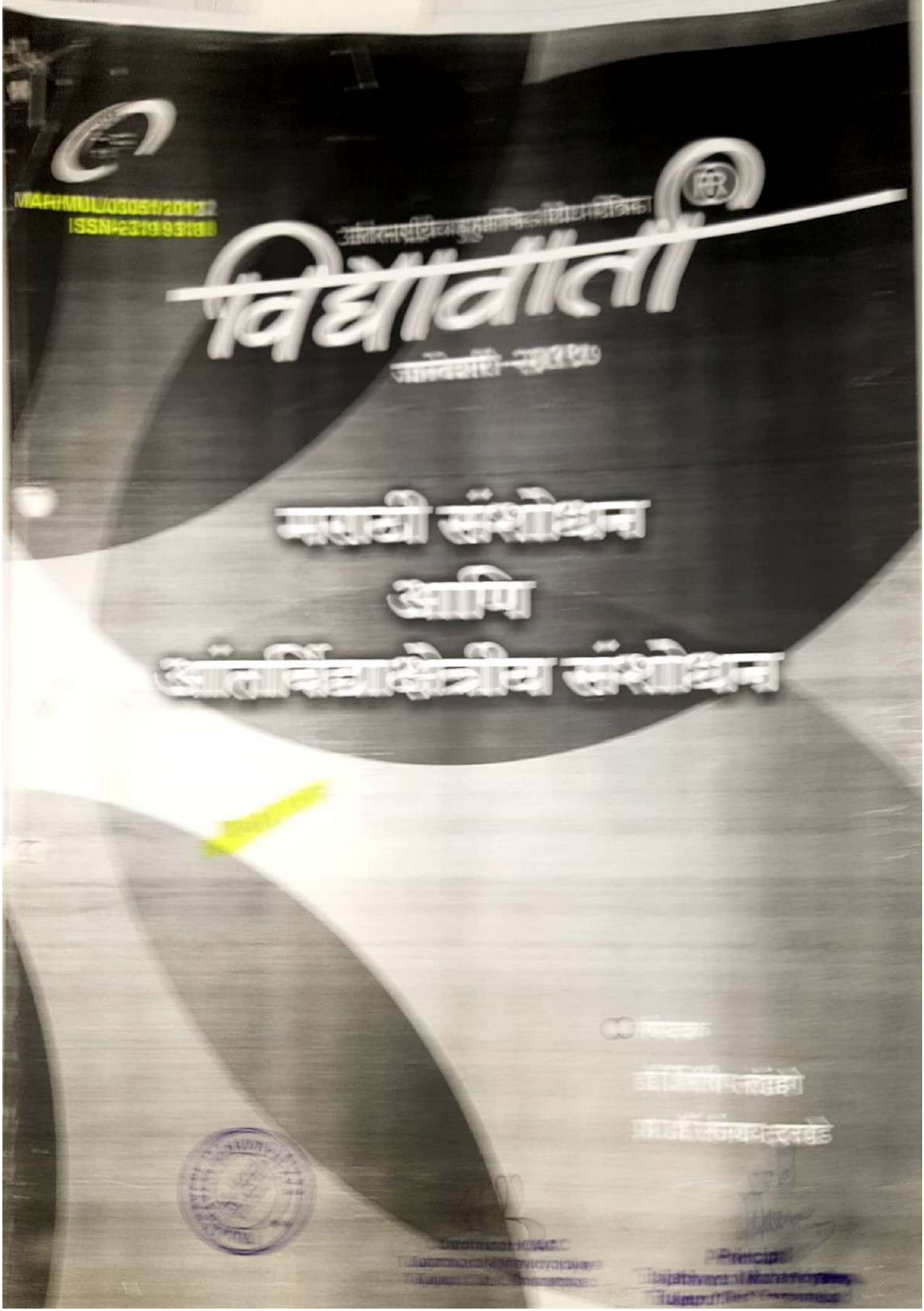
3.3.2

Number of Research Papers per teachers in the Journals notified on UGC website during the last five years

2016-17 to 2020-21

3.3.2 Number of research papers per teachers in the Journals notified on UGC website during the last five years (10)

Title of paper	Name of the author/s	Department of the teacher	Name of journal	Year of pub	ISSN number
Sahitya Ani Sanskrati	Dr. S. M. Deshmukh	Marathi	Vidyawarta	2016-17	2319-9318
Sahitya Krutiche Prakaruntar Ek Sankalpnatmak Vichar	Dr. S. M. Deshmukh	Marathi	International Online Multidiscipl	2017-18	2249-894X
An Approach of The Teaching English as a second Language	Dr. Y. A. Doke	English	Literary Endeavour	2017-18	0976-299x
The Projection of new women in Anita Desai's selected Nov	Dr.C. R. Dapke	English	Chronicle of Humanities and Cul	2017-18	2454-5503
Self - Help Literature & Allen's as a Man Thinketh	Dr. C. R. Dapke	English	Vidyawarta	2017-18	2319-9318
An Approach of The Teaching English as a second Language	Dr. C. R. Dapke	English	Vidyawarta	2017-18	2319-9318
Emerson's Self - Reliance: Realizing the ultimate power	Dr. C. R. Dapke	English	Vidyawarta	2017-18	2319-9318
The Factual Vision of Indian Philosophy in Arun Joshis: the L	Dr. Y. A. Doke	English	Literary Herald	2018-19	2554-3365
Growth of E-Commerce in India	Mr. N. B. Kale	Commerce	International Research Fellows A	2018-19	2348-7143
Philosophical Approaches in Contemporary Indian English: A	Dr. Y. A. Doke	English	Current Global Reviewer	2018-19	2319-8648
Bhoomandalikaran Yua Me Anuvat Ki Awashakata	Mr. V. H. Chavan	Hindi	Research Journal	2018-19	2348-7143
Recent Trends in Library Sciences Data Base: With a Special	Mr. D. R. Nikalje	Library	International Research Fellows A	2018-19	2348-7143
Laxmikant Deshmukh Yancha Katha Lekhanatil Samajik Janiv	Dr. S. M. Deshmukh	Marathi	Research Journal	2018-19	2348-7143
An interview women impowerment & women developmer	**Dr. C. R. Dapke**	**English**	**International Research Fellows**	**2018-19**	**2348-7143**
Bhartiya Sanskruti Aur Cinema	Dr. M.R. Ade	Hindi	Ajanta Research Journal	2019-20	2277-5730
Anuvad Ke Madhyase Rojgar ki Sambhavanaye	Dr. M.R. Ade	Hindi	Ajanta Research Journal	2019-20	2277-5730
Rojgar Ki Sambhavanaye	Dr. M.R. Ade	Hindi	Ajanta Research Journal	2019-20	2277-5730
Navam Dashak Ke Auchalik Upnyas Ek Adhyayan	Dr. M.R. Ade	Hindi	Ajanta Research Journal	2019-20	2277-5730
Internet Patrakarita Ka Shiksha Ke Kshetra Mai Yogdan	Dr.M.R. Ade	Hindi	Studies in Indian Place Names	2019-20	2394-3114
The Importance of English for Communication	Dr. Y. A. Doke	English	IDEAL	2020-21	2319 359X
Lokottar Vyaktincha Dastaivaj : Vanddaniy Vyaktimatwa	Dr. S. M. Deshmukh	Marathi	Akshar wandmay	2020-21	2229 4929



Scanned by CamScanner

|| अनुक्रमणिका ||

1) साहित्य आणि समाज यांचा अनुबंध
डॉ. सुभाष देशमुख, आदिनाथनगर || 12

2) साहित्य आणि संस्कृती
प्रा. संजय शांताराम पाटील, जि. जळगाव || 13

3) साहित्य आणि संस्कृती एक अनुबंध
डॉ. नानासाहेब सूर्यवंशी, जि.नांदेड || 17

4) संत एकनाथांच्या वाङ्मयातील स्त्रीचित्रण
श्री. दरंदले देवदत्त दिनकर, जि. अहमदनगर || 20

5) साहित्य आणि समाज यांचा संबंध
Dr. Rajaram P. Gawade, Dist. Pune. || 22

6) साहित्य आणि सौंदर्यशास्त्र यांच्यामधील परस्पर संबंध
डॉ. संजय भास्कर कदम, राहाता || 26

7) साहित्य आणि संस्कृती
श्री.संतोष पंडित माळी, जि.जळगाव || 28

8) साहित्य आणि मानसशास्त्रीय सिद्धांत व उपयोजन
डॉ. निशा भंडारे, पुणे || 33

9) साहित्य व मानसशास्त्र
प्रा. डॉ. सौ. मृणालिनी जयदीप गायकवाड, पुणे || 36

10) साहित्य आणि समाज : एक अनुबंधात्मक शोध
येवले जालिंदर एकनाथ, अलिगढ || 37

11) खाउजा विरोधी आंदोलने व मराठी कादंबरी
प्रा.डॉ.संजय पांडुरंग नगरकर, अहमदनगर || 40

12) साहित्य आणि इतिहास : सशोधनातील काही तत्त्वे
डॉ. ताहेर एच. पठाण, अलिगढ (उत्तर प्रदेश) || 46

http://www.vidyawartajournal.blogspot.com
https://sites.google.com/site/vidyawartajournal

Scanned by CamScanner

13) साहित्याच्या सामाजिक दृष्टीकोनाचे स्वरुप
प्रा. संतराम मधुकर साबळे, जि. अहमदनगर || 51

14) साहित्य आणि तत्त्वज्ञान
डॉ. सुधाकर शेलार, अहमदनगर. || 53

15) संत जनाबाई आणि संत बहिणाबाई यांच्या वाङ्मयातील स्त्रीजाणिवा
श्री. औताडे बाळासाहेब गंगाधर, श्रीरामपूर || 57

16) साहित्य आणि राज्यशास्त्र
प्रा. मधुकर निवृत्तीराव बैकरे, जि.औरंगाबाद || 60

17) साहित्य आणि इतिहास
प्रा. भामरे युवराज देवबा, जि नाशिक || 63

18) साहित्य आणि संस्कृती
डॉ. शिवाजीराव देशमुख, जि.उस्मानाबाद || 66

19) संत तुकोबांचे तत्वज्ञान
प्रा. डॉ. सौ. मंगल डोंगरे, जि. पुणे. || 71

20) साहित्य आणि संस्कृती
श्री. रेवणनाथ सं. पवार || 74

21) साहित्य आणि इतिहास
श्री. शरद भा. दुधाट, जि. अहमदगनगर || 77

22) साहित्य आणि समाजशास्त्र
प्रा. मिनाक्षी गोणारकर, पुणे || 80

23) साहित्य आणि संस्कृती यांचा परस्परसंबंध
डॉ. शिवाजी एकनाथ काळे, जि. अहमदनगर || 82

24) साहित्य आणि समाजशास्त्र
कौठाळे गोरक्षनाथ रामभाऊ, जि. अहमदनगर || 86

25) साहित्य आणि समाजशास्त्र
प्रा. प्राची जोशी, गोवा || 88

https://sites.google.com/site/vidyawartajournal http://www.vidyawarta.blogspot.com

Scanned by CamScanner

2016-17

18

साहित्य आणि संस्कृती

डॉ. शिवाजीराव देशमुख
मराठी विभाग, तुळजाभवानी महाविद्यालय,
तुळजापूर जि.उस्मानाबाद

****

प्रास्ताविक :

साहित्य आणि संस्कृती या दोन परस्परावलंबी बाबी आहेत. साहित्य आणि संस्कृती यातूनच मानवी समाजाची जडणघडण होत असते. संस्कृती ही समाजव्यवस्थेची घडी बसवणारी एक मूल्यव्यवस्था आहे. मानवी समाजाच्या प्राथमिक अवस्थेपासून संस्कृतीला माणसांच्या जीवनात अनन्यसाधारण महत्त्व आहे. संस्कारांनी घडते ती संस्कृती अशी संस्कृतीची एक प्राथमिक स्वरूपाची व्याख्या करता येते.

काळानुरूप संस्कृतीचे संक्रमण होत आलेले आहे. तसेच ती काळानुरूप बदलतही गेलेली आहे. त्या त्या काळात लिहिल्या गेलेल्या साहित्यातून तत्कालीन संस्कृतीचे मनोहरी दर्शन घडते. भारतीय संस्कृती ही प्रामुख्याने विविधतेने नटलेले संस्कृती आहे. य ।
विविधतेतूनच भारतीय समाजव्यवस्था निर्धारीत झाली असून या समाजव्यवस्थेला त्या त्या काळाला साहित्यरूपाने प्रतिबिंबीत केले आहे. शेकडो वर्षाच्या भारतीय संस्कृतीच्या अंतरंगाला व बहिरंगाला साहित्य अधोरेखित करीत आले आहे. भारतीय संस्कृतीच्या अंतरंगात एकता तर बहिरंगात विविधता असल्याचे निदर्शनास येते. या संस्कृतीच्या भिन्न रूपांनी साहित्याच्या प्रवाहाला गतीमान केले आहे. या चर्चा सत्राच्या निमित्ताने साहित्य आणि संस्कृती विषयी मते मांडता येतील.

संस्कृती : स्वरूप, विशेष :

माणूस जीवन जगत असताना तो कोणत्या ना कोणत्या समाज समूहाचा एक प्रतिनिधी असतो. त्या समाजाचा घटक म्हणून जीवन जगताना त्या समाजाने स्वीकारलेली एक मूल्यव्यवस्था तो आत्मसात करीत असतो. ती मूल्यव्यवस्था म्हणजेच संस्कृती होय. या संस्कृतीच्या जोपासनेतूनच माणूस आपला धर्म, आपल्या परंपरा आपले रितीरिवाज जोपासत आला आहे. संस्कृती ती विविधांगी, बहुआयामित्व प्राप्त झालेला एक महत्त्वाचा घटक आहे. ग्रामीण साहित्याचे अभ्यासक द. ता. भोसले यांनी तर संस्कृतीला उबदार महावस्त्राची उपमा दिली आहे. ती कशी संयुक्तीक ठरते ते त्यांनी वर्णिलेल्या विवेचनावरून नेमकेपणाने स्पष्ट करता येते. ते लिहितात, "खरे तर संस्कृती म्हणजे समाजजीवनाला प्राप्त झालेले अत्यंत उबदार अन् अत्यंत किंमती असे एक महावस्त्र आहे. या महावस्त्राची श्रीमंती दिवसेंदिवस वाढत जाणारी असते; त्यापासून मिळणारी ऊब वाढत जाणारी असते; आणि तिची उपयुक्तताही वाढत जाणारी असते. तिच्यामध्ये नानाविध विषयांचे आणि विचारांचे उभे आडवे धागे गुंफलेले असतात. काठ, पदर, रंग, नक्षीकाम, पोत या सर्वांच्या नजाकतीने त्या महावस्त्राला भव्यत्व, मोहकत्व आणि सुबकत्व प्राप्त झालेले असते. त्यातूनच हे संस्कृतीरूपी महावस्त्र व्यक्ती, समाज आणि राष्ट्र यांचे संरक्षण करते. त्यांचे संवर्धन करते. आधारही देते. व्यक्तीच्या भावजीवनाचे भरण पोषणही करीत असते. म्हणून प्रत्येकालाच आपला धर्म प्रिय असतो. आपली परंपरा व दैवदेवता प्रिय असते. आपली संस्कृती प्रिय असते."[१] भोसले यांनी संस्कृतीच्या स्वरूपाचे केलेले विवेचन माणूस, समाज आणि संस्कृती यांच्यातील समन्वय अधोरेखित करणारे आहे. संस्कृतीच्या या महावस्त्राची वर्तमानात मात्र लकतरे उडत आहेत हे या ठिकाणी अवर्जून नोंदवावे लागेल. एकूणच समाज मनाचा संस्कृतीकडे पहाण्याचा अथवा तिला आत्मसात करण्याच्या विचार व्युहात आमूलाग्र बदल झाला आहे. वाङ्मयीन परिप्रेक्षातही संस्कृतीच्या अभिव्यक्तीचे स्वरूप कमालीचे बदलले आहे.

संस्कृतीला एक अति प्राचीन परंपरा आहे. नव्हे तर माणसाच्या आदिम काळापासून संस्कृतीचाही उदय झालेला आहे. ही संस्कृतीची रूपे काळानुरूप बदलत आली आहेत. संस्कृतीची जडणघडण हजारो वर्षापासून होत आलेली आहे. प्राचीन काळापासून संस्कृतीच्या विकासाचे भिन्न भिन्न टप्पे असल्याचे पहावयास मिळते. प्राचीन इतिहासात सांस्कृतीक दृष्टया महाराष्ट्राचे वेगवेगळे विभाग असल्याचे निदर्शनास येते.

Scanned by CamScanner

मराठी वाङ्मय कोषात संस्कृतीचा उदय आणि टप्पे यांच्या विषयी केलेले विवेचन लक्षात घेतले म्हणजे संस्कृतीच्या मुळाशी जाता येते. महाराष्ट्र निर्मिती आणि जडण घडण या प्रकरणात संस्कृतीची जडण घडण सांगताना केलेले विवेचन असे आहे, "आद्य पराश्मयुग, मध्य पराश्मयुग, उत्तर पराश्मयुग, नवाश्मयुग, ताम्रयुग, ब्रॉझयुग असे मानवी संस्कृतीच्या विकासाचे टप्पे आहेत. महाराष्ट्रात नवाश्मयुगीन संस्कृतीचा उदय इसवी सनाच्या २००० वर्षापूर्वी, ताम्रपाषाणयुगीन संस्कृतीचा उदय १६०० वर्षापूर्वी, महापाषानीय–लोहयुग संस्कृतीचा उदय ७०० वर्षापूर्वी झाला. इसवी सनाच्या ६०० वर्षापूर्वी भारतात ऐतिहासिक काळाची सुरूवात झाली, असे मानले जाते."[२] संस्कृतीच्या प्राचिनत्वाचे स्वरूप लक्षात येतेच शिवाय भारतीय संस्कृती ही विविध टप्प्यावर विकसित आणि विस्तारीत गेले आहे ते ही लक्षात येते. संस्कृतीच्या पार्श्वभूमीच्या खोलवर अधिक जाता येते. परंतू या ठिकाणी शोध निबंधाच्या विषयाला न्याय देता येणार नाही. तेव्हा संस्कृतीच्या स्वरूपाचा तिच्या पार्श्वभूमीचा विचार करून तिच्या पुढील प्रवाहाला अधोरेखित करणे सोयीचे होईल.

त्या त्या काळानुरूप संस्कृती विकसित आणि विस्तारत आली आहे. संस्कृतीचे स्वरूपही काळानुरूप बदलत गेले आहे. तशा संस्कृतीच्या परिमाणात तिच्या व्याख्येत बदल होत आला आहे. समाजाला 'समाजपण' प्राप्त होण्यासाठी समाज व्यवहाराला नियंत्रण येण्यासाठी संस्कृती सिध्द होत गेली आहे. संस्कृतीची धारणा मानवी मनात कशी आकार घेते ते तर्कतीर्थ लक्ष्मणशास्त्री जोशी सांगतात, "मानवाच्या स्वभावात अधोगतीला नेणारी आणि प्रगतीला नेणारी अशा दोन प्रवृत्ती असतात. त्याच्या ठायी गुण आणि दुर्गण बीजरूपाने असतात. गुणांचा विकास प्रयत्नपूर्वक करावा लागतो. त्यातून अध्यात्मिक संस्कृती आकार घेते." संस्कृतीचा संबंध थेट माणसाच्या जगण्याशी आहे. माणसाच्या जगण्यातील सर्वांगाना संस्कृतीने स्पर्श केलेला आहे. राजकीय जागृती, समाजसुधारणा, धार्मिक प्रबोधन, तत्वचिंतन वाङ्मयविकास आदि अंगे संस्कृतीचीच आहेत. संस्कृतीच्या काही व्याख्या विचारात घेउन तिच्या सर्वव्यापकतेविषयीचे नेमके विवेचन करता येईल.

संस्कृतीच्या संकल्पनेला स्पष्ट करताना, शं. दा.पेंडसे म्हणतात, "मनुष्याच्या अंतर्बाहय जीवनावर संस्कार करून त्यातील मलिनता, विकारवशता कमी केल्यामुळे, व्यवस्थित संयमित आणि उन्नत झालेले जे आचार विचार त्यांनाच संस्कृती म्हणतात."[३] पेंडसे यांनी मांडलेल्या संस्कृतीच्या व्याख्येतून तिच्या स्वरूपावर नेमका प्रकाश पडतो. तसेच माणसाच्या विकृतीवर निर्बंध निर्माण करून प्रकृतीवर संस्कार करणारा एक प्रधान घटक हे संस्कृतीचे एक महत्त्वाचे लक्षणही आपल्या ध्यानात येते. संस्कृती ही माणसाच्या अंतर्बाहय जीवनविश्वाला जशी व्यापून असते तशीच ती त्याच्या स्थलकालाचा निर्देशही करीत असते.

संस्कृतीच्या स्वरूप विशेषाचा हा संक्षिप्त आढावा घेउन आपणास 'साहित्य आणि संस्कृती' विषयी मते नोंदविता येईल.

साहित्य आणि संस्कृती : एक समन्वय :

संस्कृतीतून समाजाची जडण–घडण होत असते आणि समाजात घडलेल्या घडामोडी या निर्मात्याच्या मनावर परिणाम करीत असतात. यातूनच लेखकाच्या अभिव्यक्तीला स्फूरण चढते. प्राचीन काळात लिहिल्या गेलेल्या साहित्याच्या संदर्भाने विचार करता असे दिसून येते की, संतांचे अभंग, गवळणी, भारूडे, विराण्या, पदे आदि रचनातून तत्कालीन संस्कृतीचे चित्र उभे राहते. तत्कालीन सामाजिक जीवनात कमालिची वैविध्यपूर्णता होती. रूढी, परंपरा आणि चालिरितीच्या विळख्यात सर्वसामान्य माणूस बांधला गेला होता, समाजात प्रचंड जातीभेद केला जात होता. तो तो समाज समूह आपआपल्या संस्कृतीने लादलेल्या जीवनपध्दती आणि मूल्य व्यवस्थेला आत्मसात करून जीवन जगत होता. या समाज जीवनाला पहाणारे, अनुभवणारे संत साहित्यातून आपल्या समकालीन जगण्याचे चित्र उभे करतात. त्यातून त्या काळातील संस्कृतीचे स्वरूप विशेष अभिव्यक्त होतात. या कालखंडात धार्मिकतेचा मोठा पगडा समाजमनावर होता. धार्मिक विचारांनी माणसे बांधली गेलेली होती. या धार्मिकतेच्या विविध पैलूंवर त्या काळातील संतांनी टाकलेला प्रकाश त्या काळातील धार्मिक संस्कृतीला अधोरेखित करणारा असाच आहे.

पुढे पंडिती वाङ्मयाने बदलत्या संस्कृतीचे चित्र साकार केले. संत तुकाराम, संत रामदास आणि त्यांच्या शिष्यपरिवाराने आपल्या रचनातून तत्कालीन संस्कृतीचे निर्देश केले आहे. नाथ संप्रदायाने प्राचीन

Scanned by CamScanner

काळातील बदलत्या मानवी संस्कृतीतून साकार झालेल्या जीवनाला शब्दरूप दिले आहे. या काळातील एक महत्त्वाचे संत म्हणजे रामदास. रामदासांनी आपल्या विपूल ग्रंथलेखनातून तत्कालीन सामाजिक राजकीय संस्कृतीचे दर्शन घडविले आहे. रामदासांनी महाराष्ट्राच्या सांस्कृतिक जीवनाला एक प्रकारे दिशाच दिली. रामदासांच्या या सांस्कृतिक कार्याची दखल घेताना ह. श्री.शेणोलीकर म्हणतात, ''बदलत्या देशकालपरिस्थितीप्रमाणे रामदासांनी भागवत धर्माला महाराष्ट्र धर्माचे वळण लावले. हीच त्यांची राजकारणपोषक सांस्कृतिक कामगिरी होय आणि हेच त्यांचे सांस्कृतिक राजकारण होय.''[४] शेणोलीकरांनी रामदासांच्या सांस्कृतिक कार्याविषयी केलेल्या विवेचनाचे पडसाद त्यांच्या साहित्यकृतीतून चित्रित झाल्याचे पहावयास मिळते.

शाहीरी वाङ्मयातून शाहिरांनी तळागाळातील माणसांच्या वास्तव जगण्याचे चित्र अधोरेखित केले. या शाहीरी वाङ्मयातून बदलत्या मानवी जीवन संस्कृतीची रूपे पहावयास मिळतात. शाहिरांनी आपल्या लेखनातून साकारलेले भावविश्व लक्षात घेतले म्हणजे तत्कालीन सामाजिक जीवन संस्कृती कशा पध्दतीची होती त्याचा परामर्श घेता येतो. शाहीरांनी साकार केलेल्या जीवन विश्वाविषयी भाष्य करताना ह.श्री. शेणोलीकर म्हणतात,''शाहिरांनी मुख्यत: लौकिक विषयावर कवने केली. सामान्यांच्या संसारी जीवनातील हर्षामर्षाच्या प्रसंगांना काव्यविषय करण्याच्या बाबतीत बराच धीटपणा दाखविला आहे. विवाह, पत्नीचे न्हाण, दोघांचे मिलन, पती–पत्नीतले सात्विक प्रेम, शिपाईगड्याचा शृंगार, युध्दावर जाणाऱ्या पतीस निरोप, त्याचा विरह, विरहकाळातील मदनपीडा, पुनर्मिलन, व्याभिचारी प्रणय, जारिणीची तळमळ, नि:पुत्रिक स्त्रीची दु:खे, गर्भवतीचे डोहाळे, पुत्रजन्म इ. संसारीक घटकांवर अनेक लावण्या लिहिल्या गेल्या आहेत.''[५] या शाहिरांच्या लेखनातून प्रकट झालेल्या लोकजीवनाचा विचार करता या लावण्यातून तत्कालीन समाजसंस्कृतीचा साहित्यातून कसा समन्वय साधला गेला होता याचा प्रत्यय येतो.

अर्वाचीन कालखंड हा साहित्य आणि समाज या दोन्ही दृष्टिने अत्यंत महत्त्वपूर्ण कालखंड आहे. या काळात भारतात ब्रिटीश राजवटीचा अंमल सुरू झाला होता. ब्रिटीशांनी आपल्या जीवन संस्कृतीला भारतीय संस्कृतीत रूजविले. ब्रिटीशांनी भारतीय भौतिक जीवनात औद्योगिक क्रांतीही मोठ्या प्रमाणात विकसित केली. यातून आर्थिक जीवनाचीही बैठक बदलून गेली. औद्योगिक क्रांतीमुळेच यांत्रिकीकरणाचेही युग आवतरले. इंग्रजांनी स्वार्थी हेतूने इथल्या माणसाला पाश्चात्य शिक्षण देण्यास सुरूवात केली. बदलत्या काळाबरोबर बदलत्या मानसिकतेबरोबर ही शिक्षणपध्दती महत्वाची वाटून तिचा स्वीकार केला गेला. या शिक्षणपध्दतीमुळे बदलत्या काळानुरूप प्राचीन ग्रंथापेक्षा भूगोल, इतिहास, शास्त्रे आदि ग्रंथांच्या भाषांतराचे महत्त्व वाढले. यातूनच इंग्रजी ग्रंथाचा परिचय वाढत गेला. परिणामी नव्या विचार प्रवाहाला प्रारंभ झाला. या नव्या विचार संस्कृतीने नव्या आचार संस्कृतीचे बीजारोपन भारतीय मनात होत गेले. या काळातील विचारवंतांनी बदलत्या संस्कृतीला वाङ्मयातून कसे स्थिर केले ते सांगताना प्र.न.जोशी म्हणतात, ''सर्व नव्या जाणिवांचा परिणाम इंग्रजी वाङ्मयावर झाला. ग्रीक व लॅटिन या भाषांऐवजी इंग्रजी, फ्रेंच, इटालियन इ.आधुनिक देशी भाषांना महत्त्व आले. वर्डस्वर्थ, कोलरिज, शेली, कीट्स, बायरन इत्यादी कवींनी स्कॉटसारख्या कादंबरीकारांनी, जॉन्सन, ॲडिसन, मिल, स्पेन्ससारख्या विचारवंत निबंधकारांनी नव्या जीवनाचे रूप वाङ्मयात स्थिर केले.''[६] ही वाङ्मय संस्कृती मुळाशी घेवून इंग्रजी सत्तेचा अंमल भारतात सुरू झाला. यातून नव्या संस्कृतीची बिजे भारतीय समाजमनात रूजली. या इंग्रजी साहित्याचा मराठी अनुवाद मोठया प्रमाणात केला गेला. ही नव्या संस्कृतीला रूजविणारी क्रांतीकारी विचारसरणी होती असेच म्हणता येईल.

साहित्य संस्कृती संक्रमणाचे माध्यम :

पूर्वापार साहित्य संस्कृतीचे संक्रमण करीत आले आहे. साहित्याचा निर्माता त्या त्या संस्कृतीचा उपभोक्ता असल्याने त्याच्या लेखनातून साहाजिकच संस्कृतीचे साद–पडसाद उमटत असतात. प्राचीन कालखंडातील शिलालेख पुढे संतांची निर्मिती, शाहिराचे पोवाडे, लावण्या आदि साहित्य प्रकारातून त्या त्या काळातील संस्कृतीचा आज वर्तमानातही अभ्यास करता येतो. या काळात लिहिल्या गेलेल्या साहित्याने खऱ्या अर्थाने एक प्रकारे सांस्कृतिक प्रबोधनाची एक

Scanned by CamScanner

चळवळच उभी केली. साहित्याला संस्कृतिच्या संक्रमणाचे माध्यम म्हणत असताना शेणोलीकारांनी केलेले विवेचन अत्यंत महत्त्वाचे ठरते. ''पहिल्या इ. स.१०५० ते १३५० या मुसलमानी आक्रमणापूर्वीच्या कालखंडात नाथ, महानुभाव व वारकरी. सांप्रदायांचा धर्मप्रचार व त्यांची पंथनिष्ठ वाङ्मयनिर्मिती यामुळे सांस्कृतिक प्रबोधनाची पहीली लाट महाराष्टात उसळली. तिने प्रादेशिक व भाषिक एकत्वाची जाणीव महाराष्टात प्रथमच निर्माण केली. धार्मिक जीवनात समतेची व लोकसंग्राहाची सामाजिक व्यवहारात भूतदयेची व औदार्याची आणि वाङ्मयीन प्रांतांत सहानुभूतीची नि आत्मविष्काराची नवी जीवन दृष्टी या पहिल्या प्रबोधनाने महाराष्टाला दिली.''[७] या नव्या जीवन दृष्टीने पुढील पाचशे वर्षे साहित्याने धार्मिक, सामाजिक संस्कृतीचे संक्रमण निरंतरपणे केले. यातूनच संत एकनाथ, तुकाराम, रामदास, मुक्तेश्वर, वामन पंडीत, मोरोपंत आदि ग्रंथकारांनी संस्कृतीच्या या संक्रमण अवस्थेला ग्रंथरूपाने आजच्या काळापर्यत आणून ठेवले आहे.

अर्वाचीन युगाच्या प्रारंभाने सर्वच क्षेत्रे ढवळून निघाली. आधुनिक शिक्षणाला आत्मसात करणाऱ्या नवशिक्षित भारतीयांना इंग्रजी सत्ता बरी वाटू लागली. इंग्रजी ग्रंथातील विचारधन भारतीयांच्या मनात रूजविणे गरजेचे वाटून ग्रंथाची भाषांतरे मोठया प्रमाणात होण्यास प्रारंभ झाला. यातूनच वैचारिक संस्कृतीचा प्रारंभ झाला. या वैचारिक संस्कृतीच्या प्रवाहातून आत्मिक जाणीवा प्रगल्भ होवून पुढे स्वतंत्र साहित्य निर्मितीच्या प्रवाहाची वाट निर्माण झाली. या स्वतंत्र साहित्य निर्मितीच्या प्रवाहातून सत्यशोधक विचारधारा पुढे आली. भारतीय समाजजीवनात अत्यंत महत्त्वाचा असणारा शेतकरी वर्ग त्याची असणारी कृषी संस्कृती या सत्यशोधक विचार धारेतून निर्माण झालेल्या साहित्याने पुढे आणली. सर्वसामान्य माणसाच्या जगण्याला साहित्यातून अभिव्यक्त केले गेल्याने त्या त्या समाजाची असणारी संस्कृती म.फुले यांच्या शेतकऱ्यांचा आसूड, गुलामगिरी आदि ग्रंथातून चित्रिम झाल्याचे पहाता येते.

निबंधमाला पूर्व काळातील काही निबंधातून देशसमाजपरिस्थितीचे आलेले वास्तव चित्रण तत्कालीन सामाजिक जीवनातील सुक्ष्म तपशील अधोरेखित करणारे आहेत. दिग्दर्शन, मराठी, ज्ञानप्रसारक, प्रभाकर आदि मासिक, नियतकालीक, साप्ताहीकातून स.का.छत्रे, बाळशास्त्री जांभेकर, भाउ महाजन, विष्णुबोवा ब्रह्मचारी, लोकहितवादी, रा.भि.गुंजीकर, गोविंद नारायण, हरि केशवजी, मिसेस फरार, वि.ज. किर्तने, मा.गा.रानडे आदि विचारवंतांनी तत्कालीन समाज जीवनातील जरठकुमारी विवाह, स्त्रीशिक्षण, मिशन्यांचे उपदव्याप आदि विषयावर मराठीत केलेले लेखन तत्कालीन जीवन संस्कृतीचे अवलोकन करण्याच्या दृष्टीने अत्यंत महत्वाचे असेच आहे. या वैचारिक प्रबोधनाच्या काळातील संस्कृतीचे विलोभनीय दर्शन या काळातील वरील लेखकांच्या विषय वैविध्यातून घडते.

१८८५ नंतरच्या काळात कथा, कविता, कादंबरी, नाटक आदि ललित साहित्यकृतीतून मानवी समाज जीवनाचे तत्कालीन समाजव्यवस्थेचे, राजकीय, सामाजिक, सांस्कृतिक जीवनाविषयी आलेल्या चित्रणातून बदलत्या जीवन संस्कृतीचे संदर्भ पहावयास मिळतात. पुरूषप्रधान भारतीय संस्कृती, कृषी, संस्कृती, ब्रिटीशी संस्कृतीचा वाढता प्रभाव अशा संस्कृतीच्या भिन्न भिन्न प्रकारचें दर्शन तत्कालीन साहित्यिकांनी घडविले आहे. 'यमुनापर्यटन' सारखी सामाजिक कादंबरी लिहून बाबा पद्मजींनी स्त्रीयांच्या जगण्यावर टाकलेला प्रकाश. ख्रिस्ती जीवन संस्कृतीचा प्रभाव अधोरेखित करणार आहे. हरि नारायण आपटे यांनी 'काळ तर मोठा कठीण' 'आला पुरी हौस फिटली, गोदावरीने काय केले ?' आदि कादंब—यातून समकालीन सामाजिक स्थित्यंतरे, वादविवाद, संघर्ष, रूढीचा अन्याय आदि जीवनअंगाचे कलात्मक चित्रण केले आहे. यातूनच त्या काळातील सांस्कृतिक जीवनाचे विविध कांगोरे अधोरेखित होतात. समाज संस्कृती आणि साहित्य व त्याचा निर्माता यांच्यात एक अनुबंध निर्माण झालेला असतो. या संदर्भाने सांगताना डॉ. श्रुती श्री.वडगबाळकर म्हणतात, ''संस्कृती अमूर्त असते, पण तरीही व्यक्तींवर तिचे जबरदस्त नियंत्रण असते. संस्कृतिबाह्य वर्तन समाजात खपवून घेतले जात नाही. प्रत्येक समाजाला सांस्कृतिक वारसा प्राप्त होत असतो. समाजातील बहुसंख्य लोकांची संस्कृती समान असल्यामुळेच त्यांच्यामध्ये परस्परांबद्दल जिव्हाळा व आत्मीयता निर्माण होते. समाजातील व्यक्तिंच्या परस्पर

Scanned by CamScanner

संबंधावरही सांस्कृतिक घटकांचा दाट प्रभाव पडलेला असतो. म्हणून संस्कृतीची ओळख करून घेणे आवश्यक ठरते. त्याशिवाय समाजाचा अभ्यास पूर्ण होवू शकत नाही व त्या समाजात जे साहित्य निर्माण होते त्याचा अभ्यास करताना त्या काळाच्या समाजाचा व संस्कृतीचा अभ्यास करावाच लागतो. व्यक्तीच्या सामाजिक सांस्कृतिक परिस्थितीचा तिच्या व्यक्तिमत्वावर फार मोठया प्रमाणावर प्रभाव पडतो."[५] डॉ. वडगबाळकर यांच्या विवेचनातून समाज साहित्य, संस्कृती, त्याचा उपभोक्ता आणि निर्माता यांच्यातील अनुबंध स्पष्ट होतो. तसेच साहित्य संस्कृतीच्या संक्रमाणास कसे उपयुक्त ठरते याचा प्रत्ययही येतो.

मराठी साहित्याच्या दृष्टीने १९८५ ते १९८० या काळाला अनन्यसाधारण महत्त्व आहे. या काळात निर्माण झालेल्या मराठी साहित्याने आपल्या स्वतंत्रतेची वेगळी ओळख करून दिली. समाजातील नानाविध जीवनांगांना, जीवनातील प्रश्नोप्रश्नांना साकारणाऱ्या या साहित्यविश्वाने नव्या इंग्रजी संस्कृतीत रूळू पाहणारी जुनी संस्कृती आत्मसात केलेल्या मनोविश्वाचे प्रभावी चित्रण केले आहे. मराठी नाटकातून तत्कालीन स्त्रियांच्या जगण्याचे पैलू आण्णासाहेब किर्लोसकर, गो. ब. देवल आदि नाटककारांनी साकारून त्यांनी सांस्कृतिक जीवनविश्वाला साकार केले आहे. तसेच केशवसूत आणि समकालिन कवींनी मराठी कवितेला तत्कालीन जीवन संस्कृतीच्या अंगाने प्रवाही केले आहे. मराठी साहित्याच्या कक्षा विस्तारणाऱ्या या काळाने मराठी साहित्याच्या स्वतंत्र प्रवाहाच्या दिशा निश्चित केल्या. या काळातील साहित्यिकांचे योगदान मौलिक स्वरूपाचे आहे. या काळातील साहित्य आणि संस्कृती या संबंधाने कोल्हटकर व चापेकर यांनी केलेला विचार महत्त्वपूर्ण असाच आहे. त्यांनी मांडलेल्या विचारातून प्रत्येक काळातील संस्कृती, त्या काळातील वाङ्मयातून कशी प्रतिबिंबित होत असते ते ध्यानात येते.

स्वातंत्र्योत्तर : साहित्य आणि संस्कृती :

स्वातंत्र्योत्तर काळाने मराठी साहित्याला 'नव' साहित्य स्वरूप दिले. यातून कथा, कविता, कादंबरी, नाटक आदि वाङ्मय प्रकार विकास पावले. या काळात निर्माण झालेल्या सामाजिक चळवळींनी साहित्याच्या नवीन प्रवाहांना जन्माला घातले. या प्रवाहातून साहित्य ही समाजातील तळागळातील माणसांच्या अभिव्यक्तीचे माध्यम बनले. या प्रवाहांनी दलित, ग्रामीण, आदिवासी, मुस्लीम आदि जीवन संस्कृतीचे नाविन्यपूर्ण दर्शन घडविले. या साहित्य प्रवाहात लेखन करणारी लेखक हा वेगवेगळ्या जातीचे / जमातीचे प्रतिनिधित्व करणारा होता. त्या त्या जाती / जमातीतील जीवन संस्कृतीला या लेखकांनी आपल्या अनुभव विश्वातून अभिव्यक्त केले आहे.

डॉ.बाबासाहेब आंबेडकरांच्या विचार प्रेरणेने प्रवाही झालेल्या दलित साहित्य प्रवाहाने कविता, आत्मकथा या वाङ्मय प्रकारातून दलितांच्या दुर्लक्षित जगण्याचे विचार प्रवृत्त करणारे दर्शन घडविले. यातून दलितांची म्हणून असणारे एक वेगळी जीवन संस्कृती चित्रित होते. दलित समुहमनाचे साहित्यातून साकार झालेले भाविश्व दलित माणसांच्या सांस्कृतिक जीवन जाणिवांचा प्रत्यय देणारे आहे.

दलित साहित्या प्रवाहाच्या बरोबरीनेच काहीस मागून सुरू झालेल्या ग्रामीण साहित्याच्या प्रवाहाने ग्रामीण समाजातील कृषीसंस्कृतीचे घडविलेले दर्शन अत्यंत महत्त्वपूर्ण असेच आहे. महाराष्ट्राच्या एकूणच्या देशाच्या केंद्रस्थानी असलेल्या प्रधान संस्कृतीच्या विविधांगाचे चित्रण ग्रामीण साहित्यातून होते. या साहित्याने पारंपारिक जीवन संस्कृतीवर आघात करून गावोगाव पोहचलेल्या आधुनिक संस्कृतीतून ग्रामीण जीवनातील बदलाचा वेध घेतला आहे. बदलत्या जीवन संस्कृतीचा खेड्यावर झालेला परिणाम, त्यातून खेड्याची होणारी वाताहत, ग्रामीण माणसांच्या बदलत्या मनोवृत्ती असे संस्कृतीचे भिन्न भिन्न पैलू साहित्यातून चित्रित झालेले दिसून येतात.

एकूणच स्वातंत्र्योत्तर काळात निर्माण झालेले साहित्य नव्या जून्या संस्कृतीच्या रेट्यात अडकलेल्या मानवी जीवनविश्वाला साकारणारे आहे. या सांस्कृतिक जीवनाला साकार करण्याचा अधिकार आता बहुजनांपर्यंत येवून पोहचल्याची जाणीव सुर्वे यांनी कशी करून दिली आहे. ते दिलीप घोंगडे सांगतात, "साहित्य व संस्कृती यांची चर्चा फक्त विचारवंत व साहित्यिक यांनीच करण्याचे दिवस गेले असे ते स्पष्टपणे म्हणतात. नवशिक्षित बहुजन समाज साहित्य आणि संस्कृती यातील संबंधाचा प्रामाणिकपणे नवा अर्थ लावत आहे.

Scanned by CamScanner

2016-17

UGC Appr

MAH/MUL/ 03051/2012 ISSN :2319 9318

आंतरविद्याशाखीय बहुभाषिक शोध पत्रिका

विद्यावार्ता™

Jan. To Mar. 2017
Issue-17, Vol-03

Editor
Dr. Bapu g. Gholap
(M.A.Mar.& Pol.Sci.,B.Ed.Ph.D.NET.)
Co-Editor
Dr. Ravindranath Kewat

विद्येविना मति गेली, मतीविना नीति गेली
नीतिविना गति गेली, गतिविना वित्त गेले
वित्तविना शूद्र खचले, इतके अनर्थ एका अविद्येने केले

-महात्मा ज्योतीराव फुले

❖ विद्यावार्ता या आंतरविद्याशाखीय बहूभाषिक त्रैमासिकात व्यक्त झालेल्या मतांशी मालक, प्रकाशक, मुद्रक, संपादक सहमत असतीलच असे नाही. न्यायक्षेत्र:बीड

Vidyawarta Research Journal is "Printed by Harshwardhan Publication Pvt Ltd Published by

BHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST.

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012
ISSN: 2319 9318

Vidyawarta

Jan. To Mar. 2017
Issue-17, Vol-03

com/site/vidyawartajournal | http://www.vidyawarta.blogspot.com

|| Index ||

1) Sea of Poppies: Narrative of a Multicultural Society
Dr. Ulka Wadekar, D.T. Adhau || 10

2) ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE IN INDIAN CONTEXT
Dr. Vijay Bhaidas Bachchhao, Dist-Dhulia. || 15

3) A STUDY OF PERSONALITY, RELATED TO BODY MASS INDEX: .....
Dr. Tripti Biswas, Distt.Surguja || 19

4) Impact of Migration and Demographic change on Ethnic Identity of the People of .....
Sumita Debnath, Hojai || 22

5) LIFE IN PURSURANCE OF PHILOSOPHICAL SENSE
DEBNATH GHOSH, West Bengal || 27

6) Administration and Management of Private Sector Infrastructure Development .....
Harshali Gomase, Dr.Owais Talib || 31

7) An Overview: Writing as Self Realization: Ralph Emerson and James Allen
Milind V. Sonkamble & Dr. Chhaya Dapke, Aurangabad || 40

8) Women Empowerment: Literacy and Cultural perspective
Ratna Bhattacharva || 43

9) Impact of Moghul Empire on Indian Food and People
Dr. Pathan Z.A., Dist. Jalna || 46

10) Anemia : a chronic disease in women
Vandana Sanjay Phatale, Parli -Vaijnath. || 49

11) Role of Muslim women in quit India Movement of 1942

TULJARHAVANI MAHAVIDYALAYA
TULJAPUR
EST. June 71

Scanned by CamScanner

07

An Overview: Writing as Self Realization: Ralph Emerson and James Allen

Milind V. Sonkamble
Research Student,
Dr.Babasaheb Ambedkar Marathwada University Aurangabad

Dr. Chhaya Dapke
Research Supervisor

Abstract:

Self-Realization is an essential thing in today's world to enlighten the mind of individuals. Writing has been continuously at the heart of most. This paper will focus on the 'Self-Realization' works of Ralph Emerson and James Allen. This illustrates the increasing excitement of many writers in Self-Realization. Emerson and Allen's works are most impressive and influential and provide a distinguished contribution to 'Self-Help' and 'Self-Development,' 'Self-Realization' of people in society. The importance of the personal values addressed in the writings of both authors.

This paper scrutinizes the writings and works of Emerson and Allen. The study of Self-Realization shows the representation of human values such as personal beliefs, the chief 'ones' trust within, honesty, loyalty, creativity, freedom

Keywords: Self-Realization, Self-Trust, Values, Universal Being.

Introduction:

An individual has an unquenchable purpose and would hardly be content. The terms Self-trust, Self-Actualization, Self-Fulfillment, and Self-development, are known for personal raise.

One of the leading figures of Transcendentalism Ralph Waldo Emerson was an intelligent philosopher, orator, and one of the incredible writers was born on May 25, 1803, in Boston Massachusetts. He is also known as "Sage of Conrad."

Emerson is known for his ultimate collection of significant speeches, essays, and poetry. The Primary Writings of Ralph Waldo Emerson chronicles the life's work of a correct "American Scholar." He is known as one of the originators of the transcendentalist movement. Ralph Emerson adopted a philosophy that championed the individual, highlighted individualistic thought, and prized "the splendid labyrinth of one's perceptions." Stronger than any author of his time, he invented a distinct style. Matthew Arnold called Emerson's essays "the most important work done in prose." and Walt Whitman stated, "I was simmering, simmering, simmering. Emerson brought me to boil. "

Ralph Waldo Emerson expressed self-realization in his own words.

To believe your own thought, to believe that what is true for you in your private heart is true for all men, — that is genius. Speak your latent conviction, and it shall be the universal

TULJARHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 1977

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 | ISSN: 2319 9318 | Vidyawarta® | Jan. To Mar. 2017 | Issue-17, Vol-03 | 041

revolutions in the history of English literature. They advocate and elaborate on the state of "transcend," "Self-help," "Spiritual Awakening." Self-realization is to recognize oneself, as a soul inside the body.

Self-Reliance, one of Emerson's most profound and famous works which contribute an outstanding contribution to philosophy and for the development of an individual as well as society.

James Allen was one of the pioneers in Self-Help Literature movement. James Allen, a British writer, philosopher, the poet was born on November 28, 1864, in Léicester, England, United Kingdom Self-Help Literature movement and the New Thought Movement is well known for Self-Realization through positive thinking. Self- Realization stimulates the mind-body-soul connection. Self-Realization can also lead to spirituality. In doing so, Self-Realization can lead to change and transformation. Self-Realization becomes popular in the form of writings worldwide.

As a man thinketh (1903) is a work about 'the power of thought' and with the practical use and application of thought to a happy, prosperous, joyful, peaceful life. Through this book, in sober and straightforward language, James Allen has tried to show how each man endures the core to every condition, good or bad, that begins into life. He described every person born with infinite intelligence and everyone must be work calmly and rationally upon his thoughts. An individual can reconstruct his life and mind and he told his listeners, readers, and it is the same mind, one mind that writes and reads. Emerson explains in Nature that "A man's power to connect his thought with its proper symbol, and so to utter it, depends on the simplicity of his character, that is, upon his love of truth, and his desire to communicate it without loss."(Emerson12)

Nowadays, Self-Help, Self-Realization books are selling at a high number. Self-Realization Writings also help people to achieve a state of mindfulness, Practicing Yoga, learn creative visualization for improving awareness and realign the thought process. Many books drafted on trying to help a person accomplish the goal of self-realization. There are various documentaries, movies, films on Self-realization based on Transcendentalism and Self-Help movement

such as "The Secret," "Law of Attraction." Both writers have a significant impact on the mind of readers and contemporary writers.

References:

Stanley Appelbaum, editor. Ralph Waldo Emerson SELF-RELIANCE and Other Essays. DOVER THRIFT EDITION, 2014.S

Sir Edwin Arnold. A Site Devoted to the Works of Author James Allen, www.jamesallen library.com/authors/sir-edwin-arnold.

Brooks Atkinson, editor. The Essential Writings of Ralph Waldo Emerson

Emerson, Ralph, Nature, Publisher Create

BHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 71

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012
ISSN: 2319 9318 | Vidyawarta® | Jan. To Mar. 2017
Issue-17, Vol-03 | 042

Paperback, Publisher: Nabu Press, 2011

Buell, Lawrence (2003). Emerson. Cambridge, Massachusetts: Belknap Press of Harvard University Press. ISBN 0-674-01139-2.

Baker, Carlos (1996). Emerson Among the Eccentrics: A Group Portrait. New York: Viking Press. ISBN 0-670-86675-X.

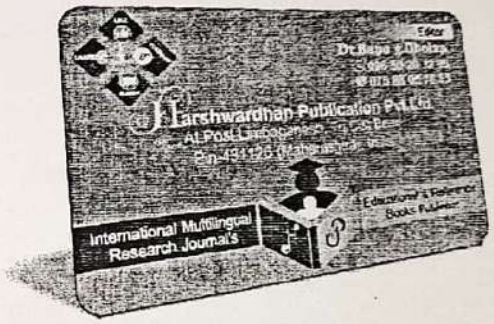
Nature and Selected Essays. (ed.) Larzer Ziff. New York: Penguin Books, 2003

Self-Reliance Definition and Meaning | Collins English Dictionary. Self-Reliance Definition and Meaning | Collins English Dictionary,www.collinsdictionary.com/dictionary/english/self-reliance.

SELF-RELIANCE | Meaning in the Cambridge English Dictionary. Cambridge Dictionary, dictionary.cambridge.org/dictionary/english/self-reliance.

Ralph Waldo Emerson SELF-RELIANCE and Other Essays. Edited by Stanley Appelbaum, DOVER THRIFT EDITION, 2014.

❑❑❑





Scanned by CamScanner

ISSN No: 2249-894X Impact Factor: 5.2331(UIF)

"ज्ञान, विज्ञान आणि सुसंस्कार यासाठी शिक्षण प्रसार"
- शिक्षणमहर्षी डॉ.बापूजी साळुंखे





श्री स्वामी विवेकानंद शिक्षण संस्था, कोल्हापूर संचलित
तुळजाभवानी महाविद्यालय, तुळजापूर,
जि.उस्मानाबाद (महाराष्ट्र)

मराठी साहित्य: प्रकारांतर व माध्यमांतर

प्रमुख संपादक,
प्रा.डॉ. शिवाजीराव देशमुख
मराठी विभाग प्रमुख

संपादकीय अध्यक्ष,
प्राचार्य डॉ.जयसिंगराव देशमुख
तुळजाभवानी महाविद्यालय, तुळजापूर

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Osmanabad

Scanned by CamScanner

International Online Multidisciplinary Journal

Review of Research

Save Tree, Save Paper, Save World

ISSN NO:- 2249-894X

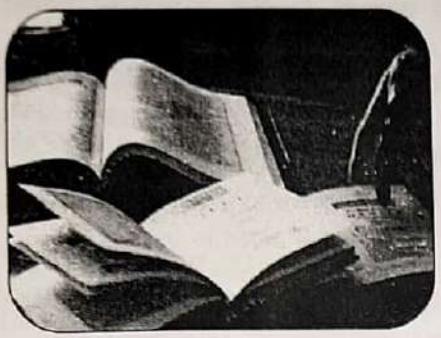
Impact Factor : 5.2331(UIF)

Sr. No	Title And Name Of The Author (S)	Page No
1	*मध्ययुगीन साहित्यः प्रकारान्तर व माध्यमान्तर* *डॉ.विद्यासागर पाटंगणकर*	1
2	साहित्यकृतींचे प्रकारांतर : एक संकल्पनात्मक विचार *डॉ. शिवाजीराव देशमुख*	4
3	साहित्यकृतीचे माध्यमांतर:संकल्पना आणि स्वरूप प्रा.राजेंद्र थोरात	9
4	साहित्यकृतीच्या माध्यमांतराचे स्वरूप व माध्यमांतर प्रक्रिया डॉ. सौ. जयदेवी पवार	13
5	साहित्यकृतीचे माध्यमांतर: आशय व अभिव्यक्ती संदर्भात प्रा.श्रीकृष्ण अडसूळ	19
6	मराठी कादंबरीचे चित्रपट माध्यमातंर स्वरूप आणि विशेष. डॉ. शिवाजी जवळगेकर	23
7	साहित्यकृतीच्या माध्यमांतराचे स्वरूप व माध्यमांतर प्रक्रिया प्रा.डॉ.अनिल दडमल	26
8	साहित्यकतीचे माध्यमांत्तराचे स्वरुप प्रकिया. प्रा. क्षीरसागर प्रशांत बबुवान	29
9	साहित्याचे माध्यमांतर: एक विचारमंथन प्रा.डी.जे.दमामे	32
10	रुपांतरीत साहित्य निर्मीती आणि साहित्य प्रकारातची संकल्पना डॉ. दयानंद लिंबाजी भोवाळ	37
11	साहित्यकृतींचे माध्यमात रूपांतर एक कला प्रा. सुंदर एम. कांबळे (बल्लाळ)	40

Scanned by CamScanner

REVIEW OF RESEARCH
ISSN: 2249-894X
IMPACT FACTOR : 5.2331(UIF)

साहित्यकृतींचे प्रकारांतर : एक संकल्पनात्मक विचार



डॉ. शिवाजीराव देशमुख
मराठी विभागप्रमुख, तुळजामवानी महाविद्यालय, तुळजापूर.

विषयप्रवेश :—

प्रस्तुत शोधनिबंधाच्या माध्यमातून ललित साहित्यकृतींच्या प्रकारांतर प्रक्रियेचा संकल्पनात्मक विचार करावयाच आहे. लेखकाचा जीवनानुभव एका साहित्यप्रकारातून दुसऱ्या साहित्यप्रकारांत अवस्थांतरीत होत असताना कोणकोणत्य पातळ्यांवर त्याच्यात परिवर्तने होतांत, याचा शोध घेणे, हे या निबंधाचे उद्दीष्ठ आहे.

गृहितक :—

साहित्यकृतीचे प्रकारांतर होत असतांना, तिच्या संहिताबद्ध रूपात बदल वा परिवर्तने होत असली तरी अनुभवातीत आशयबिजाचे स्वरूप अबाधित राखले जाते आणि हे अबाधित्व जेव्हा उल्लंघले जाते, तेव्हा त्यास प्रकारांतर म्हणता येणा नाही, हे या शोधनिबंधाचे गृहितक आहे.

संशोधन पध्दती :—

प्रस्तुत शोध निबंधासाठी विश्लेषणात्मक पध्दतीचा अवलंब केला आहे. संशोधन विषयाशी निगडीत सामग्रीच विवेचक अभ्यास करून गृहितकाआधारे निष्कर्षापर्यंत पोहोंचणे हे सूत्र येथे ठेवले आहे.

व्याप्ती व मर्यादा :—

'माध्यमांतरे' ह्या व्यापक प्रकियेचा प्रकारांतर हा एक भाग आहे. या शोधनिबंधात माध्यमांतराच्या व्यापक प्ररिप्रेक्ष्या प्रकारांतर या प्रकियेचा विचार करावयाचा आहे. यास्तव स्वाभाविकच ललित साहित्याच्या एका प्रकारातून दुसऱ्या प्रकारा होणाऱ्या अवस्थांतराचा अभ्यास ही या निबंधाची व्याप्ती ठरते. अभिव्यक्तीच्या पातळीवर साहित्यकृतीस 'रूप' ही सं योजिली जाते. लेखकाचा अमूर्त जीवनानुभव शाब्दरूपात जेव्हा मूर्त होतो, तेव्हा त्यास एक विशिष्ठ 'रूप' प्राप्त होत असते साहित्याचा विशिष्ठ प्रकार म्हणजे साहित्याचे एक विशिष्ठ असे रूप असते. प्रकारांतराची प्रकिया होत असतांना साहित्यकृ एका रूपातून दुसऱ्या रूपात अवस्थांतरीत होत जाते. या प्रकियेस आपणास 'रूपांतर' ही संज्ञा उपयोजिली असून तिच स्वरूपाचे संकल्पनात्मक पातळीवरील विवेचन करणे, ही या शोधनिबंधाची मर्यादा आहे.

वरील मर्यादा व व्याप्तीच्या चौकटीत 'रूपांतर' ही प्रक्रिया अभ्यासत असताना स्वाभाविकच आपणास सर्वप्रथ विचार करावा लागतो तो 'साहित्य' या वैशिष्ट्यपूर्ण संकल्पनेचा. अमूर्त असणारी 'साहित्य' ही संकल्पना प्रकारांच पातळीवर समूर्त होते, म्हणून साहित्यप्रकारांचे वर्गिकरण अभ्यासणे ही दुसरी पातळी ठरते. हा वर्गिकरणविचार अभ्यास असतांना साहित्यप्रकारांकडे पाहण्याचा वर्गिकरणात्मक, लेखकनिष्ठ आणि सौंदर्यवादी दृष्टिकोन अभ्यासणे गरजेचे ठर अशा अभ्यासातून लेखक रूपांतर का करतो, रूपांतर होते म्हणजे नेमके काय होते. कोणत्या साहित्यकृतींची रूपांतरे हो शकतात इत्यादी प्रश्नांची उत्तरे आपल्याला सापडू शकतील. म्हणून सर्वप्रथम आपण 'साहित्य' या संकल्पनेचा थोडक्य विचार करू.

Scanned by CamScanner

साहित्य संकल्पनेचे स्वरूप :–

भारतीय परंपरेत साहित्य ही संज्ञा 'काव्य' या संज्ञेव्दारा व्यक्त झाली आहे. कलात्मक लेखन कोणत्याही प्रकारातील असो, त्यांत 'काव्यत्व' असतेच अशी धारणा भारतीय साहित्यकोविदांची आहे. 'काव्येषु नाटकं रम्यम्', ही प्रसिद्ध उक्ती याच अर्थाने वापरली आहे. जे जे वाणीव्दारे व्यक्त होते ते सर्व वाङमय या संकल्पनेत सामावते. तसेच 'साहित्य' या शब्दातून उत्तम दर्जाचे वाङमय सामान–सुमान, सामग्री, मदत असे विविध प्रकारांचे अर्थ प्रकट होतात. भारतीय साहित्य परंपरेत साहित्य या पदातील वरील अर्थव्याप्ती मर्यादीत होऊन लेखकाची लालित्यपूर्ण अभिव्यक्ती म्हणजे 'काव्य' असा अर्थ या पदास प्राप्त झाला. भामहाची 'शब्दार्थौ सहितौ काव्यम्' ही उक्ती व त्यातील 'सहितौ' हे पद याच अर्थाने वापरलेले आहे.

आधुनिक साहित्यविचारातील 'ललित साहित्य' याच अर्थाचे आहे. लयतालाचे कलात्मक संतुलन साधुन सौंदर्य जाणिवांचा केलेला आविष्कार म्हणजे लालित्य होय. इंगजीसमीक्षेत 'फिक्शन' ही संज्ञा याच अर्थाने आलेली असून जे लीलेतून म्हणजे स्वानंदासाठी केलेल्या मुक्त कीडेतून निर्माण होते ते ललित असते असा याचा अर्थ आहे.

साहित्यप्रकारांची संकल्पना :–

साहित्याचे स्वरूप पाहिल्यानंतर आता आपणास भारतीय व पाश्चात्य परंपरेत साहित्यप्रकारांच्या संकल्पनेबाबत मांडलेल्या विविध मतांचा शोधनिबंधाच्या विषयाच्या अनुषंगाने आढावा घ्यावयाचा आहे. सर्वप्रथम संस्कृत परंपरेतील साहित्यप्रकारवाचक भूमिका पाहू.

संस्कृत परंपरा :–

समग्र साहित्य व्यवहाराकडे 'काव्य' या व्यापक संकल्पनेच्या संदर्भात संस्कृत अभ्यासक पाहत असले तरी साहित्याचे प्रकारवाचक वर्गीकरण या परंपरेत आढळते. दण्डी काव्याचे पद्यात्मक, गद्यात्मक आणि गद्यपद्यात्मक असे मुख्य तीन प्रकार सांगतो. तर राजशेखर मुक्तक (स्फुट) व प्रबंध (महाकाव्य) असे दोन भेद सांगतो. प्रा. रा.श्री. जोग यांच्या मते संस्कृतातील हे वर्गीकरण उभ्या (vertical) स्वरूपाचे आहे. या वर्गीकरणावर भाष्य करताना गंगाधर गाडगीळ म्हणतात की, भावात्मकतेला कमी महत्व दिल्याने हे संस्कृत वर्गीकरण तांत्रिक स्वरूपाचे झाले आहे. वरील दोन्ही अभ्यासकांच्या मतांमधील वास्तविकता मान्यकरूनही संस्कृत परंपरेतील वर्गीकरण शास्त्रीय स्वरूपाचे आहे हे लक्षात घ्यावे लागते.

पाश्चात्य दृष्टिकोन :–

केवळ साहित्यच नव्हे तर समग्र तात्विक चर्चेच्या मुळाशी असणारे विचार प्लेटो व ॲरिस्टॉटल यांनी पाश्चात्यपरंपरेत मांडले आहेत. कोणतेही वास्तव तीन प्रकारांचे असते, असे प्लेटो मानतो. १)प्रत्येक वस्तुतील स्थल–कालापलिकडील 'सामान्यत्व' २) त्या वस्तुचे प्रत्यक्ष मूर्त रूप व ३) क्रमांक एक ची म्हणजे सामान्याची प्रतिकृती. लेखकाची निर्मिती वरील पैकी तिसऱ्या प्रतीचे वास्तव असते असे प्लेटोस म्हणावयाचे आहे. पुढील उदाहरणातून त्याचे म्हणने स्पष्ट होईल. 'मानवत्व' हे सामान्य तत्व मानले तर मानव हे त्याचे मूर्त रूप ठरते आणि निर्जीव वस्तूच्या (म्हणजे लाकडाच्या अथवा दगडाच्या) आधारे निर्माण केलेला माणूस ही या सामान्याची प्रतिकृती किंवा अनुकृती ठरते. म्हणून साहित्यकृतीला फार महत्व देऊ नये असे प्लेटोचे मत होते.

ॲरिस्टॉटल :–

साहित्यकृतीला दुय्यमत्व देणाऱ्या प्लेटोच्या मताचे खंडन ॲरिस्टॉटलने पुढील प्रकारे केले आहे. साहित्यकृती प्रतिकृती असते. तथापि, ती सामान्याचा उत्कट प्रत्यय देणारी, त्याच्या अधिक जवळ नेणारी अशी कृती असते. वास्तवाच्या आकलनास अनुकृती मदतच करते. म्हणून साहित्यकृतीचे महत्व ॲरिस्टॉटल अनन्यसाधारण स्वरूपाचे मानतो. साहित्याचे कथनात्मक (महाकाव्य) आणि नाट्यात्म (शोकात्मिका व सुखात्मिका) असे दोन प्रकार तो मानतो.

हेगेल आणि एलियट :–

प्रख्यात विचारवंत हेगेल याने महाकाव्य व भावकाव्य असे भेद कल्पून महाकाव्य वस्तुनिष्ठ तर भावकाव्य आत्मनिष्ठ असते असे म्हटले आहे. टी.एस्. ऐलियट याची तीन आवाजांची कल्पना हेगेलच्या मताशी पूरक अशीच आहे. भावकाव्यातील आवाज कविचा स्वत:चा असतो. कथा–काव्यात कवी वाचक, श्रोते किंवा प्रेक्षकांशी बोलतो तर नाट्काव्यात पात्रांच्या मुखातून तो प्रेक्षकांशी संवाद साधतो असे एलियट म्हणतो.

एकसत्ववादी भूमिका (इसेन्शलिस्ट):–

साहित्यप्रकारविषयक पाश्चात्य भूमिकांमधील ही एक महत्वाची भूमिका आहे. प्रत्येक साहित्यप्रकाराचे अढळस्थान मानणारी तसेच प्रत्येक प्रकाराचे एकच एक सत्व असते, असे ठाम प्रतिपादन करणारी ही भूमिका आहे. १७व्या शतकात इंग्लंडमध्ये उदयाला आलेलया निओ–क्लासिसिझम (नव–अभिजाततावाद) मध्ये या एकसत्ववादाची बीजे आहेत. हा

Scanned by CamScanner

नव–अभिजाततावाद इ.स.च्या दुसऱ्या शतकात उदयास आलेल्या अभिजाततावादाची प्रतिक्रिया आहे. लॅटीन विचारवंत लेखकाचे दोन वर्ग मानत. पहिला उच्चवर्गीय लेखकांचा व दुसरा इतरांचा. 'अभिजात' (क्लासिक) हे उच्चवर्गीय लेखकांसाठीचे विशेषण म्हणून आले आहे. इ.स.च्या सहाव्या शतकात विद्यालयांमधून अभ्यासल्या जाणाऱ्या साहित्यास 'क्लासिक' संबोधले जाऊ लागले. पुढे सोळाव्या शतकात या संकल्पनेस महान, उदात्त असे अर्थ चिकटले. या अभिजाततावादाने आदर्शवादाच्याा आहारी जाऊन ठराविक साचातील संकेतव्यवस्था निर्माण केली. ही चौकट जाचक होऊ लागली, तेव्हा नव्याने मांडणी करण्याच्या गरजेतून नव–अभिजाततावादाचा उदय झाला.

नव–अभिजाततावाद :–

१४,१५व१६व्या शतकात पाश्चात्य देशात प्राचीन ग्रीक साहित्याच्या आणि विद्यांच्या पुनरूज्जीवनामधून निर्माण झालेल्या काही प्रवृत्तीविरूध्दची प्रतिक्रिया म्हणून नव–अभिजाततावाद पुढे आला. या प्रवृत्ती आत्मसामर्थ्याची जाणीव, मानवतेवर विश्वास, उदंड उत्साह, विमुक्ततेचा आनंद इत्यादींच्या द्योतक होत्या. मार्टीन ल्युथरचे धार्मिक बंड, मुद्रणकलेचा शोध, गॅलिलिओ–कोपर्निकस यांनी खगोलशास्त्रात केलेली क्रांती इत्यादींमुळे युरोपात उत्साहाचे वारे वाहू लागले. शेक्सपिअर, स्पेन्सर यांसारखे युगप्रवर्तक लेखक याच काळात उदयास आले.

सतराव्या शतकातील राजा जेम्सच्या काळात या अतिरेकी व्यक्तीवादाला पायबंद बसू लागला. पहिल्या चार्लसच्या वधानंतर कॉमवेलच्या कारकीर्दीत तर तो पूर्ण बसून शिस्तबध्द आचा–विचारांना प्रतिष्ठा प्राप्त झाली.ग्रीक व लॅटीन लेखनादर्शांची प्रतिष्ठा साहित्यातही पुन्हा वाढू लागली. यातूनच नव–अभिजाततावादाचा उदय झाला.

एकसत्ववादी विचारवंतांनी ही नव–अभिजाततावादी दृष्टी स्वीकारत साहित्यकृतींच्या वर्गिकरणाची अपरिहार्यत प्रस्थापित करण्याचा टोकाचा प्रयत्न केला. विशिष्ठ कलाप्रकाराची एकच एक व्याख्या करून त्यांना भाषेच्या, शैलीच्या व घाटाच्या सार्वत्रिक व सनातन नियमांमध्ये जखडून टाकण्याचा हा प्रयत्न होता. ब्रुनेतिए (१९वे शतक) या शास्त्रज्ञाने जीवविज्ञानादी शास्त्रातील वर्गिकरणांप्रमाणे ललित कलांचेही वर्गिकरण करता येऊ शकते, अशी भूमिका घेतली, जी वरील एकसत्ववादी भूमिकेस पूरक अशीच होती.

नाममात्रवाद :–

एकसत्ववादाच्या अगदी विरूध्द टोकाची भूमिका म्हणजे नाममात्रवाद होय. सौंदर्याच्या वा कलेच्या व्यापारा वर्गिकरणे असूच शकत नाहीत, असे मानणारी ही भूमिका आहे. कलाकृतीची निर्मिती, तिचा घाट व आस्वाद या तीनह पैलूंच्या संदर्भात ही भूमिका वर्गिकरणास नाकारते. प्रसिध्द सौंदर्यवादी तत्वचिंतक इमॅन्यूएल कांट याने मांडलेल्या सिध्दांता नाममात्रवादाची मुळे दडलेली आहेत.

कांटच्या मते कोणत्याही प्रकारचे वर्गिकरण ही ज्ञानात्मक आणि तार्किक प्रक्रिया आहे. ललित कलाकृतीची प्रकृत मूलत: सौदर्यात्मक असल्याने सुंदरतेचे निकष निश्चित करता येऊ शकत नाहीत. या भूमिकेमूळे साहित्याच्या वर्गिकरणाच प्रश्नच उपस्थित होत नाही. सौंदर्यवाचक विधान हे संकल्पनारहित म्हणून व्यक्तिवाचक असते म्हणजे त्यात केवळ विशिष्ठाचा निर्देश होऊ शकतो, संपूर्ण वर्गाचा नाही, हे कांटचे मत पुढे विसाव्या शतकात बेनिदेत्तो क्रोचे याने आग्रहा मांडले. त्याच्या मते विशिष्ठाचे ज्ञान म्हणजे प्रातिभ ज्ञान तर वर्ग वा जातीचे ज्ञान म्हणजे तार्किक ज्ञान होय.

नाममात्रवादी अभ्यासकांनी कांट व क्रोचे यांच्या वरील भूमिकांचा आधार घेत वाङमयप्रकारवाक संकल्पनेला पूर्णत नाकारले. एकसत्ववाद आणि नाममात्रवाद या दोन्ही भूमिका टोकाच्या म्हणून अस्वीकारार्ह अशा आहेत. या दोन्ही भूमिकांव समन्वय साधतच विचार करावा लागतो. निखळ कलात्मक आनंद देणे हे सर्वच ललित कलांचे अंतीम प्रयोजन असले त विशिष्ठ अशा प्रकारांशीवाय हा आस्वाद घेणे अशक्य असते. फॉर्मलायझेशन (व्यवस्थितिकरण) ही मानवाची स्वाभाविक प्रवृत्ती आहे व ती कलेच्या प्रांतातही असणे तितकेच स्वाभाविक आहे. त्यामुळे साहित्यकृतीचा निर्मिती व आस्वाद या दोन्ह पातळ्यांवर प्रकारनिष्ठ दृष्टीकोनातून विचार करण्याशिवाय पर्याय उरत नाही.

प्रकारांतर :–

प्रकारांतर हा मुद्दा व्यापक स्वरूपात कलाकृतींची माध्यमांतरे या रूपशास्त्रीय अवस्थांतरण प्रकियेचा एक भ आहे. एखादी छोटी कथा आशयबिजाचे अस्तित्व अबाधित राखत कादंबरी, नाटक, चित्रपट अशा विविध माध्यमांत रूपांतरी कशी होत जाते, हा प्रवास अभ्यासणे म्हणजेच प्रकारांतर वा माध्यमांतर अभ्यासणे होय.

एक वस्तुमधून अनेक वस्तु तयार करणे ही मानवाची उपजत वृत्ती आहे. माध्यमाचे माध्यमांतर करणे हा मनुष्या छंद तसा प्राचीन आहे. रामायण ही मुळात कथा; पण लव–कुश ती गातात! प्रकारांतर किंवा माध्यमांतर ही कलात्मक सामाजिक स्वरूपाची गरजही असते. कादंबरी वा कथेच्या तुलनेत नाटक वा चित्रपटाला मिळणारा प्रतिसाद अधिक असत तेव्हा अधिकाधिक आस्वादकांपर्यंत पोहोंचण्याच्या सामाजिक गरजेतून असे प्रकारांतर वा माध्यमांतर होते. कलात्मक गरज स्वरूप यापेक्षा थोडे निराळे असते. एखादा विशिष्ठ जीवनानुभव निवडलेल्या विशिष्ठ माध्यमातून व्यक्त केल्यानंतरही लेख असमाधानी असतो, तेव्हा स्वत:च्या कलात्म सर्जनाचे पूर्णत्व पुन: अनुभवण्यासाठी तो लेखक तोच अनुभव पुन्हा नव्या नव्या रूपात मांडत असतो.

Scanned by CamScanner

२. लेखक साहित्यकृतीतून त्याच्या जीवनानुभवाच्या शक्यता सुचवित असतो. किंबहून या अनुभवातच विविध शक्य
दडलेल्या असतात. अनुभूतीची अभिव्यक्ती म्हणजे ह्या विविध शक्यतांमधून त्याला अधिक तीव्रतेने जाणवलेली ए
प्रमुख शक्यताच असते.

३. प्रत्यक्ष अभिव्यक्तीनंतर लेखकास हे जाणवते की, ज्या आकृतिबंधात त्याने आपली जीवनानुभूती व्यक्त केली आहे,
आकृतिबंध अथवा घाट, त्या जीवनानुभूतीला पूर्णत: व्यक्त करू शकला नाही किंवा त्याची ही आकृतिबंधाची निवड
चुकली आहे. अशा वेळी तो आपल्या जीवनानुभूतीच्या सर्जनाचे पुर्णत्व पुन: अनुभवण्यासाठी तोच जीवनानुभव न
आकृतिबंधात म्हणजेच घाटात अथवा रूपात नव्याने व्यक्त करतो. म्हणजेच प्रकारांतर अथवा माध्यमांतर करतो.

संदर्भसूची

१. बॅरिस्टरची तीन रूपे – उमा दादेगांवकर, मॅजेस्टिक प्रकाशन पुणे
२. मराठी कादंबऱ्यांची नाट्यरूपांतरणे – कामत कल्पना, पॉप्यलर प्रकाशन पुणे
३. साहित्यविचार – (रा.श्री. जोग गौरवग्रंथ) – संपा. गोखले – भावे – पाध्ये व्हीनस प्रकाशन पुणे
४. सौंदर्यमीमांसा – रा.भा. पाटणकर, मौज प्रकाशन पुणे
५. सौंदर्य आणि साहित्य – बा.सी.मर्ढेकर, मौज प्रकाशन पुणे
६. सौंदर्यानुभव – प्रभाकर पाध्ये – मौज प्रकाशन पुणे.

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur,Dist.Osmanabad

Scanned by CamScanner

ISSN 0976-299X

www.literaryendeavour.org

LITERARY ENDEAVOUR

UGC Approved Quarterly International Refereed Journal of

English Language, Literature and Criticism

VOL. VIII NO. 3 JULY 2017

UGC Approved Research papers 2017-18

Chief Editors

■ Dr. Ramesh Chougule ■ Dr. S. Subbiah

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST.

Coordinator IQAC Mahavidyalaya Tuljapur, Dist.

Principal Tuljabhavani Mahavidyalaya

Scanned by CamScanner

26. **Jain Art and Architecture of Gadag Taluk** 110-114
- *Shashikant A. Patangi*

27. **Historicaly Important Centres of Gadag-Betgeri** 115-118
- *Shashikant A. Patangi*

28. **Portrayal of Sexual Violence in Anita Nair's *Lessons for Getting*** 119-121
- *C. Chellappan* and *Dr. V. Nagarajan*

29. ***I, Nuligak*: Life Story of an Inuk** 122-127
- *Debabrata Bagui*

30. **Let's Make Mistakes** 128
- *Manee Hanash*

31. **An Approach of Teaching English as a Second Language to the Rural Students in India** 129-133
- *Maj. Dr. Y. A. Doke*

32. **Women in the Patriarchal Society: Poile Sengupta's *Inner Laws*** 134-140
- *Trupti Ratnaparkhi*

33. **Alice Walker's Ideology of Womanism** 141-146
- *Dr. Deepak Nanaware*

Scanned by CamScanner

31

AN APPROACH OF TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE TO THE RURAL STUDENTS IN INDIA

Maj. Dr. Y. A. Doke, Asso. Prof. & Head, Dept. of English, Tuljabhavani Mahavidyalya, Tuljapur, Dist. Osmanabad (MS)

Abstract:

The paper explores an approach of teaching English as a second language to the rural students of India. English is being treated as a world language because of its vast presence all over the world. It has been gaining greater importance for global communication. We are all aware that the English language is the window through which we can see the whole world. Therefore, to learn and speak English is inevitable for almost all the literates in the world. At present, we all feel the importance of the English language is to express and convey our thoughts to others not only by gestures or signs, but also a verbal message to make our thoughts more clearly in all situations. But because of the influence of our mother languages, most of us are facing difficulty in pronunciation, accent and understanding English language spoken in different parts of the world. English has become not just a library language, but a language of opportunities. We require a fairly high degree of standardization of pronunciation, proficiency in English and excellent communication skills to enable us to attain the quality of employability in the highly competitive world. Most of the students accomplish their schooling in their mother tongue. Though they have attained heaps of marks in their respective core subjects, they remain very poor at English still. The students have an unknown fear and fever over English language all these years. Now, let us examine some of the various factors which make English language a souring grape for rural students even today.

Key words: *world language, global communication, language of opportunities.*

The present paper examines the issues related to the teaching English as a second language to the rural students of India. English, although a foreign language is now as much an Indian language as any other. English has been taught in our schools and colleges for many decades. It occupies the position of associate official language. It is used widely as a link language in offices and among the educated people. It is not only a compulsory subject at school, college and university but is also the medium of instruction to the large extent. It is the language of science and technology. With the IT Revolution and most of software and operating system being in English Language, a new utility for written and oral communication in English Language has emerged. English is said to be the world's most important language having communicative and educative value. English is used all over the world not out of any compulsion but because of the realization that it has certain advantages. A very important reason for regarding English as a world language is that the world's knowledge is enshrined in English. It is a progressive language. It is dynamic and flexible. Over and above English is universally renowned for its power of expression and its rich literature.

We are going to have children in other parts of the world besides England, speaking English as their first language. But the gap still remains like those of the haves and have-nots, developed and developing, urban and the rural. Much is required to be done by the linguists, the polyglots, the scholars and the teachers to bridge the gap between the English literate and the English illiterate population of the world. We have to go into the intricacies of the English language and simplify the methodology.

Whatever English now represents or has represented over centuries of colonization, it belongs to everyone. It is a global language, the first of its kind. The Australian poet Peter Porter emphasized the point

Scanned by CamScanner

in a World Conference *Welcome Poem*, published in the *Times Literary Supplement* (28th February 1992) to the effect that:

'Everything will be exposed in English
So delegates and lovers understand'

Education has been the primary factor in the more formal transmission of English around the world. There developed an indigenous, modernizing, reform movement in Bengal during the early decades of the nineteenth century. It was led by Ram Mohan Roy. When Macaulay in his famous 1835 'Minutes' set out the case for the intellectual improvement of the country; arguing that, while he himself had not knowledge of the indigenous languages, he had never found an Orientalist 'who could deny that a single shelf of a good European library was worth the whole native literature of India and Arabia; and that henceforth available funds should be employed in imparting knowledge of English literature and science through the medium of English language.' (1) Not only were schools and colleges set up as a result of Macaulay's initiative, but English replaced Persian as the official state language, and more gradually, English procedures and assumptions replaced Indian in law and administration.

English symbolizes in Indian minds, better education, better culture and higher intellect. In present times, English is the most preferred language. The Indians and the Indian English language press uses many words derived from Indian language. Indian accent is sometimes difficult for non-Indians to understand. Actually English has co-existed in the Indian sub-continent alongside thousands of local languages. It has remained at the heart of the Indian society. According to recent surveys, approximately 4% of the Indian population use English. That figure might seem insignificant, but out of the total population it represents 35 million speakers. It means India is the largest English speaking community outside USA and the UK. As India celebrated its 68th year of independence from British rule, English continues to expand its empire. English is virtually the mother-tongue for many educated South Asian, but for the vast majority, it remains second language. So English, spoken by such speakers is heavily influenced by speech patterns of their ethnic language.

Language learning is a natural process for the natives. The approach to this learning process is called the 'behavioristic approach'. But for the students of other languages, deliberate efforts are required to learn a foreign language which requires a 'mentalistic approach'. The students of rural and semi-urban areas in India face such problems because English is not their mother-tongue. It is neither instinctive nor intuitive. Language acquisition seems to be a process of both of analogy and application, nature and nurture. Teachers of language have adopted and invented a variety of methods to teach English. Edward M. Anthony says in 'Approach, method and Technique-Teaching English as a Second language',

> Method is an overall plan for the orderly presentation
> of language material no part of which contradicts and
> all of which is based upon, the selected approach.
> Approach is axiomatic and a method is procedural. '(2)

The orderly presentation of language to students is influenced by several factors. The teacher has to keep in mind the age of the student, his native language, his cultural background and his previous experience with English. The experience of the teacher and his level of English mastery are equally important. To achieve the desired effects, the goal of a course much be kept in mind-whether it is aimed at reading, fluency in speech, inculcating translation skill. All these objects shape methodology.

Students of the rural colleges face a number of problems. English is their second language. Learning a second language means acquiring a system of rules, but just as a very little is known about these rules, even less is known about how such rule systems are acquired. Students find themselves unable to express in English. They have no idea of proper sentence structure. They do not know proper pronunciation, spellings and grammatical rules. The sole objective of the teacher and the learner remain to clear the exams. The students never realize the importance of learning English as a language. In the past, in

Scanned by CamScanner

rural areas, English was introduced to students in the fifth class. But now there is no dearth of English medium schools in such area yet the standards of English are falling rapidly. If we compare a graduate of present time with a graduate of the past, the result is shockingly amazing. The emphasis on passing the exams lies so heavy on the students that they opt for the cramming method. Such an approach helps unscrupulous elements to flourish. They help the students in achieving their goals of passing the exams. The inter-disciplinary relation of teaching and learning process brings home the fact that the problems of the teachers can be solved if we concentrate on the causes of the problem of the students.

The changing times have witnessed the growing importance of English language in all walks of life. It does not seem that we are using English language as non-native speakers or as a second language. Conscious and unconscious use of the words in our everyday conversation from the English language bears evidence to this fact. Even the English illiterates in the rural areas use such words effortlessly.

Because of the rapidly increasing web of Educational facilities, the rural areas have been enjoying the facilities of the convents. But it has neither helped in raising the level of the students, nor made them learn English as a language. The infrastructure of such schools is weak. Some teachers have good accent, but they do not possess a good command over the language. Now in the rural and semi-Urban areas, study of English language begins at an early age, at the KG level, it continues up to Senior Secondary or first Degree level. Even in the Professional Courses, the teaching of English as a communication skill is an integral part of the curriculum or the course obligations. It is quite unfortunate that whatever our English language teachers gain in the completion of their course or education as eligibility for seeking a job or an employment, it stays there and the teaching learning stagnates.

The process of teaching is not updated even after the passage of years. So much so as the experience shows in many cases, they have no idea of good dictionaries meant for the students or for themselves or even for the office managers or Administrators. It may be pertinently mentioned here that to cater to the tremendously growing demand for English Language teachers and learners, there exists 'the bank of English" with an envious corpus of about 400 million words of written and spoken English. For this purpose, they are using a wide range of different types of writing and speech from hundreds different sources: Newspapers, Magazines fiction and Non-Fiction, Books, Brochures, Leaflets, Reports Letter Radio, T.V. Airports. Informal spoken language is represented by recording of everyday casual conversations, meetings, interview and discussions. (3)

Students of the rural areas do not realize the importance of English as a language of communication whereas this is the most important aspect of this global language. They lack the confidence to speak in English; expression in the language is weak. First reason is that they have been taught English through Grammar-Translation Method. This method makes them dependent on their mother tongue. Whatever they read, they translate it into their own vernacular. During the time of exams, they cram the expected questions because they cannot write one original sentence of their own. Because of GT Method, they have no vocabulary of English words. While writing, they depend on the cheap material from the help books.

The hackneyed, stereotyped and traditional pattern of exams aims at clearing English not as a language but as a subject. The students, therefore, are guided to practice pick and chose method from the sub-standard material available in the market. So that students merely pass the subject far from learning any level of the Language. It is more shocking to learn that even the questions that students are supposed to answer are told to learn through translation from English to their own vernacular. Poor performance in translation, lack of proper vocabulary, no knowledge proverbs all are results of a casual approach. Even after reading English for 14 or 15 years the level of the students remains poor.

To solve all the problems, a systematic approach should be followed. The teachers should aim at teaching primarily, not knowledge but skill, the different skills required for good Listening-Speaking-Reading-Writing. Teachers should find some way of helping pupils to enjoy their language activities, and of building their confidence. A teacher who tries to help his pupils in this way has rightly rejected the image

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad
Principal

Scanned by CamScanner

of the teacher who acts as the arbitrary dispenser of all knowledge. As children learn by way of imitation, similarly, the students tend to follow the example set by their teacher. The English teacher should have the wide-ranging enthusiasm and Imagination, It can make English course 'a sort of clearing house for ideas and interests which branch out into all the other subjects that the pupils are studying in school, and beyond them.'(4)

To tackle with the problem of lack of vocabulary in the students, productive and receptive use of words should be kept in mind. The students should be made to learn simple words. This will help in inculcating a habit of learning new words in them. Their newly learnt words will become a part of their own vocabulary and they will be in a position to use those words. This is the natural process of movement at need from receptive to productive use of the words. This enhancement of vocabulary will result into better expression. The common errors made by the students in the different usages of the same word can be cured by this technique. After laying stress on their vocabulary building, students should be given exercises of Reading. Books provide most pupils with the situations in which learning take place. Reading is the core of Language learning. Students can acquire the speed and skills for practical purposes. In our literate society, professional competence depends on reading skills. Practice in exact reading should occur frequently, at least once a week and preferably twice. The vocabulary drills can help them understand the usages of words in the books.

Reading can also help them in making aware of spellings. When the students have practiced different uses of words and have developed habit of reading, they can avoid the common errors of Translations. In rural areas, the students tend to choose the literal way of translating the sentences from Hindi into English. Some examples need consideration here. Students make errors while translation of the following sentences:

1. He is my under wear friend.
2. Oh mother Ganga, send me telegram!
3. He killed my ten rupees.

Such problems arise because of translating each word of English into Hindi and vice versa. Whereas the students should be made aware of the fact that it is impossible to find an exact equivalent for every English word.

English has been successfully taught through literature for many years. But now when the students are taking their exams of other subjects of post graduation i.e. History, Political Science, Economics etc. in Hindi or Punjabi, their interest and efficiency in English is decreasing. Even those students, who have passed their post graduation in English, are not able to write and speak it accurately. Whereas the fluency in the spoken language should be stressed. Teachers should aim at teaching of pragmatics. Pragmatic competence is central to Communication 'the ability to use language effectively to fulfill intentions and goals'. (5) Different languages use different strategies. It is important that the learners of English are given such information as possible the ways in which to use their language. English should be taught as a language, not as a subject. The course material should be designed in such a manner that emphasis on language should be there. For example while teaching a simple poem like Daffodils by Wordsworth to the students, the teacher can ask the student to underline the different words used by the poet for the expression of happiness. 'Sprightly, glee, jocund, pleasure'. Similarly cryptic, pithy, terse and valuable lines of Pope can be taught to them. Students will make those lines a part of their memory.

Teaching can be enjoyed by both the teacher and the students in this manner. Students do enjoy poetry and drama provided the feedback is given in the same spirit. The enthusiasm, the zeal and interest of the teacher can kindle the spark of learning in the students. Presentations by the students can help them enhancing their level of confidence. Teacher can change subject matter from prose to poetry, from essay writing to letter writing to prevent the class from monotonous routine. Audio-Visual aids can add to the presentation of the topic. Students can be encouraged to listen to English news and English commentaries

Scanned by CamScanner

2017-18

VOL- 4 | ISSUE-2 | FEB -2018
(UGC Approved Journal No- 63716)



ISSN: 2454-5503
IMPACT FACTOR: 4.197 (IIJIF)

CHRONICLE OF HUMANITIES AND CULTURAL STUDIES

A BIMONTHLY REFEREED INTERNATIONAL JOURNAL

SPECIAL ISSUE
On the Occasion of One Day International Conference On

RECENT ADVANCES IN LANGUAGES, LITERATURE AND SOCIAL SCIENCES

17th February, 2018

(BOOK- 6)



Scanned by CamScanner

Book 6

Sr. No.	Title	Name	Receipt No.	Contact No.	Sign
1.	A memoir Glued in Memories: An analysis of ...	ChithraMohan			
2.	Social and Political Discourse in Dattani's Final Solution and...	Dr P N Sanesar			
3.	Jayant Vishnu Narlikar: A Frontier of Indian Science Fiction	Dr. Punekar V. R.			
4.	Acronyms and Abbreviations: an emerging Register in ...	Neelima Adapa			
5.	The Theme Of Alienation In Bharti Mukherjee's Wife	Gautam S. Adhagale			
6.	Theme Of Love In The Poetry Of Emily Dickinson	Dr. Brajesh Kumar Gupta			
7.	Importance of ICT in International Migration ...	Mr. Anshuman Rana			
8.	Techniques of Satire on the Society in Vijay Tendulkar's...	Vinod Sanesar			
9.	Archetypes : Rejuvenating Today's Youth	Dr. Shalini A. Bang			
10.	Art as an Escape and Rehabilitation in *Sita's Sister*	Dr Shashikant Mhalunkar Miss Bhawana Purohit			
11.	'Pyre' is a tale of Subjugated Indian Women	Mr. Vikram S Dhanve			
12.	Existentialism in Anita Desai's Cry, the Peacock	Ajabrao Ingle			
13.	Spirituality in Sikhism: An overview of Sikh Religion and Science	Dr. Manpreet Kaur			
14.	The need of Translation in Children's Literature and...	Dr. Suhasini U. Jadhav			
15.	Analysing Women and Celebrity Politics in...	Harpreet Kour			
16.	'Indian Women Novelist in English Literature	Dr. S. D. Sindkhedkar			
17.	Cosmopolitanism in Sports Novel: Globalizing Sri Lankan ...	Micky Barua Dr. Dinesh Kumar			
18.	Psychological Perspectives on Woman's Alienation in ...	Dipika Kolambe			
19.	Awakening of Feminism in Anita Desai's Novel Cry the Peacock	GH. Mohd Mir			
20.	Bharati Mukherjee's *Jasmine*: A Study in Post Modernism	Dr. (Smt.) Manisha Singh			
21.	ChetanBhagat : The Novelist of Young India	Dr.SuryawanshiV.W.			
22.	The Colonial Past: Perceptible Shift in Indian English Fiction	Dr. Kapil Singhel			
23.	Foregrounding 'Right To Choose' As Seen In Shashi ...	Shubha Acharya			
24.	Re-inventing the Tradition: the Cultural Politics of ...	Thejeshwara I S			
25.	Constraints on Passivisation: A Cross-Theoretical Perspective	M M Mohsen Al-Raimi			
26.	Modern American Poetry and Wallace Stevens	Dr. Surendra Kumar Sao			
27.	Culture Alienation in Toni Morrison's Tar Baby / Manali Saxena	Dr. Savita Srivastavab			
28.	Marginal and Dalit Literature : A Review	Dr. Sudhir Chavan			
29.	East – West Conflict of Indian Diaspora in the Novel of ...	Mr. Debabrata Hazra			
30.	J. M. Coetzee's Diary Of A Bad Year:Ethical and Fictional	Dr. Kuldeepsing K. Mohadika Ganesh S. Kakade			
31.	Dissecting Poile Sengupta's *Thus Spake Shoorpanakha*...	Samiksha Sharma			
32.	Arabic Language and Literature; A critical study	Dr.Abdul Samad Abdul Basit			
33.	The Projection of 'New Women' in Anita Desai's	Dr. Chhaya R. Dapke			
34.	Historical Movies : Fact and Fiction	Dr. Gawali M.B.			
35.	Amiri Baraka's *Dutchman* as a Ritualistic Play ...	Anila Chandran			
36.	Gender and Morality in the Select Plays of Mahesh Dattani	Mr. Joshi Anand D.			

LOKMANYA MAHAVIDYALAYA TUMSAR Dist. Bhandara

Scanned by CamScanner

The research article for the One Day International Conference

Author- **Dr. Chhaya R. Dapke**
Assistant Professor,
Shikshan Maharshi Bapuji Salunkhe Mahavidyalay,
Karad.

Email- *amolraut1004@gmail.com*

Mobile no. *9096508889/9420157777*

Title of the Research Paper-

The Projection of 'New Women' in Anita Desai's Selected Novels: A Critical Study



Scanned by CamScanner

The Projection of 'New Women' in Anita Desai's Selected Novels: A Critical Study

Anita Desai is a renowned contemporary Indian woman novelist in English. Obviously she saw the sufferings and mental anxiety of her mother and experiences the traumatic situations at home. This and deep rooted Indian culture has shaped up the author's writing faculty. K.R. Srinivasa Iyengar commented as "a new dimension to the achievement of the Indian Women writers in India". She is a very sensitive novelist who associates more with the inner world of her characters. She gives her readers the valuable insights into the feminine consciousness through her memorable protagonists whose problems are not related to food, clothing and shelter. They are rebels and their rebellion is not so much directed against society as against individuals. Their problems are neither physical nor social. They are psychical and emotional and they also suffer from various complexes and mental diseases which obstruct the healthy growth of their personality.

The major dominating themes in Anita Desai's novels are, the sense of alienation and detachment and human relationship particularly the man-woman relationship. Nowadays these kinds of themes have assumed special significance in the closer context of rapid industrialization, growing awareness among women of their rights and individualism, and the westernization of attitudes and lives of people A particular trait in the character, a tragic flaw develops into a psychic malady making the character neurotic and hysterical or exiles various places to search for identity. She has secured a unique and significant place due to her innovative thematic concerns and deals in her fiction with feminine sensibility. Her preoccupation is with the revealing and examining of the deep psyche of her characters, especially women characters. A

BHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 71

Scanned by CamScanner

broad divisions. It has been written in thirteen chapters-arranged chronologically. For the first time Desai has written a realistically moving tale about rural characters with economic problems. In the novel, *Journey to Ithaca,* the conflict between sacred and profane love is a theme that connects the dilemmas of both Matteo and Laila and draws Sophie too within its realm because she is an affected party. The dichotomy between sacred love and profane love remains ever present in Matteo's quest for truth and enlightenment and remains unresolved, but it is fruitfully resolved in the quest of Laila who achieves transformation into the calm and serene Mother at the culmination of her journeys. *The Zigzag Way* has won the Orange Prize for Literature. Through this novel, Anita Desai presents the Mexican locale in her supremely luxuriant prose. The novel blends history, mythology, superstition and sense of mystery. The study seeks to examine the realities of immigration, exploitation, subjugation, slavery, colonization, displacement and a search for space and identity.

Through her novel *Fasting Feasting* Anita Desai wants to depict that woman plays a very crucial role in fashioning the family. Her role can never be considered trivial. The stability and strength of the family depends upon the wisdom of the woman. The study brings out the reality of this aspect. It also reveals the facts of discrimination and inequality meted out to the girl. Even in the milieu of modern and educated father, the daughter is in the shackles of tradition and customs. In *Clear Light of Day*, Anita Desai has wonderfully depicted the lives of the Women characters and how they strive for their autonomous existence in patriarchal society. Through the use of flashback techniques that depict the memories of the female characters in the novel, we see both Bim's and Tara's past experiences, and the narrative also co-ordinates their past with their present. This chapter will investigate whether these female characters are able to pass 'out of the tunnel' and see the 'The Clear Light of Day' at the end.

'*In Custody*' by Anita Desai is a war between the languages- Urdu and Hindi, innocence and corruption, good and evil, loyalty and deception, success and failure, and poor and rich. It is

BHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. June 71

Scanned by CamScanner

charmed into going to Delhi the big city. Even though he shrinks at the idea of possibly being exploited by his sharp and selfish friend Murad, the dream of meeting Nur draws him on. So he sets off on a number of adventures on Sundays, the one free day that he should have spent with his wife and son. *Baumgartner's Bombay* is a story of pain, of rootlessness, homelessness, of lack of communication. *Baumgartner's Bombay* is a depiction of the loneliness and detachment experienced especially by exiles and immigrants. The novel depicts the life of Baumgartner who is a Jew. He experiences the realities of disillusionment with human company, strained relationship with society, victimization, homelessness, racial discrimination and rootlessness which are sensitively treated. The study analyses the actualities of victimization of an individual by impersonal forces which are beyond his control. Hugo, the protagonist of *Baumgartner's Bombay*, is portrayed as "a wounded self, an outsider, a wandering Jew all his life. His indomitable ambition to carve out a niche for himself in the face of an alien and hostile milieu singles him out from the other protagonists of Desai.

Desai's work does not rehearse traditional portrayals of women pleased to fulfill the roles expected of them by patriarchy both in the household and the public domain. Through the use of third person narration and the stream of consciousness that portray the subconscious feelings of her female characters, we see their state of oppression, suppression and self-determination in the traditional Indian community. Besides, the roles and identity that the women characters in Desai's novels take are mostly defined by traditional values and societal structures upheld by Indian men.

In a nutshell, all the novels represent a continuity of women's subjection in the Patriarchal society and the humiliation and suffering they have to undergo because of their confinement in the domestic sphere. The traditional values in the society can be more or less blamed for such injustice towards women that limit their spatial movement from the domestic sphere to the public sphere.



Scanned by CamScanner

(A writers workshop publication)

5. Desai, Anita, In Custody, London: William Heinemann, 1984.
6. Desai, Anita, Baumgartner's Bombay, New Delhi: Penguin Book, 1989.
7. Desai, Anita, Journey to Ithaca, Delhi: Ravi Dayal Publisher, 1996.
8. Desai, Anita, The Zig Zag Way, New Delhi: Random House India, 2009.

****

MAHAVIDYALAYA
TULJAPUR

Scanned by CamScanner

2017-18

UGC.

MAH/MUL/ 03051/2012 ISSN :2319 9318

आंतरविद्याशाखीय बहुभाषिक संशोधन पत्रिका

विद्यावार्ता™

July To Sept. 2017
Issue-19, Vol-05

Editor
Dr. Bapu g. Gholap
(M.A.Mar.& Pol.Sci.,B.Ed.Ph.D.NET.)

विद्येविना मति गेली, मतीविना नीति गेली
नीतिविना गति गेली, गतिविना वित्त गेले
वित्तविना शूद्र खचले, इतके अनर्थ एका अविद्येने केले

-महात्मा ज्योतीराव फुले

MAHI MAHAVIDYALAYA JAPUR Ju 71

❖ विद्यावार्ता या आंतरविद्याशाखीय बहूभाषिक त्रैमासिकात व्यक्त झालेल्या मतांशी मालक, प्रकाशक, मुद्रक, संपादक सहमत असतीलच असे नाही. न्यायक्षेत्र:बीड

Scanned by CamScanner

Index

01) Self-Help Literature and Allen's As a Man Thinketh
Milind V. Sonkamble & Dr. Chhaya Dapke || 10

02) ACADEMIC COLLEGE LIBRARY NETWORKING: INDIAN SENARIO
Vimal K. Gandhi, Gujarat || 13

03) STUDIES ON COMPOSITION AND COMPONENTS OF AIRSPORA BELONGING TO.....
G. M. Pathare, Maharashtra || 18

04) A Case Study of Caste and Untouchability : .....
Dr. Shyamsundar P. Waghmare, Maharashtra || 23

05) L2 Acquisition-The Rise and Motivation of Error Analysis
Megha Shrivastava, Indore M.P || 27

06) INCOME INEQUALITY IN INDIA
Dr. Chetna Bisht || 30

07) Performance anaylsis & mathematical MODELLING OF MAterial ReMOVal RATE OF....
Dr. Shirish D. Dhobe—Dr. R. A. Kubde, Maharashtra || 35

08) A STUDY OF AWARENESS OF BETI BACHAV THROUGH....
Dr. Hardikkumar D. Mehta, Visnagr || 40

09) Spatio-Temporal Status of Urbanization in Uttar Pradesh
Brijendra Nath Singh, Varanasi, U.P. || 45

10) IMPACT OF ALCOHOLIC PARENTS ON THEIR CHILDREN, FOCUSING ON STUDENT....
Dr. Anju Verma, Sikkim || 51

http://www.printingarea.blogspot.com | dyawarta.com/03

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 | UGC Listed | Vidyawarta® | July To Sept. 2017 | 010
ISSN: 2319 9318 | No. 62759 | Issue-19, Vol-05

01

Self-Help Literature and Allen's As a Man Thinketh

Milind V.Sonkamble

Research Student,

Dr.Babasaheb Ambedkar Marathwada University Aurangabad

Dr. Chhaya Dapke

Research Supervisor

****

Abstract:

This collection of philosophy and attitude of positive thinking changed the programming of the human mind. A Man cultivates his thoughts and changes his life. To become successful, confident, happier, joyful and prosperous; One needs a positive mindset and link between mind and thought — self-realization related with the self-belief, self-trust, and self-acknowledgment. As a Man, Thinketh

A self-help book is one that written to instruct its readers on answering personal difficulties. The books take their name from Self-Help, an 1859 best-seller by Samuel Smiles, but are also known and classified under "self-improvement," a term that is a modernized version of self-help.

Self-help books moved from a niche position to being a postmodern cultural phenomenon in the late twentieth century. (McGee11)

As A Man Thinketh is an essay and self-help classic which explore the keys to mastering your life with the power of your thoughts. The thought "Change your thought, Change your life" ideally harmonize with the theme of this book. Man is the director of his fortune, and no external circumstances can transform his life. Both The Secret (2006) and all books on Law of attraction based upon the teachings of 'As a Man Thinketh.' As concentrating on the positive, we attract more positive in life and vice-versa focusing on the negative, you invite the negative.

The name of the book is encouraged by a verse in the Bible ' "As a man thinketh in his heart, so is he."' (Book of Proverbs, chapter 23, verse 7). This proverb relates to the thinking of human beings and a situation and condition of a human effort. Every one of us is sure 'what we think,' our character denoting the total sum of all our thoughts.

This work is a vital composition on the power of thought. It is a slight [illegible]



Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 | UGC Listed | Vidyawarta® | July To Sept. 2017 | 011
ISSN: 2319 9318 | No. 62759 | Issue-19, Vol-05

The book arranged into eight pieces: Introduction, Thought & Character, Effect of Thought on Circumstances, Effects of Thoughts on Health & Body, Thought& Purpose, The Thought-Factor in Achievement, Visions & Ideals, Serenity.

The central ideas of this essay are: 1) Your thoughts become your life. 2) Your actions are the result of your dreams 2) Change your thinking, change your life. 3) Thoughts can heal your body and mind.4) Achieve Success, Serenity, Peace.

Thought and Character :

The 'Self' could be created, modified, destroyed with planting the thoughts. Whether ideas are "natural," "automatic," or "unpre meditated"; they voluntarily performed in human life. Every thought act as a seed in mind and the reality grows as per the quality of the grain.

Effect of Thought on Circumstances

A thought is a seed for action. If we control the cause, then we can supervise the effect. The central theme of the book "As a Man Thinketh" is 'the quality of thoughts determines the quality of life.' If thoughts are pure and good, life will also be useful. Everyone has the potential to build our own character and to create our own destiny. The circumstances in our lives entirely correlated to our inner state. Allen inspired people to think positive thoughts, which will inescapably guide them to take positive actions. When Man masters his Body and health reply to our mind. The body acts as a servant of our mind. So, we must establish positive thoughts to bring favorable circumstances in our life. Our thoughts can control the health conditions of the body. Whether ideas are chosen or unconsciously expressed, they can affect positive or negative onto the health. Positive effects of thought could be 'robust, pure and happy thoughts to buildup energetic and graceful body

Thought and Purpose :

Every thought associated with its purpose. Every human being has a central goal in their life. Without purposes like fills with worries, fears, troubles which indicates weakness, failure, unhappiness, and loss.

In the same way, Every thought linked with its purpose whether it's good or bad. The purpose is essential for every human being. It is one quality that makes us a human being. Goal gives us the motivation to live long and well.

The Thought-Factor in Achievement :

We think continuously in our minds at each moment of the day and night, i.e., morning, afternoon, evening, while eating, driving, talking, reading, writing, playing, teaching, learning. This list is endless because the human mind is fashioned to receive, store, process different kinds of information daily. With feelings like joy, happiness, fear, anxiety, anger, etc.. This collected information constitutes the basis of 'our thoughts.' The thoughts can be

TULJARAJANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 1971

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 | UGC Listed | Vidyawarta® | July To Sept. 2017 | 012
ISSN: 2319 9318 | No. 62759 | Issue-19, Vol-05

Our thoughts are driven by the way you feel about 'self and self - respect.' These thoughts turn into actions. The actions you take are the key factors that help us to gain achievements.

Visionaries and ideals are the heroes of the world.' The dreamer and ideals,' 'art and artists' must be remembered by human kinds. They are part of humanity. The world becomes beautiful because 'the dreamers and ideals,' 'Art and Artists' such as composer, sculptor, painter, poet, prophet, sage worked for people. James Allen explained the beautiful insights on the Self-Realisation through ' As A Man Thinketh.'

Serenity :

The last chapter of "As a Man thinketh" with ending lines ' Self Control is strength; Right Thought is mastery; Calmness is power. Say unto your heart, "Peace, be still!' (Allen40). In "Serenity" Allen attempts to demonstrate the prime aim of human life to achieve 'peace' by strengthening ' self-control.' The capacity to exercise self-control typically termed as willpower. Willpower is an energetic determination. If human beings want to achieve the state of self-control they need strong willpower and mindset. The Self-control also called in different aspect such as 'self-discipline', 'continence', 'restraint', 'self-command', 'self-containment', 'self-mastery', 'self-possession', 'self-restraint'.

Every religion teaches 'the importance from excitement or extreme emotion.' And Peace is an art of survival with the mastery of self -control. Usually, it requires an educated mind to stay calm in different conditions, especially emotional ones. There are adverse situations, emotions which are the most significant challenges to those who are an attempt to cultivate a quiet mind.

Every philosophy tries to "Solicit happiness through calmness." Serenity is a real concern about living life peacefully. Allen believed that serenity could be gained by self-realization and self-mastery. It is a well-established fact that the power of 'self' deeply influenced Allen. Human beings must control their mind; as the popular saying

References:

Allen, James.As a Man Thinketh. Filiquarian Publishing, LLC, 2006. P.23

Allen, James.As a Man Thinketh. Filiquarian Publishing, LLC, 2006. P.24

Lipton, Bruce H. The Biology of Belief: Unleashing the Power of Consciousness, Matter, and Miracles. Hay House Edition, 2008

Review of As A Man Thinketh By James Allen, APRIL 11, 2018 BY AVIL BECKFORD Source:https://theinvisiblementor.com/review-of-as-a-man-thinketh-by-james-allen/

MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. June 71

Scanned by CamScanner

2017-18

150

UNC.

MAH/MUL/ 03051/2012 ISSN :2319 9318

आंतरविद्याशाखीय बहुभाषिक संशोधन पत्रिका

विद्यावार्ता

UGC Approved Jr.No.62759

Jan. To March 2018
Issue-21, Vol-01

Editor
Dr. Bapu g. Gholap
(M.A.Mar.& Pol.Sci.,B.Ed.Ph.D.NET.)

विद्येविना मति गेली, मतीविना नीति गेली
नीतिविना गति गेली, गतिविना वित्त गेले
वित्तविना शूद्र खचले, इतके अनर्थ एका अविद्येने केले

-महात्मा ज्योतीराव फुले

❖ विद्यावार्ता या आंतरविद्याशाखीय बहूभाषिक त्रैमासिकात व्यक्त झालेल्या मतांशी मालक, प्रकाशक, मुद्रक, संपादक सहमत असतीलच असे नाही. न्यायक्षेत्र:बीड

VIJABHAYANI MAHAVIDYALAYA TUJAPUR Est. June 71

Scanned by CamScanner

14) Spiritiual Journary in Allen's Above Life's Turmoil
Milind V. Sonkamble & Dr. Chhaya Dapke, Aurangabad || 67

15) A STUDY OF ROLE OF 'MAKE IN INDIA' IN INDIAN ECONOMIC .....
Mr. Dipraj Sankla, Pune || 70

16)Service Failure Impact on Employee's Performance in Banking Sector .....
Ms. Sonal Sharma, Prof (Dr) Raghuvir Singh, Jaipur. || 72

17) Righteousness and Social Commitment; A Study of Selected Poetry .....
DR. LAKHVINDER SINGH BEDI, LUDHIANA || 77

18) Rights of Persons with Disability in India
Adv.(Dr) Vijay Bahiram || 80

19) PITCH ANGLE DIFFUSION OF RESONANT ELECTRONS BY .....
Lincoln K Chauhan, Vallabh Vidyanagar, Gujarat. || 84

20) Poverty Alleviation Programmes in India
Dr. Vinod P. Bhaskar, Pune || 89

21) Suggestions regarding Internship of Teacher Trainees' in Schools of Punjab
Dr. Pargat Singh Garcha, Sudhar || 95

22) Critical Aspects in Wole Soyinka's Kongi's Harvest
Digambar D. Wankhede, Yavatmal. || 100

23) CHALLENGES BEFORE TEACHER EDUCATIONINSTITUTIONS
Dr. Pargat Singh, Ludhiana || 104

24) BIBLIOMETRIC ANALYSIS OF THE JOURNAL PRAMANA.. .....
Dr. Atul R. Sidukrar, Wardha, || 107

http://www.printingarea.blogspot.com
dyawarta.com/03

BIJJARHAVANI MAHAVIDYALAYA JAIPUR

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 ISSN: 2319 9318 | UGC Approved Jr.No.62759 | Vidyawarta® | Jan. To March 2018 Issue-21, Vol-01 | 067

14

Spiritiual Journary in Allen's Above Life's Turmoil

Milind V. Sonkamble
Research Student,
Dr.Babasaheb Ambedkar Marathwada University Aurangabad

Dr. Chhaya Dapke
Research Supervisor

****

Abstract:

From Ages, Spiritual leaders, writers, philosophers, saints are trying to teach humankinds to follow the spirituality than praising the materlistic world.

Human life is a spiritual journey to learn knowledge by education. Every individual is unique and distinct in the thinking process. A pure and spiritual person cares for everything in the cosmos, nature. A spiritual soul is known as pure mind that acknowledges 'everyone is equal and one', ' full of kindness', happiness, joy, wisdom. James Allen was a spiritual writer and philosopher who devoted his whole life in development of humanity. The Enlightenment is [illegible] beginning of knowledge and from time to time.

Keywords: Spirituality, Spiritual Journary, Above Life's Turmoil

Introduction:

The essential characteristics of a spiritual person are calm, introvert, contempl ative, reflective, self-satisfied and thankful, detached from worldly attachments & emotions, lives beyond material things, Non-reactive, non-aggressive & non-judgemental, loving, kind and compassionate.

Self Help literature is generating from the beginning of the 21st century. Infinite notable authors, scholars and modern writers in 21st century such as Napoleon Hill, Dr. Joseph Murphy, Wallace D. Wattles, Paul E. Miller, James Talbot, William Walker Atkinson, Joni Eareckson Tada, Mary A.Kassian, Lindsey A.Holcomb, Raymond Brown, Willa Cather focused the need for study of New thought literature, transcendental, self help, spiritual, philosophical discourse.

James Allen was one of the outstanding thinkers. His writings are an analysis of profound life. A typical book slightly brought down by the gracious mission. He advocates various characteristics of human life.

"Happiness cannot be traveled to, owned, earned, worn or consumed. Happiness is the spiritual experience of living every minute with love, grace, and gratitude."

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 ISSN: 2319 9318 | UGC Approved Jr.No.62759 | Vidyawarta® | Jan. To March 2018 Issue-21, Vol-01 | 068

"The turmoil of the world we cannot avoid, but the disturbances of mind we can overcome. The duties and difficulties of life claim our attention, but we can rise above all anxiety concerning them. Surrounded by noise, we can yet have a quiet mind; involved in responsibilities, the heart can be at rest; in the midst of strife, we can know the abiding peace." (Forward, Above Life's Turmoil)

Allen described the world is full of problems and difficulties. Everyfone has the duties and difficulties and we enegaged ourself in it. Though we can rise from all fears, anxieties concerning to day-to-day difficulties by simply adopting the different virtues in daily practices.

Spiritiual Journary in Above Life's Turmoil :

James Allen's motivational book Above Life's Turmoil is an ultimate work in self-help literature published in 1910. The title 'Above Life's Turmoil,' recommends How One can create a beautiful and happier life even in the unfavorable circumstances. This Books also called 'an ideological masterpiece.' The Book is full of natural, sincere, straightforward language. It provides positive affirmations and perspectives and a real spiritual guide. Above Lifes Turmoil is the highest form of wisdom, intelligence, and sagacity. The Scripts of this book explains; "Man can achieve the state of higher-self by overcoming the Turmoils of the life." This book is a journey towards creativity, joy, peace,

Above Life's Turmoil is arranged into a collection of pretty short twenty chapters with a foreword by James Allen. The topics included True Happiness, The Immortal Man, The Overcoming of Self, The Uses of Temptation, The Man of Integrity, Discrimination, Belief, the Basis of Action, Belief that Saves, Thought and Action, Your Mental Attitude, Sowing and Reaping, The Reign of Law

The Supreme Justice, The Use of Reason, Self-Discipline, Resolution, The Glorious Conquest, Contentment in Activity, The Temple of Brotherhood, Pleasant Pastures of Peace.

James Allen thinks, and even he explains in As a Man Thinkeththat 'Circumstances never create man; Man creates his circumstances.' People think surroundings are against them and everything from outside destroying the peace of mind, but he denies it is stating ' Man is a creator of his circumstances'

The central theme of Above Life's Turmoil is to become 'self-reliant' instead of being disturbed, confused, turmoil or uncertain.

James Allen encouraged from the Bible . He believes in the CAUSE and EFFECT law. He believes in a proverb from Bible " whatsoever a man soweth, that shall he also reap." He belives, People are responsible for the outcome of their actions. If the activities based on honesty and goodness, it will give a positive life. If the actions have been harmful, the outcome [illegible] disastrous. He also disclosed.



Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012 ISSN: 2319 9318 | UGC Approved Jr.No.62759 | Vidyawarta® | Jan. To March 2018 Issue-21, Vol-01 | 069

conquest to achieve peace in a chaotic world. A mystic, scholar, philosopher James Allen was famous for his concise writing style. Each chapter of the book is short and goes orderly to his point. The nature of the book Above Life's Turmoil is a thoughtful, scholarly and philosophical.

References :

Denis Waitley Quotes. BrainyQuote, Xplore, www.brainyquote.com/authors/denis_waitley.

"The James Allen Free Library." Above Life's Turmoil. By James Allen The James Allen Free Library, james-allen.in1woord.nl/?text=above-lifes-turmoil.

A Short History of Western Psychology, Web Edition: http://www.psychology4all.com/Historyw.htm

Above Life's Turmoil by James Allen - Read the Complete Text for Free at NewThoughtLibrary.com, new thought library. com/allenJames/Above-Lifes-Turmoil/home.htm.

"James Allen (Author)." Wikipedia, Wikimedia Foundation, en.wikipedia.org/wiki/James_Allen_(author).

❑❑❑





Scanned by CamScanner

MAH/MUL/ 03051/2012

ISSN :2319 9318

Vidyawarta®

International Multilingual Research Journal

Apr. To June 2017
Issue-18, Vol-02

Editor
Dr. Bapu g. Gholap
(M.A.Mar.& Pol.Sci.,B.Ed.Ph.D.NET.)

विद्येविना मति गेली, मतीविना नीति गेली
नीतिविना गति गेली, गतिविना वित्त गेले
वित्तविना शूद्र खचले, इतके अनर्थ एका अविद्येने केले

-महात्मा ज्योतीराव फुले

❖ विद्यावार्ता या आंतरविद्याशाखीय बहूभाषिक त्रैमासिकात व्यक्त झालेल्या मतांशी मालक, प्रकाशक, मुद्रक, संपादक सहमत असतीलच असे नाही. न्यायक्षेत्र:बीड

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. June 71

Scanned by CamScanner

MAH MUL/03051/2012
ISSN: 2319 9318

Vidyawarta®

Apr. To June 2017
Issue-18, Vol-02

06

|| Index ||

1) STUDY OF SOCIAL COMPETENCE AND WELL BEING OF TEACHER EDUCATORS || 09
Dr. Mrs. Amandeep, Sri Muktsar Sahib

2) IMPACTS OF DEMONETIZATION ON INDIAN ECONOMY || 14
Gayatri S. Chawale, Amravati.

3) Goods and Service Tax impact on Indian Economy || 17
Pr. Joshi Rajkumar Laxmikant, Dist.Beed

4) Emerson's Self-Reliance: Realizing the ultimate Power || 19
Milind V. Sonkamble & Dr. Chhaya Dapke

5) E-COMMERCE AND EMPLOYMENT || 22
DR. S. S. KULKARNI, Amravati

6) Samkhya Philosophy in the Buddhacharita || 24
Dr. Sanjay Kumar Mandal, Santiniketan

7) Staffing Pattern and Job Description of Academic Libraries in the Modern Digital Era || 28
Dr. S. P. Nimbhorkar, Yavatmal

8) PAULO FREIRE'S EDUCATION FOR CONSCIENTIZATION || 31
Sangeeta Pandey, Dr. Azkiya Waris, Lucknow

9) IMPACT OF YOGA ON SPORTS || 35
Vijay Kashinath Patil, Rajasthan

10) NEUROTIC – STABLE TYPE OF PERSONALITY AND THINKING STYLES || 38
D. P. Salunkhe, Kolhapur

11) A Study on Consumer Perception towards Cosmetic Products with reference to ..... || 43
K. Sridevi, Hyderabad

12) Gender and Politics in India || 48
Aparajita, Dr. Anit Saumya, Rae-Bareli

.com/site/vidyawartajournal | http://www.vidyawarta.blogspot.com

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 1971

Scanned by CamScanner

04

Emerson's Self-Reliance: Realizing the ultimate Power

Milind V. Sonkamble
Research Student,
Dr.Babasaheb Ambedkar Marathwada University Aurangabad

Dr. Chhaya Dapke
Research Guide

Abstract:

Ralph Waldo Emerson in his famous essays "Self Reliance", explains his views on the meaning and importance of individualism. It is concerned about the happiness, joy of oneself. 'Self' is an important entity. Many scholars, philosophers, eminent writers, sages have interpreted the mystery of humankind. Many have achieved 'the path to enlightenment.' 'The Power within' or 'Self' represents the confidences and teachings that these writers have explained their views. The present research papers will overview the 'Self' as a power in their writings. Ralph Emerson was an encouraging, insightful author who wrote many essays, books to define and describe the 'Self'; the ultimate creative power within or the Power Self-Reliance..

Introduction:

"I must be myself. I cannot break myself any longer for you, or you. If you can love me for what I am, we shall be the happier. If you cannot, I will still seek to deserve that you should."

- Ralph Waldo Emerson

Self-Reliance is a masterwork by Emerson which guides and motivates readers to make it easy to see how to open the infinite potential of 'Self'. He provides sound information about this noble knowledge can be applied to day-to-day life. This is also called 'self-mastery', 'self-mastery', 'Self-control', 'confidence', 'self-command', 'willpower'. The Self-Reliance provides knowledge to achieving control over our reactions to the situations we encounter in the material world.

As per the Collins dictionary, 'Self-reliance is the ability to do things and make decisions by yourself, without needing other people to help you.'

As per the Cambridge Dictionary, 'self-reliance the quality of not needing help or support from other people'

The term Self-reliance represented by writers, scholars, critics, and philosophers. Regularly, 'Self-Reliance' is is the capacity to think and act without the advice or control of others, the capacity to choose what you should be or do. Dependency is a process of relying on others to make decisions for an individual.

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. Jun 1

Scanned by CamScanner

Emerson states, "It is the harder because you will always find those who think they know what your duty is better than you know it. It is easy in the world to live after the world's opinion; it is easy in solitude to live after our own; but the great man is he who in the midst of the crowd keeps with perfect sweetness the independence of solitude." (Emerson)

He uses his essay as a stage to promote individualistic preferences, wishes, desires, and efforts between individual. Emerson concludes that conforming to ideas and an opinion confirmed by somebody is not suitable for individuals. It is effortless and comfortable to live on others opinion, but it is easy in solitude to live after our own. Great men always enjoy the sweetness of the independence of solitude. Emerson suggests that the natural appearance of thought is more in keeping with a personal will. Emerson's self-reliance promoted human intuition, hunches which lead to original appearance. Feeling and response are predecessors to reason.

Emerson states that civilians manage the administration and government so they have control. While advocating the importance of self, he said, how "nothing has authority over the self." He remarks, "History cannot bring enlightenment; only individual searching can." He thinks that 'truth inside a person' is an authority, not institutions and traditions.

The dismissal of the 'Ego' is the realization of the real self. Self-Realization makes one understand that everyone in this world is reappeared use of the phrase "trust thyself." or "believe thyself" which affirms that every heart vibrates to that iron string and describes the integrity of the mind as divine. God's immanence suggests to 'His presence within His creation.' A faith in God's immanence continues that God is present in all of creation while remaining separated from it. In other words, there is 'no place where God is not'. His excellent control extends everywhere concurrently.

Emerson, an idealist who considers the divinity of the 'self,' 'individual.' His opinions that man partakes in divine wisdom, that man has within himself the means to all knowledge that nature is a manifestation of spirit.

Emerson recapitulates nonconformity in the light of social influence. He promotes the importance of originality than copying. Emerson recommends concentrating on the present.

Overall, we must agree with Emerson's attitude on individualism about society. If no one questioned the ideas and actions of others, society and the lives of individuals would lack heterogeneity and excitement.

Emerson explained A Man must understand in his work and ignore, avoid the criticism of others. These lines indicate the goal of the essay that, the greatness of 'self-reliance 'and 'individual confidence.' The first part of the expression focuses on guiding the reader to 'believe in his abilities and intelligence.'

The lines 'every heart vibrates to that iron string' describes every heart vibrates as it



Scanned by CamScanner

usually have for a few, leaders like the positions of guides for show way to others, redeemers to help them and others to break free from sins and to suffocate moral pressures, and benefactors to do accomplishments that profit the world.

Truth, Education, and discipline are the great virtues of human life. Emerson writes, every disciplined man finally understands that "envy is ignorance and imitation is suicide" and that he must be genuinely himself. The knowledge can only come to the man who thinks in his mind. In short, Man must make original work. He also believes, man decreases his sense of 'self' when he uses or imitates the original work. God has created each person soulful and assigns tasks to everyone. Imitation can kill creativity and destroy the real personality.

References :

"Self-Reliance Definition and Meaning | Collins English Dictionary." Self-Reliance Definition and Meaning | Collins English Dictionary, www.collinsdictionary.com/dictionary/english/self-reliance.

"SELF-RELIANCE | Meaning in the Cambridge English Dictionary." Cambridge Dictionary, dictionary.cambridge.org/dictionary/english/self-reliance.

Hacht, Anne, ed. (2007). "Major Works" Literary Themes for Students: The American Dream. Detroit: Gale. Retrieved November 25,2014.

Holmes, Andrew. Ralph Waldo Emerson's Self-Reliance :A Modern Day Interpretation of a Self-Help Classic. Infinite Ideas Limited Oxford , 2010.

Britannica, The Editors of Encyclopedia. "Immortality." Encyclopedia Britannica, Encyclopedia Britannica, Inc., 15 June 2017, www.britannica.com/topic/immortality.

❑❑❑

VIJAYABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR EST. 71

Scanned by CamScanner

www.TLHjournal.com **Literary Herald** ISSN: 2454-3365

An International Refereed/Peer-reviewed English e-Journal
Impact Factor: 3.019(IIJIF)

The Factual Vision of Indian Philosophy in Arun Joshi's *The Last Labyrinth*

Thore Dhanaji Vithalrao
Shri Chhatrapati Shivaji College, Omerga

Dr Yashwant A. Doke
Tuljabhavani Mahavidyalaya, Tuljapur

Abstract:

Arun Joshi was awarded the Sahitya Academy Award for his fourth novel *The Last Labyrinth* published in 1981which is one of the finest novels in Indian Literature in English. It deals with a philosophical theme and only a refined novelist like Joshi can take up such an impenetrable topic that demands a lot of deliberation, surveillance and indepth analysis. By juxtaposing the needs of the body and the spirit, he paves the way to comprehend the eventual truth. Joshi's greatness lies in presenting the two sides of the reality by being unprejudiced and non interment till the end. Joshi maintains the balance by giving equal importance to contextualized descriptions and meaningful dialogues according to the situation. The Last Labyrinth is an extension of what he has been trying to transmit from his very first novel. Arun Joshi emphasises on the role of the society and human relations in reforming an individual and his philosophical attitude towards the society.

Keywords: Philosophy, Identity, Astrology, Indian Literature.

The corporeal action of the novel takes place in Delhi, Bombay and Banaras. Along with the outer action, the novelist presents the internal drama being enacted in the consciousness of Som, the protagonist. The Last Labyrinth presents a conflict between the opposite forces like ethical and unethical, moral and immoral and amorous and spiritual. Som's successful entrepreneurship makes him a millionaire at an early age of twenty five. The idiosyncrasy in his life is indicated by his irregular sleeping hours of three to ten in the morning and four to six in the evening. Both the hunger of the body and spirit had left Som's body and blood with

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Dr. Siddhartha Sharma
Editor-in-Chief

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur,Dist. Osmanabad

Scanned by CamScanner

full of chemicals. In all likelihood Som might have got this addiction for carnal pleasures. He had mistresses who were young cinema actresses. Incidentally Som's mistress Anuradha is also a sort of an actress.

Som's father is unlike his grandfather is neither a womanizer nor a boozer. He is a scientist and therefore believed in science. After his wife's death his interests shifted to subjects as varied as *Yagnavalkya* (Yajnavalkya (Sanskrit: याज्ञवल्क्य, Yājñavalkya) of Videha (fl. c. 7th century BCE) was a *rishi* and philosopher of Vedic India) to Astronomy. He started watching stars with a telescope and even had an astronomer's camera. But his science did not provide him with answers to some of the fundamental questions that disturbed him thoroughly. Som spoke in a condescending manner patronizing his own father who was bent upon knowing the truth, the truth of the origin of the universe. Though Som had done a paper on religion at Harvard, even he does not have any readymade answer to offer to his father when he raises a volley of questions from a sacred text:

> Who knows the truth? Who can tell whence and how arose the universe. The Gods are later than its beginning. Who knows, therefore whence comes this creation? Only that God who sees in highest heaven; He only knows whence came this universe. He only knows Or, perhaps, He knows not. What do you make of this?

Som's father was depressed with the vagueness of the philosophical profundities. As Som was young at that time he did not care much for his father's disappointment with the configuration of the universe. Som definitely, was not interested in the 'light of the *Yagnavalkya*.'

When Som was small he must have enjoyed a special relationship with his mother because, when he goes up the mountains in search of shares, he is reminded of several summers spent on similar mountains. In the first place she did not believe it was cancer. She consulted astrologers and quacks, who lied to her and robbed her of thousands of rupees. She was a great believer in Krishna and so flushed out all the tablets down the toilet. All efforts of Som to move her to a hospital failed. Such was her faith in God. But Krishna did not intervene and she died. This event makes someone aware about the message of BHAGVAD GEETA as knowing that Krishna is an Omni-benevolent God means that he is not somewhere up there, causing the problem; he is in here, next to us in our own hearts, wanting to help us deal with

Scanned by CamScanner

it. The Gita (13.23) indicates that HE is the overseer and sanctioner. HE is not the reason for the problem; HE is the refuge from it – the source of our strength to live with it and the source of our intelligence to find a solution to it. Her death caused an irrepairable damage to Som's psyche. He could not get over his mother's death. A noted critic, Sanjay Narasimhaiah points out, "The manner in which his mother died was the turning point in Som's life. It changed his entire mental make-up, his very attitude to life. He kept back not tears but a great roaring hollowness. What angers him more is the way his mother died than death itself."

Gita, like any other traditional faithful Hindu wife, bears with Som's idiosyncrasies and hallucinations very patiently and stands by him, in the hour of need, like a pillar. One wonders at the way Gita maintains her equanimity, when Som tells her that he has been carrying on with Anuradha. Her reaction is equally dignified when Som learns about Anuradha's letter to Gita and rebukes almost in a foul language which is unbecoming of an educated husband. She suddenly develops an interest in *Sadhus* and astrologers to whom Usha Bande has a conceivable answer that, we, however, do not know what Gita thinks of her husband's whims and fancies. But, though we are not told, we can construe, from occasional actions or remarks that beneath her silent acceptance there is a woman deeply distressed. Her religious beliefs become a source of strength and nourishment for her. It is clearly evident in her pleadings, when she tries to persuade K to accompany Som, who plans to go to the mountains in search of Anuradha's shares. A. N. Dwivedi is full of praise when he says,

> "Gita has, been enduring and tolerant. Gita is the only remedy for a sick brain like that of Som Bhaskar, and by identifying with her he can realise true hope and peace. It is the implied significance of her name – Gita as though suggesting directly the philosophical treatise of the Hindus!"

K is a witness to most important and mysterious incidents in the novel. He relates how one night Aftab ran up from Banaras asking him to help Anuradha who was very ill in Bombay. K finds her in the bath-tub with her wrists cut. How Aftab knew it remains a mystery. Again one sees him in the mountains asking Gargi if she had really saved Som, from death bed, on the request of Anuradha. Though K does not believe in miracles, he does not completely rule it out, like Som, as a 'gimmick'. In Usha Bande's understanding there is significance to K's character when she remarks,

Scanned by CamScanner

> "He appears a mythical figure till we learn that he is *Kashyap*. The initial 'K' makes sufficient impact as it denotes Krishna. Som, dangling between 'K' and Krishna also vacillates between belief and non belief and suffers voids and empty spaces which frighten him."

As he is patient and friendly with every one, Som's father rightly calls him 'a man for all seasons.' Gargi the deaf-mute God-woman is the daughter of a Sufi, *pir* (*Pir* is a title for a Sufi master or spiritual guide equally used in the *nath* tradition). Her father lived with Aftab's father. He was the one who had given Aftab his sight. Like Anuradha, Gargi's grandfather also had bartered his own life, with God, to save his son's lie. Som visits her many times. He thinks she has a wonderful smile. Som feels that she is the only one who can understand what goes on in his mind. She assures Som that God will send someone, who knows suffering, to help him. "All of them–As they surrender unto Me-I reward accordingly. Everyone follows My path in all respects, O son of Prtha [Arjuna]." (Bhagavad-Gita 4.11) And the mysterious recovery of Som from death-bed could also be an unseen act of Gargi. When Som seeks answers and evidence for a number of questions related to God's existence, Gargi always with a smile answers that there is no harm in believing that God exists. If one keeps aside one's doubts, whether she can really perform miracles, and just looks at the simple act of, none other than a person like, Som himself touching her feet, one can understand the greatness and importance given by the novelist to Gargi. It might look a bit exaggerating but Hari Mohan Prasad is right in his own way when he remarks that,

> "She can be omnipresent, omniscient and omnipotent. She has transcended the limits of time and space."

The turbulent and disturbing scenes of Banaras reflect the disturbances in Bhaskar's soul. Banaras evokes thoughts of *Dharma, Artha, Kama* and *Moksha*. Both Hindu and Buddhist *dharmas* have been preached there. Bhaskar first goes there to negotiate the shares of Aftab Rai and gets involved in Anuradha. He is sucked deeper and deeper into the labyrinth of life, love, intrigue and mystery.

Som's fornicating rules of 'one-shot' obsession and not being able to 'go to the same woman twice' are set aside in Anuradha's case. T. K. Ghosh rightly remarks, Som is a Westernized Indian who is devoid of any faith in the religious beliefs of his community. With his spiritual

Scanned by CamScanner

homelessness and loss of faith, he is given to pragmatism and rationalism which, in turn, lead him to an impasse of intellectual doubt and anxiety. Though there can be no doubt about the genuineness of Som's search, one feels that his approach is wrong.

The Labyrinths are meaningful and imply a total explanation: or to put it in a different way, they put one into focus with oneself. Voids may not be meaningless, but are at best half truths. In Joshi's text 'Labyrinth' earns the status of a metaphor for the various levels of consciousness immanent in the Lord Krishna legend. In the texts of Borges and Durrell labyrinths are voids emerging out of insatiable human thirst to know and vindicate oneself.

Bhaskar, whose neuro problems are older than the psychiatry itself, spends a lot of money on his soul searching obsessions. According to a psychiatrist Som's soul might, "imagine that his wants, desires are best met through another soul, if that soul is the right one. That, no doubt, is a big if. Until he meets this right soul there is no peace. When you meet the right soul then, of course, things might be peaceful, may even move on towards a higher goal." As Som thinks that Anuradha is his soul mate, he keeps going to her repeatedly. While he is in Bombay, looking at a grill on a wall, for no reason, he thinks:

> "There was a mystery about Anuradha that I had yet to crack ... why should she appear mysterious unless, possibly, there was a mystery within me that, in her proximity, got somehow stirred, as one tuning fork might stir another. They go to *dargahs*, temples and fairs."

Sometimes Som tells Gita that he is going to Delhi and takes instead a Right straight to Banaras.

Arun Joshi presents Anuradha's character in an enigmatic way. When Som, Anuradha and Aftab have a long debate on the evolution of man and spirit, in the presence of Gargi, Anuradha cleverly points out that Krishna takes over from where Darwin left off. It is unlikely that Som could be really interested in such things. He admits boldly,

> I wasn't interested in Darwin or Krishna, or the spirit of the Cro-Magnons. All I wanted was her. I wanted her body and soul, every bit of her.

Som tries to hurt Anuradha, with certain derogatory remarks, regarding her faithfulness to Aftab, though she had told him, in no uncertain terms, not to make fun of her. She likes to

Scanned by CamScanner

live in Lal Haveli with Aftab and Gargi. She agrees, in spite of herself, to go to Bombay, with Som. She even believes that whatever is happening between them is 'bound to happen' and the whole thing is 'pre-destined'. Anuradha exhibits a tremendous sense of tolerance and forbearance which is typical of a traditional Hindu woman. After dropping Anuradha at her aunt's house Som goes home and falls down with a massive heart attack. There was no hope of surviving. In K's language, he was ninety nine percent dead. Anuradha visited him and went back straight to Gargi. She begged, persisted and threatened that she would end her life by consuming poison if anything happened to Som. Finally Gargi must have conceded to save Som or one condition that Anuradha should give up Som forever. True love demands sacrifice. Anuradha has the ability not only to sacrifice but also to strengthen those who are in distress. Anuradha writes to Gita and asks her forgiveness. She also informs that she won't be seeing Som anymore. Gita must have been greatly relieved by that letter.

Som thoroughly misunderstands Anuradha and, as a vengeance, starts buying Aftab's shares again. Probably Anuradha anticipated this and left her shares in the peaks, with a hope that Som would, one day, visit the temple, at least on this pretext, and learn something form Lord Krishna. Som for all the confusion and chaos in his life finds fault with his grandfather and father, because their afflictions were bestowed upon him. He believes that the same afflictions have led him into 'unbearable entanglements'. Anuradha in her relentless efforts to bring him under the protection of Krishna sends him a silver statue of Krishna, through Aftab, with a note that he should always keep it with him. She had got it from Gargi. V. Rangan rightly comments, there is something fascinating about Anuradha. She is like a primordial power whom Bhaskar could neither resist nor possess wholly. She seems to be an embodiment of ShaMi and the novel turns out to be Bhaskat's mad pursuit of that power, because he thinks that his search is tied up with her.

In Som's opinion nothing should be taken for granted. Everything should be reasoned out. Usually children challenge everything and demand for proof, because they do not believe anything blindly. His contention is that, if God can hold shares, why can't He have some evidence of His existence. The boy, whom Som meets on his way to the temple, also plays a symbolic role in his life. Som, to his surprise, finds Gargi waiting for him with the shares, in

Scanned by CamScanner

the mountains. After receiving the shares, Som simply rejects the idea of God and, as usual, demands Gargi that,

> "He must have evidence... I cannot give up Anuradha, you know that. In the absence of evidence I intend to take not only these shares but also Anuradha."

The question of Som's faith remains suspended in the air like his father's. In the end Som's western education and thinking do not permit him to get convinced of the value of the Indian spiritual flame without form. Whether it is God or Anuradha he wants to feel and possess bodily. He is totally unlike Ratan of The Apprentice who attends a funeral, with the full honours of a military band but without the body. Som's search continues. In Devinder Mohan's view,

> "Anuradha's death indicates that the presence of God as an incarnation, in the form of Krishna, can be sought in the fleshly and material existence only if man seeks it selflessly rather than chases it blindly for a harvest of his fortune."

Even if Som does not succeed in his search he has an understanding wife , Gita, to fall back. After Anuradha's disappearance it is quite, but, natural that one, along with Som, feels that Anuradha was a special person with angelic qualities. Som acknowledges, It was as though she had been gifted with a special vision, a vantage point high above the earth, from where she could see the melee below as ordinary men could not. And it was as though the vision always left her sadder, taking away from her the hope and the laughter with which she had been born. "Anuradha is one of the finest characters, of Joshi, that has ever been created in Indian Literature in English. When she disappears, forever, one feels a great pathos, somewhere deep down in one's heart, a feeling of great sadness, a feeling similar to the loss of one's dearest ones. Such is her impact on the minds of her sympathizers. Joshi had a clear purpose in creating Anuradha's character. He says that, "Anuradha's role in the novel is to lead Bhaskar through the subconscious. Then he loses her. After wading through the intricately intriguing experiences of the two ill-fated lovers, one arrives at an inference that Arun Joshi has taken all these pains to prove the old adage that one is not given anything unless, first, one sacrifices something.

References:

1. Arun Joshi: The Last Labyrinth, Delhi ,Orient Paperbacks, 1981

Scanned by CamScanner

UGC listed 2018-19

ISSN – 2348-7143

Impact Factor – 6.261

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

Multidisciplinary International E-research Journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

December-2018 Special Issue – LXXVIII

Guest Editor :
Dr. C. S. Kakade
Principal
Anandibai Raorane Arts, Commerce & Science College,
Vaibhavwadi, Dist. Sindhudurg [M.S.] INDIA

Chief Editor -
Dr. Dhanraj T. Dhangar,
Assist. Prof. (Marathi)
MGV'S Arts & Commerce College,
Yeola, Dist – Nashik [M.S.] INDIA

Executive Editor of the issue:
Prof. Kishor Waghmare
Librarian
Anandibai Raorane Arts, Commerce & Science College,
Vaibhavwadi, Dist. Sindhudurg [M.S.] INDIA

This Journal is Indexed in :
- University Grants Commission (UGC)
- Scientific Journal Impact Factor (SJIF)
- Cosmos Impact Factor (CIF)
- Global Impact Factor (GIF)
- International Impact Factor Services (IIFS)

For Details Visit To : www.researchjourney.net

SWATIDHAN PUBLICATIONS

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Scanned by CamScanner

55	Casting of vote – Duty of every voter	Abhinandan Boragave	324
56	Study of Anxiety Level Between Team Games and Individual Game Players of Solapur	Sanjay Nawale	327
57	Physical Literacy: A Theoretical Concept	Elroy Pinto	330
58	Yoga and Stress	Dr. R. W. More	338
59	Approach of Parents towards Female Participation in sports	Shrinivas Patil	342
60	Arvind Adiga's the White Tiger is Study of Social Issues	Prof. Santosh Akhade	346
61	A Study of Postmodern Cyberpunk Science Fiction in Gibson's Neuromancer	Ramadas Bamasode	349
62	Librarian's Role in Managing the open Data	Mrs. Bhakti Gole	353
63	M Commerce: The Users Perspective	Vaibhav Bhalerao	359
64	Changing Buying Behavior of Indian Consumers	Dr. Vishwas Chavan	369
65	Growth of E-Commerce in India	Prof. N.B. Kale & Prof. B.K. Nagare	374
66	Effectiveness of Co-Operative Strategies in Mathematics Learning	Dr. Bharati Khasnis	379
67	Challenges in Using Mobile Banking Services	Dr. Babasaheb Mali	382
68	Role of Lead Bank in Financing the Small-Scale Industry in Sindhudurg District	Mr. Prakash Masurkar	386
69	Problems & Remedies of Rural Entrepreneurship in Konkan	Prof. Santosh Mengal	394
70	Biodiversity and Environmental Balance	Prof. Anand Bandekar	398
71	Effect of Sports Participation by The Parent on Physical Fitness of Their Child	Mr. Jayashing Naik	402
72	Expected Benefits of the Risk Management to Improve the Performance	Rameshwar Swami	406
73	Physicochemical Analysis of Pond Water of Ranmale Village, in Solapur District, Maharashtra, India	Ashok Kadam, Rajesh Bopalkar, Sameer B. Patil	410
74	Role of Innovation in women Entrepreneurship and Empowerment: an Empirical Research	Pushpalata Patil & Deepali Patil	414
75	An Analytical Study of Electronic Payment Systems in India	Mr. Somnath Patharkar	422
76	A Paradigm Shifting of Indian Traditional Economy Market to Emerging Economy Market	Mudiraj Narendra Balbhim	425
	हिंदी विभाग		
77	[illegible]	डॉ. राखी सिंघा	430
78	[illegible]	श्री. विकासी कांबळे, डॉ.सुनील बनसोडे	435
79	[illegible]	डॉ. देवीदास बोरे	441
	उर्दू विभाग		
80	[illegible]	ڈاکٹر سید نذیر	443
	मराठी विभाग		
81	[illegible]	डॉ. यशवंत दामाडे	446
82	[illegible]	डॉ. एस. एस. भैरनुडे	450

Scanned by CamSc
Scanned by CamScanner

RESEARCH JOURNEY International Multidisciplinary E- Research Journal
Impact Factor - (SJIF) - 6.261, (CIF) - 3.452(2015), (GIF)-0.676 (2013)
Special Issue 78 :
UGC Approved Journal
ISSN : 2348-7143
December-2

Growth of E-Commerce in India

Prof. Kale N.B.
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur Dist. Osmanabad

Prof. B.K. Nagare
R. P. College, Osmanabad
Email: bataji nagare@gmail.com
kalenetaji123@gmail.com
Mob. No. 9096418721

Abstract :

Now, electronic commerce are become a more popular as a compare to tradtional commerce. There are various business entities are trying to converts its business into electronic commerce. We seen, various websites are lunched on internet i.e. Quiker.com for consumer to consumer E-commerce, Amzon.com for Business to Business E-commerce, obay.com, shopcart.com, flipcart.com, snapedeal.com etc. E-commerce in new time has been growing widly across the world. According to Report of Digital –Commerce, IAMAI-IMRB (2013), E-commerce Industry in India has witness a growth of US$3.8 billion in the year 2009 to US$ 9.5 billion in 2012.

Today, the interna users in India. It shows that in 2007 internet users was 42 Mm they are growing fasters in 2017 i.e. 416 Mm. if foreclosing they will be 1280 Mm in 2026. The e-commerce has changed the way business is done in India. The Indian e-commerce market is expected to grow to US$ 200 billion by 2026 from US$ 38.5 billion as of 2017. The growth rate of e-commerce in India is 51 per cent per year. In the year 2050, tradtional commerce will be removed from market. Tradtional commerce will be totally converter from e-commerce.

Introduction

21st century is the era of computer and internet. Every sectors deal with computer and internet. It includes education, science, social science, defense and as well as agriculture sectors. But from that, commerce is not exceptional. Day today, the commerce are diverts from tradtional commerce to electronic commerce because of lot of limitations in tradtional commerce. Its includes, need much more capital to for business, need much more time for selling and purchasing of goods and services, limited alternatives available in market, limited or local market, increasing life cycles of products, determination of price in local market and supply are demand etc. All the process of tradtional commerce is so expensive as well as time consuming as a compare to electronic commerce.

Now, electronic commerce are become a more popular as a compare to tradtional commerce. There are various business entities are trying to converts its business into electronic commerce. We seen, various websites are lunched on internet i.e. Quiker.com for consumer to consumer E-commerce, Amzon.com for Business to Business E-commerce, obay.com, shopcart.com, flipcart.com, snapedeal.com etc.

On the web, commerce is become as simple and easy as a compare to tradtional commerce. E-commerce gives much more benefit i.e. less capital, reduced operating cost, limited

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

capital, reduced life cycles of product, time saving, global marketplace, quick services and 24 hours and 365 days access to customers etc.

E-commerce in new time has been growing rapidly across the world. According to Report of Digital –Commerce, IAMAI-IMRB (2013), E-commerce industry in India has witness a growth of US$3.8 billion in the year 2009 to US$ 9.5 billion in 2012. By 2013, the market is expected to reach US$ 12.6 billion, showing year to year growth of 34 per cent. Industry sources show that this growth can be continuous over a longer period of time as e-commerce will continues to reach new geographies and cover new markets.

This research paper are focused only growth of e-commerce in India and to find out growth rate in future.

- **Objectives of Research paper**

Following are the objectives of concern research paper.

1. To know the growth rate of e-commerce in India.
2. To find out future growth rate of e-commerce in India.
3. To find out the role of other factors in e-commerce growth in India.

- **Research methodology**

This research paper is focused on only growth rate of e-commerce in India and other aspects roles in e-commerce growth. For this purpose necessary and accurate data are collected through secondary sources.

Data collection

There are main two methods of data collection i.e. primary as well as secondary methods.

a) Primary methods of data collection.

There are various methods we can use to collect primary data. It involves direct investigation, indirect investigation, data collection through questioners etc. in this research researcher cannot collect primary data so far so limitations.

b) Secondary methods of data collection.

For the research purpose researcher collect the secondary data through secondary methods. It involves e-books, magazines, newspapers, internet and articles.

The growths of e-commerce in India are taken into account from 2007 to till data.

- **What is E-commerce?**

E-commerce is known as an electronic commerce refers to the use of an electronic means to do commercial transactions. Usually, it refers to the buying and selling of goods and services and done related activities through computer networking or internet or electronic means.

Today, the scopes of e-commerce are expanding. So e-commerce are not limited only to busing and selling of goods and services but most of the other business transactions we can do through e-commerce. It includes e-advertising, e-distribution, electronic data interchange, electronic fund transfer, electronic market research etc.

In simple words, Buying and selling of goods and services and done related activities via internet are known as electronic commerce.

- **Growth of E-commerce**

The growth rates of e-commerce in India are depended upon the internet users in India. Internet users in India

Scanned by CamScanner

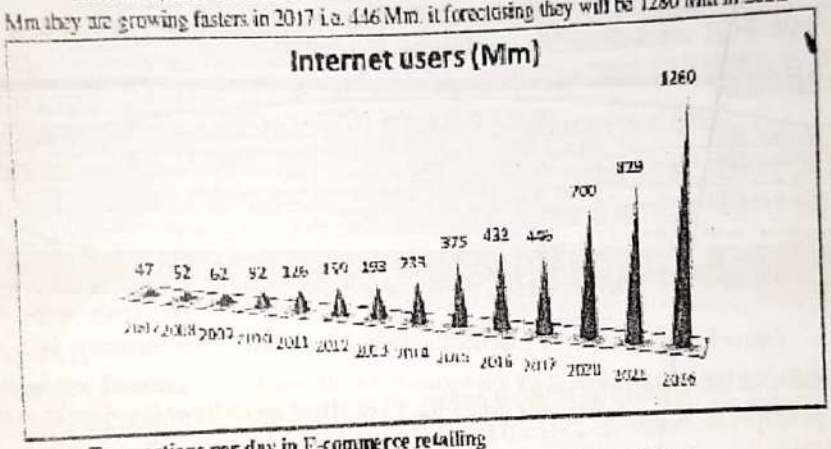
Scanned by CamScanner

Table no 1; show the internet users in India from 2007 to 2017. They are as follows.

Total no1; Internet users in India

year	Internet users (Mm)
2007	47
2008	52
2009	62
2010	92
2011	126
2012	159
2013	193
2014	233
2015	375
2016	432
2017	446
2020	700
2021	829
2026	1280

Table no 1, shows the internet users in India. It shows that in 2007 internet users was 42 Mm they are growing fasters in 2017 i.e. 446 Mm. it forecasing they will be 1280 Mm in 2026.



- **Transactions per day in E-commerce retailing**

Table no 2, shows the transactions per day in e-commerce retailing in India.

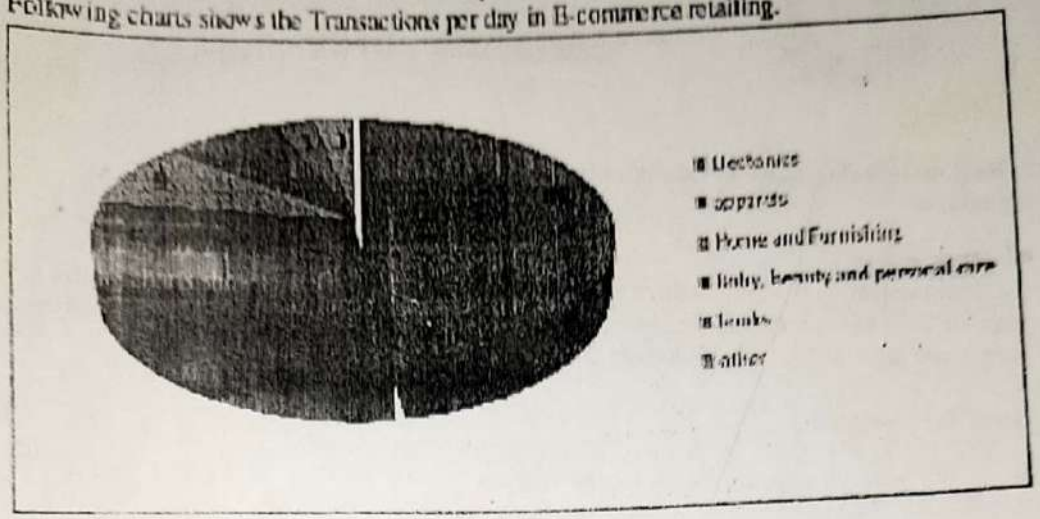
Table 2: **Transactions per day in E-commerce retailing**

Transactions Per day	Percent
Electronics	48
apparels	29
Home and Furnishing	9
Boby, beauty and personal care	8
books	3
other	3

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

Table no 2 indicates that electronic products are sales per day in e-commerce retailing. Following charts shows the Transactions per day in E-commerce retailing.



- Actual and Future E-commerce Growth in India

The e-commerce has changed the way business is done in India. The Indian e-commerce market is expected to grow to US$ 200 billion by 2026 from US$ 38.5 billion as of 2017. The growth rate of e-commerce in India is 51 per cent per year.

Market Size

Indian e-commerce market is expected to grow to US$ 200 billion by 2026 from US$ 38.5 billion in 2017. Online retail sales in India are expected to grow by 31 per cent to touch US$ 32.70 billion in 2018, led by Flipkart, Amazon India and Paytm Mall.

Now, electronics is currently the biggest contributor to online retail sales in India with a share of 48 per cent, followed closely by apparel at 29 per cent.

Investments/ Developments

Some of the major developments in the Indian e-commerce sector are as follows:

1. Flipkart, after getting acquired by Walmart for US$ 16 billion, is expected to launch more offline retail stores in India to promote private labels in segments such as fashion and electronics.
2. Paytm has launched its bank - Paytm Payment Bank. Paytm bank is India's first bank with zero charges on online transactions, no minimum balance requirement and free virtual debit card.
3. As of June 2018, Google is also planning to enter into the E-commerce space by November 2018. India is expected to be its first market.
4. E-commerce industry in India witnessed 21 private equity and venture capital deals worth US$ 2.1 billion in 2017 and 40 deals worth US$ 1,129 million in the first half of 2018.
5. Google and Tata Trust have collaborated for the project 'Internet Saathi' to improve internet penetration among rural women in India.

The E-commerce in India is growing faster than other sectors. The ultimate growth rate of e-commerce in India is 51 per cent per year.

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur,Dist.Osmanabad

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

Current Global Reviewer

UGC Approved International Research Refereed Journal For All Subjects & All Languages

ISSN 2319-8648 Impact Factor - 2.143 Indexed (IIJIF) UGC Approved Sr. No. 64310

SPECIAL ISSUE

26 April, 2018 , Issue: I Vol. I

CONTEMPORARY INDIAN LITERATURE AND CULTURE

Chief Editor
Dr. Ghanshyam H. Jadhav
Principal
S. C. S. College Omerga. Dist. Osmanabad

Editor
Prof. Dhanaji Vithalrao Thore
Assistant Professor, Department of English
Shri Chhatrapati Shivaji College, Omerga Dist Osmanabad

Organised By
Dept. of English
Shri Chhatrapati Shivaji College, Omerga, Dist. Osmanabad

Scanned by CamScanner

ISSN – 2348-7143

CURRENT GLOBAL REVIEWER

Special Issue
e I Vol I, 26 April 2018 | UGC Approved Sr. No. 64310 | ISSN : 2319 - 8648 Impact Factor : 2.143

Philosophical Approaches in Contemporary Indian English Plays: A Review

rof. Thore Dhanaji Vithalrao
Shri Chhatrapati Shivaji College, Omerga
Dr Yashwant A. Doke
Tuljabhavani Mahavidyalaya, Tuljapur

------- (1) ----------

It is debatable that philosophy and drama never go well together, no matter what form the combination takes. A number of conventional scholars have suggested that Plato's philosophical dialogues were performed as live dramas at some of the great Athenian dramatic festivals such as the City Dionysia. It is found that while there have been many famous philosophical dialogues written since Plato's time, for example by Anselm, Berkeley and Hume, they are not drama but just talking heads. The dramatic influence on society has been spread through various forms of literature.

Indian drama and theatre has the longest and richest ritual in theatres across the world. Bharata is considered the initiator of the Indian dramaturgy and he described drama as the "fifth Veda." His *Natyasastra* in Sanskrit appears to be the first endeavor to develop and organize the technique or rather art of drama in an efficient approach. Bharata says in Natyasastra: "The drama as I have devised will give courage, amusement and happiness as well as counsel to them all."

Drama is a much neglected genre in the province of Indian writing in English. Indian English drama is a relatively recent trend and a gradually developing literary form. Indian writing in English is steadily gaining popularity and acceptance in literary circles. Today it has become an important branch of Literature in English. There are many important factors that explain the slow growth of Indian drama in English. Language is a fundamental feature that has impeded the development of plays in English in India. Formerly Playwrights wrote in verse or stylized speech which was different from the socio-cultural idiom and feeling of the common ample. The great energy of thought and language which Aurobindo exhibits in his plays may have a plea to the scholar but that do not fulfill the demands of the stage.

Copyright © Shaurya Publication, Latur | www.rjorunals.co.in | Email-hitechresearch11@gmail.com

Scanned by CamScanner

Special Issue
ssue I Vol I, 26 April 2018 | UGC Approved Sr. No. 64310 | ISSN : 2319 - 8648 Impact Factor : 2.143

A philosopher is famous principally because of some core texts which are almost ways multifaceted and complicated. So in dramatizing the life of a particular philosopher, the temptation is to evade the philosophy and focus on the more magnificent proceedings, if any, in the philosopher's life. For example, the film *Iris* is a sparkling portion of film-making concerning the author and philosopher, Iris Murdoch. But the film is about Iris Murdoch's associations with her husband, the literary critic John Bayley, and especially about the tensions in that relationship caused by Iris' gradual descent into the cognitive darkness of Alzheimer's disease. A viewer gets little or no sense that Iris neither was a famous novelist nor is provided with any clues about her philosophical ideas or ideals. In that sense, the lack of a living theatre in English in India may be attributed chiefly to the language factor. The playwrights need a living theatre to put their work to an acid test, appraise its total consequence on the spectators and thereby get a chance to progress upon their performance.

Natyasastra advises the reader not only about what is to be portrayed in a drama but also how the portrayal is to be executed. Natyasastra deals elaborately with both the theoretical and convenient aspects of conventional Indian drama such as rituals, voice, choreography, theatre architecture, ornaments, music and other related dimensions. It consists of minutely detailed precepts for both playwrights and actors. The much renowned Bharata talks about ten types of drama ranging from one to ten acts. The history of drama states that he had also laid down guidelines for stage design, make-up, costume, dance, acting, directing and music culminating in the theory of *rasas* and *bhavas*. Written in six thousand verses, Natyasastra is irrefutably a unique text on dramaturgy, exerting a profound influence over genres, theatre formation and structure.

In recent years Indian drama in the vernacular has been increasingly turning to folk forms and has been using folk techniques with splendid results. While the playwrights in English have futile to use the folk forms those writing in Indian languages such as Karnad, Tendulkar, Gandhi, Tripathi, Dutt, Sircar, Rakesh, Bharti and Tanvir are well-known examples of those who have fruitfully engaged folk forms in their plays in provincial languages and secured fundamental artistic influence. A critic U. R. Anantha Murthy in

Scanned by CamScanner

Note of Karnad's Hayavadana" has this to say about theme: "The play exposes the nence to a significant theme like 'incompleteness' in a comic mode."A few paragraphs er he says, "The play tries to create an illusion in us that the head determines the being man." R. S. Sharma in his note says:

"That completeness is a humanly impossible ideal suggested first in the story of vavadana and. later in the transposition of heads. By showing the absurdity of the ideal ompleteness the play finally achieves its aesthetic goal. It implicitly asserts the value l significance of human imperfection which makes any upward movement possible."

Rabindranath Tagore. the Indian philosopher, was awarded the Nobel Prize for ature and was considered as "the epitome of Indian spiritual legacy". He wrote his ys primarily in Bangla but almost all his plays were translated into English. Tagore nself translated some of his plays while the others by Indian and English translators. His t known plays Chitra, Sacrifice, The Post Office, Muktadhara, The Cycle of Spring, e King of the Dark Chambers are the best examples of Indian philosophy. Tagore was first among those who used symbolism and allegorical connotation as a primary hnique in their plays. He combined the Indian and the Western literary traditions to sent a synthesis between the East and the West.

Diana Devlin writes. *"the philosopher, teacher and writer Rabindranath Tagore s out to unify Indian and western traditions creating plays which have been described a mixture of Bengali folk drama and Western medieval mystery plays."*

S. P. Ayyar published a collection of three plays, viz, Sita's Choice, Brahma's y and The Slave of Ideas in 1935. His plays mostly dealt with deliberations about the agreeing opinions on social traditions. Sita's Choice is a play in five acts based on the me of widow-marriage. Brahma's Way cannot be called a play as it is simply an eresting discussion on religious matters such as the existence of God, the caste-system its right spirit, the unity among the three schools of Indian philosophy, vegetarianism, dow-marriage, balance between the material and spiritual aspects of life etc. the play is nost without a plot and the characters have their set approach.

Scanned by CamScanner

Special Issue
Issue I Vol I, 26 April 2018 | UGC Approved Sr. No. 64310 | ISSN : 2319 - 8648 Impact Factor : 2.143

Dattani's accomplishment as a dramatist lies not only in his successful representation of characters, themes and felicity with language, but also in his use of theatrical space, light-effect as well as sound effect. One does not know what other issues Dattani will investigate in future what versions of our world will be pinpointed with his absolute vision as Naik notes:

"Contemporary in tone and spirit, alive to the pressures of the present, and eminently stage-worthy, Dattani's plays squarely give the lie to the popular notion that Indian English drama is at best only a hot house plant"

The contribution of India to the philosophical literature of the world may by this time be said to be an open book to English readers. For the last sixty years, since Max Muller began the publication of the Sacred Books of the East in 1875, the great scroll of its story has been gradually unrolling itself before their eyes. Within the last few years comprehensive and scholarly histories of Indian philosophy in all its many schools by Professor Das Gupta and Sir S. Radhakrishnan and many monographs and handbooks by less-known writers have been published both in India and in England. Even the slightest acquaintance with these sources is adequate to persuade the reader of the justice of the claims put forward on their behalf that there is hardly any height of spiritual insight or ational philosophy attained in the world that has not its equivalent in the immense stretch that lies between the early *Vedic* seers and the modern Naiyayikas who with their analytic and critical methods may be said to stand to the Vedanta in somewhat the same relation as Kant and his followers stand to the great neo-Platonic and Patristic tradition of the West.

Bhoja's *Śṛṅgāra Prakāśa*, a later aesthetic treatise, goes further: he compares poetic *rasa*'s combination of literary elements to "the case of prepared food, where we have the combination of sweet, sour, salty, and the 'six-spice substance'..." (ŚP 617, quoted on Pollock 127) Bhoja further adds later in the text:

There must be a "continuous presence" or multiplicity of [_rasa_s] to be savored – with rasas producing emotions, emotions rasas, and rasas rasas – so that the literary work does not become devoid of rasa, or insipid, like a meal that has only a single taste.

Scanned by CamScanner

Special Issue
Issue I Vol 1, 26 April 2018 | UGC Approved Sr. No. 64310 | ISSN : 2319 - 8648 Impact Factor : 2.143



While we may thus well be certain that Indian contemplation in the past represents a chapter in the history of the human mind that is full of vital meaning for us and well integral by its profound sense of a Spiritual Presence brooding over the world of our ordinary experience to wean us from too exclusive occupation either with secular life or with the temporary formulations, in which Western theology has too often sought to imprison religious aspiration it may still be asked whether in India itself all this exists to-day as a mere tradition or has formed the soil and supplied the seed for fresh developments.

It was in the conviction that in present day philosophy there is more than a tradition and that, owing partly to the inherent genius of the race, partly to a fructifying contact with Western thought, the tree of philosophical knowledge has recently put forth fresh flower and fruit that the idea of this volume as a continuation of the series on Contemporary British and Contemporary American Philosophy, when suggested by an Indian friend, was welcomed by the Editor of the Library of Philosophy. Coming as it did at a moment when, on the eve of the enormous political experiment legislated for in the Indian Act, the need of proper understanding of the mind of the leaders of thought in that country, some of whom are positive to be called to take a prominent part in the new administration, is above all things desirable, the proposal seemed to be one of more than theoretic interest.

Contrary to what is usually thought of the remoteness from practice of Indian Philosophy, what here strikes one is the active wisdom of its practical value. As one of the writers has quaintly put it, "its chief concern has not been to conceive of a philosophical scheme like a toy machine to play with, but to make of it a chariot in which man could ride."

Another equally striking feature (again contradictory to popular views) is the spirit of tolerance that breathes in their teaching-the conviction that it is one truth that is expressed in all forms of anything that can be called in a true sense religion. "If we study religions," we are told by the same writer, "with a view to discovering, not how much of error, but how much of truth, each embraces. We shall be far more impressed by their

ONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIA

Scanned by CamScanner

Special Issue
Issue 1 Vol 1, 26 April 2018 | UGC Approved Sr. No. 64310 | ISSN : 2319 - 8648 Impact Factor : 2.143

larities than by their diversities." And again: "In Hindu philosophy a man is regarded as a true teacher who gives to any individual a better access to that individuals own scriptures, for 'the path men take from every side is Mine' . . . There is always a natural manifestation of the one Almighty God amongst all right-thinking men." Surprising too (to mention only one further point) to many who have accused Indian philosophy of a prevailing note of pessimism is the tone of hopefulness that pervades one and all of the contributors and for which the authority of the whole course of Indian philosophy is claimed. No Indian seer," writes another, "has allowed himself to be overpowered by a sense of immoral) We hear much indeed of philosophy as a call to transcend the narrowness of egoism and identify ourselves with something greater than ourselves as the way of salvation, but this is not in order to escape from the ineradicable evil of existence but in order to find ourselves in things that give to existence its only true value. For "in the man who transcends his narrow self and merges it in the life of the whole philosophy as truth, religion as devotion and morality as goodness meet.." The Editors had hoped that Mr. Gandhi, the leader of Indian religious reformers I might have been tempted by the question to him to give a fuller statement than we have as yet had of the philosophy underlying his political teaching, but perhaps we ought not to regret that he has refused to devote even a small portion of his time to anything less important than the great mission he has undertaken to redeem his country from the most deeply rooted of the evils it has inherited from the past.

He has, however, sent a condensed statement of the answers he would be prepared to give to the editorial questions, and we print it with gratitude below. Owing to the necessity to impose some easily understood limit to the range of choice, the essays which follow are all written by philosophers of or about forty-five years of age. They fall into two main groups: those in which the writer devotes himself chiefly to the exposition of the great Vedic tradition as he has apprehended it and made it the basis of his own life's work; and those in which the writer. while on the whole remaining true to the spirit of that tradition. has sought to give new interpretations of it, either by instituting comparisons of it with the Western doctrines most closely allied to it or by treating of modem problems in

Scanned by CamScanner

which, though suggested by what he has learned from the West, is yet stamped with the mark of his own racial sympathy. Western readers will naturally find the latter group more attractive; but this volume will have failed of its purpose if it does not give them some sense of the truth that under- lies even the essays with which, owing to the presuppositions on which these are founded, they find themselves least in sympathy.

Whichever of the two groups attracts the reader, it is well that he should remind himself that, as in politics so in philosophy, India stands at the opening of a new era in her history which requires above all things, along with an abiding admiration of her past achievements, a forward-looking faith in the power of the soul of her people to rise as high as, and perhaps even to excel the greatest of them.

References:

Ben-Ami Scharfstein (1998). A comparative history of world philosophy: from the Upanishads to Kant. Albany: State University of New York Press, pp. 9-11

Brandon, James R.1997. The Cambridge Guide to Asian Theatre.' 2nd, rev. ed. Cambridge: Cambridge UP. ISBN 978-0-521-58822-5.

Karnad, Girish. Hayavadana. Chennai: Oxford University Press 1975.

Sarvepalli Radhakrishnan and Charles A. Moore. A Sourcebook in Indian Philosophy'249. ISBN 0-691-01958-4.

Sharma Chandradhar. A Critical Survey of Indian Philosophy Atlantic Publishers. 2000

Weber, Thomas (2004). Gandhi as Disciple and Mentor. Cambridge University Press. p. 136. ISBN 978-1-139-45657-9.

Yadav, Saryug , Indian English Drama. ed. Jaydip Singh K. Dodiya. New Delhi. Sarup & Sons. 2010. Print.

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya.
Tuljapur,Dist.Osmanabad

Scanned by CamScanner

ISSN – 2348-7143

Impact Factor – 6.261

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

Multidisciplinary International E-research Journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

November-2018 Special Issue – LXXIII

Chief Editor -
Dr. Dhanraj T. Dhangar,
Assist. Prof. (Marathi)
MGV'S Arts & Commerce College,
Yeola, Dist – Nashik [M.S.] INDIA

Executive Editors :
Prof. Tejesh Beldar, Nashikroad (English)
Dr. Gajanan Wankhede, Kinwat (Hindi)
Mrs. Bharati Sonawane-Nile, Bhusawal (Marathi)
Dr. Rajay Pawar, Goa (Konkani)

This Journal is indexed in :
- University Grants Commission (UGC)
- Scientific Journal Impact Factor (SJIF)
- Cosmoc Impact Factor (CIF)
- Global Impact Factor (GIF)
- International Impact Factor Services (IIFS)

For Details Visit To : www.researchjourney.net

SWATIDHAN PUBLICATIONS

Principal
uljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur Dist Osmanabad

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION

Scanned by CamScanner

27	Role of Lonely Mothers in the Works of Jhumpalahiri Asst. Prof. Sanober Kahkeshan	145
28	Institutional Repositories Across the World: A Case Study of Open DOAR (JISC) Mr. Nikhil Patil & Dr. Chandrashekhar Wani	151
29	Spatial Distribution and Growth of Tribal Population in Chopda, Yawal and Raver Tehsils Kishor Nehete	158
	हिंदी विभाग	
30	श्रीमद्भगवद्गीता की अद्वैतपरक भाष्य- एक शोधपरक दृष्टी निशा	164
31	'अक्षयवट': वर्तमान महानगरो का सच डॉ.सन्मुख मुच्छटे	170
32	मोहन राकेश के साहित्य में मनोविज्ञान : एक अध्ययन प्रा. सूर्यकांत आमलपुरे	173
33	हिंदी सिनेमा और हाशिए का समाज डॉ.राजश्री तावरे	176
34	समान शीर्षकवाली कृतियो का परिचय सचिन कुमावत	179
35	जनसंचार के माध्यमो में प्रयुक्त हिंदी डॉ. भीमराव मानकरे	183
36	रघुवीर सहाय का गद्य साहित्य डॉ. प्रमोद पडवळ	186
37	हिंदी व्यंग्य परंपरा में शंकर पुणतांबेकर का योगदान डॉ. बळीराम राख	192
38	भूमंडलीकरण युग में अनुवाद की आवश्यकता प्रा. विवेकानंद चव्हाण	195
39	मध्यप्रदेश में औद्योगिक निवेश की संभावनाएँ – एक अध्ययन प्रो. डॉ. सुहास धांडे	199
40	उत्तर छायावाद के उपेक्षित कवि श्री रामगोपाल शर्मा 'रुद्र' की काव्य रचना के विविध आयाम : एक अध्ययन डॉ. विजयप्रकाश शर्मा	206
41	भारतीय भाषा परिवार और हिंदी डॉ.अर्जुन पवार	213
42	आदिवासी संस्कृती डॉ. प्रवीण कांबळे	218
43	भारत के अन्य भाषओ में लिपि देवनागरी की आवश्यकता डॉ. विलास कांबळे	220
44	बाजारवाद और हिंदी डॉ.संगीता जगताप	225
45	रघुवीर सहाय की कविता में लोकतंत्र अक्षय भोसले	228
46	नागार्जुन की कविता 'प्रेत का बयान': भाषिक संरचना डॉ. गीता दोड्डमणी	232
47	'उधर के लोग' दलित उपन्यास में स्त्री सशक्तीकरण डॉ. सुचिता गायकवाड	238
48	डॉ. गिरीराज शरण अग्रवाल कि गजलों में सामाजिक चिंतन डॉ. अमोल दंडवते	244
49	अंतरराष्ट्रीय दार्शनिक, भारतीय साहित्यिक एवं समर्पित समाजसेवी श्रीमान प्रताप सेठजी डॉ. शशिकांत सोनवणे	249
50	महिला रचानाकारों कि कहानियों में जीवन मूल्य डॉ. संतोष आडे	257
51	लोकगीत और बंजारा समाज डॉ.एम. के.राऊत	264
	मराठी विभाग	
52	संजय पवार यांच्या एकांकिका :एक दृष्टीक्षेप डॉ. माणिक बागले	266
53	डॉ. बाबासाहेब आंबेडकर आणि स्वराज्य आबासाहेब कसबे	272
54	डेमोफून :मानवी मूल्य संवर्धन व संगोपानार्थ लढणारा मुशाफर प्रा.अरविंद बा.पाटील	277
55	'अरे संसार संसार' या महानगरीय कादंबरीतील मध्यमवर्गीय संवेदना डॉ. वाल्मिक आढावे	282
56	प्रकाश संत एक अष्टपैलू व्यक्तिमत्व डॉ. उज्ज्वला देवरे व प्रा.सुनील खैरनार	287
57	अण्णा भाऊ साठे यांच्या कथेतील आंबेडकरवादी जाणीवा डॉ.राजेश्वर दुडूकनाळे	297

Scanned by CamScanner

'RESEARCH JOURNEY' International Multidisciplinary E- Research Journal
Impact Factor - (SJIF) – 6.261, (CIF) - 3.452(2015), (GIF)–0.676 (2013)
Special Issue 73 : UGC Approved Journal
ISSN : 2348-7143
November-2018

"भूमंडलीकरण युग में अनुवाद की आवश्यकता"

प्रा. विवेकानंद हरिभाऊ चव्हाण
हिंदी विभागाध्यक्ष
तुलजाभवानी महाविद्यालय, तुलजापूर
जि. उस्मानाबाद (महाराष्ट्र)
मो. नं. ९७६६६४९५५०
ई-मेल : chavanvivek32@gmail.com

भाषा मनुष्य की सामाजिक आवश्यकता है, भाषा का मूल प्रयोजन सम्प्रेषण है, मनुष्य भाषा की रचना दो कारणों से कर सका, एक उसके जीवन की परिस्थितियां पशुओं से भिन्न थी, पशु ध्वनि संकेतों से अपना प्रयोजन पूर्ण करते है, मानव भी अपनी भाषा रचना का कार्य इसी पशु -स्तर से आरम्भ करता है | दूसरा कारण उसकी शारीरिक विशेषताएं है जिनसे वह ध्वनि संकेतों को रचने और उनका व्यवहार करने मे पशुओं से अधिक सक्षम है | मानवी समाज भाषा के माध्यम से ही सक्षम हुआ है | एक सर्वेक्षण के अनुसार विश्व की तिन हजार भाषाओं और बोलियों का अस्तित्व वर्ष २०५० तक खत्म् हो जाएगा, सहज रुप से भारत में भी अस्पष्ट रुप से यह चर्चा होने लगी की इन तिन हजार भाषाओं में कंही हिंदी तो नहीं है ? किंतु यह केवल एक काल्पनिक भय है, लेकिन यहाँ सवाल निर्माण होता है कि, अगर ये भय काल्पनिक भी मान ले तो ए क्यों निर्माण हुआ, और इस सवाल का जबाब भूमंडलीकरण की प्रक्रिया और भाषिक अनुवाद की प्रक्रिया में है |

भूमंडलीकरण की प्रक्रिया - परिचय :

दरअसल भूमंडलीकरण की प्रक्रिया आधुनिकीकरण का द्योतक है, और इस आधुनिकीकरण के परिवेश में संचारमाध्यमों के रथ पर - चढ़कर ही भूमंडलीकरण ने भारत में आपना प्रसार किया है | इसी प्रक्रिया के कारण आज समूचा विश्व एक 'ग्लोबल व्हीलेज' के रुप में परवार्तित हो रहा है | भूमंडलीकरण को उदारीकरण, वैश्वीकरण, बाजार अर्थव्यवस्था, आर्थिक सुधार, उत्तर आधुनिकतावाद, विश्वग्राम आदि नामों से जाना जाता हैं | इस एक प्रक्रिया में आजका मानव चूहा बन गया है और आधुनिक तंत्रज्ञान से लेस मशिने डायनासोर की रुप में चूहे के पिछे पड़ी ह, सम्पूर्ण मानवी समाज इस प्रक्रिया के शिकंजे में आज छटपटा रहा है | मेल काम पाटर्स ने अपने ग्रथ 'ग्लोबलाइजेशन' में बताया है कि, "वैश्वीकरण एक सामाजिक प्रक्रिया है, जिसमें सामाजिक तथा संस्कृतिक व्यवस्था पर जो भौगोलिक दबाव होते है, पीछे हट जाते है और लोग भी इस तथ्य से अवगत हो जाते है कि भूगोल की सीमाएं बेमतलब है |" दूसरा यथार्थ यह है कि भूमंडलीकरण समरूपता की बात करता है, इसकी प्रवृत्ति यह है कि जातीय विभेद, सांस्कृतिक वैविध्य और अन्य विविधताओं को मिटाकर एक समान संस्कृति, समान सभ्यता और समान रुचियों का एक वैश्वीक मॉडल तैयार हो | तात्पर्य यह की भूमंडलीकरण विश्व कि अनेक संस्कृतियों का एकीकरण चाहता है |

अनुवाद प्रक्रिया का विमोचन :

विश्व में अनेक भाषाओं के माध्यम से सम्प्रेषण का प्रयोजन साध्य होता है | भारत में भी अनेक भाषाएं है, धर्म है उनकी अलग -अलग परम्पराएं, संस्कृतियां है | भाषा ही केवल एक ऐसा माध्यम है जो इन अलग-अलग चित्रों कों कंही-न-कंही एक सूत्र में बाँधने की कोशिश करती है, और भाषा की यह कोशिश अनुवाद के माध्यम से होती है | दूसरे अर्थो में केवल परम्पराएं और संस्कृति की एकसूत्र में बाँधने का काम ही अनुवाद के माध्यम से नहीं होता, बल्कि, आज के इस 'ग्लोबल व्हीलेज' में अपने राष्ट्र का, देश का अस्तीत्व बनाए रखने का उत्तर दाईत्व भी अनुवाद ही निभाता है | किसी भाषा में अभिव्यक्त भावों तथा विचारों को किसी अन्य भाषा में रुपान्तरित करना अनुवाद का कार्य है |

Scanned by CamScanner

"अनुवाद" शब्द की व्युत्पत्ति ही वद् धातु में 'अनु' उपसर्ग को जोड़कर हुई है जिसका शाब्दिक अर्थ है - "पुनःकथन या किसी के कहने बाद कहना" अनुवाद शब्द के पर्यायवाची शब्द के रुप में 'अनुवचन' अनूवाक् 'अनुवदति' ज्ञात को कहना, 'दुहराना'आवृत्ति इत्यादी शब्द प्रयुक्त हुए है |

अनुवाद की परिभाषाएं :

१. डॉ. भोलानाथ तिवारी :- "एक भाषा में व्यक्त विचारों को यथासंभव समान और सहज अभिव्यक्तिद्वारा दूसरी भाषा में व्यक्त करने का प्रयास अनुवाद है |"

२. "हार्टमन तथा स्टार्क :- एक भाषा या भाषाभेद से दूसरी भाषा या भाषाभेद में प्रतिपाद्य को स्थानान्तरित करने की प्रक्रिया या उसके परिणाम को अनुवाद कहते है |"

३. पटटनायक :- "अनुवाद वह प्रक्रिया है जिसके द्वारा सार्थक अनुभव एक भाषा समुदाय से दूसरे भाषा समुदाय को सम्प्रेषित किया जाता है |"

४. वात्सायन भाष्य :- "प्रयोजनवान् पुन : कथन अनुवाद होता है | यहाँ प्रयोजनवान् शब्द से अर्थ है निमित्त या उद्देश अर्थात पहले जो बात कही गयी है, उसे सोद्देश्य पुनः कहना ही अनुवाद है |"

उपर्युक्त विमोचन से यह स्पष्ट हो जाता है कि अनुवाद प्रक्रिया में पुनःकथन मूल भावों को सुरक्षित रखते हुए किया जाता है | भाषा जब तक अपनी मर्यादा को नहीं तोड़ती है तब तक उसे वैश्वीक स्तर प्रापत नहीं होता अर्थात तब - तकभाषा भूमंडलीकरण की प्रक्रिया में समाविष्ट नहीं हो सकती | साहित्य ज्ञान का प्रचारक होता है और ज्ञान की मर्यादा नही होती इस अमर्याद ज्ञान को अमर्याद भाषा शक्ती के द्वारा ही प्राप्त किया जा सकता है तदुपरान्त भाषा और भूमंडलीकरण का अंतःसम्बन्ध जुड जाता है |

अनुवाद और भूमंडलीकरण का अंतः सम्बन्ध :

भूमंडलीकरण अगर दो विभिन्न संस्कृतियों को एक कर इस विश्व का एक गाँव में रुंपातरण करना है, अगर आपसी अंतर को पाटना है तो इसका सबसे महत्म संबल अनुवाद है, भूमंडलीकरण कि प्रक्रिया में कंही - न- कंही बाजारवाद का समावेश होता है तो बाजारवाद जहाँपर आता है वहाँ पूंजीवाद भी अनायास आता है | पूंजीवाद के मूलाधार पर संसार में समानता के बीज बोये जा सकते है या नहीं यह एक गंभीर विषय है, अपितु अनुवाद एक आशा का संचार लेकर आता है, अनुवाद दो अलग रास्तों को जोड़ने वाला सेतू होता है, इसिलिए भूमंडलीकरण की इस प्रक्रिया में अनुवाद अपनी अहम् भूमिका निभाता है |

वैश्वीक भावनाओं में एक वाक्यता का निर्माण :

आज वैश्वीक व्यक्ति जिन परिस्थितियों के साथ संघर्षरत है, उन परिस्थितियों से ओ मुक्त होना चाहता है, हर सामाजिक विचारवंत, जगत् के हर संत ने, हर साहित्यकार ने एकही विषयपर अनुसंधान किया है और भी विषय है जगत् में एक प्रकार की समन्वयवाद की स्थापना कैसे करे, साहित्य को भूमंडलीकरण की माध्यम से वैश्वीक बनाना है यह साहित्य का दोयम उद्देश है, किंतु प्राथमिक उद्देश तो समन्वय की स्थापना ही है | हम जब - तकदूसरों की कोमल भावनाओं को समझने की कोशिश करेंगे तो ओ दूसरा व्यक्ति भी हमारी मनकी कोमल भावनाओं को समझने की कोशिश करेगा | किसी भी राष्ट्र की पहचान उसकी अपनी भाषा होती है | इस विभाजित मानव समुदाय को भावात्मक और भावनात्मक घरातल पर जोड़कर उनके बिच वनी विषमता को समाप्त कर देने का मूलभूत उद्देश ही अनुवाद के माध्यम से पूर्ण होता है |

Scanned by CamScanner

राष्ट्रीय एकात्मकता का बिजारोपण :

कोई भी राष्ट्रीय समुह आपसी मनमुटाव को दूसरों के सामने प्रकट करना नहीं चाहेगा क्योंकि ओ एक सजग व्यक्ति होता है | इस अवस्था में ओ व्यक्ति अन्य व्यक्ति के सामने अपने सकारात्मक पक्ष को ही रखाना चाहेगा | किसी अतिथि को हमारे आपसी मतभेदों का ज्ञान जब होगा तब ओ हमारे घर में अतिथि बनकर नहीं आएगा | यही आप जब वैश्विक बन जाएगी तो एक राष्ट्र के लिए यह परिस्थिति अवमान जनक सिध्द होगी इसलिए हमें आपस में एक बनकर रहना होगा और इस सोपान तक जाने के लिए हमें अनुवाद का ही आधार लेना होगा | इसी बात को ध्यान में रखकर मशहर शायर अनवर साहब ने भी गीता के कर्मयोग का अनुवाद किया है -

"नही तेरा जग में कोई कारोबार, अमल के उपर तेरा अख्तियार,
अमल जिसमें फल की भी ख्वाहिश न हो,
अमल जिसकी कोई नुमाइश न हो |"

इसी प्रकार देश में हर धर्म ग्रंथ का अनुवाद हो रहा है, इससे निश्चित रुप से हम धर्म के बिच जो विषमता भरी हुई है उसे खत्म् कर सकते है |

अन्यभाषिक सन्दर्भ में अनुवाद शिक्षण :

भूमंडलीकरण की प्रक्रिया में जब भाषिक संदर्भ की चर्चा होती है, तब भाषिक तथा अन्यभाषिक सुसंवाद का स्पष्टीकरण होना आवश्यक है | भारत देश के पंतप्रधान जब अन्य देशों में राष्ट्रीय संबंध दृढ़ करने हेतू जाते है तब उनके साथ अनुवादक होते है, वह अनुवादक लक्ष्य भाषा और स्त्रोत भाषा का ज्ञाता होता है, अर्थात उसे उचित प्रकार अन्यभाषिक अनुवाद का प्रशिक्षण दिया जाता है | आधुनिक दौरं में समसामयिक विदेशी भाषाओं को सिखाने के लिए अनुवाद के आवश्यकतानुसार व्यवहार की उपादेयता की स्विकार किया गया है | भाषा के चार मौलिक कौशलों को सिखाने में परोक्ष एवं सहायक उपकरण के रुप में अनुवाद विधि का प्रयोग उन कौशलों के अर्जन को पुष्ट तथा परिमार्जित करता है | अनुवाद प्रशिक्षण के माध्यम से भाषिक क्लिष्ठता नष्ट हो जाती है, क्योंकि अनुवाद सहज प्रक्रिया के माध्यम से नहीं हो सकता, यह एक लौकिक प्रक्रिया से होते हुए अनुवादक को अलौकिक जगत् का भी अनुभव कराती है |

तौलनिक साहित्य अध्ययन में अनुवाद :

साहित्य जगत् में एक नई विधा का जन्म हुआ है, ओ विधा है 'तौलनिक अध्ययन' यह प्रक्रिया जगत् के हर भाषा के अंतर्गत कार्यरत दिखाई देता है | आज विश्वभर में तुलनात्मक पध्दति से इसलिए अध्ययन किया जा रहा है क्योंकि इस विधा के माध्यम से दो अलग भाषिक साहित्य के बिच समांतर रेखाएं क्या है, तथा कौनसे विरोधी तत्व प्राप्त होते है, इस बात का ज्ञान हमें प्राप्त होता है, तथा उदाहरण के लिए महाराष्ट्र के वारकरी सम्प्रदाय के प्रणेता संत ज्ञानेश्वर जो अपनी भक्तिधारा को निर्गुण से सगुण और सगुण से निर्गुण की और लेकर जाते है, वही मध्यकालीन संत कबीर इसी विचारधारा से प्रेरीत होकर ज्ञानाश्रयी शाखा के मुख्य प्रवाहक बन जाते है, अर्थात अगर हमें इन दो संतो के विचारों को देखना है तो अनुवाद को अपनाकर इनका तौलनिक पध्दति से ही अध्ययन करना होगा |

भूमंडलीकरण के दौर में कम्प्युटर अंतर्गत अनुवाद :

मुलतः आज का युग विज्ञानवादी युगमाना जाए तो इस युग की शुरुवात ही कम्प्युटर की क्रांति से होती है | अनुवाद प्रक्रिया की जटीलता को नष्ट करने के लिए मशीनी अनुवाद की संकल्पना को गंभीरता से देखा जा रहा है | साथ-ही-साथ ई -कॉमर्स प्रणाली, इंटरनेट प्रणाली इन सभी जगहों पर भाषिक अनुवाद प्रक्रिया घटीत हो रही है | बँकिग प्रणाली के अंतर्गत आज अनेक अंग्रेजी शब्दों का प्रयोग कर हिंदी में पारिभाषिक शब्दों का निर्माण हो रहा है | आज

Scanned by CamScanner

विश्वभर का अनुवादीत साहित्य एक इंटरनेटपर पढ़ सकते है | इससे फिल्मी क्षेत्र भी अछूता नहीं रहा है, आज अनेक विश्वप्रसिध्द फिल्मे अनुवाद के माध्यम से ध्वन्यन्तरण (डबिंग) हो कर धन कमाने की राह पर चल रही है | हो-न-हो भेद किसी-न -किसी माध्यम से कम हो रहा है यहाँ अनुवाद को हम कम नहीं आँक सकते |

संचार माध्यम और अनुवाद :

वैश्वीकरण के परिवेश में अगर सम्पूर्ण विश्व एक ग्राम की परिधी में आया हुआ है तो इस प्रक्रिया का मूलाधार भी अनुवाद ही है | आधुनिक युग मशिनों का युग होने के साथ-साथ यह संचार और प्रचार-प्रसार का भी युग है, आज हमें विश्व के किसी भी कोने की घटना त्वरीत प्राप्त होती है, क्योंकि मीडिया आज तेज बन गया है, आज हमें समाचार, अलग अलग घटनाओं का चित्रण, आँखो देखा हाल तुरंत ज्ञात होता है, यह अनुवाद का ही चमत्कार है | आज बहोतसी भाषाओं में बहोत सारे देशों के विविध प्रकार के न्यूज चॅनल उपलब्ध है, वैश्वीकरण की प्रक्रिया में भाषा मायने नहीं रखती क्योंकि हमें अंग्रेजी की न्यूज हिंदी में या मराठी में अनुवाद के जरिए ही प्राप्त होती है | फिल्म संचार माध्यमों में संप्रेषण की दृष्टिकोण से सर्वाधिक लोकप्रिय है, यह एक बहोत बडा उद्योग जगत इसीलिए बन गया है क्योंकि यहाँ अन्य भाषिक फिल्मे अनुवादीत कर दूसरी प्रदेशों में देखी जाती है | यादि अनुवाद न होता तो संचार माध्यमों की क्रांति हम कभी नही देख पाते |

सारांश :

अंततः यह कहा जा सकता है कि किसी भी राष्ट्र का जनमानस अगर किसी अन्य राष्ट्र के प्रभावातंर्गत अपनी बुनियादी प्रगती करना चाहता है और इस वैश्वीकरण के परिवेश में अपने देश अथा समाज को आगे लेकर जाना चाहता है तो उसे अनुवाद की प्रक्रिया को ही अपनाना होगा क्योंकि अनुवाद के वगैर एक राष्ट्र दूसरे राष्ट्र की, एक समाज दूसरे समाज की एक धर्म दूसरे धर्म की भावनाओं को नहीं समझ पाएगा | आज हमारे देश के गुरुकुल के लोग देश-विदेश में फैलकर अपनी देश की संस्कृति का प्रचार अन्य भाषा के माध्यम से कर रहे है वैश्वीक लोग एकदूसरे को समझने की कोशिश कर रहे है | अर्थात भारत की सदियों पुरानी उक्ति 'वसुधैव कुटुम्बकम्' संपूर्ण रुप से अनुवाद के ही माध्यम से चरितार्थ हो रही है |

संदर्भ :

१. भारत का भूमंडलीकरण-अभय कुमार दुबे, पृ. सं. २७,२८ वाणी प्रकाशन (२००८) नई दिल्ली
२. प्रायोगिक अनुवाद विज्ञान - डॉ. शिवकांत गोस्वामी, पृ. सं. १०, विद्या प्रकाशन, कानपूर-६
३. अनुवाद सिध्दान्त की रुपरेखा- डॉ. सुरेश कुमार, पृ. सं. ३०, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
४. अनुवाद सिध्दान्त की रुपरेखा - डॉ. सुरेश कुमार, पृ. सं. १४५, वाणी प्रकाशन, नयी दिल्ली

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA TULJAPUR

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur,Dist.Osmanabad

Scanned by CamScanner

Impact Factor – 6.261

ISSN – 2348-7143

UGC APP.

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

Multidisciplinary International E-research Journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

December-2018 Special Issue – LXXVII

2018-19 UGC APPROVED

Guest Editor :
Dr. C. S. Kakade
Principal
Anandibai Raorane Arts, Commerce & Science College,
Vaibhavwadi, Dist. Sindhudurg [M.S.] INDIA

Chief Editor -
Dr. Dhanraj T. Dhangar,
Assist. Prof. (Marathi)
MGV'S Arts & Commerce College,
Yeola, Dist – Nashik [M.S.] INDIA

Executive Editor of the issue:
Prof. Kishor M. Waghmare
Librarian
Anandibai Raorane Arts, Commerce & Science College,
Vaibhavwadi, Dist. Sindhudurg [M.S.] INDIA

This Journal is indexed in :
- University Grants Commission (UGC)
- Scientific Journal Impact Factor (SJIF)
- Cosmoc Impact Factor (CIF)
- Global Impact Factor (GIF)
- International Impact Factor Services (IIFS)

For Details Visit To : www.researchjourney.net

Coordinator IQAC WATIDHAR
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION

Scanned by CamScanner

'RESEARCH JOURNEY' International Multidisciplinary E- Research Journal
Impact Factor - (SJIF) - 6.261, (CIF) - 3.452(2015), (GIF)-0.676 (2013)
Special Issue 77 :
UGC Approved Journal
ISSN : 2348-7143
December-2018

INDEX

No.	Title of the Paper	Author's Name	Page No.
	English Section		
1	Makers Space: A tool for Developing Libraries	Dr. Ajit Sonawane	05
2	Cross-cultural Bridging between English and Marathi: Contribution of Missionaries	A. K. Farakate	09
3	Higher Education and Quality Enhancement	Dr. Shailaja Mandale & Prin. Dr. Shrirang Mandale	14
4	Ecofeminist Perspective in Atwood's Surfacing	Ms. Vandana Kakade	22
5	Girish Karnad's 'The Fire and the Rain': Conflict between Good and Evil	Rajendrakumar Chaugule	26
6	Green Libraries : A New Concept and Need	Prof. Kishor M. Waghmare	31
7	Self-Esteem, Self-Expression and Became the Voice of Women: A Comparative Study	Mr. Dinesh Betkar	35
8	To Study the Influence of Home Environment, Joint and Nuclear Families on the Academic Achievement of the Students	Mr. Ramesh Gulde	39
9	Effect of ICT on Indian Libraries in Higher Education System in India	Dr. Chandrashekhar Wani	45
10	Contribution of Appa (Konkan Gandhi) for Socially Downward People in Konkan (1905-1971), Maharashtra	V. A. Dewoolkar	50
11	Digital Literacy Aid to Information Needs and Information Seeking Behaviour of faculty Members of Law Colleges	Sandhya Dokhe	53
12	Search for Identity in Isabel Vas's 'Who Sits Behind My Eyes'	Dr. Dattaguru Joshi	58
13	The Research Process in Geography	Prof. Kamlesh R Kamble	62
14	Marketing of Public Library Services: As Rejuvenation Means in Maharashtra	Kiran Raikar	66
15	Library Automation @ Govt. First Grade College, Library (Jnanadhare) Dharwad, Karnataka: A Success Story (Case Study)	Dr. Manjunath Lamani & Dr. Keshava	73
16	Library Automation	Dr. Vidhya Modi	80
17	Content Analysis of the Journal of Indian Library Association	Mr. Ramkisan More & Dr. Nandkishor Motewar	86
18	Mahesh Dattani's 'Seven Steps Around the Fire' : The Painful Depiction of Invisible Minority	Dr. Manisha M. Mujumdar	90
19	Need and Important of Digital Libraries in Modern Age of Library Users	G. D. Muneshwar	95
20	Reflections on Mother-Daughter Relationship in the Selected Novels of James Baldwin	Dr. Mrs. Pragati Naik	98
21	Recent trends in Library Sciences Data Base (With a Special Reference to INFLIBNET Centre)	Mr. Deepak Nikalje	101
22	Green Libraries: An Emerging Concept	Shri. Pravin Pawar	106
23	Demographic Opinions of the Respondents of Electronic Information Resources and Services in Engineering College Librariesin Uttar Pradesh	Prof. Ramdas Varma	113
24	Agricultural Development Using Modern Technology	Dr. Balu Rathod & Ms. Ranjana Rathod	120
25	Impact of ICT on HRM Strategies in Libraries	Anil Shirke	124
26	Role of Academic Libraries in E-Learning : An Overview	Prachee Waray	129

Scanned by CamScanner

'RESEARCH JOURNEY' International Multidisciplinary E- Research Journal
Impact Factor - (SJIF) – 6.261, (CIF) - 3.452(2015), (GIF)–0.676 (2013)
Special Issue 77 :
UGC Approved Journal
ISSN : 2348-7143
December-2018

Recent Trends in Library Sciences Data Base (With a Special Reference to INFLIBNET Centre)

Mr. Deepak R. Nikalje
Tuljabhavani Mahavidylaya, Tuljapur dist. Osmanabad
Email: dnikalje147@gmail.com
Cont. No. 9158014089

Abstract:

The aim of this paper is to analysis the users and e-resources available in National Library and information services infrastructure for scholarly contents i.e. N-LIST. Because of N-LIST become a more popular and made innovative practices for providing lot of online resources to the users. Now a days, near about 3072 Government and Government aided colleges as well as non-aided colleges involved in N-LIST in 2018 as a users.

In India, Higher Education systems are changing rapidly because of information and technology. National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content (N-LIST) are helpful to achieving high goals in Education sectors. In this paper are only base of secondary data related to INFLIBNET Centre.

In all over the India, total universities are 700 in 2018 and colleges are 35204. It figures shows that, the uses of INFLIBNET center are 14.09 percent. Therefore, it shows that, most of the institutions are not use online resources in India.

Introduction:

Research trends in Library and Information Science are current phenomena in library sciences. In general terms, research can be defined as the information seeking of individuals and groups, together with the factors that produce this activity, in addition to different measures and conditions that carry the information seeking and the provision of access to information (Jarvelin and Vakkari 1993). Research is necessary to create new knowledge and contribute to the growth of Library and information science as a profession and discipline. Library and information science research provide the knowledge to the society and develops day today information.

The aim of this paper is to analysis the users and e-resources available in National Library and information services infrastructure for scholarly contents i.e. N-LIST. Because of N-LIST become a more popular and made innovative practices for providing lot of online resources to the users. Now a days, near about 3072 Government and Government aided colleges as well as non-aided colleges involved in N-LIST in 2018 as a users.

This decade may be considered an importance of information and technology not only others sectors but also in library sciences. All this facility provided through the National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content (N-LIST).

In India, Higher Education systems are changing rapidly because of information and technology. National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content (N-LIST) are helpful to achieving high goals in Education sectors.

In this paper, focused are on only National library and information services infrastructures for scholarly content (N-LIST). Its includes number of users and number of total resources available in INFLIBNET Centre.

Scanned by CamScanner

Background of Inflibnet Centre:

The Project entitled "National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content (N-LIST)", being jointly executed by the e-ShodhSindhu Consortium, INFLIBNET Centre and the INDEST-AICTE Consortium, IIT Delhi provides for

1. Cross-subscription to e-resources subscribed by the two Consortia, i.e. subscription to INDEST-AICTE resources for universities and e-ShodhSindhu resources for technical institutions; and
2. Access to selected e-resources to colleges. The N-LIST project provides access to e-resources to students, researchers and faculty from colleges and other beneficiary institutions through server(s) installed at the INFLIBNET Centre. The authorized users from colleges can now access e-resources and download articles required by them directly from the publisher's website once they are duly authenticated as authorized users through servers deployed at the INFLIBNET Centre.

Objectives of Research Papers

Following are the objectives of concern research paper. They are:

1. To study about INFLIBNET Centre.
2. To find out number of authorized users of INFLIBNET Centre.
3. To know the number of e-resources available in INFLIBNET Centre.

Research Methodology

There are various types of sources to collect data for research such as primary as well as secondary. Those data are collected newly by investigates is knows as primary data. There are various methods of primary data collection i.e. Direct method, Indirect method, Information collection through Questioners. And secondary data is knows as published data. In this paper are only base of secondary data related to INFLIBNET Centre.

In this paper, data are collected through newspapers, magazines, and previous research and internet sources.

How To Get Access of Inflibnet Centre

NLIST Programme is subsumed under e-ShodhSindhu Consortium as college Component. The colleges (except Agriculture, Engineering, Management, Medical, Pharmacy, Dentistry and Nursing) in india are eligible to get access e-resources under NLIST Programme from 2014. Following steps are used to access of INFLIBNET Centre.

1. Taking membership of INFLIBNET Centre i.e. National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content.
2. INFLIBNET Center provides user ID and Passwords to members.
3. Now you can take access of e-books and e-journals available in National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content.

Number of Members of INFLIBNET Center

Table no 1, shows the number of members of "National Library and Information Services Infrastructure for Scholarly Content.

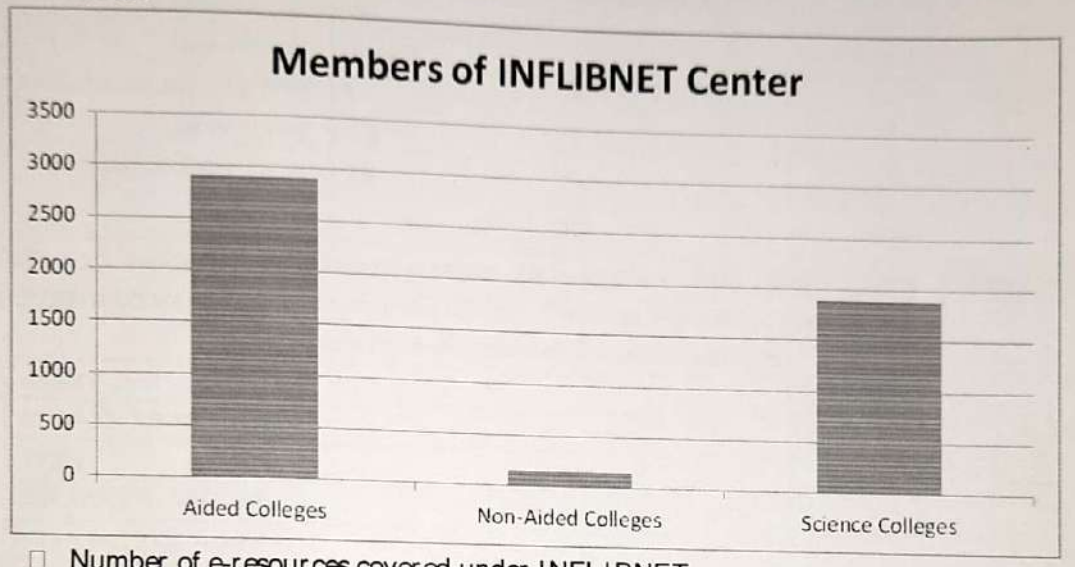
Table No. 1: Number of Members of INFLIBNET Center

Sr. no.	Colleges types	members
1.	Aided Colleges	2915

Scanned by CamScanner

2.	Non-Aided Colleges	157
3.	Science Colleges	1889
	Total	4961

Above table shows, that total number of INFLIBNET center members is 4961. From that 2915 are aided colleges i.e. 12b& 12f, 157 colleges are Non-Aided and 1889 colleges of Science faculties. Following Chart indicates that members of INFLIBNET Center.



- Number of e-resources covered under INFLIBNET

There are various e-resources available in the INFLIBNET Centers. Special e- journals and e-books data are taken into account in this study. Table no. 2 and 3 shows the total number of e-journal and e-books available in INFLIBNET Center.

Table no. 2. Number of E-Journals

American Institute of Physics	18
Annual Reviews	33
Economic and Political Weekly (EPW)	1
Indian Journals	180
Institute of Physics	46
JSTOR	2500
Oxford University Press	206
Royal Society of Chemistry	29
H. W. Wilson	3000
Cambridge University Press	224

INFLIBNET Center is given lot of e-journals access to the members. Following charts shows the number of e-journals.

Scanned by CamScanner

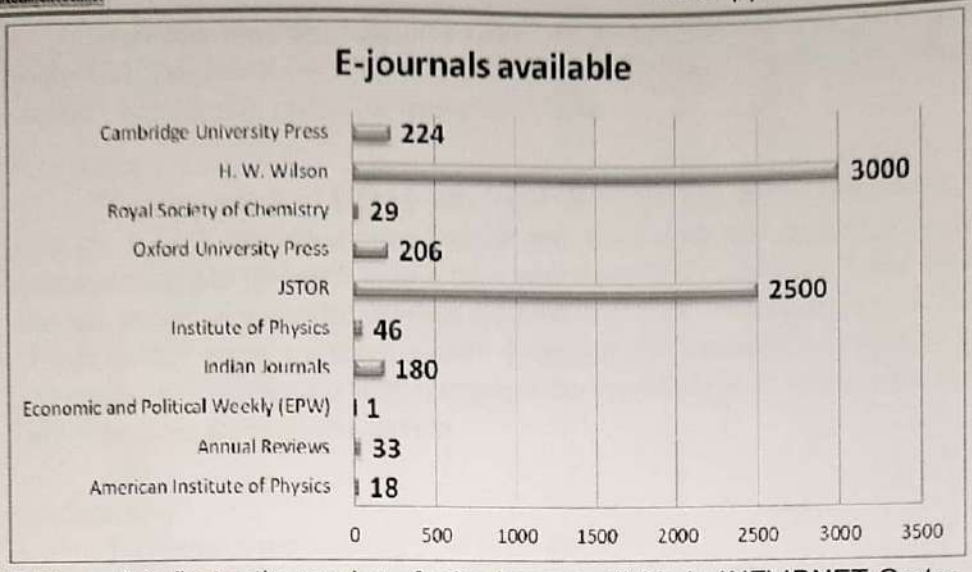
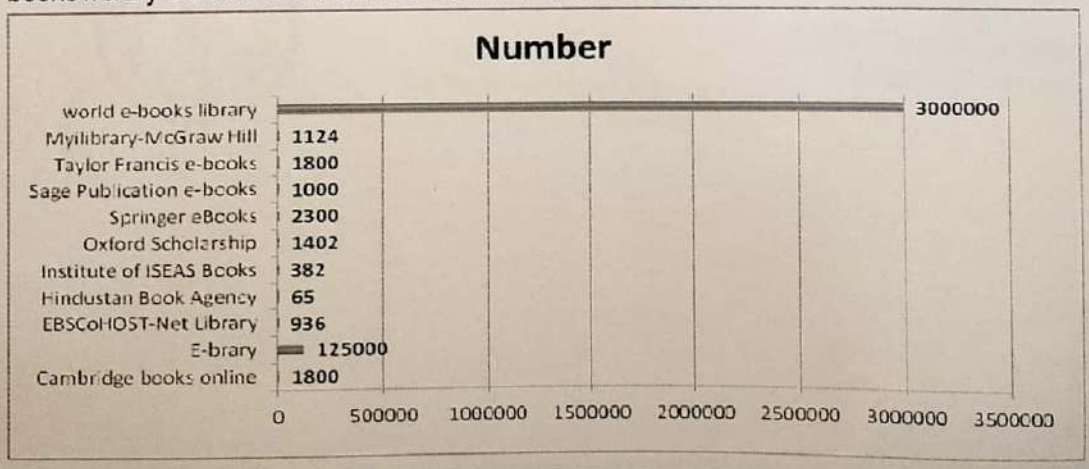


Table no 3 indicates the number of e-books are available in INFLIBNET Center. It shows that, 3135809 e-books are available on INFLIBNET. Table no 3 are as follows.

Table no 3. Number of E-books resources

E-books	Number
Cambridge books online	1800
E-brary	125000
EBSCoHOST-Net Library	936
Hindustan Book Agency	65
Institute of ISEAS Books	382
Oxford Scholarship	1402
Springer eBooks	2300
Sage Publication e-books	1000
Taylor Francis e-books	1800
Myilibrary-McGraw Hill	1124
world e-books library	3000000
Total	3135809

Following charts shows that the Cambridge books online e-books are 1800 and world e-books library e-books are much more than other i.e. 3000000.



Scanned by CamScanner

In all over the India, total universities are 700 in 2018 and colleges are 35204. It figures shows that, the uses of INFLIBNET center are 14.09 percent. Therefore, it shows that, most of the institutions are not use online resources in India.

Conclusion :

Research trends in Library and Information Science are current phenomena in library sciences. N-LIST become a more popular and made innovative practices for providing lot of online resources to the users. Now a days, near about 3072 Government and Government aided colleges as well as non-aided colleges involved in N-LIST in 2018 as a users. The total number of INFLIBNET center members is 4961. From that 2915 are aided colleges i.e. 12b& 12f, 157 colleges are Non-Aided and 1889 colleges of Science faculties. It concludes that, only 14.09 per cent institutions are taken this service.

Bibliography :

1. Research methodology- DR.S. M. SHARMA
2. https://librarysciencedegree.usc.edu
3. www.shodhgaga.com
4. www.shodhshindu.com
5. www.inflibnet.ac.in
6. Resent trends in library Science- Dr. R. P. Agrawal

TULJABHAVANI MAHAVIDYALAYA
Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad
Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya,
Tuljapur,Dist.Osmanabad

Scanned by CamScanner

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATIO

Impact Factor – 6.261

ISSN – 2348-7143

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

Multidisciplinary International E-research Journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

October-2018 Special Issue – LXV

Chief Editor : Dr. Dhanraj Dhangar
Assistant Professor,
Dept. of Marathi,
MGV's Arts and Commerce College, Yeola
Dist. Nashik (M.S.) India.

Executive Editors :

- Mr. Ananta Kasture, Head, Dept. of Marathi, Smt. Meenalben Mehata College, Pachgani
- Mr. Manik Wangikar, Asst. Professor, Smt. Meenalben Mehata College, Pachgani
- Mr. Vaman Sargar, Asst. Professor, Smt. Meenalben Mehata College, Pachgani
- Mr. Santosh Bandgar, Asst. Professor, Smt. Meenalben Mehata College, Pachgani

This Journal is indexed in :

- University Grants Commission (UGC) List No. 40705
- Scientific Journal Impact Factor (SJIF)
- Cosmoc Impact Factor (CIF)
- Global Impact Factor (GIF)
- Universal Impact Factor (UIF)
- Indian Citation Index (ICI)
- International Impact Factor Services (IIFS)

For Details Visit To : www.researchjourney.net

SWATIDHAN PUBLICATIONS

Coordinator IQAC
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Principal
Tuljabhavani Mahavidyalaya
Tuljapur, Dist. Osmanabad

Scanned by CamScanner

Impact Factor – 6.261 ISSN – 2348-7143

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOWS ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

Multidisciplinary International E-Research Journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

October- 2018

SPECIAL ISSUE-LXV

लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे समग्र साहित्य

Chief Editor : Dr. Dhanraj Dhangar
Assist. Professor,
Dept. of Marathi,
MGV's Arts and Commerce College, Yeola
Dist. Nashik (M.S.) India.

SWATIDHAN INTERNATIONAL PUBLICATIONS
For Details Visit To : www.researchjourney.net

© All rights reserved with the authors & publisher Price : Rs. 450/-

Scanned by CamScanner

51	लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या 'स्त्री सुक्त' मधील आधुनिक स्त्रीवादाचे पैलू – प्रा.डॉ. चंद्रकांत कदम		212
52	लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या साहित्यनिर्मितीची पार्श्वभूमी: प्रस्तावनेच्या अनुशंगाने साठे	–प्रा.लक्ष्मण	219
53	बडोदे येथील अध्यक्षीय भा ाण: एक चिंतन	– प्रा.डॉ. लक्ष्मण थिट्टे	226
54	अंतर्मनातील संवादाचा समाजसेवी हुंकार: प्रशासननामा	– प्रा. अनंता कस्तुरे	228
55	लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे प्रशासकीय कार्य	– प्रा. संजय भुतांबरे	232
56	लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे प्रशासनवि ायक विवेचन	– प्रा. राजेंद्र खंडाईत	236
57	प्रशासकीय अनुभवांचा संवेदनशील ठेवा	– प्रा. बाळासो सुतार	239
58	लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे सामाजिक कार्य	– प्रा. कुमार इंगळे	251
59	लक्ष्मीकांत देशमुख व स्त्री भ्रुणहत्या विरोधी चळवळ	– प्रा. प्रदीप चोपडे	256
60	लक्ष्मीकांत देशमुख व स्त्री भ्रूणहत्या विरोधी चळवळ	– प्रा. इरद गायकवाड	262
61	'सावित्रीच्या गर्भात मारलेल्या लेकी' : सामाजिक प्रश्न	– प्रा. डॉ र्मिला घाटगे	265
62	पाणी! पाणी!!: ग्रामीण वास्तवाचे जिवंत चित्रण	–प्रा. अशोक मोरमारे	269
63	लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथा लेखनातील सामाजिक जाणिवा: पाणी! पाणी!! कथासंग्रहा संदर्भात	–प्रा.डॉ शिवाजीराव देशमुख	276
64	लक्ष्मीकांत देशमुख यांनी 'सलामी' कादंबरीतून चित्रित केलेली मुस्लिम मानसिकता –प्रा.राजा जगताप		280
65	लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे कथात्मक साहित्य	– प्रा. डॉ. सागर लटके	284
66	'अखेरची रात्र' एक सरस ोकांतिका	–प्रा. स्मिता कालभू ाण	287
67	लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या पाणी! पाणी!! या कथासंग्रहातील पाण्याचे 'दुर्भिक्ष' – प्रा. संदिप निर्मळ		290
68	'ऑक्टोपस' मधील भ्र टाचाराचे चित्रण	– प्रा. भारती कोळेकर	293
69	स्त्री तृ णेचा अनुबंध मांडणारा कथासंग्रह–मृगतृ णा –	डॉ. रमेश शिंदे	298

Our Editors have reviewed paper with experts' committee, and they have checked the papers on their level best to stop furtive literature. Except it, the respective authors of the papers are responsible for originality of the papers and intensive thoughts in the papers.

- Executive Editor-

Scanned by CamScanner

'RESEARCH JOURNEY' International Multidisciplinary E- Research Journal
Impact Factor - (SJIF) - 6.261, (CIF) - 3.452(2015), (GIF)-0.676 (2013)
Special Issue 65 : लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे समग्र साहित्य
UGC Approved Journal
ISSN : 2348-7143
October -2018

लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथा लेखनातील सामाजिक जाणिवा: पाणी ! पाणी !!
कथासंग्रहासंदर्भात

डॉ.शिवाजीराव देशमुख

प्रास्ताविक :

कोणत्याही कलाकृतीतून साहित्य आणि समाज यांचा अन्वय प्रतिबिंबीत होत असतो. लेखक आपल्या अभिव्यक्तीच्या रूपाने समाजाचे नानाविध कंगारे आपल्या कलाकृतीतून साकार करीत असतो. लेखकाच्या सामाजिक जाणिवा जसजशा प्रगल्भ होत जातात तसतसे त्याच्या निर्मितीची परिणामकारता अधिक उळक होत जाते. मानवी समाज हा काळानुरूप विकसित आणि विस्तारित होत आला आहे. त्याच्या विकासप्रक्रियेत सामाजिक जीवनात आमुलाग्र बदल होत जातात. हे बदल कधी समाजाच्या पचणी पडतात तर कधी ते समाजाच्या जिव्हारी लागतात. समाजाच्या या बदल प्रक्रियेचा साक्षीदार असणारा लेखक आपल्या समाजिक जाणिवा कारणे व परिणामासकट अभिव्यक्त करीत असतो.

साठोत्तरी कालखंड हा मराठी साहित्याच्या दृष्टीने अत्यंत महत्त्वपूर्ण मानला जातो. साहित्याच्या सर्वच स्तरावरती आमुलाग्र बदल झाल्याचे दिसून येते. साहित्याचे परिघ विस्तारल्याचे दिसून येते. हा साहित्याचा प्रवाह १९८० नंतरच्या काळात मात्र पुन्हा नव्या विचारांनी आणि नव्या विचारविश्वाकडे घेऊन जाताना दिसतो. या दशकात नव्या अस्मितकेंद्राला अधोरेखित करणारे साहित्यप्रवाह मराठी लेखन परंपरेत निर्माण झाले. या परंपरेने नव्या विचारसरणीचे, नव्या विषयाला अभिव्यक्त करणारे लेखक पुढे आले. या परंपरेतच घडणारे एक महत्वाचे लेखक म्हणजेच लक्ष्मीकांत देशमुख होय. लक्ष्मीकांत देशमुख हे मानवकेंद्री विचारसरणीला अंगीकारणारे असल्याने त्यांचे विचारविश्व मानवकेंद्री लेखन अभिव्यक्तीला प्रतिबिंबीत करणारे आहे. आणि म्हणूनच त्याच धाटणीचे विषय त्यांच्या लेखन प्रक्रियेच्या केंद्रस्थानी असल्याचे दिसून येते. त्यांच्या अनुभव अभिव्यक्तीला भिन्न भिन्न क्षेत्राचा स्पर्श असल्याने त्यांचे लेखन नानाविध सामाजिक जाणिवांना अधोरेखित करते.

प्रस्तुत शोधनिबंधाच्या अनुषंगाने 'लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथात्मक साहित्यातील सामाजिक जाणिवांचा विचार करता येईल. विषयाचा आवाका विस्तृत असल्याने व शोधनिबंधाच्या मर्यादा लक्षात घेऊन प्रस्तुत शोधनिबंधाची मांडणी केलेली आहे. समाजशास्त्रीय संशोधन पध्दतीच्या सहाय्याने प्रस्तुत शोधनिबंधाविषयीची मतमतांतरे अभिव्यक्त केली आहेत.

लक्ष्मीकांत देशमुख : अनुभव व अभिव्यक्ती :

लक्ष्मीकांत देशमुख यांचा जन्मच खेड्यतील असल्याने व त्यांच्या बालमनाची जडण घडण या संस्कृतीत झालेली असल्याने त्यांच्या अनुभव अभिव्यक्तीच्या केंद्रस्थानी सामाजिकतेचे भान असल्याचे दिसून येते. एकूणच या काळातील निर्मितीच आपल्या अनुभवाच्या सच्चेपणातून झाल्याचे दिसून येते. या काळातील लेखक आणि त्यांच्या अभिव्यक्तीला बदलत्या वास्तवाने दिलेली परिणामकारकता व्यक्त करताना द.ता.भोसले लिहितात, १९८० नंतरच्या काळात या साहित्य प्रवाहात एक लक्षणीय बदल घडलेला दिसतो. तो म्हणजे तळागाळातला तरूण मोठ्य आत्मविश्वासाने लिहू लागला. या तरूणाची नाळ सद्यस्थितीशी आणि आजच्या ग्रामीण जनजीवनाशी अजूनही पक्की बांधलेली आहे. तो स्वत:ही खेड्यत जगतो. स्वत:ही शेती कसतो. त्यामुळे आवतीभोवतीचे बदलते वास्तव त्याच्या चिंतनाचा व लेखनाचा विषय झाले नाही, तरच नवल ! हा तरूण लेखकवर्ग नागर वाचकांच्या मनोरंजनाचा विचार न करता किंवा अभिरूचीला शरण न जाता अतिशय गांभीर्याने

Scanned by CamScanner

लेखन करतो आहे.१ लक्ष्मीकांत देशमुख याच काळातील एक महत्वाचे लेखक असल्याने त्यांच्या अभिव्यक्तीतही याच पध्दतीचे गांभीर्य आपणास पहावयास मिळते. नोकरीनिमित्त त्यांना नागर जीवनात वास्तव्य करावे लागले. परंतु ग्रामीणतेशी किंवा एकूणच समाजाशी असलेली नाळ त्यांनी तुट्टू दिली नाही.

देशमुख यांनी ग्रामीण जीवनाबरोबरच मराठीत प्रथमत:च अत्यंत विपूलतेने प्रशासकीय जीवनातील विषय प्रभावीपणे मांडले आहेत. त्यांच्या अनुभवसृष्टीतूनच त्यांच्या अनेक कथांची कथा बीजे प्रसवलेली आहेत. या कथाबीजांचा विस्तार देशमुख यांनी केला आहे. त्यांच्या अभिव्यक्तीतून 'कथांजली' (१९८७), 'अंतरीच्या गूढगर्भी'(१९९५), 'उदक'(१९९७) (पाणी ! पाणी ! पाणी !) 'नंबर वन'(२००८),'अग्निपथ'(२०१०),'सावित्रीच्या गर्भात मारलेल्या लेकी'(२०१३), 'मृगतृष्णा'(२०१६) हे त्यांचे कथासंग्रह आहेत. या कथासंग्रहातून समाजातील अनेक प्रश्न, अनेक समस्या अत्यंत कलात्मकतेतून साकार केल्या आहेत. देशमुख यांची कोणतीही कथा ही सामाजिक जाणिवेतून साकार झालेली कथा आहे. त्यांची सामाजिक जाणिव आणि समाजातील प्रश्नाविषयीची पोटतिडक त्यांच्या कथालेखनातून दिसून येते. देशमुख यांच्या कथा सामाजिक जीवनाचे विविध कंगारे अत्यंत प्रभावीपणे टिपतात. सामाजिक प्रश्नाचे नेमकेपण अधोरेखित करण्याचे सामर्थ्य देशमुख यांच्या कथांत आहे. लेखक जेव्हा सामाजिक जगण्याशी एकरूप होऊन अभिव्यक्त होतो. तेव्हा त्याच्या अभिव्यक्तीला सामाजिक जाणीव जोडली जाते. अभिव्यक्ती, समाज आणि साहित्य या विषयीची आपली भूमिका स्पष्ट करताना लक्ष्मीकांत देशमुख यांनी नोंदविलेले मत अत्यंत महत्वाचे वाटते ते लिहितात, आत्मविष्कार ही कलावंतांच्या कलेची पहिली व अखेरची प्रेरणा असते ; पण कलावंत हा समाजाचा जबाबदार घटक असतो आणि आपल्या काळाचं 'प्रॉडक्ट' किंवा अपत्य असतो. त्यामुळे त्याची कला प्रेरणा केवळ मनाचा अविष्कार नसते, तर समाजातील माणसांच्या सुखदु:खची, संघर्ष लढ्यची प्रत्यक्ष–अप्रत्यक्ष कृतीद्वारे किंवा सहानुभूतीने जाणून घेऊन ती व्यक्त करणे व माणसाच्या जगण्याला बळ देणे. त्याला प्रसंगी पेटवणं तर कधी रिझवणं अशा पध्दतीने आपल्या प्राप्त व विकसित झालेल्या प्रतिभा या रंगात मिसळून व्यक्त होते.२ लेखकाच्या सामाजिक जाणिवा आणि त्याच्या अभिव्यक्तीचे बळ सभोवतलाच्या सामाजिक वास्तवातून त्याला कसे प्राप्त होते ते स्पष्ट होते. हीच आत्मविष्काराची जाणिव देशमुख यांच्या कथालेखनातून साकार होताना दिसते. मी स्वत:ला सामाजिक प्राणी समजतो व माझी नाळ सदैव माणसांच्या दु:ख वेदनेशी जोडली गेलीय असं वाटते.३ या त्यांच्या विधानाची यथार्थता त्यांच्या कथालेखनातून अनुभवास येते.

लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथाविश्वाचे स्वरूप :

लक्ष्मीकांत देशमुख यांनी बालवयापासूनच कथालेखनाला प्रारंभ केला होता. १९६५–६६ दरम्यान साधना साप्ताहिकात त्यांची बालकथा प्रथमत: प्रकाशित झाली होती. हे कथालेखन पुढे मात्र वेगवेगळ्या अंगोपागांनी प्रकाशित होते गेले. रहस्य कथा, सामाजिक कथा, मध्यमवर्गीय जाणिवांच्या कथा, मानवी वृत्ती–प्रवृत्तीच्या कथा, नातेसंबंधावरील कथा, स्त्रीभ्रुणहत्या, स्त्री–पुरूष मिलनविश्व आणि सर्वात महत्वाचे म्हणजे त्यांनी पाणी प्रश्नाला अधोरेखित करताना साकारलेल्या कथा अशा बहुआयामातून विकसित आणि विस्तारत गेल्या आहेत. या त्यांच्या कथा वर्तमान मानवी समाजातील विविध प्रश्नांचा वेध घेणाज्या व वाचक, अभ्यासकांना विचारप्रवृत्त करणाज्या महत्वाच्या कथा आहेत. 'देशमुख यांच्या कथालेखनाचे स्वरूप विशद करताना रणधीर शिंदे म्हणतात, १९६५–६६ दरम्यान बालवयात 'साधना' साप्ताहिकातील एका बालकथेने त्यांच्या लिखाणाला सुरूवात झाली. पुढे काही रहस्यकथाही त्यांनी लिहिल्या. आरंभीच्या कथालेखनावर

Scanned by CamScanner

रोमँटिक आदर्शवादाची छाया आहे. 'कथांजली' व 'अंतरीच्या गुढगर्भी' या कथासंग्रहातील कथाविश्व मध्यमवर्गीय भावविश्वाशी संबंधीत आहे. स्त्रीपुरूष नात्यांचा शोध मानवी वर्तनातील काही तणावांचे चित्रण या कथाचित्रणात आहे. नंतरच्या काळात समस्याकेंद्री कथामालिका त्यांनी लिहिल्या.४ शिंदे यांनी देशमुख यांच्या कथालेखनाचे अंतर्बाह्य विश्व उलगडून दाखविले आहे. त्यांचा कथाप्रपंच या विधनाची यथार्थता पटवून देणारा आहे. लक्ष्मीकांत देशमुखांची कथा ही दिवसेंदिवस प्रगल्भ होत गेली आहे.

लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथालेखनातील सामाजिक जाणिवा :

लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथालेखनाचा केंद्रबिंदूच सामाजिक जाणिवा हा आहे. त्यांची प्रत्येक कथा सामाजिक जाणिवेचे नेमके भान घेऊन साकार होते. अर्थात प्रारंभीच्या कथालेखनावर रंजकतेचा प्रभाव दिसून येतो. परंतु पुढे पुढे त्यांची कथा अधिकाधिक समाजाभिमुख होताना दिसते. ग्रामीण समाजाला, समाजातील वास्तवाला देशमुख बालवयापासूनच अनुभवत आले आहेत. माणसांच्या जगण्याविषयी त्यांची प्रगाढ निष्ठा आहे. ही निष्ठाच त्यांच्या कथालेखनाचे प्रेरणास्थान बनलेली आहे. माणसांच्या विषयीच्या जीवन जाणिवातून साकारलेल्या त्यांच्या कथा अधिकधिक सामाजिक जीवनाला व्यापणाऱ्या आहेत. देशमुख यांची कथा समाजजीवनाशी अतिशय एकनिष्ठ होताना दिसून येते. १९८० नंतरच्या काळात मानवी समाजात आमुलाग्र बदल होत गेला. समाजाच्या सर्वच क्षेत्रात झपाट्याने विकास होत गेला. मानवी समाजात तळागळापासून कमालीचा बदल होत गेला. आधुनिकीकरणाने मानवी समाजात प्रचंड उलथापालथा केली. या बदलत्या सामाजिकीकरणाने मानवी समाजात अनेकविध गुंते निर्माण केले. याच काळात लेखन करणाऱ्या देशमुखांची कथा या समाजिक गुंत्याला अधोरेखित करते. समाजातील अनेकविध प्रश्नांना ते अत्यंत कलात्मकतेने साकार करतात. देशमुख स्वत: एक उच्च पदस्त प्रशाकीय अधिकारी असल्याने या प्रश्नांचे मूळ स्वरूप व त्यांचे विविधांगी पदर त्यांच्या आकलनाचे विषय न व्हावे तरच नवल. सामाजिक जाणीवा भिन्न भिन्न पातळ्यावर कशा अभिव्यक्त होत जातात ते रा.ग.जाधव सांगतात ते असे, सामाजिक जाणिव स्थूल मानाने व्यक्ती जीवनाची पुनर्घटना करू पहात आहे. व्यक्तिस्वातंत्र्याचे एका विशिष्ट उद्दिष्टाने नियंत्रण करून व्यक्तिकडून एक विशिष्ट प्रकारचा प्रतिसाद मिळवू पाहणारी ती जाणिव आहे. संसदीय शासन, लोकशाही समाजवाद, निधर्मीपणा, राष्ट्रीयीकरण व राष्ट्रीय नियोजन, अस्पृश्यता निवारण, खाजगी मालमत्तेचे सीमांकन या किंवा यासारख्या ध्येयधोरणांची कार्यवाही करताना तिला अनुरूप असा प्रतिसाद व्यक्तिकडून मिळविण्याचा प्रयत्न वैध व वैचारिक मार्गांनी केला जात आहे.५ सामाजिक जाणिव एकूणच व्यक्तिजीवनाचा सर्व स्तरावर बदल घडवून आणण्यास सहाय्यभूत ठरत आहे. या सामाजिक जाणिवेतूनच समता, स्वातंत्र्य, न्याय, बंधूता या मूल्यांची अधिकाधिक रूजवण होत आहे. या सामाजिक जाणिवेतूनच लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या कथा साकार झालेल्या असल्याने या कथा महत्त्वाच्या ठरतात.

लक्ष्मीकांत देशमुख यांचा समाजजीवनाशी अत्यंत जवळून संबंध आलेला आहे. ते स्वत: उच्चपदस्थ अधिकारी असूनही त्यांनी आपली तळागळातील माणसांशी असलेली नाळ तुटू दिली नाही. त्यांच्या प्रशासकीय अधिकारी पदामुळे तर त्यांना समाजाच्या वेवगवेगळ्या स्तरातील माणसांच्या जगण्याचा अनुभव जवळून घेता आला. मानवी समाजाला ग्रासून टाकणाऱ्या, मानवता संपवू पहाणाऱ्या वेगवेगळ्या वृत्ती–प्रवृत्ती, मानव निर्मित तसेच निसर्गनिर्मित समस्या यातून मानवी समाजात निर्माण होणारे प्रश्न याचा अचूक वेध देशमुखांची कथा घेताना दिसते. आधुनिकीकरणाने मानवी समाजात प्रचंड उलथापालथ केली. जगण्याच्या सर्व पातळ्यावरती माणसे कमालीची बदलत गेली. या बदलाचे मूलगामी परिणाम व्यक्त करणाऱ्या देशमुखांच्या कथा त्यांच्या

Scanned by CamScanner

समाजिक जाणिवेची प्रचिती देणाज्याच आहेत. 'कथांजली' व 'अंतरीच्या गूढगर्भी' या कथासंग्रहातील कथा मध्यमवर्गीय भावविश्व अधोरेखित करणाज्या आहेत. या संग्रहातील कथातून देशमुख यांनी स्त्री–पुरूष संबंधातील ताणाव, बदलत्या नातेसंबंधाचे सामाजिक व्यवस्थेवर होणारे परिणाम मांडले आहेत. नागर बोलीभाषेतून अभिव्यक्त होणाज्या या कथातून लक्ष्मीकांत देशमुख यांचा मूळपिंड मात्र हरवल्यासारखा वाटतो. या पुढील काळात लिहिल्या गेलेल्या समस्या केंद्री कथा मात्र पुन्हा लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या सामाजिक जाणिवेची ओळख करून देतात.

कथालेखनाच्या सर्वच घटकांत देशमुखांच्या कल्पकतेची जादूगिरी पहावयास मिळते. मानवी समाजाच्या मूळाशी असणाज्या जीवघेण्या प्रश्नांना थेट कसा हात घालावा ते लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या समस्याप्रधान कथालेखनातून अनुभवयास मिळते. 'पाणी' या विषयसूत्राची कथानाला समकालीन वास्तवावर नेमकेपणाने बोट ठेवणारी आहे. देशमुख स्वत: प्रशासनाचा एक भाग असूनही त्यांनी प्रशासकीय पातळीवरती होणाज्या पिळवणूकीतून सर्वसामान्य माणसांची होणारी ससेहोलपट अगदी बिनधिक्कतपणे मांडली आहे. या कथा देशमुख यांच्या सामाजिक जाणिवेचच प्रतिनिधित्व करतात असे नाही, तर त्या सर्वसामान्य माणसाच्या अपेक्षा, उपेक्षा आणि परिपूर्ती या पातळीवर व्यवस्थेला प्रश्नही विचारतात.

लक्ष्मीकांत देशमुख यांचे कथालेखन : अनुभव आणि अभिव्यक्ती :

लक्ष्मीकांत देशमुख सभोवतालाशी संवाद साधतानाच या समकालातील वास्तवाला अत्यंत प्रत्ययकारीतेने शब्दबध्द करतात. देशमुख यांचे अनुभवविश्व नानाविध पैलूंनी समृध्द झालेले आहे. त्यांचे सभोवतालाविषयीचे आकलन नेमके आहे. या आकलनातून त्यांच्या संवेदनशीलतेची ओळख पटते. अनुभवाचे भिन्न भिन्न पदर त्यांच्या कथालेखनात प्रत्ययास येतात. देशमुख यांच्या अनुभव आकलनाचे विश्व समग्र मानव जातीला अधोरेखित करणारे आहे. लेखक जेव्हा समकालीन जगण्याशी एवढ्य ताकतीने भिडतो; तेव्हाच त्याची अभिव्यक्ती अनुभव संपन्न होते. देशमुख यांच्या अनुभव संपन्नतेतून आशय संपन्न कथा साकार झाल्या आहेत. त्यांच्या कथा समकालीन वास्तवाचे चित्रण करून थांबत नाहीत तर त्या कथा विचारप्रवृत्त करून सोडतात. समाजातील एक एक प्रश्न अधोरेखित करून त्या प्रश्नाचे विविध पैलू धुंडाळण्याची वृत्ती देशमुख यांच्या अभिव्यक्तीत सापडते. यामुळेच देशमुखांची कोणतीही कथा सामाजिकतेला गवसनी घालताना दिसते.

'पाणी' या कथासंग्रहातील कथा दुष्काळामुळे मानवी समाजात निर्माण होणाज्या समस्यांना साकारतात. तसेच त्या कथा ग्रामीण माणसाच्या जगण्यातील विविध पदर शोधून त्याचे भयावह चित्र सामोरे ठेवतात. या कथा पाण्याच्या अभावातून साकारत असल्यातरी या परिस्थितीचे परिणाम मानवी मनोवृत्तीवर होऊन त्यातून निर्माण होणाज्या समस्यांचे नेमके स्वरूपही साकारतात. 'पाणी चोर' ही कथा ऊस शेतकज्याच्या प्रश्नाला रेखाटते. तसेच ग्रामीण भागात प्रशासनाच्या निष्क्रीयतेमुळे निर्माण झालेली उदासीनताही मांडते. शासन व्यवस्थेत सर्वसामान्यांच्या जगण्याची होणारी हेळसांडही साकार होते. याच कथासंग्रहातील 'लढवय्या', 'बांधा', 'भूकबळी' या व अशा विविध कथा ग्रामीण माणसांच्या जगण्याचे नेमके आणि वास्तव चित्रण साकार करणाज्या महत्वपूर्ण कथा आहेत. या त्यांच्या कथा समाजमनाला चैतन्य निर्माण करून देणाज्या महत्वाच्या कथा म्हणता येतील. देशमुख यांच्या कथेतून साकारणाज्या सामाजिकतेविषयी आणि मूल्यांविषयी सांगताना ना. धों.महानोर लिहितात, एका अर्थाने ही आजच्या ग्रामीण भागाच्या वर्तमानाची कथा आहे. सर्वत्र बिघडत चाललेल्या परिस्थितीमध्येही काही ध्येयांची हिरवळीची बेटंही आहेत आणि तेच समाज जीवनाला जिवंत ठेवण्याचे काम करत असतात. हे जीवनमूल्य लक्ष्मीकांत देशमुखांच्या कथासंग्रहाचे वेगळेपण आहे. देशमुखांच्या

Scanned by CamScanner

कथालेखनाच्या केंद्रस्थानी असलेली सामाजिक जाणिवच त्यांच्या कथालेखनाचे वेगळेपण सिध्द कशी करते ते स्पष्ट होते.

पाणी ! पाणी ! या कथासंग्रहातील एकूण १४ कथातून त्यांच्या सामाजिक जाणीवेचे नेमकेपण साकार होते. ग्रामीण माणसं किती आशावादी असतात आणि येणाऱ्या परिस्थितीशी संघर्ष करत ती कशी तग धरून राहतात याचे प्रतिबिंब यांच्या 'पाणी चोर' या कथेतून चित्रित होते. एक साधं स्वप्न किती वर्षापासून महादू पहात होता. आपल्या गावात तालुक्यात धरणाचं पाणी येईल व तृषित जमिनीत बागायत पीक डोलून उठेल.... ऊस लावू आणि पैका ओढू .... आपलं दैन्य व अभावाचं जिण थोडतरी सुसहय होईल...
आजही ते स्वप्न स्वप्नच राहिलं होतं७ समाजातल्या तळातील माणसांच्या अंतर्मनाला जाणून घेण्याचा प्रयत्न देशमुख करताना दिसतात.

'भूकबळी' ही कथा तर प्रत्येकाला विचार करायला लावणारी कथा आहे. एकीकडे देशाच्या महासत्तेची स्वप्न पहणारी मनोवृत्ती तर दुसरीकडे अन्नाअभावी भूकबळी जाणून उध्दवस्त होणारी माणसं. हे वास्तव देशमुखांच्या सामाजिक जाणिवेचे उच्चतम उदाहरण म्हणता येईल. घरधनी गेल्यानंतर पांढर कपाळ घेऊन भावाकडे आल्यानंतर त्याच्यावर कमीत कमी भार पडावा म्हणून अहोरात्र राबणं, रानात कामाला जाणं व उपवासाच्या नावाखाली एकदाच दुपारी भाकर तुकडा खाणं. त्यामुळे ठकुबाई कमालिची रोडवलेली होती. तिला हे खडी फोडण्याचं काम झेपावणारं नव्हतं. पहिल्या आठवडयानंतर जेव्हा रोजगाराचं वाटप झालं, तेव्हा तिची मजुरी तिच्या भावजयी पेक्षा आर्धीच भरली होती. 'वयनी काय करू बघा' कपाळीच कुंकू गेल्यानंतर कुडीत जीवच नाही राहिला८ तळागळातील माणसांच्या मनोवृत्ती साकारतानाच देशमुख स्त्रियांच्या अंतर्मनतिल भावभावनाही सूक्ष्मतेने टिपतात. म्हणूनच त्यांची सामाजिक जाणीव महत्वाची ठरते.

एकूण शेवटी सांगता येते की, लक्ष्मीकांत देशमुख यांची कथा मानवी समाजातून निर्माण होते आणि मानवी समाजजीवनाला त्यातील जाणिवेला, मूल्यांना आणि समस्यांना नेमकेपणाने अधोरेखित करते. 'आपल्या अनुभवाच्या सभोवतालाचे चिंतन आकलन आणि मूल्यमापन करून देशमुखांनी आपल्या कथा वामयाला पूर्णत्व दिले आहे. ग्रामीण माणसांच्या जगण्याचे वास्तव साकारणाज्या या कथा तसेच सामाजिक प्रश्नाचे वैविध्य रेखाटणाज्या या कथा लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या अंतरंगातील समाजशिक्षकाची आदर्शवादी भूमिका स्पष्ट करणाज्या आहेत असेच म्हणता येईल.

अभ्यासांती हाती निष्कर्ष खालीलप्रमाणे.

१. सामाजिक आणि प्रशासकीय जीवनानुभवातून सामाजिक जाणिव प्रकट होते.
२. सामाजिक समस्यांतून सामाजिक जाणिवेचे विविध कंगोरे धुंडाळणाज्या कथा आहेत.
३. समस्याकेंद्री कथामालिकांचे चित्रण करणाज्या कथा आहेत.
४. लक्ष्मीकांत देशमुख यांच्या अंतरंगातील जागृत लेखक व समाजशिक्षक या पैलूंचे दर्शन कथांतून घडते.
५. वैविध्यपूर्ण साहित्य भाषेचे दर्शन त्यांच्या कथा वामयातून घडते.

संदर्भ

१. द.ता.भोसले, साहित्य : आस्वाद आणि अनुभव, पृ.१३.
२. लक्ष्मीकांत देशमुख, अध्यक्षीय भाषणातून, पृ.९ ते १०.
३. तत्रैव, पृ.९ ते १०.
४. डॉ.रणधीर शिंदे, महाराष्ट्र साहित्य पत्रिका, ऑक्टोंबर ते डिसेंबर २०१७, पृ.१२.

Scanned by CamScanner

2018-19

UNC.

210

ISSN- 2348-7143

Impact Factor 6.261

INTERNATIONAL RESEARCH FELLOW ASSOCIATION'S

RESEARCH JOURNEY

UGC Approved Multidiciplinary international E-research journal

PEER REFREED & INDEXED JOURNAL

18th Feb 2019 Special Issue- 130 (-III)

THE ROLE OF GOVERNMENT TO PROTECT THE HUMAN RIGHTS

Scanned by CamScanner

EDUINDEX

PUBLICATION CERTIFICATE

This publication certificate has been issued to

Dr.Chhaya Ramesh Dapke

For publication of research paper titled

An Internal Review of Women Empowerment and Women Development in India

Published in

Studies in Indian Place Names with ISSN no. 2394-3114

Vol:*40* issue: *38* Month: *March* Year: *2020*

Impact factor:*6.3*

The journal is indexed, peer reviewed and listed in UGC Care

Editor

Scanned by CamScanner

An Internal Review of Women Empowerment and Women Development in India

Dr.Chhaya Ramesh Dapke
Assistant Professor, Department of English
Tuljabhavani Mahavidyalaya, Tuljapur

Abstract:

India is known throughout the world for its history, its customs, its spirituality, and its geographical diversity. Women have become the backbone of society by fulfilling diverse roles in everyday life with ease. In various relationships, she is very skillful and tender, sometimes a loving daughter, sometimes a loving mother, and sometimes an able companion. Even so, they seem to be ignored by the culture in many areas on the back of the country. Even so, they seem to be neglected by the community in many places on the back of the world. Females are also more vulnerable to social inequality, oppression, financial dependence, and other social oppression. These restrictions on women have been a barrier to their personal and professional development from time immemorial. The human race comprises nearly half the female population.

Keywords: Women Empowerment, Gender Sensitization

Introduction:

In fact, Indian women contributed to history. India is a country of feminine power in the culture of worshiping the Navadurga. It is said that behind every successful man a woman is involved. In fact, many of the great men in this society happened because of women. Rajmata Jijau, Rani Laxmibai, Ahilyadevi Holkar, Savitribai Phule, Ramabai Ambedkar, Mother Teresa, Sarojini Naidu, Indira Gandhi, Kalpana Chawla

Scanned by CamScanner

their own choices. Girls have suffered a great deal in the hands of men through the years. In earlier centuries, they were treated as virtually non-existent. As if even one thing as basic as balloting belonged to men as all rights. Girls complete their power because the times have evolved. The government also created various laws in this regard. Nearly every country, while progressive, retains a history of maltreatment of girls.

Women are working shoulder to shoulder in every field to make women aware of their own existence. The confidence, and the courage, that comes from her endeavor to support her. Even today, at specific women in the world, are given secondary positions in various fields like social, religious, educational, economic and cultural. About half of the population in our country is female. For this population, the Government implements programs such as Mother's Day, Women's Day, Children's Day, Janani Suraksha Abhiyan. Thus, the task of awakening the significance and authority of women's power in society is accomplished; but with this, in empowering women today, first of all, it is necessary to remove the destructive tendencies that affect women's rights and values in society-dowry practice, female genocide, sexual abuse, inequality, etc. It is, therefore, a task to reawaken the importance and power of women in society; but with this, today, in empowering women, it is first and foremost necessary to eliminate destructive tendencies that affect women's rights and values in society-dowry practice, female genocide, illiteracy, sexual abuse, inequality, etc.

The process of women's empowerment is fast approaching. The concept of women empowerment has become stereotyped in the context of women's development. Pavlo Frere first used the concept "The key is to empower women and give them equal rights and opportunities". Girls from everywhere on the planet are rebellious in different words to attain the status they need today. While square Western countries still measure progress, girls '

Scanned by CamScanner

Even the NGO, Organisation like Art of Living conducting the programs to enhance women empowerment with the mission like Financial independence, Girls' education, HIV / AIDS, Water Program, Leadership Development, Social empowerment

- NATIONAL POLICY FOR THE EMPOWERMENT OF WOMEN (2001)

The Indian Constitution enshrines the principle of gender equality in its Préamble, Fundamental Rights, Fundamental Duties, and Principles of Directives. Not only does the Constitution grant women equal rights, but it also empowers the State to take positive discrimination measures in favor of women.

If the four pillars of society reinforce women's control over health, education, culture, and dependency by growing resources in the country as a woman's strength, then free enterprise and self-government will exist in society and women will be empowered in practice, not just for campaigning. Women's equality and equality for women are "essential to global progress," replied UN Secretary-General António Guterres in his message for the International Women's Day, this year which puts "Innovation for women and girls, for women and girls" at the heart of efforts to achieve gender equality.

Conclusion:

Women's empowerment is more needed than ever in India. India is among the countries in which women are not safe. There are diverse reasons for this. First, in India, women are threatened with honor killings. Their family thinks they're entitled to take their lives if they bring shame to their legacy reputation. There are different ways one can promote gender equality. Both the individuals and government have to contribute to making this happen. Girls ' education must be made mandatory so women can become analphabets in order to make a life for themselves. Women must be given special opportunities in all fields, irrespective of gender.

Scanned by CamScanner

Women's equality will be important to the continuous development of our India and the fulfillment of its goals. We can only strengthen society and the nation by empowering women. It is necessary to create women's participation, their protection, their economic development, the conservation of their capacities and the environment for them all.

It can only be educated if society has to change its mindset and give women life and a developed nation is created through it.

References:

1) Ministry of Women & Child Development, Government of India, https://wcd.nic.in/womendevelopment/national-policy-women-empowerment
2) Department of Economic and Social Affairs, United Nations Web Portal: https://www.un.org/development/desa/en/news/social/womens-empowerment-essential-to-progress.html
3) GagrePatil, Vrushali, Mahila Sablikaran Vastav va vyatha, Maharashtra Times Article, Web Edition: 11th Oct. 2016
4) Art of Living WebPortal, https://www.artofliving.org/in-mr/project/women-empowerment
5) Thorat Ashish, Article Beedlive.com. http://beedlive.com/newsdetail?cat=Latestnews&id=2946&news
6) Mahapatra Subhasini, Status of Women Towards Empowerment, Rajat Publications, 2008
7) Lalunumawli H., Empowerment of Women in India, Kautilya Books, 2018
8) Ranjan Annita, MGNERGA and Women Empowerment, Kindle Edition : Prabhat Prakashan 2016

Scanned by CamScanner

2019-20 232

ISSN 2277 - 5730

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
QUARTERLY RESEARCH JOURNAL

AJANTA

Volume - IX Issue - II APRIL - JUNE - 2020

MARATHI / HINDI PART - I

Peer Reviewed Referred
and UGC Listed Journal

Journal No. 40776

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.399
www.sjifactor.com

✣ EDITOR ✣
Asst. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc.(Maths), M.B.A. (Mktg.), M.B.A. (H.R.),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod. & Dir.), M.Ed.

✣ PUBLISHED BY ✣

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - II - APRIL - JUNE - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

CONTENTS OF HINDI PART - I

अ.क्र.	लेख आणि लेखकाचे नाव	पृष्ठ क्र.
१	हिंदी काव्य को भूषण का योगदान प्रा. बापुसाहेब बाबासाहेब शोरात	१-४
२	डॉ. शंकर शेष के नाटकों में चित्रित राजनीतिक चेतना प्रा. डॉ. अनुप सहदेव दळवी	५-१२
३	मालवा का लोक सांस्कृतिक परिप्रेक्ष्य नेहा दीक्षित डॉ. अवनीश कुमार अस्थाना	१३-१६
४	हिंदी काव्य और गांधीवाद प्रा. डॉ. ज्ञानेश्वर गंगाधरराव गाडे	१७-२१
५	कोरोना वायरस (कोविड-१९) का आर्थिक प्रभाव : समाजशास्त्रीय पाठ डॉ. विमल कुमार लहरी	२२-३०
६	गाँधीजी का शैक्षिकदर्शन डॉ. एस. दीप्ति डॉ. एस. टी. पी. कनकवल्ली	३१-३३
७	आत्मनिर्भर भारत अभियान और लोककलावोंके वाहक किशोर विठ्ठलराव शिरसाट	३४-४१
८	भारतीय संस्कृति और सिनेमा डॉ. मंत्री आर. आडे	४२-४७
९	वर्तमान शैक्षिक परिप्रेक्ष्य में योग शिक्षा की प्रासंगिकता डॉ. संगीता डॉ. आभा सिंह	४८-५४
१०	सम्राट अशोक की पर्यावरणीय चेतना डॉ. नम्रता प्रसाद	५५-५८
११	महिला सबलीकरण का व्यावहारिक राजनैतिक पक्ष सहा. प्रो. शीतल एस. बियाणी	५९-६२

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - II - APRIL - JUNE - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

८. भारतीय संस्कृति और सिनेमा

डॉ. मंत्री आर. आडे
हिन्दी विभाग, तुळजाभवानी महाविद्यालय, तुळजापूर.

भारतीय संस्कृती कर्म प्रधान संस्कृती है। सर्वांगीणता, विशालता, उदारता, प्रेम और सहिष्णुता की दृष्टि से अन्य संस्कृतियों की अपेक्षा अग्रणी स्थान रखती है। भारत की संस्कृति बहुआयामी हैजिस में भारत का महान इतिहास, विलक्षण भूगोल और सिन्धु घाटी की सभ्यता के दौरान बनी और आगे चलकर वैदिक युग में विकसित हुई। बौध्द धर्म एवं स्वर्ण युग की शुरुआत और उसके अस्तगमन के साथ फली–फुली अपनी खूद की प्राचीन विरासत शामिल है। कई धार्मिक प्रणालियां जैसे–हिन्दू धर्म, जैन धर्म, बौध्द धर्म, सिख धर्म, जैसे धर्मों का जनक है। चीनी संस्कृति के अतिरिक्त मेसोपोटेमिया की सुमेरियन, असीरियन, बेबीलोनियन और खल्दी प्रकृती तथा ईरान, यूनान, और रोम की संस्कृतियां काल के कराल गाल में समा चुकी है। कुछ हवसावशेष ही उनकी गौरव गाथा गाने के लिए बचे है। किन्तु भारतीय संस्कृति कई हजार वर्ष तक काल के क्रूर थपेडो को खाती हुई आजतक जीवित है। भारत एक बहु सांस्कृतिक और बहु धार्मिक समाज होने के कारण विभिन्न धर्मो के त्यौहारों में दिवाली, होली, रक्षाबंधन, दशहरा, पोंगल, ओणम, कुम्भ मेला जो हर बारह साल के बाद अलग–अलग स्थानों पर मनाया जाता है। बुध्द पूर्णिमा, रमजान भी त्यौहार पूरे भारत में मनाये जाते है।

भारतीय संस्कृति विश्व की सबसे जो लगभग ५,००० हजार वर्ष पुरानी है। विविधता में एकता है। लोगों का सामाजिक जुडाव लंबे समय तक रहता है। अपनी तारतम्यता और सम्मान की भावना, इज्जत और एक दूसरे के अधिकार के बारे में अच्छी भावना रखते है। भारत की राष्ट्रीय भाषा हिन्दी है। अनेक राज्य एवं केन्द्र शासित प्रदेशों में २२ आधिकारिक भाषा और ४०० दूसरी भाषाएँ बोली जाती है। धर्म के अनुसार मान्यताओं रीति–रिवाज परंपरा मानते है। भरत नाट्यम, कथक, कथक कली, कुच्ची पुडी, पंजाबी भाँगडा गरबा, धुमड, विहु महाराष्ट्र के लोग लावणी का आनंद लेते है। संस्कृति में धर्म, कला,दर्शन, साहित्य, संगीत नृत्य शामिल होते है। जो समाज प्रगति की ओर अग्रेसर है। भारतीय सिनेमा उपेक्षा का पात्र है। सिनेमा एक ऐसा माध्यम है जो जो सभी वर्गो का प्रत्येकस्तर पर प्रतिनिधित्व करता है। भारत के औपनिवेशिक काल से ही सिनेमा भारतीय सभ्यता पर पश्चिमी पहार को प्रस्तुत करता आ रहा है। ''सिनेमा समकालीन और भूतकाल दोनों घटनाओं को एक साथ जोडकर बडे पैमाने पर दर्शकों को बाँध लेता है।'' भारतीय सिनेमा के अन्तर्गत भारत के विभिन्न भागों और भाषाओं में बननेवाली फिल्म आती है जिनमें हिन्दी सिनेमा तेलगू सिनेमा, असमिया, सिनेमा, मणिपुरी सिनेमा, गुजराती सिनेमा, हरियाणवी सिनेमा, कश्मीरी सिनेमा, कन्नड सिनेमा, मलयालम, सिनेमा, मराठी सिनेमा, पंजाबी सिनेमा, राजस्थानी सिनेमा, बांग्ला सिनेमा शामिल है। सिनेमा ने देश में अभूतपूर्व लोकप्रियता हासिल की और सिनेमा की लोकप्रियता का अन्दाज लगाता जा

Scanned by CamScanner

सकता है की सभी भाषा मिलकर प्रति वर्ष १२,०० तक फिल्म बनाई जाती है। दादासाहेब फाल्के भारतीय सिनेमा के जनक के रूप में जाना जाता है। फिल्म एक ऐसे कला माध्यम के रूप में हमारे सामने उपस्थित है जिसमें अनेक कलाओं का पड़ाव दिखाई देता है। विश्व का संस्कृतियों में भारतीय संस्कृति की एक विशिष्ट पहचान है। भारत की सांस्कृतिक एकता को विभिन्न संस्कृतिकयों के लोगों तक पहुचाने में ही सिनेमा ने ही अलग–अलग परिवेश और क्षेत्रों की संस्कृतियों में जनमानस को जोड़ा और अवगत कराया। "सिनेमा संस्कृति का दर्पण ही नही है बल्कि यह संस्कृति को संवारता भी है। जब हम भारतीय फिल्मों का विश्लेषण करते है तो पाते है कि किस प्रकार से सिनेमा आधुनिकता, पश्चिमीकरण, शहरीकरण, जीवन जीने के लिए नये तौर तरिके धर्म निरपेक्षता,स्त्री अधिकार, पिछड़े वर्ग का संघर्ष, हिन्दु–मुस्लिम संबंध आदि को बढ़ावा देता है, पुनःअन्य दृष्टिकोण से फैशन, परिधान, विज्ञापन के साथ–साथ फिल्म पत्रिकायें जैसे स्टार डस्ट, फिल्मफेयर, सिनेब्लिज आदि भारतीय समाज में केन्द्रीय भूमिका निभाती है।"[२]

"सिनेमा इतिहासकार भास्करण के अनुसार सिनेमा दो स्तरों पर अभिलेखीय स्रोत की तरह प्रयोग किया जा सकता है। पहला सभी फिल्म दृश्य –संदेश है जो कि कैमरे द्वारा अभिलिखित होती है। इसका उपयोग सूचना के रूप में किया जा सकता है। दूसरे स्तर पर फिल्म विशेषतःजन प्रिय सिनेमा उन लोगों की अभिलाषाओं और आकांक्षाओं को प्रतिबिम्बित करती है जो लोग फिल्मों के टिकट खरीदते और देखते है।"[३] सिनेमा फ्रान्स की देन है। भारत की पहिली फिचर फिल्म 'राजा हरिश्चन्द' एक मूक फिल्म थी जो एक हिन्दू पौराणिक कहानी पर आधारित थी। आठवे दशक के दौरान बच्चों को यह कहकर फिल्म देखने से रोक जाता था कि इससे वह बिगड जायेगा। जिन्दगी के अनदेखे कोनो और वर्जित क्षेत्रो को भी दिखा देता है सिनेमा। वैश्वीकरण के बाद बाद सिनेमा पर इन दिनों धीरे–धीरे औद्योगिक घरानों का दखल बढ रहा है जो कि उसे और अधिक लाभ कमाउ फैक्ट्री में तब्दील कर रहा है। आज बाजारवाद का वर्चस्व इस तरह से बढ रहा है का वह दर्शको को क्या परोसा जाएगा यह तय करता है। सिनेमा जैसा प्रभावशाली माध्यम जिससे एक बडे समुदाय को संबोधित करने या उसे जागरूक करने की अपेक्षा की जाती थी, वह संभावना अस्ताचल की ओर अग्रेसर है। यही वजह से सिनेमा की साख अपील कम हो रही है। अब सिनेमा कस्बा नही नेट्रो और मालवाला हो गया है। आज छोटे कस्बों और छोटे शहरों से सिनेमा की विदाई हो गई है। आज छोटे कस्बों और छोटे शहरों से सिनेमा की विदाई हो गई है। इस प्रकार अभिव्यक्ति के रूप में कला का कोई भी माध्यम हो वो संस्कृति के तत्वो को प्रदर्शित भी करता है और उन तत्वों का वाहक बनकर हवा की तरह एक जगह से दूसरे जगह तक प्रवाहित होकर सांस्कृतिक तत्वों की सुगधता को एक जगह से दूसरे जगह फैलाता रहता है। इसी अभिव्यक्ति के एक माध्यम है भारतीय सिनेमा है, जिसकी शुरुवात आजादी के समय हुई और उसने सांस्कृतिक तत्वो को व्यापक रूप से उकेरना और दिखेरना प्रारम्भ कर दिया। किसी भी कला को तरह सिनेमा को कुछ विषय वस्तु की तलाश होती है। जिससे वह कला को रूप प्रदर्शित की जा सके। वो विषय वस्तु उसे सामाजिक, सांस्कृतिक तत्वों से प्राप्त होते है। चाहे वो भारतीय समाज में मान्यता प्राप्त सत्य जैसे नैतिक मुल्यों का राजा हरिश्चन्द जैसी आरंभिक फिल्मों के रूप में हो या आधुनिक समाज में उपभोक्ता वाद को

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - II, APRIL - JUNE - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

भाषायी सेवाओं के बाद, भोजपुरी फिल्म अर्थात संस्कृति में सांस्कृतिक मूल्यों की परिवर्तन की तथा भारतीय सिनेमा में भी यही विषय सिनेमा में एक स्थान की जगह विविधता आयी। कहा जाए तो भारतीय सिनेमा स्थानीय भी है, लेकिन बॉलीवुड ने सांस्कृतिक विविधता के अमूर्त दान का सिमटकर सभी सांस्कृतिक विविधता की शैलियों का सिमटकर सांस्कृतिक एकता के नए रूप को बद दिया है। "फिल्म आलोचक के.एम. अहमद के अनुसार सिनेमा कला का महानतम प्रतिनिधि कर्ता होने के साथ-साथ जन साधारण की आध्यात्मिक प्रकृति, विलाप का प्रतिरूप, उल्लास, मनोरंजन, दुखादि का महानतम अभिव्यक्तात्मक साधन है यह कभी हास्य और दुःख और कभी वैचारिक कल्पना के बीच में विचार करने के लिए बाध्य करता है।"[4]

राष्ट्रीय राजधानी के तहत भारतीय सिनेमा के अब तक के सफर को रेखांकित करते पोस्टर्स सभी के आकर्षण का केन्द्र रहे। प्रख्यात चित्रकार आर.एम. अग्रवाल और मीडिया स्टडीज के अमित श्रीवास्तव की ओर से लगाई गई प्रदर्शनी का उद्घाटन प्रो. अजय तोतली ने किया। साहित्य और सिनेमा के रिश्तों को रेखांकित करने के क्रम में धर्मवीर भारती का उपन्यास 'सुरज का सातवां घोड़ा' पर बनी फिल्म की चर्चा की गई। इससे एक प्रयास से पता चलता है कि बीस वर्ष की जमुना सिनेमा के गीतों का संग्रह करती थी। हम सभी जानते है की किसी भी देश में बननेवाली फिल्में वहाँ के समाज और संस्कृति का प्रतिबिम्ब होती है। हिन्दी फिल्मों का संबंध भी अपने समय और भारतीय समाज से है। भारतीय समाज इन फिल्मों के प्रभाव से बच नही सकता।

"यही कारण है यही मासूम रजा सिनेमा को प्रत्येक दौर का ऐसा लोक कलामाध्यम मानते है, जिसकी जड़े लोक-संस्कृति से जुड़ी हुई है। तथा जिसका प्रभाव क्षेत्र असीमीत है अतःजरुरी है कि सिनेमा के सगत यथार्थ और उसके प्राणतत्व को पहचाना जाए। उसकी सामाजिक और कलात्मक क्षमता को रेखांकित किया जाए।"[5] संस्कृति व्यक्तिगत न होकर सामाजिक होती है। वह अपने ज्ञान के आधार पर अपने सीखे हुए व्यवहार को अपनी भावी पिढ़ी को हस्तान्तरित कर देता है । इसी हस्तान्तरण शीलता के कारण संस्कृति हजारों-लाखों वर्षों के बाद भी नष्ट नही होती है। भारतीय संस्कृति एक गतिशील दर्शन है, इसलिए उसमें देश धर्म और काल भी लक्षित होते है लेकिन संस्कृति वह सीमा भी निर्धारित करती है जिसमें इसे परिवर्तन और अस्वीकार की दृष्टी मिलती है। कहा जाता है की जिस संस्कृति में लोकतत्र एव स्थायित्व के आधार व्यापक हो उस संस्कृति के ग्रहणशीलता की प्रवृत्ति स्वाभाविक रुप से उत्पन्न हो जाती है ऐसी हो है हमारी भारतीय संस्कृति। "वास्तव में संस्कृति मनुष्य और उसकी कृतियों के प्रत्येक अंग और स्वरुप का ही संतुलन है। संस्कृति का तात्पर्य मानव मन को हृदय को तथा उसकी वृत्तियों को संस्कार को द्वारा सुधारणा तथा उदात्त बनाना है।"[6]

विश्व में स्थिर प्रकृति को नियमित और योग्य रुप में चलाने की शक्ति संस्कृति में है। आचार्य हजारी प्रसाद द्विवेदी कहते है। "प्रकृति को सुविधत्रि रुप संचलाने का प्रयास ही संस्कृति है।"[7] मनुष्य की अमुल्य निधि संस्कृति एक ऐसा पर्यावरण है। जिसमें रहकर व्यक्ति एक सामाजिक प्राणी बनती है तथा प्राकृ

Scanned by CamScanner

लिए पर्यावरण को अपने अनुकूल बनाने की क्षमता अर्जित करना है। संस्कृति एक व्यवस्था है जिसमें हम जीवन के प्रतिमानों, व्यवहार के तरीकों, परम्पराओं, विचारों, सामाजिक मूल्यों, मानवीय क्रियाओं और अभिप्रायों को शामिल करते है।

भारतीय सिनेमा शुरुवात से ही एक सीमा तक भारतीय समाज का आईना रहा है जो समाज की हकिकत को बया करता आया है। "सिनेमा जनसंचार और जन मनोरंजन की कला है। उसका जन के साथ जुड़ाव उसकी प्रकृति में है। वह एक साथ समाज के बच्चे, बुढ़े, अमीर गरीब, औरत, मर्द, हिन्दु, मुसलमान सभी को दिखाई देता है।"[१] भारत में फिल्म जब बनाई जा रही थी तब उसका उद्देश इतना ही था कि समाज में जनता का मनोरंजन हो और देशभक्ति पर फिल्म बनाई जाए। पहले सिनेमा में आदर्श रुप दिखाई जाता था। आज सब कुछ बदल चुका है। सादगी, सभ्यता नाम चीज आज फिल्मवाले भूल गये है। फिल्म नही निर्माता संस्कृति को बनाए रखने के बजाए उसे और अधिक बिगाड़ रहे है। फिल्मों में पाश्चात्य संस्कृति का आगमन हो चुका है। वर्तमान फिल्मों में कपड़ो का ज्यादा उपयोग करना बंद हो गया है। अभिनेत्री को कम कपड़ो में दर्शाय जाता है। अंगप्रदर्शन, चुंबन इतने होते है कि व्यक्ति अपने परिवार के साथ फिल्म नही देख सकता। भारतीय सिनेमा जब बनने लगे तब सरकार ने एक सेन्सर बोर्ड बनाया है। सिनेमा को एक मर्यादा में बाँधा जाए। सरकार का कर्तव्य है कि वह अपनी भारतीय संस्कृति को बनाएँ रखने के लिए फिल्म बनाने वालों पर कुछ मर्यादा रखें। सरकार ने जो सेन्सर बोर्ड बनाया है, उसे भी अपनी आँखे बंद रखने ही वेतन देती है। भला सरकार को क्या करना है। देश की सभ्यता और संस्कृति से अगर बिगडती है तो बिगडने दो।

"यदी सेन्सर बोर्ड नही होता, तो जनता मानती की फिल्मों को सेन्सर करना उसका काम है ऐसी स्थिती में वह अपने सात्विक आक्रोश का कहा मानती। परिणाम यह होता थी होरी–हीरोइन कहलाकर वेश्या भड़ुओं का काम करनेवाले लोग अस्पताल में अपने हाथ–पैरों को पलस्तर करवा रहे होते। प्रोड्यूसर, डायरेक्टर अपनी जमीन जायदाद बेचकर फूटपाथ पर आ गये होते और सिनेमा घरों में लंका दहन का दृश्य चल रहा होता। सरकार ने सेन्सर बोर्ड बना दिया ताकि फिल्मकार जनता परत यह धौंस जमा सके कि उसके पास नग्न प्रदर्शन करने का सरकारी अनुमति पत्र होता है। इस प्रकार फिल्मकारों को जनता पर धौंस जमाने का अत्यन्त लाभदायक काम मिल गया है।"[२]

भारतीय हिन्दी सिनेमा में सेक्स, हिंसा का प्रदर्शन दिखाई देता है। सिनेमा में रंगीनियों ने युवा पिढ़ी को गुमराह कर रही है। ऐसी फिल्म देखकर युवा पिढ़ी अपने जीवन में अनुकरण कर रही है। और हमारी प्राचीन संस्कृति आधुनिकता में बहकर बिगडती जा रही है। भारतीय सिनेमा को सौ. वर्ष हो रहे है। आरंभ का सिनेमा और आज को वर्तमान का सिनेमा में जमीन आसमान का फर्क दिखाई देता है। आज सेन्सर बोर्ड की कृपा से अमीर घर की लड़कियाँ सिनेमा में अभिनय के नाम पर आ रही है उससे वेश्याएं भी लज्जित है। किन्तु सरकार उन पर संविधान की वस्त्रावृत्ती रूपी चाबुक लगाकर उन्हें सलाखों के पीछे नही पहुँचाती। उनका अभिनन्दन करती है। जो अभिनेता और सिनेमा निर्माता सांस्कृतिक मर्यादा की हत्या करते है, वे सरकार द्वारा उपाधियों से अलंकृत किए जाते है। बड़े घर या गरीब घर की लड़कीयाँ फॅशन के नाम पर

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - II - APRIL - JUNE - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

अंग प्रदर्शन कर रही है। बड़े घर या गरीब घर की लड़कीयाँ सिनेमा में अभिनय के नाम पर आखीर है उससे वेश्याएँ भी लज्जित है। किन्तु सरकार उसपर संविधान की वेश्यावृत्ती संबंधी धाराएँ लगाकर उन्हें सलाखों के पीछे नही पहुँचाती। उनका अभिनन्दन करती है । जो अभिनेता और सिनेमा निर्माता सांस्कृतिक मर्यादा की हत्या करते है, वे सरकार द्वारा उपाधियों से अलंकृत किए जाते है। बड़े घर या गरीब घर की लड़कीयाँ फॅशन के नाम पर अंग प्रदर्शन कर रही है। इसी वजह से संस्कृति बिगडती जा रही है। पाश्चात्य संस्कृति का अनुकरण करके भारतीय संस्कृति बिगडती जा रही है। सिनेमा में समाज का वास्तविक चित्रण दिखाई देता है। वर्तमान कालीन सिनेमा में आतंकवाद आदि विषयों को मुद्दा बनाकर सकारात्मक हल खोजते सिनेमा बनाये जाते है। अत्याधुनिक उपकरणों तथा उत्कृष्ट प्रस्तुति के साथ आज हम नए युग में पहुँच चुके है। लेकिन गुणवत्ता मामले में भारतीय सिनेमा को अभी लंबी दूरी तय करनी है। सिनेमा सभ्यता एवँ संस्कृति के प्रसार का एक माध्यम है। विश्व की संस्कृतियों में भारतीय संस्कृति की विशिष्ट पहचान है। भारत की सांस्कृतिक एकता को विभिन्न संस्कृतियों के लोगों तक पहुचाने में सिनेमा ने ही अलग अलग परिवेश और देशों की संस्कृतियों से जनमानस को जोड़ा और अवगत कराया है। भारतीय संस्कृति और परम्परा को सिनेमा के माध्यम से दर्शाया जाता है। "हर असल भारतीय सिनेमा ने यहाँ के समाज और साहित्य को बहुत कुछ दिया है और उससे लिया भी है। सिनेमा ने साहित्य से कहानी कहने का ढंग लिया और समाज से इस से रिश्तों पर आधारित घटनाएँलीं है, मानवी मुल्यों का आधार लिया है और मनुष्यों से उनकी खुली आँखें का सपना लिया है। समय–समय पर यह इन सारी उपलब्धियों को अपने–अपने ढंग से तराश कर मनोरंजन के चमचमाते पोशाकों से सजा–सँवारकर दर्शकों के सामने प्रस्तुत करता है। लोगों की खुली आँखों के सपनों को उन्हीं के सामने कुछ इस चालाकी से पेश करता है जिससे उनके अंतःकरण की भूख:प्यास बुझती रहे और सिनेमा का सफर चलता रहे।"[१०]

निष्कर्ष

भारतीय सिनेमा ने केवल भारतीय संस्कृति को बेहतर तरीके से प्रदर्शित करके सांस्कृतियों के बिच आपसी सचरण और मौजूद भारतीय संस्कृति को नए मुल्यों के आधार पर बदला है। संस्कृति मनुष्य का आत्मिक और के सौंदर्य विकास करती है। मनुष्य की पहचान संस्कृति से होती है। संस्कृति के कर्म, दर्शन, इतिहास, वर्ण तथा रीति रिवाज अवयव है। सभ्यता का भीतर से प्रकाशित हो उठना संस्कृति है। संस्कृति से व्यक्ति सभ्य बनता है। संस्कृति से ही व्यक्ति को ज्ञान की प्राप्ति होती है। जहाँ फूल है वहाँ काँटे भी है, जहाँ अमृत है वहाँ विष भी है। इसलिए एक सभ्य व बुध्दिमान व्यक्ति को गुणाग्राही होना चाहिए। जिस प्रकार हंस दूध ग्रहण कर पानी छोड देता है उसी प्रकार हमें भी सिनेमा से होनेवाले लाभों को ग्रहण करना चाहिए और हानियों को छोड देना चाहिए। बुरी बात की कभी नकले नही करना चाहिए। प्रतिदिन छविगृहों में जाकर सिनेमा को नही देखना चाहिए। आज की वर्तमान परिस्थिती में संस्कृति को बिगाडने में सिनेमा का बहोत बडा हाथ है। सिनेमा के क्षेत्र में विकृतियाँ, विसंगतियाँ, ढोंग–दिखावा, भ्रष्टाचार फैली हुई है। सिनेमा बनाकर फिल्मवाले जनता को लूट रहे है। और सरकार भी उसमें सहभागी है। समाज हित के लिए कुछ भी

Scanned by CamScanner

बनी है। और सरकार भी उसमें सहभागी है। समाज हित के लिए कुछ भी नहीं है। अगर संस्कृति को संवारना है, तो पहले सरकार को ठीक करना होगा। उसके बाद फिल्म निर्माताओं को तभी फिल्म अच्छी बनेगी आधुनिक संस्कृति प्रदर्शन की संस्कृति है प्रदर्शन का एक अंग फिल्म है। फिल्म भारतीय संस्कृति को बिगाड़ने का काम कर रही है।

संदर्भ ग्रंथ

१. फिल्म एण्ड हिस्ट्री वर्कशाप रीडर ११–१३ दिसम्बर, २००३, पृष्ठ – २८

२. गोकुलसिंह के. मोती एवं दशनायक, विमल, इण्डियन पापुलर सिनेमा ए. नेरेटिव ऑफ कल्चरल चेन्ज, ओरियंट लॉगमेन, नई दिल्ली–१९९८, पृष्ठ – ०८

३. गास्तों गेबर्ज, चिजवानी, ए. बुक ऑन फिल्म अप्रिशियेशन सीगल बुक्स भास्करन, कलकत्ता–१९७४, पृष्ठ – १८

४. अब्बास के. ए. मेड मेड वर्ल्ड ऑफ इण्डियन फिल्म, हिन्दी पॉकेट बुक्स, दिल्ली–१९३३,पृष्ठ–३८

५. गही और उसका रचना–संसार – सिंह कुवर पाल, शिल्पायन प्रकाशन,नई दिल्ली,२००८, पृष्ठ –३४

६. आधुनिक हिन्दी साहित्य की सांस्कृतिक पृष्ठभूमि–भोलानाथ तिवारी, पृष्ठ ३०

७. शरद जोशी का व्यंग्य साहित्य –डॉ सूर्यकांत शिन्दे, पृष्ठ–११८

८. स्वाक्षिका महाराष्ट्र हिन्दी प्रचार सभा की मासिक पत्रिका, पृष्ठ–८

९. विश्व सरकार और रोजगार – डॉ. नरेन्द्र कोहली, पृष्ठ– ६०

१०. भारतीय सिनेमा:एक अनन्त यात्रा – प्रसून सिन्हा, पृष्ठ–८५

११. पश्चिम और सिनेमा – श्रीकेत दिनेश, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली –२००२

१२. विरला काव्य का सांस्कृतिक पक्ष–डॉ हरिश्चन्द्र वर्मा

१३. आधुनिक हिन्दी साहित्य की सांस्कृतिक पृष्ठभूमि–भोलानाथ तिवारी

१४. भारतीय हिन्दी सिनेमा की विकास यात्रा – डॉ. देवदत्त सिंह

१५. वेबसाईट / इन्टरनेट

Scanned by CamScanner

2019-20

Peer Reviewed Referred and
UGC Listed Journal
(Journal No. 40776)
ISSN 2277 - 5730
AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
QUARTERLY RESEARCH JOURNAL

AJANTA

Education

Volume - IX, Issue - I,
January - March - 2020
HINDI PART - I

Impact Factor / Indexing
2019 - 6.399
www.sjifactor.com



Ajanta Prakashan

Co-ordinator

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

अनुवाद के माध्यम से रोजगार की संभावना!

डॉ. श्रीत्री आर. आर.
हिंदी विभाग
तुलजाभवानी महाविद्यालय, तुलजापुर

अनुवाद आज एक क्रान्तिकारी साहित्यिक विधा के रूप में हमारे सामने है। आज कोई भी ऐसा क्षेत्र नहीं है जिसमें अनुवाद की आवश्यकता महसूस नहीं की जा रही है। आज का विद्यार्थी साहित्य के ज्ञान के अतिरिक्त अनुवाद अथवा पत्रकारिता विषय में किसी पाठ्यक्रम को करने के बाद रोजगार प्राप्त कर सकता है। अनेक विश्वविद्यालयों ने भी पाठ्यक्रमों में अनुवाद,पत्रकारिता,सृजनात्मक लेखन, मीडिया आदि। रोजगार परक विषयों को अधिक स्थान देना आरंभ कर दिया है। आधुनिक वर्त्तमान युग विज्ञान, भूमंडलीकरण एवं लोकतंत्र का है। कला संकाय के भाषा विषयक या स्नातक स्तरकिसी भी विषय के छात्रों के लिए अनुवाद एक ऐसी सीढ़ी है जिसके सहारे वह अच्छी तरह से रोजगार प्राप्त कर सकता है। हमारे यहाँ अनुवाद कीएक वैधं परंपरा आरंभ से कायम रही है किन्तु अनुवाद के अध्ययन, मूल्यांकन औरउसमें रोजगार की परंपरा उतनी पुराणी नहीं है। साठवे दशक के पश्चात हमारे विश्वविद्यालयों में अनुवाद को पाठ्यक्रमों में स्थान मिलने लगा।१९६१ ईस्वी में अनुवाद त्रैमासिक पत्रिका का प्रकाशन प्रारम्भहुआ।अनुवाद पर अनुसन्धान एवं संगोष्ठियों के आयोजन ने भी इसमें मुख्य भूमिका निभाई। आज अनुवाद ने मानव जीवन के विविध कार्यक्षेत्रों में अपना अत्यंत महत्वपूर्ण स्थान बना लिया है। ज्ञान को विषयवार इकाइयों में अपने अध्ययन के सुविध हेतु विभाजित किया गया है। ज्ञान तो शाश्वत है। अनुवाद ज्ञान की विश्वजननीता तथा शाश्वत गुणों को परिपुष्ट करनेवाली विधा है।

आज का युग 'ग्लोबलाइजेशन' का युग है। इस प्रक्रिया में सम्पूर्ण विश्व एक परिवार के रूप में करीब आ गया है। जिस प्रकार परिवार सदस्यों में आत्मीय भाव होते है उसी प्रकार विश्व के संपूर्ण देशों में आत्मीयभाव उत्पन्न करना भाषा का कार्य होता है। ज्ञान इसके केंद्र में है ऐसे में ये आवश्यक हो जाता है की ज्ञान को विभिन्न स्रोतों से प्राप्त किया जा सकता है। बौद्धिकता के इस दौर में अनुवाद का महत्व और भी बढ़ जाता है। भाषा व्यवहार के सभी क्षेत्रों में अनुवाद किसी न किसी रूप में विद्यमान है। और जहाँ अनुवाद की अपरिहार्यता है वहाँवह उसमें रोजगार की उपलब्धता स्वाभविक रूपसे विध्यमान अनुवाद और उसमे उपलब्ध रोजगार भी। अनुवाद समन्वय की कला है। अनुवाद एकदूसरे को जोड़ने का काम करता है। एकता और नवनिर्माण का काम अनुवाद करता है। इसी कारन आधुनिक युग की परमावश्यकप्रक्रिया के रूप में समाज, भाषा, संस्कृति आदि के घनीभूत समन्वय के लिए अनुवाद अत्यंत आवश्यक है।

संसार में अनेक भाषाएँ बोली जाती है। जब दो भाषाभाषी आपस में मिलते है तो उनको मिलाने का काम कोई ऐसा व्यक्ति ही कर सकता है; जो दोनों भाषाएँ जानता हो या द्विभाषी हो। व्यवसायी अथवा व्यापारियों को अपना माल बेचने या दूसरों को माल खरीदने के लिए द्विभाषी की आवश्यकता पड़ती है। इंटरनेट या टेलीफोन पर ग्राहकों से आदान-प्रदान बनाये रखने के लिए अनुवादक की जरुरत पड़ती है। विज्ञान, अर्थशास्त्र, सामाजिक विज्ञान, गणित विषयों से संबंधित प्रादेशिक भाषाओं में उपलब्ध न होने के कारण अनुवाद करना पड़ता है। इसलिए अनुवादक की आवश्यकता होती है। भारतीय भाषाओं का अध्ययन का माध्यम बनाने के पश्चात अनुवाद का महत्व और बढ़ा है तथा रोजगार की स्थिति भी सुदृढ़ हुई है। अनुवाद के माध्यम से एक देश की संस्कृति व काल विषय विशेष के ज्ञान को अन्य देश संस्कृति व काल के लिए अनुदित कर प्रस्तुत किया जाता है।

अनुवाद संस्कृत का तत्सम शब्द है।"अनुवाद" का संबंध 'वद' धातु से है। जिसका अर्थ होता है "बोलना" या "कहना"। "वद" धातु में "घञ" प्रत्यय लगने "वाद" बनता है।"१ अनुवाद का अर्थ है 'पुनः कथन या किसी से कहने के बाद कहना'। प्रो. वाय. वेंकटरमन कहते है- "आधुनिक युग अनुवाद का युग है। सभ्यता का अस्तित्व एवं विकास अनुवादों पर आधारित एवं उनका ऋणी है। अनुवादों के माध्यम से ही ज्ञान एक भाषाभाषी समुदाय से दूसरे भाषाभाषी समुदायों में व्याप्त होता है।"२ पश्चात विद्वान सैम्युअल जॉन्सन कहते है- "अनुवाद मूल भावों की रक्षा करते हुए उसे दूसरी भाषा में बदल देता है"३ डॉ. कृष्ण कुमार गोस्वामी कहते है- "एक भाषा में व्यक्त भावों या विचारों को दूसरी भाषा में समान रूप से व्यक्त करने का प्रयास अनुवाद करता है"४अनुवाद की निरंतर माँग बढ़ती ही जा रही है। जिससे अनुवाद की उपयोगिता उद्घाटित होती है। गोपाल शर्मा के अनुसार"अनुवादकों की इस क्षेत्र में माँग बढ़ रही है क्योंकि हर एक कंपनी कुछ हटके दिखाना चाहती है। डबिंग की सुविधा के कारण एक भाषा से दूसरी भाषा में अनुवाद

Scanned by CamScanner

करके विज्ञापन को अधिक आकर्षक बनाया जाता है। दो या दो से अधिक भाषाओं में अनुवाद, संविधानों के प्रमाणिक संदर्भ भाषाओं में सुने जा सकते हैं"५ डॉ. भोलानाथ तिवारी ने भाषा, साहित्य-विज्ञान, अनुवाद विज्ञान तथा अनुवाद की प्रकृति के आधार लगभग अठारह भेद माने हैं। अनुवाद मूलतः एक मानसिक मानसिक प्रक्रिया है। व्यापक परिप्रेक्ष्य में जब एक किसी एक भाषा भाषियों अन्य भाषा-भाषी समुदाय के सन्देश संप्रेक्षणार्थ दूसरी भाषा में परिवर्तित करते हैं तो यह भाव या विचारों के भाषांतर की प्रक्रिया अनुवाद कहलाती है।

भारत में अंग्रेजी और हिंदी की संरचना में भाषाविक न सांस्कृतिक अंतर स्रोत है। अनुवाद करते समय दोभाषाओं संप्रयुक्त शब्द कोशिय एकरूपता रखते हुए प्रयोग गत अनेक रूपता रखते है। इस चुनौती का सामना अनुवादक को करना पड़ता है। निश्चित अनुवाद कला सबके लिए सहज साध्य नहीं है।बार-बार अभ्यास से इसे साध लिया जाता है।दो भाषाओं पर प्रभुत्व प्राप्त कर कोई भी व्यक्ति अनुवाद कला के बल पर जीविकोपार्जन कर सकता है। जैसे साहित्य अकादमी द्वारा पुरस्कृत या ज्ञानपीठ पुरस्कार प्राप्त कृतियों का किसी दूसरी भाषाओं में अनुवाद किया जाता है। आज अनेक अनुवाद प्रशिक्षण देने वालीसंस्थाएं है। केन्द्रीय हिंदी संस्थान दिल्ली-एम. ए. (कला)निष्णात अनुवाद सिद्धांत व व्यवहार डिप्लोमा, पुणे विश्वविद्यालय -कला निष्णात अनुवाद विज्ञान, महर्षि दयानंद विश्वविद्यालय, रोहतक-अनुवाद स्नातोकत्तर डिप्लोमा, दक्षिण भारत हिंदी प्रचार सभा, चेन्नई- स्नातकोत्तर हिंदी डिप्लोमा, नई दिल्ली साध्य हिंदी संस्थान अनुवाद सिद्धांत और व्यवहार पाठ्यक्रम दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली- एक वर्षीय पोस्टग्रेजुएट अनुवाद सर्टिफिकेट कोर्स आदि।

आज हिंदी में विदेशी साहित्य के साथ भारतीय भाषाओं के साहित्य की उपलब्धता अनुवाद के कारण ही संभव हो पायी है। उपन्यास सम्राट मुंशी प्रेमचंद का साहित्य पूरी दुनियाँ पढ़ा जाता है। एक तरह से अनुवाद ने साहित्यों के तुलनात्मक अध्ययन को सुलभ बना दिया है प्रशासकों के लिए अनुवादकों की माँग लगातार बढ़ रही है। अनुवाद में रोजगार की उपलब्धता विज्ञापन के क्षेत्र में भी बहोत है। आंतरराष्ट्रीय कंपनियों के भारत में अनेक के बाद विज्ञापन के क्षेत्र में अनुवाद का महत्व बढ़ा है। इन्हें ग्राहकों की भाषा में नहीं विज्ञापनकरने के लिए अनुवाद का सहारा करना पड़ता है। सरकारको अपने विभिन्न कार्यक्रमों को लोकप्रिय बनाने के लिए विज्ञापन का गमन अपनाना पड़ता है।और विज्ञापनों को लोगों की भाषा में अनुदित करके प्रसारित करना होता है। विदेशी पर्यटकों का भारत में बढ़ाती माँग ने रोजगार के अवसर उपलब्ध करता है। पर्यटक को द्विभाषिओं की आवश्यकता पड़ती है। गाइड के रूप में अनुवादक पर्यटक की भाषा में तथ्यों को अनुदित करके स्थलों के बारे में जानकारी देते है। विदेशी भाषा से अनभिज्ञ लेक भी विदेश का भ्रमण करने का साहस जुटा रहे है और पर्यटन कर रहे है। पर्यटन उद्योग का स्वरूप अनुवाद और अनुवादक के रोजगार के लिहाज से महत्वपूर्ण होता जा रहा है। विश्व के एक छोटे कोने में होनेवाले घटनाक्रम से तत्क्षण परिचित हो जाता है। सब संभव हुआ है तो भाषा के माध्यम से ही अनुवाद इन विविध भाषाओं में पाठ्य सामग्री का आदान प्रदान का विनिमय करता है। विश्व को एकग्राम अथवा परिवार में संघटित करने का सामाजिक कार्य अनुवाद के माध्यम से ही संभव हो सका है। भाषा की समस्या पहले भी थीऔर आज भी है। पर पहले की अपेक्षा आज अनुवाद का क्षेत्र अधिक व्यापक और सुलभ है। कल की तुलना में आज अनुवाद का महत्व कही अधिक है, आने वाले कल में वह और अधिक होगा अर्थात अनुवाद को लेकर आज रोजगारकी आज असीम संभावनाएं है।

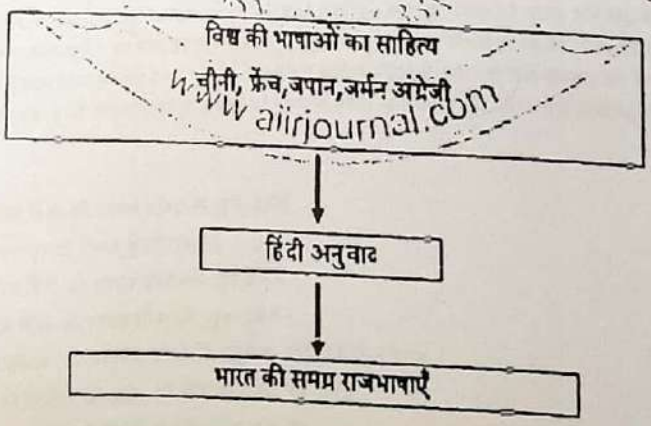
अनुवाद कार्य बौद्धिक है। उसी प्रकार श्रमसाध्य भी है। इस प्रक्रिया से गुजरने के बाद श्रेष्ठ अनुवाद जन्म लेता है। मौखिक अनुवाद करने वाले व्यक्ति को द्विभाषीय कहा जाता है। द्विभाषिये के रूप में विभिन्न मंत्रालयों में रोजगार के अवसर है। जब नेतागण विदेशी दौर पर होते है और दौरा ऐसे देश का हो जहाँ की भाषा अवगत न हो तब उसे अपने साथ द्विभाषिये को ले जाना पड़ता है। ऐसे द्विभाषियों को तनख्वाह के साथ मंत्री महोदय को मिलनेवाली सभी सुविधाएँउपलब्ध होती है। फिल्म जगत में अनुवाद व रोजगार दोनों के लिए उर्वर भूमि है। यहाँ काम है और काम के लिए अपेक्षा के अधिक दाम है। यहाँ मौखिक और लिखित दोनों प्रकार के अनुवाद के लिए प्राप्त औसर है। आज फिल्म जगत में डब फिल्मों का चलन बढ़ रहा है, जो मूल रूप से अन्य भाषा की स्क्रिप्ट का अनुवाद है जैसे- गज्जनी, वॉन्टेड, पा, आदि। आज जीवन के किसी भी क्षेत्र में अनुवादकों निष्कासित नहीं किया जा सकता चाहे वह क्षेत्र धर्म का हो या शिक्षा का हो या कृषि का। धर्म-प्रचार के लिए अन्य भाषाओं में धर्म ग्रंथों का अनुवाद किया जा रहा है। जिससे रोजगारप्राप्ति की सम्भावनाये बढ़ी है। संचार माध्यमों में अनुवाद का प्रयोग नितांत आवश्यक है। प्रिंट मीडिया और इलेक्ट्रॉनिक मीडिया उसके महत्वपूर्ण माध्यम है। पत्रकारिता का क्षेत्र आज काफी विकसित मन जाता है। सच्चाई तो यह है की हिंदी समचार पत्रों को अंग्रेजी समाचार एजेंसियों पर निर्भर रहना पड़ता है। विदेशी भाषा के समाचार को हिंदी भाषा में उतारा जाता है। अनुवादन हो तो कोई विदेशी समाचार चाहे वह कितना भी महत्वपूर्ण क्यों न हो हम तक पहुँच नहीं पायेगा। आज कल मान-सन्मान तथा धन प्राप्ति का साधन अनुवाद बन गया है। अनुवाद रोजगार का मुख साधन है। अनुवाद के क्षेत्र में रोजगार का सुअवसर है। आज की पीढ़ी के

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

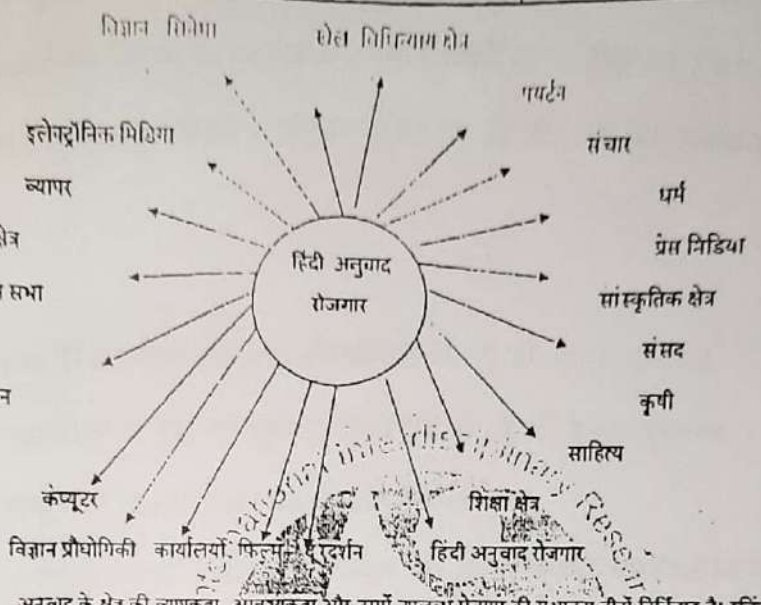
[illegible] में अनुवाद पत्रकारिता, मीडिया, जनसंचार पुस्तक, विज्ञापनों की अधिक से अधिक स्थान देना आवश्यक कर दिया है इसके लिए हिंदी में नया स्वरूप जो सामने आ रहा है। व्यावसायिक हिंदी प्रयोजन मूलक हिंदी कामकाजी हिंदी आदि इस क्षेत्र में अनेक विद्वानों ने अपना योगदान दिया है। आज का युग भारत में विज्ञान के साथ-साथ अनुवाद का युग है। आज अनुवाद विषय के क्षेत्र में जितनी अधिक सम्भावनाएं है उतनी शायद किसी अन्य क्षेत्र में हो आज का युवा विद्यार्थी साहित्य के ज्ञान के अतिरिक्त अनुवाद विषयों किसी पाठ्यक्रम की उपाधि लेकर कोई भी अनुवादक जैसे अनुवादक/हिंदी अधिकारी, निदेशक राजभाषा, समाचार वाचक, संपादक, उद्घोषक, स्लोगन अनुवादक, पाठ्यसाहित्य अनुवादक, खेल सामग्री अनुवादक, पर्यटक क्षेत्र-निर्देशक या अनुवादक, कंप्यूटर अनुवादक, दूरदर्शन के लिए अनुवादक फिटर अनुवादक, नाट्यवादक, कथा साहित्य के क्षेत्र में अनु वाचक तथा कोश विज्ञान के क्षेत्र में भी अपनी महत्वपूर्ण जगह बना सकता है। अनेक पत्रपत्रियां जो दो या अधिक भाषाओं में एक साथ प्रकाशित होते है वे अनुवाद पर भी निर्भर करते है। आज तीसरी दुनियां में स्वतंत्र रूप से अनुसंधान कर सकने में समर्थ नहीं है और विकसित देशों की तकनीकी आयत करके ही अपना विकास कर सकते है। ऐसे में अनुवादकों की नियुक्ति करना इनके लिए अनिवार्य हो जाता है। भारतीय संविधान अनुच्छेद 343 में हिंदी में राजभाषा का दर्जा दिया गया। संविधान में २२ राष्ट्रभाषाओं का उल्लेख है। आज जनता तक सरकार को पहुंचनेका एकमात्र रास्ता अनुवाद है।

अनुवाद के बिना आज हम एक पग भी आगे नहीं बढ़ सकते मनुष्य जन्म से लेकर मृत्यु तक अनुवाद से औपचारिक अथवा अनौपचारिक रूप से जुड़ा रहता है। अनुवाद के कारण विविध वैज्ञानिक विषयों की पारिभाषिक शब्दावली एवं मानवीकृत रूपों को सुनश्चित स्वरूप प्राप्त हो चूका है। अनुवाद की उपयोगिता कंप्यूटरकृत अनुवाद के कारण भी बढ़ गयी है। जिससे रोजगार की सम्भावना भी बढ़ती जा रही है। अनेक सोफ्टवेअर्स विकसित हो गए हैइस कार्य के लिए मशीनी अनुवाद ने क्रांति की है। सूचना क्रांति के इस युग ने मशीनी अनुवाद ने इमेल, इंटरनेट तथा वेब पब्लिशिंग की उपयोगिता से निश्चित रूपसे रोजगारों में अभीवृद्धि हुई है। अनुवाद के माध्यम से आज के युग में अनेक रोजगारपरक उपलब्धियों को हम प्राप्त कर सकते है।"जिस प्रकार किसी देश की प्रगति के लिए अनुवाद आवश्यक है, उसी प्रकार पूरे मानव समाज की प्रगति के लिए भी वह अनिवार्य है। अनुवाद एक ऐसा सेतु बंधन का कार्य है जिसके बिना विश्व संस्कृति संभव नहीं है। अनुवाद के द्वारा ही मानव के इस विश्व कुटुंब में एकतामया भाईचारे को विकसित करके मानवता के मूल बिंदु तक पहुंचा जा सकता है। मनुष्य में निकटता स्थापित करने के लिए आज तो अनुवाकी बहुत बड़ी आवश्यकता है। वह इस युग की मांग है।"6



आज के स्पर्धात्मक-युग में वह अनिवार्य हो गया है की विभिन्न भाषाओं में अनुवाद की व्यवस्था उपलब्ध हो। वैज्ञानिक प्रौद्योगिक जन संचार आदि साहित्य को अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद के द्वारा स्वाभाविक रूप में उपलब्ध किया जा रहा है जिससे हिंदी-अनुवाद में रोजगार के कई क्षेत्र खुल गए है।

Scanned by CamScanner



अनुवाद के क्षेत्र की व्यापकता, आवश्यकता और उसमें उपलब्ध रोजगार की संभावना तीनों निर्विवाद है। रविंद्रनाथ टैगोर, अमृता प्रीतम, महाश्वेता देवी, शरण कुमार लिंबाळे साहित्यकार केवल अनुवाद के कारण ही पढ़ पाएं। देश के दूर दर्ज क्षेत्रों में वहाँ के मातृ भाषा में पाठ्यक्रम बनाने हेतु अनुवाद का सहारा लिया जा रहा है। अनुवाद में रोजगार की असीम संभावनाएं है। केवल हमेंउस योग्यता को प्राप्त करना है जो एक अच्छे अनुवादक के रूप में पहचान बना सके निश्चित ही अनुवाद कला सबके लिए सहज साध्य नहीं है। बार-बार अभ्यास से इसे साध लिया जाता है।

निष्कर्ष: इस प्रकार से कहा जा सकता है की अनुवाद हमारे युग की अपरिहार्यता है। वैश्वीकरण के इस दौर में अनुवाद ही सम्प्रेषण और आपसी समाज पैदा करने का सर्वोत्तम माध्यम बन सकता है। शिक्षा टेक्नोलॉजी और सूचना आदि क्षेत्रों में हर देश और समाज शीघ्र उन्नति के लिए प्रयास कर रहे है। अनुवाद की उपयोगिता में उसके अध्ययन, प्रशिक्षण एवं संबोधन की सम्मिलितता ही उजागर होती है। इस प्रकार अनुवाद ज्ञान प्राप्ति का प्राथमिक साधन सिद्ध हुआ है।,साथ ही रोजगारभिमुख भी सिद्ध हो रहा है। जो विश्व में मानव समाज को प्रत्यक्ष व परम्परा रूप में निरंतर प्रभावित करता आ रहा है। अनुवाद में सम्भावनाये असीम है सीमाएं अगर है तो अनुवादक के रूप में हम मनुष्य की ही है। अनुवाद एक तपश्चर्या है। अनुवाद के डिप्लोमाकोर्स करने से अनुवाद संबंधी सैद्धांतिक जानकारी मिलती है परन्तु अनुवाद कला में प्रवीण होने के लिए निरंतर अभ्यास की आवश्यकता है। यह एक प्रयत्न साध्य कला है जिसके लिए अधक परिश्रम की आवश्यकता है। डॉ. पूरनचंद टण्डन के शब्दों में- अब भाषाओं में काम काज से जोड़ने का युग है। अब केवल साहित्य लेखन से काम नहीं चल सकता। हम सभी को राष्ट्र निर्माण के इस पुण्य कार्य में यदि जुड़ना है तो अनुवाद को युद्ध स्तर पर अपनाना होगा। आने वाला युग और यह शताब्दिअनुवाद को ही समर्पित होगी।

संदर्भ- ग्रंथ

1) संप्रेषणमूलक व्यावसायिक हिंदी- डॉ. माधव सोनटक्के ,पृष्ठ-144
2) राजभाषा हिंदी विविध आयाम- डॉ. शंकर बुंदेले,पृष्ठ-७१
3) संप्रेषणमूलक व्यावसायिक हिंदी- डॉ. माधव सोनटक्के ,पृष्ठ-144
4) संप्रेषणमूलक व्यावसायिक हिंदी- डॉ. माधव सोनटक्के ,पृष्ठ-144
5) अनुवाद का सामाजिक परिदृश्य -व्यावसायिक जगत और अनुवाद- गोपाले शर्मा, पृष्ठ-४०
6) अनुवाद विज्ञान-स्वरूप एवं व्यक्ति -डॉ .शाहा, डॉ. पिताबर सारोदे, पृष्ठ-171
7) इलेक्ट्रॉनिक मिडिया एवं सूचना प्रौद्योगीकी- डॉ. यु. सी . गुप्ता, पृष्ठ-३७
8) अनुवाद अवधारणा और आयाम- सुरेश सिंहल,संजय प्रकाशन ,नई दिल्ली -२००६
9) अनुवाद विज्ञान की भूमिका- कृष्णकुमार गोस्वामी,राजकमल प्रकाशन ,नई दिल्ली -२००६

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

भूमंडलीकरण का युग है । हिन्दी के छात्रों को भाषा पर अपने अधिकार का लाभ पत्रकारिता के क्षेत्र में उठाना चाहिए । इसके जहाँ उनका अपना भविष्य बनेगा वही हिन्दी का भी भला होगा । पत्रकारिता जगत आज रोजगार की दृष्टि से तुष्टित सिध्द होने की स्थिति में है । आज पत्रकारिता ऐच्छिक विषय नहीं रहा है वह व्यवसायिकऔद्योगिक चिन्तन का माध्यम बन गया है।कार्पोरेट एवऔद्योगिक क्षेत्र के बड़े घराने के लोग भी आज इस व्यवसाय से जुड़े हैएवसेवायोजन के अवसर सृजित कर रहें और एक सकारात्मक पहल है जो देश काल सापेक्ष है।

संदर्भ ग्रंथ

1. इलेक्ट्रॉनिक मिडिया एवंसूचना औद्योगिक -डॉ . यु. सी. गुप्ता , पृष्ठ -०२
2. इलेक्ट्रॉनिक मिडिया एवं सूचना औद्योगिक -डॉ . यु. सी. गुप्ता , पृष्ठ -०३
3. कंप्यूटर मिडिया -प्रो भगवानदेव पाण्डेय, पृष्ठ -५०
4. जन संचार माध्यम एवंहिन्दी पत्रकारिता - डॉ. अर्जुन तिवारी, जयभारती प्रकाशन, इलाहाबाद .
5. पत्रकारिता विविध विधाएँ - डॉ . राजकुनार रानी , जयभारती प्रकाशन , इलाहाबाद
6. हिन्दी पत्रकारिता : विविध आयाम - डॉ. वेदप्रताप वैदिक
7. हिन्दी पत्रकारिता -डॉ धीरेंद्रनाथ सिंह
8. हिन्दी पत्रकारिता का नया स्वरूप - बच्चन सिं
9. इन्टरनेट / वेबसाइट

Scanned by CamScanner

2019-20

194

ISSN 2277 - 5730

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
QUARTERLY RESEARCH JOURNAL

AJANTA

Volume - IX Issue - I January - March - 2020

HINDI PART - I

Peer Reviewed Referred
and UGC Listed Journal

Journal No. 40776

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.399
www.sjifactor.com

❖ EDITOR ❖

Asst. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Maths), M.B.A. (Mktg.), M.B.A. (H.R.),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod. & Dir.), M.Ed.

❖ PUBLISHED BY ❖

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - I - JANUARY - MARCH - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

CONTENTS OF HINDI PART - I

अ.क्र.	शोधालेख एवं शोधकर्ता	पृष्ठ क्र.
१	प्रयोजनमूलक हिंदी और अनुवाद क्षेत्र डॉ. गायत्री मिश्रा	१-८
२	रोजगारोन्मुख हिंदी (विशेष संदर्भ - अनुवाद का क्षेत्र) डॉ. सतीश यादव	९-१३
३	प्रयोजनमूलक हिंदी की विशेषता और स्वरूप डॉ. एस. सी. अंगडि	१४-१७
४	अनुवाद क्षेत्र डॉ. अफशाँ बेगम अहमदअली, देशमुख	१८-२५
५	रोजगारोन्मुख हिंदी डॉ. ललिता राठोड	२६-३०
६	विज्ञापन क्षेत्र कुशलदास साहू	३१-३४
७	एक आश्वस्थ सफलता: विज्ञापन डॉ. नानासाहेब श. गायकवाड	३५-३८
८	दूरदर्शन के क्षेत्र में हिन्दी डॉ. बायजा कोटुळे	३९-४१
९	~~रोजगार की संभावनाएँ~~ डॉ. मंत्री आर. आडे	~~४२-४९~~
१०	संगणक और हिन्दी माहेश्वरी	५०-५४
११	अनुवाद क्षेत्र और हिंदी प्रा प्रमोद किशनराव घन	५५-५६
१२	रोजगारोन्मुख हिन्दी डॉ. राजश्री दगडू भामरे	५७-६०
१३	प्रयोजनमूलक हिंदी के विविध रुप राया आत्माराम राठोड	६१-६४

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - I - JANUARY - MARCH - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

९. रोजगार की सभावनाएँ

डॉ. मंत्री आर. आडे
हिंदी विभाग, तुलजाभवानी महाविद्यालय, तुलजापुर ।

पत्रकारिता वास्तव में खबर संदेश की कला है। सामाजिक सरोकारों तथा सार्वजनिक हित से जुड़कर पत्रकारिता सार्थक बनती है। प्रजातंत्र में पत्रकारिता का अपना विशेष महत्व है। इसे लोकतंत्र का चौथा स्तंभ माना जाता है। समय और व्यवथा के संदर्भ में सजग रहकर नागरिकों में दायित्व बोध जाग्रत करने का काम पत्रकारिता करती है। मानवी जीवन की विविधता , रोजमर्रा के संदर्भ एंव घटित होनेवाली नयी-नयी घटनाएँ और थिति- गति को बड़ी तत्परता से दुनिया के सामने प्रस्तुत कराने का काम पत्रकारिता करती है। पत्रकारिता के इतिहास पर नजर डाले तो स्वतंत्रता के पूर्व पत्रकारिता का मुख्य उदेश स्वतंत्रता प्राप्तिका लक्ष्य था।स्वतंत्रता के लिए चले आंदोलन और स्वाधीनता संग्राम में पत्रकारिता ने अहंम और सार्थक भूमिका निभाई। उस दौर में पत्रकारिता ने पुरे देश को एकता के सूत्र में पिशने के साथ पुरे समाज के साथ को स्वाधीनता की प्राप्ति के लक्ष्य से जोड़े रखा । श्रम अर्थशात्र की दृष्टि से पत्रकारिता संगठित -असंगठित , कुशल- अकुशल , अनुभवी - अनुभवहीन, नियमित - अनियमित श्रम जीवियों एंव वेतन भोगियों की मिश्रित अर्थयवस्था का क्षेवा क्षेत्र है । इस श्रखला के एक सिरे पर स्वताधिकारी होता है दूसरे सिरे पर होकर। इस श्रखला में जो भी मानव संसाधन श्रम करता है, नियमित अथवा अनियमित संगठित अथवा असंगठित रूप में अपने अनुंबधके अनुसार वेतन पाता है । रोजगार की दृष्टि से यह एक आकर्षक क्षेत्र है, सूचना प्रोऔयोगिक इसकी सुषुम्णा नाडी है , और इस कारण इस सेवा क्षेत्र में भी नौकरियों की दृष्टि पत्रकारिता का विकास एंव विस्तार इतना हुआ है की इसमें रेडियों, दूरदर्शन , इंटरनेट, फ़िल्म आदि सभी माध्यम के साधन अंतर्भूत हो गए है, जिससे प्रिट मिडिया के साथ इलेक्ट्रोनिक मिडिया का प्रचलन बढ गया है। वर्तमान सुचना और प्रौयोगिक के युग में जीवन या पन करनेवाले सभी के लिए पत्रकारिता ज्ञान, मनोरंजन एंव संचार का एक सशक्त माध्यस बन गयी है । पत्रकारिता न्यूज कैफत है जो की समाचारों तक ही सिमित नहीं है ।साहित्यिक परिवर्तन, मनोरंजन, तफ्तीश, पारिस्थितीतिकी एवं पर्यावरण के अध्यतन एवं उन्नत ज्ञान का पर्याय है।

आजकी पत्रकारिता को बहुआयामी और अनंत बना दिया है। आज कोई भी जानकारी पालक झपकते उपलब्ध की और कराई जा सकती है। मीडिया आज काफी सशक्त, स्वतंत्र और प्रभावकारी हो गया है। पत्रकारिता

Scanned by CamScanner

की पोलपोल और अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता का व्यापक दुरुपयोग आमतौर पर सामाजिक सरोकारों और भलाई से ही जुड़ा है, किन्तु कभी कभार इसका दुरुपयोग भी होने लगा है। इसके लिए कहीं न कहीं शिक्षण संस्थाओं में हिंदी के साथ जुड़े हम सब लोगों को अपनी भूमिका पर पुनर्विचार करना चाहिए। हमें अपनी उन मान्यताओं व मानसिकता को तत्काल त्याग करनेकी हिम्मत जुटानी चाहिए जिनके अनुसार हिंदी का काफी अहित शुद्धिकरण के नाम पर किया जा चूका है। यह मान्यताकी आज पत्रकारिता से हिंदी का अहित हो रहा है; उसे बिगाड़ा जा रहा है; भलेही किसीके रूप में ठीक लगती हो लेकिन इसके चलते उन लाखों करोड़ों रोजगार के अवसरों की अनदेखी नहीं की जा सकती जो पत्रकारिता के क्षेत्र ने हिंदी के जानकारी के लिए खोले है । भूतपूर्व महामहिम राष्ट्रपति डॉ. शंकर दयाल शर्मा के शब्दों में "पत्रकारिता एक पेशा नहीं है बल्कि यह तो जनता की सेवा वह माध्यम है । पत्रकारों को सिर्फ घटनाओं का विवरण ही पेश नहीं करना चाहिए, पत्रकारोंपर लोक तांत्रिक परम्पराओं की रक्षा करने, शांति तथा भाई-चारा बढ़ानेकी जिम्मेदारी भी आती है।"१ साथ ही भारत की भूतपूर्व प्रधानमंत्री इंदिरा गाँधी ने कहा है- "पत्रकारिता जनसेवा है। इसका प्रमुख उद्देश्य खबरों को जानकारी देकर उन्हें उचित तरीके से जाँच और निर्णय लेने में सहयोग करना है।" २माधवराव सप्रे से लेकर हुकमचंद तक पत्रकारिता ऐसे पुरोधा मनीषियों के लिए बहार की वास्तु न होकर आत्मा का ही प्रक्षेपण बन गयी थी।" ३ पत्रकारिता की महत्तता को पाश्चात्य विद्वान् एडिसन कहते है- "मेरी पत्रकार होनेकी चिर इच्छा पूर्ण होने से रह ही गयी। पत्रकार कला से अधिक मनोरंजक, अधिक विमोहक, अधिक रसमयी व अधिक सर्वतोमुखी कोई भी दूसरी बात मुझे दिखाई नहीं देती।"

पत्रकारिता का उद्देश्य आम आदमी तक सूचना पहुचाना है साथही सत्य को प्रस्तुत करना है। जहाँ व्यक्तिगत स्वार्थ के लिए आज कुछ लोग बड़े चोर, जालसाज, धूर्त, मक्कार लोग जेलों से चुनाव लड़ रहे है। ऐसी विषम परिस्थितियों में पत्रकारिता का उद्देश्य यह भी है, की वह जान साधारण के सामने सत्य को उद्घाटित करके साधारण जनता का मार्गदर्शन करें। पत्रकारिता का, मुख्या कार्य समाज को शिक्षित करना है। पत्रकार जान का गुरु होता है । इसलिए जान साधारण को सूचित करना पत्रकारिता का उद्देश्य है। अपनी अभिलाषाओं की पूर्ति के लिए मनोरंजन करना जहाँ मानसिक भूख शांत होती है। देश विदेश की घटनाओं का विवरण एकत्रित कर उसे आम जनता तक प्रचर-प्रसार करने की अहम् भूमिका पत्रकारिता की है । प्राचीन काल से लेकरआधुनिक काल तक पत्रकारिता को हमेशा समाज में अच्छा स्थान मिलता रहा है । पृथ्वी जगत में ऐसा कोई समाज नहीं रहा जिसमे पत्रकारिता का अस्तित्व किसी रूप में उपस्थित न हो। पौराणिक युग में भी महर्षि नारद एक कुशल पत्रकार भी भाँति देवलोक तथा मृत्युलोक के बीच सम्प्रेषण का कार्य करते थे। पत्रकारिता को जीवन का यापन का साधन

Scanned by CamScanner

VOLUME IX, ISSUE I, JANUARY - MARCH 2020
ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

[illegible] आधारित, शोधपरक, सामाजिक मीडिया विश्वसनीयता से रहित है जो अपनी [illegible] विश्वसनीयता के साथ [illegible] विचार, छपे पत्रकार के बीच पारम्परिक जीवन्त पत्रकारिता को बचाने की चुनौती का प्रयास करती है। [illegible] लोगों को अपने साथ लेने पड़े। जनसंख्या भी भारतीय इसका प्रमाण है। पत्रकारिता के हर दरवाजे पर मौत खड़ी है। बेशक पत्रकार तलवार की धार पर दौड़ लगाता है। विभिन्न सोशलसाईटों के अनेक विविधिन्न इसी तलवार की धार पर दौड़ लगाने की बात खुले आते है। आज का युग सूचना क्रांति का युग है। पत्रकारिता समाज को शिक्षित, जागरूक सचेत करती है। साथ ही जनता का मनोरंजन भी करती है। इसी कारण वह छोटे-बड़े मुद्दों के दिखों पर प्र करती है।

पत्रकारिता का वेद है, जिसके द्वारा हम ज्ञान-विज्ञान सम्बन्धी तथ्यों को जानकर अपनी बंद मस्तिष्क खोलते है। पत्रकारिता एक चिकित्सक की भांती यह भी बतलाती है की भविष्य में कौन-कौन सी सावधानी जाये जिससे यह रोग आक्रमण न करने पाए। पत्रकारिता ही समाज के उत्थान-पतन, सत्य-असत्य विचार स्थितियों को यथावत हम तक पहुंचती है। समाज में फैली बुराईयों तथा ऊंच-नीच, जाति-पाती, अंधविश्वास के विरूद्ध संघर्ष छोड़कर समाज को इन बुराईयों से मुक्त कराती है। विख्यात पत्रकार जोसेफ पुलित्र पत्रकारिता को एक महान जान-सेवा का कार्य मानते थे। उनका मानना था की समाचार पत्र को आम जनता नजदीक होना चाहिए बड़े लोगों के साथ नहीं। राष्ट्र की एकता, अखण्डता बनाने में राष्ट्रीय चरित्र का सृजन करने अनुशासन व्यवस्था, भाईचारा की भावनाओं का संचार करने में पत्रकारिता का जवाब नहीं। सभी लोगों की जरूरतों की पूर्ति के लिए पत्रकारिता माध्यम है। जैसे किसी को नौकरी की आवश्यकता हो तो वह व्यक्ति कॉलम द्वारा नौकरी पाने की कोशिश करता है। किसी को फीलम देखना हो तो वह सर्वप्रथम समाचार पत्र देखता की शहर में किस थियेटर में कौन सी फिल्म लगी है। 'दी इण्डियन एण्ड ईस्टर्न न्यूज पेपर सोसायटी ने यह त्य किया है की- "समाचार पत्र और पत्रिकाएँ किसी भी देश के निति-निर्धारण एवं उसे मूर्तरूप देनेवाला एक शक्तिशाली माध्यन है। प्रेस सूचना देने और शिक्षा प्रसारण के साथ-साथ शासन और जनता के बीच एक सार्थ सम्पर्क स्थित करता है।" पत्रकारिता शासन और जनता के बीच मध्यस्तता का काम करती है। आनेवाले समय में पत्रकारित के लिए भव्यश्री यक्षोतरी होने की सम्भायनाये है जिस से रोजगार के अधिक अवसर पैदा होना लाजमी है। अगर पाँच सैलून की बात करे तो २००९-२०१३ के बीच भारतीय मिडिया उद्योग फायदे में बना रहेगा और ऐसा अनुमान की आनेवाले साल में भी यह दहाई की संख्या में सूचना सम्प्रेषण हेतु इलेक्ट्रॉनिक मीडिया का अविष्कार हुआ है

Scanned by CamScanner

प्रेस, टी वी, वीडियो, केबल, मल्टीमीडिया, इंटरनेट, वेब, पत्रकारिता की अपनी एक पहचान है। इस क्षेत्र में रोजगार की संभावना देखने को मिलती है। रेडिओ आकाशवाणी समाचार तथा मनोरंजन का सशक्त माध्यम है। आज भारत में हिंदी तथा अन्य क्षेत्रीय भाषाओं में लगभग सौ से अधिक रेडिओ केंद्र है। इस क्षेत्र में न्यूज रीडर, रिपोर्टर, न्यूज राइटर, सब एडिटर, असि. न्यूज एडिटर, अनाउंसर, प्रोग्राम एक्सेक्यूटर आदि पदों पर रोजगार उपलब्ध हो सकता है। ज्ञान-विज्ञान एवं मनोरंजन के क्षेत्र में प्रसारित होने वाले कार्यक्रम के लिए, लेखक, विशेषज्ञ, सूत्रधार, एवं विश्लेषक के रूप में हिंदी को लेकर रोजगार की अनंत सम्भावनाये है।हिंदी भाषा में प्रसारित होने वाले आकाशवाणी के विभिन्न कार्यक्रमों की लोकप्रियता देखते हुए इसमें अधिकता से रोजगार मिल सकता है। विश्व स्तर पर भी प्रिंट मीडिया के लिए परिदृश्य सकारात्मक माना जा रहा है। अखबारों के लिए सबसे बड़ा बाजार इंडिया में है जहां पर रोज 10 करोड़ 70 लाख अकबर बिकते हैं। चीन और जापान के साथ इंडिया को मिला ले तो विश्व का समाचार बाजार ६० प्रतिशत हिस्सा इन तीन देशों में है। पत्रकारिता का व्यवसायिक प्रशिक्षण पाए बिना ही लोग इस क्षेत्र में हाथ पांव मारना आरंभ करते हैं। शासकीय अर्ध शासकीय क्षेत्र की सेवाओं में कार्यरत लोग भी अपनी मर्जी से पार्ट टाइम जॉब के रूप में आ जाते हैं। बेरोजगार से जूझता हुआ जो वर्ग इस क्षेत्र में आता है उसके पास व्यावहारिक प्रशिक्षण एवं पत्रकारिता दर्शन की अनभिज्ञता दोनों ही होती है। पत्रकारिता के क्षेत्र में समस्या माइक परिपेक्ष में रोजगार की अनंत संभावनाएं है। इसमें ई-जर्नल्स, ई-बुक ई-मैगजीन ई-समाचार पत्र आदि में हिंदी और कंप्यूटर के आवश्यक ज्ञान तथा अनुभव द्वारा रोजगार प्राप्त किया जा सकता है। हिंदी में ब्लॉग चलाकर काफी पैसा कमाया जा रहा है। विभिन्न चैनलों पर प्रसारित होने वाले हिंदी कार्यक्रमों के माध्यम से रोजगार उपलब्ध है। आज एन. डी. टी. व्ही., २४ न्यूज, ज़ी न्यूज़, स्टार न्यूज, डिस्कवरी, नॅट जिओ चैनलों पर अभिहित होनेवाले समाचार, ज्ञान, मनोरंजन की विविध कार्यक्रमों के लिए वृत निवेदक, संवाददाता, प्रस्तुतकर्ता एवं अनुवादक आदि पदों से रोजगार की संभावनाएं है। मैटर की कम्पोजिंग, प्रूफ रीडिंग, छपाई, पैकिंग, तथा वितरण व्यवस्था में रोजगार की उपलब्धता है। आज पत्रकारिता नयी भंगिमा के साथ रोजगार के अनेक अवसरों के दरवाजे खोल रहे है आवश्यकता के साथ इस क्षेत्र में व्यावसायिक कुशलता को उत्पादकता से जोड़कर अधिकत अभिलाभ प्राप्त किया जा सके। पत्रकारिता के विविध रूपों में अपनी रूचि के अनुसार स्वतंत्र रूप से कार्य करने हेतु रोजगार सम्भावनाये दिखाई देती है।

क) पत्रकारिता के पारम्परिक क्षेत्र

१. साहित्यिक पत्रकारिता

Scanned by CamScanner

२ वैज्ञानिक पत्रकारिता

३. कृषि पत्रकारिता

४. ज्योतिष पत्रकारिता

५. राजनैतिक पत्रकारिता

६. अपराध पत्रकारिता

७. सेवा योजन पत्रकारिता

८. व्यापार वाणिज्य एवं व्यवसाय पत्रकारिता

९ मौसम, पर्यावरण एवं सामाजिक विषयक पत्रकारिता

१०. शिक्षा एवं रोजगार-नियोजन विषयक पत्रकारिता

११. धार्मिक पत्रकारिता

ख) व्यावसायिक पत्रकारिता क्षेत्र

१. विज्ञान पत्रकारिता

२. खेल पत्रकारिता

३. फिल्मी पत्रकारिता

४. खोजी पत्रकारिता

ग) नयी पत्रकारिता

१. मनोरंजन पत्रकारिता

२. कॉर्पोरेट पत्रकारिता

३. आक्रामक पत्रकारिता

४. प्रश्न पहेली सु-डोकु पत्रकारिता

५. गोन्जो पत्रकारिता

६. वृतांत/कमेंट्री पत्रकारिता

७. कन्वर्जेन्स पत्रकारिता

८. आतंरिक गृह सज्जा पत्रकारिता

९. सेलिब्रिटी / व्यक्ति पत्रकारिता

Scanned by CamScanner

१०. जनमत संग्रह पत्रकारिता

११. वि पत्रकारिता

घ) प्रकाशन प्रबन्धन क्षेत्र

१) क्रम -प्रबन्धन

२) प्रबन्धन

३) वितीय संसाधन प्रबन्धन

४) विपणन / वितरण प्रबन्धन

५) धार्मिक प्रबन्धन

६) सम्पादन प्रबन्धन

च) लेखन / रिपोर्टिंग क्षेत्र

१) विधि लेखन

१) सामाजिक लेखन

२) समाचार लेखन

३) फिचर लेखन

४) कलात्मक लेखन

५) सम्पादकीय लेखन

६) समीक्षा लेखन

७) साहित्यिक लेखन

८) फ्रीलांस लेखन

छ) सम्पादन का क्षेत्र

१) धर्म एंव ज्योतिष सम्पादन

२) अपराध / स्थानीय समाचार सम्पादन

३) खेल सम्पादन

४) फ़िल्म / दूरदर्शन सम्पादन

५) विज्ञान सम्पादन

Scanned by CamScanner

६) विज्ञापन सम्पादन

७) बाल / शिशु विषयक सम्पादन

८) समाचार सम्पादन

९) राजनैतिक सम्पादन

१०) स्वास्थ्य शिक्षा सम्पादन

११) साहित्य सम्पादन

१२) समाचार / सम्बध सम्पादन

१३) अर्थ व्यापर एंव कपरित मामलों का सम्पादन

ज) कंप्यूटर द्वारा टंकण पृष्ठ संयोजन / मुद्रण

झ) लेखाकार

ञ)फोटोग्राफर

ट) विधि सालगर

ठ)कुशल तकनिकी क्षेत्र

ड)आर्ट /कार्टूनिस

ढ)लिपक

ण) विणन क्षेत्र

त) अकुशल / असंगठित श्रमिक वर्ग

थ) चार्टरित लेखाकार आदि।

निष्कर्षत

यह कहा जा सकता है की पत्रकारिता के विभिन्न माध्यम और विशाल पाठक दर्शन वर्ग के कारण युवा पत्रकारिता और रोजगार प्राप्ति का सशक्त साधन बन गयी है। फ्रान्स अमेरिका, चीन में अभिरुचि प्रधान पत्रकारिता की जो नीव पड़ी थी वह आज अपने व्यावसायिक एंव औयोगिक संदर्भो में बहुत विकसित हुई है। इस प्रकार हम देखते है कि आज संचार क्रांति के युग में अंतरिक्ष पत्रकारिता का महत्व दिन -प्रतिदिन बढता जा रहा है। अन्य साधनों ने मानव- जोवन को बहु- आयामी बना दिया है। व्यक्ति अपनी रुचि प्रवृति तथा प्रतिभा के आधार पर लिए विशिष्ट क्षेत्र का चुनाव करता है यही बात पत्रकारिता के क्षेत्र में भी लागु होती है। क्योकि वर्तमान युग

Scanned by CamScanner

2019-20

238

ISSN 2277 - 5730

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
QUARTERLY RESEARCH JOURNAL

AJANTA

Volume - IX Issue - I January - March - 2020

MARATHI PART - I / HINDI PART - I

Peer Reviewed Referred
and UGC Listed Journal

Journal No. 40776

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.399
www.sjifactor.com

✣ EDITOR ✣
Asst. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Maths), M.B.A. (Mktg.), M.B.A. (H.R.),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod. & Dir.), M.Ed.

✣ PUBLISHED BY ✣

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - I - JANUARY - MARCH - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

CONTENTS OF HINDI PART - I

अ.क्र.	शोधालेख एवं शोधकर्ता	पृष्ठ क्र.
१२	वैश्वीकरण का ग्रामीण महिलाओंपर प्रभाव : एक समाजशास्त्रीय अध्ययन उज्वला टेकाडे	५८-६०
१३	आचार्य रामचंद्र शुक्ल की आलोचना दृष्टि डॉ. अरुण घोगरे	६१-६३
१४	आर्य समाज और दयानंद सरस्वती ललन कुमार	६४-७१
१५	भारत-चीन संबंध के परिप्रेक्ष्य एवं ब्रिक्स दीपक कुमार	७२-७७
१६	भारत की राजनीतिक व्यवस्था एवं विदेशनीति डॉ. स्मिता कुमारी	७८-८१
१७	भारत में दलित आंदोलन डॉ. अजीत कुमार	८३-८८
१८	भारतीय मीडिया का इतिहास गौतम कुमार	८९-९५
१९	नवम दशक के आंचलिक उपन्यास एक अध्ययन डॉ. मंत्री आर. आडे	९६-१०२
२०	तथागत बुद्ध का धम्म एवं सम्राट अशोक की धम्मनीति डॉ. नम्रता प्रसाद	१०३-१०५
२१	नाट्यशास्त्र : एक अध्ययन डा. नवदीप कौर	१०६-१०८
२२	आद्यैतिहासिक भारत के प्रसाधन एवं आभूषण : हड़प्पा के विशेष संदर्भ में डॉ. भावना चौहान	१०९-१११

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - I - JANUARY - MARCH - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

१९. नवम दशक के ऑचलिक उपन्यास एक अध्ययन

डॉ. मंत्री आर. आडे
हिन्दी विभाग, तुळजाभवानी महाविद्यालय, तुळजापूर.

उपन्यास साहित्य मानव जीवन का यथार्थ चित्रण है। हिन्दी उपन्यास ने परिवर्तन के अनेक आयामों को छुवा है। यह हिन्दी उपन्यास की लोकप्रियता का द्योतक है। वर्णन, घटना, समाज, व्यक्ति और मन के पडावों से होता हुआ हिन्दी उपन्यास निरंतर मंजिल की ओर अग्रसरित है। विश्व साहित्य की लोकप्रिय एवं बहुचर्चित विधा है। आधुनिक काल में नव जागरण के प्रत्युष काल में काव्य के अतिरिक्त अन्य साहित्य रुपोंका भी उदय हुआ उपन्यास इन में प्रमुख है। आधुनिक मनुष्य की नब्ज जितनी उपन्यास ने पहचानी है शायद अन्य किसी विधाने नही उसकी आशा–आकांक्षा, आस्था अनास्था, सुख–दुख, दुख.दर्द, आशा–आरमान, कुंठा संत्रण, वेदना, पीडा सबकुछ तो इसमें रुपायित हो रहा है। ऑचलिक उपन्यासों ने हिन्दी उपन्यास साहित्य को नवीन दिशा प्रदान की है। यह दिशा प्रगतिशील जीवन–दृष्टि का परिचायक है। स्वातत्रता के बाद समाज में नव जागृती आयी। सचेत उपन्यासकारों का ध्यान सबसे पहले देश उपेक्षित, तिरस्कृत, दूरवर्ती ऑचल जातियों के जीवन की ओर गया प्रबुध्द साहित्यकारोंने इन उपेक्षित भू–खण्डों को पहचानकर इनके जीवन स्पन्दन की अनुभूति को ऑचलिक उपन्यासों में रेखांकित किया। प्रेमचंद ने इस दिशा में कदम उठाया, किन्तु अन्तर इतना रहा कि प्रेमचन्द ने ग्रामीण जीवन की समस्याओं का यथार्थ चित्रण कलात्मक दृष्टि से किया है। ऑचलिक उपन्यासों का जन्म व्यक्तिवादी साहित्य में आनेवाली जड़ता और स्थिरता की प्रतिक्रिया के कारण विद्रोह के रुप में हुआ। फल स्वरुप लेखकिय दृष्टि व्यक्ति और उसके अन्तर्गत के सूक्ष्म रहस्यों तक ही सीमित न रहकर गॉव के सरल स्वच्छन्द, अपरिंचित, सभ्यता के दोषों के स्पर्श आदित जातियों के जीवन की ओर गया। परिणाम स्वरुप अदभूत एवं विलक्षण जीवन प्रणालियों का उपन्यासकारों ने सधान कर नवीन उपलब्धियों के द्वार खोला ऑचलिक उपन्यास यथार्थ श्री भूमि पर नई दृष्टि की ओर संवेदना के वह गवाक्ष है। जिनसे प्राकृतिक सुखद वायू के झोंके आल्हादित और आनन्दित करते है। निश्चित ही यह कला कृतियों साहित्यिक प्रवर्तन है। एक नई दिशा में नई विधा की खोज है।

फणीश्वरनाथ रेणु के मैला ऑचल उपन्यास के प्रकाशन ने ऑचलिक उपन्यास शब्द प्रदान किया। डॉ. विवेकी राय कहते है स्वातत्र्योत्तर कथा शिल्प का पूर्व कथा शिल्प से भिन्न स्पष्ट करने के लिए ऑचलिक संज्ञा और तदनुरुप सृजन के प्रवर्तक फणीश्वरनाथ रेणु है किन्तु यह प्रवृति बहुत प्राचीन है।'' १८०० में मेरिया एजवर्थ–कैसल रेकरेंट वाल्टर स्कॉट्क, १८८९ वेदयोमस गर्डी – हा वृटलैण्डर्स पाश्चात्य उपन्यास है। मराठी में डॉ. वेलणकर – गोण्डु व नातील प्रियवद (१९२६) रघुनाथ वामन – पाणकला (१९४७) यमला से तागशकर के नेताणी प्रणि–१९२९, गणदेवता–१९४२ आदि। कुछ विदवान हिन्दी का

Scanned by CamScanner

शिवगूजन सहाय–देहाती दुनिया एवं मन्नन द्विवेदी गमलाल को उपन्यास को श्रेय प्रदान करते है। बलचनामा–१९५२, नयी पोथी–१९५७, बाबा बटेश्वरनाथ–१९५८, बरुण के बेटे–१९५७ उपन्यास के साथ –१९५७ में अज्ञेय का शिखरी दियारे एवं शरदचंद्र गिह गत चोर और चाद–१९४९ प्रकाशन हुआ। डॉ रामदरश मिश्र कहते है –''आँचलिक उपन्यास तो अँचल के समग्र जीवन का उपन्यास है उसका सम्बन्ध जनपद से होता है। ऐसा नही वह जनपद की ही कथा है।'' श्री प्रकाश वाजपेयी के अनुसार'' सीमित अँचल या क्षेत्र के सर्वांगीण जीवन को वस्तुन्मुखी दृष्टि से प्रस्तुत करने का उपक्रम आँचलिक उपन्यास की एक उपयुक्त परिभाषा हो सकती है।''[2] हिन्दी साहित्य कोष के अनुसार'' कुछ उपन्यासों में किसी प्रदेश विशेष का यथा तथ्य और बिम्बात्मक चित्रण प्रधानता प्राप्त कर लेता है और उन्हें प्रादेशिक या आँचलिक कहा जाता है।''[3] डॉ. शशिभुषण सिंहल कहते है – ''आँचलिक उपन्यास समाज के क्षेत्र विशेष के सास्कृतिक परिवेश को प्रस्तुत करता है। सामाजिक उपन्यास में देश के सामान्य सास्कृतिक परिवेश को प्रस्तुत करता है। सामाजिक उपन्यास में देश के सामान्य सास्कृतिक जीवन की झाँकी मिलती है। किन्तु आँचलिक उपन्यास प्रमुख सास्कृतिक भाग में स्थित द्वीप सरीखे स्थिर प्राय: स्वत: पूर्ण आँचलों की लोक संस्कृति को अपना कथ्य बनाते है।''[4]

नवम दशक भारतवर्ष में अतर्विरोधों से ग्रस्त रहा, इससे साहित्य कैसे अछूता रह सकता है। आज जीवन विविध समस्याओं से ग्रस्त हो चुका है। ग्रामीण जीवन भी इससे पूर्णत अछूता नही रहा है। अद्यतन्त्र अचल और अनजातियों की जीवन प्रणाली एवं सस्कृति आज भी अपनी एक अलग पहचान है। इस कालीन उपन्यासों में के सृजन में अनेक हस्ताक्षर क्रियाशील है। इस कालीन उपन्यास (आँचलिक) गुणात्मक दृष्टि से उल्लेखनीय है। नवे दशक में गोविंद मिश्र, वीरेन्द्र जैन, मैत्रेयी पुष्पा आदिने ग्रामीण जीवन का चित्रण किया है। मैत्रेयी पुष्पा ने बुन्देलखड के गाँवो में रहनेवाली कबूतर जन जाति की उपमान, विवशता और पोडा भरी जिन्दगी को तथा समसामन्तर सभ्य समाज से उनके टकराव, संघर्ष और पराजय को अत्यत विश्वसनीय और मार्मिक रूप से प्रस्तुत किया है। विनोदकुमार शुक्ला, विश्वम्भरनाथ चर्चित उपेक्षित कृतियों को स्थान दिया है। प्रतिनिधिक आँचलिक उपन्यासों के महत्त्वपूर्ण आयामों को उद्घाटित करने का प्रयास किया है।

'उस चिड़िया का नाम' १९८९ उपन्यास में पंकज बिष्ट ने अलमोड़ा के कुमाऊ क्षेत्र का पिछड़ा पहाड़ी अचल इस उपन्यास में नए परिप्रेक्ष्य में अभिहीत हुआ है। पडित दिवानचन्द का परिवार कथा के केन्द्र में है। पडित के बीमारी के समय तेरी सभा के पहाड़ आने से होता है। पुत्र हरिश अपने पिताजी के देहात की खबर पाकर भी वक्त पर नही आता इस दशा का उद्घाटन इस कथा के माध्यम से कि दिवान की रहस्यमय जिन्दगी के रहस्य उसका स्वभाव, भार्या से विरक्त, अनैतिक संबध है तो दूसरी ओर सारुली त्रियोनी, वागती, सिस्टर आदि नारियों के साथ दिवान का संबध रखना भी विभिन्न कथाओं का चित्रण यिा है। पार्वती और त्रिभुत्सी नारी के माध्यमसे परपरा के तहत अभिशक्त जीनेवाली नारियों का चित्रण हुआ है। विभिन्न लोककथा और पहाड़ी नारियों के वास्तव चित्रण हवाग काग में जखडी हुई अभिशप्त नारी के जीवन संघर्ष की कहानी का अभिहीत किया है। इस उपन्यास के बारे में परमानंद श्रीवास्तव कहते है– ''उस चिड़िया का

Scanned by CamScanner

नाम में पहाड़ी परिवेश और उसकी अस्मिता जिसकी को मुख्य कथा केंद्र बनाते हुए मानव अस्तित्व के गहरे व प्रश्नों को भी इस में चित्रित की गई है।[1] उपन्यास के शीर्षक से पता चलता है कि यहाँ नारियों पर गृहस्थी सभालती है। नारी की दशा देखकर मुख्य पात्र हरिश कहता है – "बैल जाता महत्वपूर्ण है। अगल में बैल यहाँ सिर्फ हल लगाने का काम करता है, उसके बाद सारे साल उसे खिलाना होता है। यहाँ न खेत है न बैलगाड़ी। पर औरत का काम कभी समाप्त नहीं होता।"[2]

'शेलूष' १९८९ शिवप्रसाद सिंह द्वारा रचित है। जिस प्रकार गांव गवाक्ष द्वारा रचित उपन्यास 'कब तक पुकारू' १९५८ उपन्यास में नट जाति के यायावर जीवन का समग्र सजीव चित्रण किया है। उसी प्रकार 'शेलूष' लोक संस्कृति की पृष्ठभूमि पर आधारित उपन्यास में नट जन जाति के जीवन के अंतर्विरोध, आर्थिक विपन्नता, सामाजिक शैक्षिक समस्या की जड़ता, नई चेतना, सर्वत्र शोषण को अभिव्यक्त किया है। भूमिहीन नटों को सरकार के द्वारा चालीस एकड़ जमिन प्रदान की जाती है। किन्तु जमिन को गाँव का जमींदार छिनाने लिखना चाहता है। सावित्री उपन्यास की प्रमुख पात्र है। वह परम्परा, जातिभेद, शोषण का विरोध करती है। नटी होने का उसे अज्ञात गर्व है। नटी के जीवन में गरीबी और अभाव का अखंड साम्राज्य दिखाई देता है। मान गुरु व नथिया बंजारन के प्रति उनमें अगाध अनुराग है। मान गुरु के पहले नथिया बंजारन का महत्व नारी सम्मान को दर्शाता है।

"सरकार द्वारा दी गई जमिन अज्ञान और जमिनदार के कुटीलता के कारण जोत नहीं पाते भूख गरीबी, बेकारी के कारण नटों के लिए दर-दर भटकते रहते है। नटों का कबीला भूख से त्रस्त मिलता है।" कबीले के सरदार जुड़ावन के घर में बाजरे की आधी टुक्की लिटटी भी नहीं मिलती। मुकुल नेटो के लिए गेते गेते सो जाता है। आज तीन दिन से बेलावे कुछ नहीं खाया पिया। जुड़ावन गेंज निर्जला एकादशी का व्रत कर रहा है।"[3] सामाजिक चिन्तन, परिवेश सांस्कृतिक चेतना और औचलिक अनुभूति का चित्रण किया है। लोकसंस्कृति का व्यापक धरातल प्रामाणिक अभिव्यक्ति हुई है। यह उपन्यास कबीलाई जीवन सम्रग पर आधारित है।[4]

'मुखाज्य' १९८२ हिमांशु जोशी द्वारा रचित उपन्यास में वर्तमान लोकतांत्रिक व्यवस्था का कड़ुआ यथार्थ चित्रण हुआ है। यह लघु उपन्यास है। समसामायिक जीवन में आतंक अन्याय, शोषण आर्थिक विपन्नता दृष्ट और व्यवस्था विसंगतियों को अभिव्यक्त किया है। इस कथा के केन्द्र में स्वतंत्रता सेनानी गांगि जो आजीवन महात्मा गांधी के विचारों पर चलता है। परिवार से ज्यादा देश हित को मानता है आजादी के लिए जेल भी जाना पड़ता है। अपनी भाभी के तीन बच्चों को बेटे की तरह पालन पोषण करता है। पैसों से ज्यादा मानवता को मानता है। गरीबों के ऊपर होनेवाले अन्याय को देखकर उसे बहोत दुःख होता है। निम्न जाति के लोगों के लिए वह न्याय की लड़ाई लड़ता है। अछूतों के घर खाना खाता है। पहाड़ों में जिसका कोई नहीं होता उसका गांगि होता है। गाँव में अज्ञान, पिछड़ेपन, अशिक्षा के लिए स्वयं पढ़ाई की व्यवस्था करते है।

गरीब निम्न जाति के लोगों का हक जमींदार पूंजीपति छिनते है। उनके साथ अमानुष व्यवहार करते है। जब निम्न जाति के लोहार बगावत करते है तब जमीन्दारों को बहोत बुरा लगता है। गरीब लोगों के हक्क

Scanned by CamScanner

VOLUME - IX, ISSUE - I - JANUARY - MARCH - 2020
AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - IMPACT FACTOR - 6.399 (www.sjifactor.com)

[illegible] तब जमीन्दारों का शहद पूरा करता है। गरीब लोगों [illegible] इससे क्रोधित होकर पाति की हत्या कर देता है। [illegible] ''यह एक ऐसे व्यक्ति की कहानी है जो गरीबी में भी सदा गर्वीयादी [illegible] किया किन्तु पाति का अंत तक अपने सिद्धांतों पर अडिग [illegible]'' उपन्यास की कथा संघर्ष आतंक, विवशता और [illegible] दिखाई देती है।

[illegible] १९८५, [illegible] द्वारा उपन्यास में शोषित और विस्थापन से गुजरने जन जातीय जीवन [illegible] आजादी की लंबी अवधि के बाद भी देश में अनेक क्षेत्र में जातियाँ [illegible] जीवन यापन कर रही है। आदिवासियों का पिछड़ापन, अभावग्रस्त जीवन, प्राकृतिक [illegible] विसंगतियों का यथार्थ अभिलेख किया है। उपन्यास के केन्द्र में [illegible] अंचल है। इस अंचल में महरा, महतो, भुइया, तुरी जन जातियाँ अधिक [illegible] आदिवासियों के घर में बनतरी का जन्म हुआ है। वह साहसी युवती है। [illegible] अधिक प्रेम करती है। उसकी हाईस्कूल तक पढ़ाई हुई है। शिक्षा से उसमें अधिकारबोध और [illegible] परिणाम स्वरूप अन्याय और शोषण का विरोध करती है। ''कलकल करती [illegible] खिल–खिलाती रहती प्रकृति के बड़े लाड प्यार से उसे सँवारा आँखों में चपलता, [illegible] सुबह से शाम तक मोरनी की तरह नाचती रहती। बोलती तो [illegible] सुनने को खामोश हो जाते।'' उपन्यास में मिथिल–बनतरी प्रेम कहानी, सुकुल पहरिया का [illegible] अधिकारियों की कर्तव्य हीनता आदि कथाएँ मिलती हैं। [illegible] का शोषण करते है। बनतरी को भी अनेक बार उठाने की कोशिश की जाती है। [illegible] सरकार की नीतियों और भ्रष्ट अधिकारियों का चित्रण [illegible] टूटी झोंपड़ी रहती है। यह जाति विकास से कोसों दूर है। [illegible] एक आदिवासी युवती के विद्रोह को व्यापक रूप से चित्रित किया है। [illegible] प्रचलन मिलता है। आदिवासियों की समस्याओं [illegible] भी स्पर्श किया है।

'सागर की लहरियाँ' [illegible] नायर ने इस उपन्यास में सागर पर निर्भर जीवनयापन [illegible] केरल के तटवर्ती अंचल पर बसे मछुआरों के जीवन और [illegible] उत्तरार्ध भागों में विभाजित किया है। मछुआरा [illegible] प्रतिनिधित्व पात्र है। चातु अवैध मार्ग को अपनाता है। कम अवधि [illegible] यौन संबंधों में विश्वास करता है। उसकी सहयोगी लक्ष्मी [illegible] में विश्वास नहीं करता मादक द्रव्य, काला सोना, तस्करी [illegible] हूँ। सत्य का रास्ता छोड़ चुका हूँ उससे मेरा भला तो

रहा है। विश्वासों और धर्म से मेरा सर्वनाश हो रहा था।''[१०] राजनीतिक के क्षेत्र में अपना नसीब अजमाना चाहता है। किन्तु वह चुनाव हार जाता है। पिता बेलन मछुआरों की परम्परागत धरोहर है। वे साहस कर्तव्य प्रियता, और स्वाभीमानी है। मछुआरे अपनी जाति और धर्म को महत्वपूर्ण मानते है। मछुआरों के जीवन में अकाल और खुशहाली की आँख मिचौली चलती है। उनका समग्र जीवन सागर पर निर्भर और उसी के द्वारा संचालित मिलता है। सागर उनके लिए भगवान, दाता है। ''मछुए का धन सागर मैया की गोद में है। वह देगी तो हम खुश है, नहीं तो हम भूखों मरेंगे।''[११] प्रकृति की दयापर अपना जीवन व्यतित करते है। जान हथेली पर लेकर सागर में घूमते है। प्रकृति के क्रोध रूप को देखकर वे मछुए डरते नहीं। नालू के पिता बेलन कहते है। ''मरने को तैयार रहो यही मछुवारों का जीवन है, कोई ठिकाना नहीं। समुद्र ही जीने देता है.... मरन देता है।''[१२] करुप्पान एक प्रधान पात्र है। वह दहेज, अशिक्षा भ्रष्टाचार, अन्याय, आर्थिक विषमता, जातिभेद का विरोध करता है। वह कुटिल राजनिति देखकर उसमें बदलाव लाना चाहता है। वह चुनाव जितता भी है पर उसके जीत पर नालू करुप्पान की हत्या कर देता है। समग्र क्रियाकलाप नई चेतना से ओत प्रोत है। केरल जैसे साक्षर राज्य में मछुआरे राजनीति से बेखबर पाए जाते है। कालिम्मा वल्ली, वेलुत्तमा जैसी कछुआ नारियां पुरुष से कंधे से कंधा मिलाकर काम करती है। सागर तट का प्रकृति पर निर्भर जीवन परिवेश और मछुवारों के जीवन को आत्मीयता परम्परा जीवन से लेकर उनमें हो रहे परिवर्तन को सूक्ष्मता से अभिव्यक्त किया है।

सन् २००० संजीव द्वारा रचित उपन्यास में बिहार संथाल परगना में कोयला अंचल की खदानों में श्रम करनेवाले आदिवासी जीवन के संघर्ष और शोषण का चित्र चित्रण किया है। उपन्यास पूर्वार्धि एवं उत्तरार्ध दो भागों में विभाजीत किया है। पूर्वार्ध में संथाल के आदिवासी जीवन और पूंजीपति वर्ग द्वारा किया जानेवाला अमानुष शोषण चित्रण किया है। उपन्यास के उत्तरार्ध में नई चेतना, अधिकार बोध और संघर्ष स्वरूपक पहलू को चित्रित किया है। प्रधान कोयला की खदान आदिवासीयों के धन पर खडा है। महाजन, ठेकेदार, माफिया, पुलिस, अधिकारी उनकी कुटनीति के कारण आदिवासियों का जीवन शोषित, आतंकित अभावग्रस्त और असुरक्षित मिलता है। आदिवासी मैना इस उपन्यास की महत्वपूर्ण पात्र है। संथालों के जीवन को अच्छा बनाने के लिए धर्म के ठेकेदारों का सामना करती है। वह साहस स्वाभाविक सेवाभाव, संघर्ष शीलता, बिंदोही नारी है। उसे तलवार तोडने का प्रयास किया जाता है पर वह हार कर भी टूटती नहीं। ''वो आग है, आग जिसे छूती है, भस्म कर देती है।''[१३] मैना और अविनाश शोषण का विरोध करते है। सभी आदिवासी भाईयों के लिए जीना चाहती है। उनका शोषण पूंजीपतियों द्वारा होता है। विगदगे में नाहिष्कृत के बावजुद मैना आजीवन संघर्ष करती है। और इस व्यवस्था की क्रूरता का शिकार मैना हो जाती है। मैना की तरह शर्मा भी आदिवासीयों के लिए जेल भी जाता है। वह इन लोगों को न्याय देना चाहता है। व्यवस्था आदिवासियों के साथ विरोध व्यवहार करती है। गणडन, विप्ठा, कडी मेहनत से अपनी पहचान बनाता है। कोयला माफ़ियों को पोषा जाता। वह खदान की जानकारी अधिकारियों को देता है किन्तु पुंजीपति की कुटिलता और व्यवस्था निर्णय आदिवासियों को देता है किन्तु पूंजीपति की कुटिलता और व्यवस्था निर्णय

Scanned by CamScanner

अभिव्यक्तियों को आसान कर देते हैं। उपन्यासकार भी लोकधर्मी चेतना के लोगों को व्यापक दिशाने के लिए सचेत करता है। लोकधर्मी अंचल की सामान्य जनता की विशेषताओं के अंकन में अत्याधिक जागरूकता दिखाई देती है। कड़ी मेहनत के बाद भी उसको श्रम का उचित मूल्य नहीं मिलता। अनेक आदिवासियों को जिन्दा दफनाया जाता है। पुलिस अधिकारी व्यापारी वर्ग से तो दूर उनसे ही रिश्वत लेते हैं। "वह मरी नहीं मर सकती है नहीं... जहाँ जहाँ अन्याय से जूझने अपने हमकदम दिलदारों के ईमानदारी से पुकारिये भैया! काम नाम नहीं यहाँ मरमर्दों से कोई जवाब अदेखा है।"[५] पूँजीवादी व्यवस्था अवैध खनन, माफिया, आतंक, राष्ट्रीय संपत्ति की लूट, श्रम जीवियों का शोषण असहिष्णु जीवन एवं व्यवस्थागत विसंगतियों का चित्रण किया है।

निष्कर्ष

आँचलिक उपन्यास ने हिन्दी उपन्यास साहित्य को नयी दिशा प्रदान की है। यह दिशा प्रगतिशील जीवन दृष्टि का परिचायक है। नवम दशक के आँचलिक उपन्यास गुणात्मक है। देश के उपेक्षित, तिरस्कृत, विस्मृत दूरवर्ती अंचलों के जीवन का चित्रण साहित्यकारों ने किया है। आज जीवन विविध समस्याओं से ग्रस्त है। आँचलिक उपन्यास यथार्थ की भूमि पर नई दृष्टि और संवेदना के वह गवाक्ष है। अछूते अंचल की जीवन प्रणाली एवं संस्कृति आज भी अपनी पृथक एक अनुठी पहचान बनाये हुए है। अंचल विशेष अनेक विशेषों से ग्रस्त दिखाई देता है। इन चर्चित आँचलिक उपन्यास में अनेक क्षेत्रों के अंचल का जीवन को रूपायित किया है। यह चर्चित अँचल जन जाति के जीवन को यथार्थ रूप में है। औपन्यासकारों का लक्ष्य अंचल जीवन के आकलन के साथ सामाजिक पुनर्रचना के उद्देश्य सामाजिक तथा विन्यास में भ्रष्ट कुटनिति के प्रतिबिम्ब दिखाई देता है। भारत अंचल प्रधान देश है। अंचल पोषित परंपरा एवं जाति मूलक नागरी प्रतिनिधि आंचलिक उपन्यासों में रूपायित हुआ है। अंचल समाज विशेषता वहाँ का नहीं या अंचल समाज में चेतना की भूमि इनके उपन्यासों ने प्रस्तुत की. वह कम महत्वपूर्ण नहीं है। अंचल समाज पहले से अधिक विघटन और जातिगत, धर्मगत, साम्प्रदायिक विखराव के कारण का कारण है। आँचलिक जीवन, अँचल के प्राकृतिक सौदर्य, कृषी विषयक संवान्ये मान्यतायें, समाज अंचल सम्पन्न जीवन, गिरिगेवाज आदिचित्रण नवम दशक के आँचालिक उपन्यासों मे हुआ है । यह प्रतिनिधित्व नहीं अपना जगह भी है। आँचलिकता का विकास अकस्मात और जादूई ढंग से न होकर वर्षों की साधना का फल है। आँचलिक उपन्यास ने एक नयी धारा के रूप में अपने बलबूते पर अपना अस्तित्व खड़ा कर लिया है। इसी पर यह औपन्यासिक विधा खड़ी होती है।

संदर्भ ग्रंथ

१. हिन्दी उपन्यास एक अन्तयात्रा – डॉ. रामदरश मिश्र, पृष्ठ–१८८
२. हिन्दी के आँचलिक उपन्यास – प्रकाश वाजपेयी, पृष्ठ–०६
३. हिन्दी साहित्यकोश भाग –२ धीरेन्द्र वर्मा, पृष्ठ–१५६
४. हिन्दी उपन्यास की प्रवृत्तियाँ – डॉ. शशिभूषण सिंहल, पृष्ठ – २१९
५. पुनर्जन्म उपन्यास – डॉ. रामानंद श्रीवास्तव, पृष्ठ–१७५

Scanned by CamScanner

६. अब [illegible] का नाम — [illegible], पृष्ठ—१५८
७. शैल्य [illegible] — [illegible], पृष्ठ—१९
८. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—८
९. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—१८
१०. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—५३
११. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—३३
१२. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—२०२
१३. [illegible], पृष्ठ—२८०
१४. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—२२७
१५. [illegible] — [illegible], पृष्ठ—२०९
१६. हिन्दी [illegible] — डॉ. मृत्युंजय उपाध्याय
१७. [illegible] — शम्भु मिंत
१८. [illegible] — [illegible] — डॉ. ज्ञानानन्द गुप्त
१९. [illegible]

Scanned by CamScanner

2019-20

Studies in Indian Place Names
(UGC Care Journal)

ISSN: 2395-3152
Vol-40 Issue-39 March-2020

इंटरनेट पत्रकारिताका शिक्षा के क्षेत्र में योगदान

डॉ. मंजी आर. आडे
हिंदी विभाग
तुलजाभवानी महाविद्यालय, तुलजापुर
prof.ademantri@gmail.com

पत्रकारिता लोकतंत्र का चौथा स्तंभ माना जाता है। समय और व्यवथा के संदर्भ में सजग रहकर नागरिकों में दायित्व बोध जागत करने का काम पत्रकारिता करती है। मानवी जीवन की विविधता , रोजमर्रा के संदर्भ एंव घटित होनेवाली नयी-नयी घटनाएँ और स्थिति-गति को बड़ी तत्परता से दुनिया के सामने प्रस्तुत कराने का काम पत्रकारिता करती है। पत्रकारिता के इतिहास पर नजर डाले तो स्वतंत्रता के पूर्व पत्रकारिता का मुख्य उद्देश स्वतंत्रता प्राप्तिका लक्ष्य था।स्वतंत्रता के लिए चले आंदोलन और स्वाधीनता संग्राम में पत्रकारिता ने अहम और सार्थक भूमिका निभाई। उस दौर में पत्रकारिता ने पुरे देश को एकता के सूत्र में पिरोने के साथ पुरे समाज के साथ को स्वाधीनता की प्राप्ति के लक्ष्य से जोड़े रखा । श्रम अर्थशास्त्र की दृष्टि से पत्रकारिता संगठित -असंगठित , कुशल- अकुशल , अनुभवी - अनुभवहीन, नियमित -अनियमित श्रम जीवियों एंव वेतन भोगियों की मिश्रित अर्थव्यवस्था का क्षेवा क्षेत्र है । इस श्रखला के एक सिरे पर स्वताधिकारी होता है दूसरे सिरे पर होकर। इस श्रखला में जो भी मानव संसाधन श्रम करता है, नियमित अथवा अनियमित संगठित अथवा असगठित रूप में अपने अनुवधके अनुसार वेतन पाता है । रोजगार की दृष्टि से यह एक आकर्षक क्षेत्र है, सूचना प्रोऔयोगिक इसकी सुषुम्णा नाडी है , और इस कारण इस सेवा क्षेत्र में भी नौकरियों की दुष्टि पत्रकारिता का विकास एंव विस्तार इतना हुआ है की इसमें रेडियो, दूरदर्शन , इंटरनेट, फ़िल्म आदि सभी माध्यम के साधन अंतर्भूत हो गए है, जिससे प्रिट मिडिया के साथ इलेक्ट्रोनिक मिडिया का प्रचलन वढ गया है। वर्तमान सुचना और प्रौयोगिक के युग में जीवन या पन करनेवाले सभी के लिए पत्रकारिता ज्ञान, मनोरंजन एंव संचार का एक सशक्त माध्यम वन गयी है । पत्रकारिता न्यूज कैफत है जो की समाचारों तक ही सिमित नही है ।साहित्यिक परिवर्तन, मनोरंजन, तफ्तीश, पारिस्थितीतिकी एवं पर्यावरण के अध्यतन एवं उन्नत ज्ञान का पर्याय है।

आजकी पत्रकारिता को वहुआयामी और अनत वना दिया है। आज कोई भी जानकारी पालक झपकते उपलब्ध की और कराई जा सकती है। मीडिया आज काफी सशक्त, स्वतंत्र और

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

ISSN: 2394-3114
Vol-40-Issue-38-March-2020

प्रभावकारी हो गया है। पत्रकारिता की पोहोंच और अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता का व्यापक इस्तेमाल आमतौर पर सामाजिक सरोकारों और भलाई से ही जुड़ा है, किन्तु कभी कभार इसका दुरूपयोग भी होने लगा है। इसके लिए कही न कही शिक्षण संस्थाओं में हिंदी के साथ जुडे हम सब लोगों को अपनी भूमिका पर पुनर्विचार करना चाहिए। हमें अपनी उन मान्यताओं व मानसिकता को तत्काल त्याग करनेकी हिम्मत जुटानी चाहिए जिनके अनुसार हिंदी का काफी अहित शुद्धिकरण के नाम पर किया जा चूका है। यह मान्यताकी आज पत्रकारिता से हिंदी का अहित हो रहा है; उसे विगाड़ा जा रहा है; भलेही किसीके रूप में ठीक लगती हो लेकिन इसके चलते उन लाखों करोडों रोजगार के अवसरों की अनदेखी नहीं की जा सकती जो पत्रकारिता के क्षेत्र ने हिंदी के जानकारी के लिए खोले है । भूतपूर्व महामहिम राष्ट्रपति डॉ. शंकर दयाल शर्मा के शब्दों में "पत्रकारिता एक पेशा नहीं है बल्कि यह तो जनता की सेवा वह माध्यम है । पत्रकारों को सिर्फ घटनाओं का विवरण ही पेश नहीं करना चाहिए, पत्रकारोंपर लोक तांत्रिक परम्पराओं की रक्षा करने, शांति तथा भाई-चारा वढानेकी जिम्मेदारी भी आती है।"१ साथ ही भारत की भूतपूर्व प्रधानमंत्री इंदिरा गाँधी ने कहा है- "पत्रकारिता जनसेवा है। इसका प्रमुख उद्देश्य खबरों को जानकारी देकर उन्हें उचित तरीके से जाँच और निर्णय लेने में सहयोग करना है।" २माधवराव सप्रे से लेकर हुकमचंद तक पत्रकारिता ऐसे पुरोधा मनीषियों के लिए व्यवहार की वास्तु न होकर आत्मा का ही प्रक्षेपण बन गयी थी।" ३ पत्रकारिता की महत्तता को पाश्चात्य विद्वान् एडिसन कहते है- "मेरी पत्रकार होनेकी चिर इच्छा पूर्ण होने से रह ही गयी। पत्रकार कला से अधिक मनोरंजक, अधिक विमोहक, अधिक रसमयी व अधिक सर्वतोमुखी कोई भी दूसरी वात मुझे दिखाई नहीं देती।"

पत्रकारिता का उद्देश्य आम आदमी तक सूचना पहुचाना है साथही सत्य को प्रस्तुत करना है। जहाँ व्यक्तिगत स्वार्थ के लिए आज कुछ लोग वडे चोर, जालसाज, धूर्त, मक्कार लोग जेलों से चुनाव लड रहे है। ऐसी विषम परिस्थितियों में पत्रकारिता का उद्देश्य यह भी है, की वह जान साधारण के सामने सत्य को उद्घाटित करके साधारण जनता का मार्गदर्शन करें। पत्रकारिता का, मुख्या कार्य समाज को शिक्षित करना है। पत्रकार जान का गुरु होता है । इसलिए जान साधारण को सूचित करना पत्रकारिता का उद्देश्य है। अपनी अभिलाषाओं की पूर्ति के लिए मनोरंजन करना जहाँ मानसिक भूख शांत होती है। देश विदेश की घटनाओं का विवरण एकत्रित कर उसे आम जनता तक प्रचर-प्रसार करने की अहम् भूमिका पत्रकारिता की है । प्राचीन काल से लेकरआधुनिक काल तक पत्रकारिता को हमेशा समाज में अच्छा स्थान मिलता रहा है । पृथ्वी जगत में ऐसा कोई समाज नहीं रहा जिसमे पत्रकारिता का अस्तित्व किसी रूप मे उपस्थित न हो। पौराणिक युग में भी महर्षि नारद एक कुशल पत्रकार भी भाँति देवलोक तथा मृत्युलोक के बीच सम्प्रेषण का कार्य करते थे। पत्रकारिता को जीवन का यापन

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

Studies in Indian Place Names
(UGC Care Journal)
ISSN: 2394-3114
Vol-40 Issue-38-March-2020

का साधन बनाने के उपरान्त कुछ अन्य क्षेत्र भी है जो पत्रकारिता एवं पत्रकार दोनों के लिए खतरनाक है। धार्मिक, राजनैतिक, अतिवादी, शक्तियां, सामाजिक रूढ़िवादी विचारधाराएं वे तत्व है जो अपनी पिछड़ी मानसिकता के कारन अपने विचार, झण्डे परम्परा के नीचे पंचायत जोड़कर पत्रकारिता को कटघरे में खड़ा करने का प्रयास करते है। अनेक लोगों को अपने प्राण देने पड़े। जीवन की त्रासदी इसका प्रमाण है । पत्रकारिता के हर दरवाजे पर मौत खड़ी है । बेशक पत्रकार तलवार की धार पर दौड़ लगता है। किन्तु संभावनाओं के अनेक क्षितिज इसी तलवार की धार पर दौड़ लगाने के बाद खुले जाते है । आज का युग सूचना क्रांति का युग है। पत्रकारिता समाज को शिक्षित, जागरूक, सचेत कराती है। साथ में जनता का मनोरंजन भी कराती है । इसी कारन वह छोटे-बड़े बुजुर्ग के दिलों पर राज करती है।

पत्रकारिता का वेद है, जिसके द्वारा हम ज्ञान-विज्ञान सम्बन्धी तथ्यों को जानकर अपनी बंद मस्तिष्क को खोलते है। पत्रकारिता एक चिकित्सक की भांती यह भी बतलाती है की भविष्य में कौन-कौन सी सावधानी बरती जाये जिससे यह रोग आक्रमण न करने पाए। पत्रकारिता ही समाज के उत्थान-पतन, सत्य-असत्य विनाश की स्थितियों को यथावत हम तक पहुंचती है। समाज में फैली बुराईयों तथा ऊंच-नीच, जाति-पाती. भेद-भाव, अंधविश्वास के विरुद्ध संघर्ष छोड़कर समाज को इन बुराईयों से मुक्त कराती है। विख्यात पत्रकार जोसेफ पुलित्जर पत्रकारिता को एक महान जान-सेवा का कार्य मानते थे। उनका मानना था की समाचार पत्र को आम जनता के नजदीक होना चाहिए बड़े लोगों के साथ नहीं। राष्ट्र की एकता, अखण्डता बनाने में राष्ट्रीय चरित्र का सृजन करने में अनुशासन व्यवस्था, भाईचारा की भावनाओं का संचार करने में पत्रकारिता का जवाब नहीं। सभी लोगों की अपनी जरूरतों की पूर्ति के लिए पत्रकारिता माध्यम है। जैसे किसी को नौकरी की आवश्यकता हो तो वह व्यक्ति 'रोजगार' कॉलम द्वारा नौकरी पाने की कोशिश करता है। किसी को फील्म देखना हो तो वह सर्वप्रथम समाचार पत्र देखता है की शहर में किस थियेटर में कौन सी फिल्म लगी है। 'दी इण्डियन एण्ड ईस्टर्न न्यूज पेपर सोसायटी' ने यह स्पष्ट किया है की- "समाचार पत्र और पत्रिकाएँ किसी भी देश के निति-निर्धारण एवं उसे मूर्तरूप देनेवाला एक शक्तिशाली माध्यम है। प्रेस सूचना देने और शिक्षा प्रसारण के साथ-साथ शासन और जनता के बीच एक सार्थ सम्पर्क विकसित करता है।" पत्रकारिता शासन और जनता के बीच मध्यस्तता का काम करती है। आनेवाले समय में पत्रकारिता क्षेत्र के लिए अच्छी बढ़ोतरी होने की सम्भावनाये है जिस से रोजगार के अधिक अवसर पैदा होना लाजमी है। अगले पॉच सैलून की बात करे तो २००९-२०१३ के बीच भारतीय मिडिया उद्योग फायदे में बना रहेगा और ऐसा अनुमान है की आनेवाले साल में भी वह दहाई की संख्या मेंसूचना सम्प्रेषण हेतु इलेक्ट्रोनिक मीडिया का अविष्कार हुआ है। रेडिओ, टी व्ही, वीडियो, केबल, मल्टीमीडिया, इंटरनेट, वेब, पत्रकारिता की

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

ISSN: 2394-3114
Vol-40-Issue-38-March-2020

अपनी एक पहचान है। इस क्षेत्र में रोजगार की संभावना देखने को मिलती है। रेडिओ आकाशवाणी समाचार तथा मनोरंजन का सशक्त माध्यम है। आज भारत में हिंदी तथा अन्य क्षेत्रीय भाषाओं में लगभग सौ से अधिक रेडिओ केंद्र है। इस क्षेत्र में न्यूज़ रीडर, रिपोर्टर, न्यूज राइटर, सब एडिटर. असि. न्यूज एडिटर, अनाउंसर, प्रोग्राम एक्सेक्यूटर आदि पदों पर रोजगार उपलब्ध हो सकता है। ज्ञान-विज्ञान एवं मनोरंजन के क्षेत्र में प्रसारित होने वाले कार्यक्रम के लिए, लेखक, विशेषज्ञ, सूत्रधार, एवं विश्लेषक के रूप में हिंदी को लेकर रोजगार की अनंत सम्भावनाये है।हिंदी भाषा में प्रसारित होने वाले आकाशवाणी के विभिन्न कार्यक्रमों की लोकप्रियता देखते हुए इसमें अधिकता से रोजगार मिल सकता है। विश्व स्तर पर भी प्रिंट मीडिया के लिए परिदृश्य सकारात्मक माना जा रहा है। अखबारों के लिए सबसे बड़ा बाजार इंडिया में है जहां पर रोज 10 करोड़ 70 लाख अकबर बिकते हैं। चीन और जापान के साथ इंडिया को मिला ले तो विश्व का समाचार बाजार ६० प्रतिशत हिस्सा इन तीन देशों में है। पत्रकारिता का व्यवसायिक प्रशिक्षण पाए बिना ही लोग इस क्षेत्र में हाथ पांव मारना आरंभ करते हैं। शासकीय अर्ध शासकीय क्षेत्र की सेवाओं में कार्यरत लोग भी अपनी मर्जी से पार्ट टाइम जॉब के रूप में आ जाते हैं। बेरोजगार से जूझता हुआ जो वर्ग इस क्षेत्र में आता है उसके पास व्यावहारिक प्रशिक्षण एवं पत्रकारिता दर्शन की अनभिज्ञता दोनों ही होती है। पत्रकारिता के क्षेत्र में समस्या माइक परिपेक्ष में रोजगार की अनंत संभावनाएं है। इसमें ई-जर्नल्स, ई-बुक्स ई-मैगजीन ई-समाचार पत्र आदि में हिंदी और कंप्यूटर के आवश्यक ज्ञान तथा अनुभव द्वारा रोजगार प्राप्त किया जा सकता है। हिंदी में ब्लॉग चलाकर काफी पैसा कमाया जा रहा है। विभिन्न चैनलों पर प्रसारित होने वाले हिंदी कार्यक्रमों के माध्यम से रोजगार उपलब्ध है। आज एन. डी. टी. व्ही., २४ न्यूज़, ज़ी न्यूज, स्टार न्यूज, डिस्कवरी, नेट जिओ चैनलों पर अभिहित होनेवाले समाचार, ज्ञान, मनोरंजन की विविध कार्यक्रमों के लिए वृत निवेदक, संवाददाता, प्रस्तुतकर्ता एवं अनुवादक आदि पदों से रोजगार की संभावनाएं है। मैटर की कम्पोजिंग, प्रूफ रीडिंग, छपाई, पैकिंग, तथा वितरण व्यवस्था में रोजगार की उपलब्धता है। आज पत्रकारिता नयी भंगिमा के साथ रोजगार के अनेक अवसरों के दरवाजे खोल रहे है आवश्यकता के साथ इस क्षेत्र में व्यावसायिक कुशलता को उत्पादकता से जोड़कर अधिकत अभिलाभ प्राप्त किया जा सके। पत्रकारिता के विविध रूपों में अपनी रूचि के अनुसार स्वतंत्र रूप से कार्य करने हेतु रोजगार सम्भावनाये दिखाई देती है।

क)पत्रकारिता के पारम्परिक क्षेत्र-१. साहित्यिक पत्रकारिता२. वैज्ञानिक पत्रकारिता३. कृषि पत्रकारिता४. ज्योतिष पत्रकारिता५. राजनैतिक पत्रकारिता६. अपराध पत्रकारिता७. सेवा योजन पत्रकारिता८. व्यापर वाणिज्य एवं व्यवसाय पत्रकारिता९. मौसम, पर्यावरण एवं सामाजिक विषयक पत्रकारिता१०. शिक्षा एवं रोजगार-नियोजन विषयक पत्रकारिता११. धार्मिक

Scanned by CamScanner

Studies in Indian Place Names
(UGC Care Journal)
ISSN: 2394-3114
Vol-40 Issue-38 March-2020

पत्रकारिताख) व्यावसायिक पत्रकारिता क्षेत्र-१. विज्ञान पत्रकारिता२. खेल पत्रकारिता ३. फिल्मी पत्रकारिता४. खोजी पत्रकारितग) नयी पत्रकारिता१. मनोरंजन पत्रकारिता २. कॉर्पोरेट पत्रकारिता३. आक्रामक पत्रकारिता ४. प्रश्न पहेली सु-डोकु पत्रकारिता५. गॉन्ज़ो पत्रकारिता ६. वृत्तांत/कमेंट्री पत्रकारिता ७. कन्वर्जेन्स पत्रकारिता ८. आतंरिक गृह सज्जा पत्रकारिता९) सेलिब्रिटी / व्यक्ति पत्रकारिता१०) जनमत संग्रह पत्रकारिता ११) वि पत्रकारिता घ) प्रकाशन प्रबन्धन क्षेत्र १) क्रम -प्रबन्धन२) प्रबन्धन ३) वित्तीय संसाधन प्रबन्धन ४) विपणन / वितरण प्रबन्धन ५) धार्मिक प्रबन्धन ६) सम्पादन प्रबन्धन च) लेखन / रिपोर्टिंग क्षेत्र १) विधि लेखन २)सामाजिक लेखन ३) समाचार लेखन ४) फिचर लेखन ५) कलात्मक लेखन ६) सम्पादकीय लेखन ७) समीक्षा लेखन ८) साहित्यिक लेखन ९) फ्रीलांस लेखन छ) सम्पादन का क्षेत्र १) धर्म एंव ज्योतिष सम्पादन २) अपराध / स्थानीय समाचार सम्पादन ३) खेल सम्पादन ४) फिल्म / दूरदर्शन सम्पादन ५) विज्ञान सम्पादन ६) विज्ञापन सम्पादन ७) बाल / शिशु विषयक सम्पादन८) समाचार सम्पादन ९) राजनैतिक सम्पादन १०) स्वास्थ शिक्षा सम्पादन ११) साहित्य सम्पादन १२) समाचार / सम्बध सम्पादन १३) अर्थ व्यापर एंव कपरित मामलों का सम्पादन ज) कंप्यूटर द्वारा टंकण पृठ संयोजन / मुद्रण झ) लेखाकार ञ) फोटोग्राफर ट) विधि सालगर ठ)कुशल तकनिकी क्षेत्र ड)आर्ट /कार्टूनिसढ)लिपिक ण) विपणन क्षेत्र त) अकुशल / असंगठित श्रमिक वर्ग थ) चार्टरित लेखाकार आदि।

निष्कर्षत :- यह कहा जा सकता है की इंटरनेट पत्रकारिताका शिक्षा के क्षेत्र में योगदानपत्रकारिता के विभिन्य माध्यम और विशाल पाठक दर्शन वर्ग के कारण हिन्दी पत्रकारिता और रोजगार प्राप्ति का सशक्त साधन बन गयी है। फ्रान्स अमेरिका, चीन में अभिरुचि प्रवण पत्रकारिता की जो नीव पड़ी थी वह आज अपने व्यावसायिक एंव औद्योगिक संदर्भो में बहुत विकसित हुई है । इस प्रकार हम देखते है की आज संचार क्रांति के युग में अंतरिक्ष पत्रकारिता का महत्व दिन -प्रतिदिन बढ़ता जा रहा है। नवीन साधनों ने मानव-जीवन को बहु- आयामी बना दिया है । व्यक्ति अपनी रुचि प्रवृति तथा प्रतिभा के आधार अपने लिए विशिष्ट क्षेत्र का चुनाव करता है यही बात पत्रकारिता के क्षेत्र में भी लागु होती है । क्योंकि वर्तमान युग विशिष्टीकरण का युग है । हिन्दी के छात्रों को भाषा पर अपने अधिकार का लाभ पत्रकारिता के क्षेत्र में उठाना चाहिए । इसके जहाँ उनका अपना भविष्य बनेगा वही हिन्दी का भी भला होगा । पत्रकारिता जगत आज रोजगार की दृश्य से लुचित सिध्द होने की स्थिति में है । आज पत्रकारिता ऐच्छिक विषय नहीं रहा है वह व्यावसायिकऔद्योगिक चिन्तन का माध्यम बन गया है।कार्पोरेट एवऔद्योगिक क्षेत्र के बड़े

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

ISSN: 2394-3114
Vol-40-Issue-38-March-2020

घराने के लोग भी आज इस व्यवसाय से जुड़े हैएवसेवायोजन के अवसर सृजित कर रहे और एक सकारात्मक पहल है जो देश काल सापेक्ष भी है।

संदर्भ - ग्रंथ

१) संप्रेषणमूलक व्यावसायिक हिंदी - डॉ. माधव सोनटक्के

२) राजभाषा हिंदी विविध आयाभ - डॉ. शंकर बुंदेले

3) अनुवाद का सामाजिक परिविक्ष्य -व्यावसायिक जगत दौरे अनुवाद - गोपाले शर्मा

4) अनुवाद विज्ञान की भूमिका - कृष्णकुमार गोस्वामी पृष्ट – 23राजकमल प्रकाशन ,नई दिल्ली -२००६

5) अनुवाद के विभिन्न आयाम - पूरनचंद टण्डन, पृष्ट -४१२००८ तक्षशिला प्रकाशन, नई दिल्ली

6) इलेक्ट्रॉनिक मिडिया एवं सूचना प्रौयोगीकी - डॉ. यु. सी . गुप्ता

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

ISSN 2319 - 359X

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
HALF YEARLY RESEARCH JOURNAL

IDEAL

Volume - X Issue - I September - February - 2021-22

English Part - I / II

Peer Reviewed Refereed and
UGC Listed Journal No. 47026

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.601
www.sjifactor.com

❖ EDITOR ❖

Assit. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Math's), M.B.A. (Mkt), M.B.A (H.R),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod & Dirt), M.Ed.

❖ PUBLISHED BY ❖

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

CONTENTS OF ENGLISH PART - II

S. No.	Title & Author	Page No.
1	A Study of Prospects Perspective and Problems in the Implementation of Right to Education **Dr. Harish Kumar**	1-6
2	Risks Faced by Farmers **Dr. Alka**	7-11
3	Reading of Aravind Adiga's *Between the Assassinations:* Thematic Perspective **Virendra Patle** **Dr. Hitendra B. Dhote**	12-15
4	Role of Sequences in Spaces **Dr. G. B. Lamb**	16-25
5	Lebesgue Measure **S. R. Gadhe**	26-34
6	A Study of Mental Health and Life Satisfaction among Womens **Sachinkumar Sopanrao Mailare**	35-39
7	Improvements in WPA3 Over WPA2 and WPA Security Protocols **Syed Ahteshamuddin Quadri Azizuddin Quadri**	40-44
8	Social Values in Vijay Tendulkar Play Sakaram Binder **Prof. Basavaraj Sharanappa Mailare**	45-50
9	Educational Start-ups in India Bane or Boon for Indian Students **Khan Md Mohtasib Ali**	51-56
10	The Importance of English for Communication **Abdullah Hasan Awadh Bouta** **Dr. Yashwant A. Doke**	57-63

10. The Importance of English for Communication

Abdullah Hasan Awadh Bouta
Research Scholar, English Department.
Dr. Yashwant A. Doke
Research Guide, Head, Dept. of English, Tuljabhavani College, Tuljapur, Dist. Osmanabad.

Abstract

This research paper aims to show the importance of English language for communication. People around the world use languages as a means of communication in some countries. Other languages can officially be used besides the mother- tongue. English is the most spoken language worldwide in comparison to other languages in the world. It is spoken in more than 50 countries around the world. That is why English has become the official language that is extensively spoken around the world and also used in different fields. Hence, it is the main language of conferences, scientific publications, business, economic affairs, education, etc. This study begins with an introduction about the importance of English language communication in different fields such as information and knowledge, bringing better job, google technology, translation role, a universal language, business, travel, education, and trade and commerce.

KeyWords: English language, communication, information, job, business, education, and translation.

Introduction

English is the first communicative language due to its status as the language of all international banking, economic affairs, trade advertising for global brands. In addition, English is the language of international tourism that is used to facilitate some of problems in the tourism sector. According to Crystal (2003)"English is a global language" (P.1) Moreover, Naved (2015) states that English is an international language by giving reason makes it essential to commutation in current time. For instance, if two persons come from different countries, they usually use English as a common language to communicate with each other.

Objective of the Study

The aim of the study is to identify the importance of English in different fields.

Information and Knowledge

To know the information of any field literary or sciences like education business, academic information, researches, medicine, etc., English is used in this situation owing to the text that is written in English. In this regard, the English language gives you access to knowledge of any field to get the required information. According to Graddol (1997) English is the primary language of all international organizations, scientific publications, finance, industrialization, and tourism. The country in which English does not exist as a secondary language faces several difficulties in terms of its development. Since we are in the age of the internet, media have become the best source of knowledge and information. Therefore, by learning the English language, learners can have access to great wealth of an incredible amount of information by reading stories, poetry, articles, and watching T.V programmers. Learners of English can get to know the different countries' cultures, civilizations, and tradition if they have a great amount of cultures. According to Paul (2017) "as English is being increasingly used, if we make use of better and appropriate words, we will be able to impress others and improve people's impression of use". (p.9).

It has become necessary to have a language that can make people communicate with different people of different cultures and transfer their culture to the English-spoken societies. In this regard, English is taken as the secondary and target language mostly all over the world. People can discover different cultures and literature by reading various literary books and studying the politics of different countries. Therefore, language user concentrate and focus on teaching functional English in our educational institutions of all levels.

Bringing Better Jobs

English language, as an international language, gives many chances for jobs. Bad speakers of English face problems while seeking a job. Whereas good speakers get more job opportunities because they can communicate with others. In many countries, especially those in which English is spoken as a second language, learners study English in different fields of education, such as center private school and institutes to make them competent in using English. With English, learners of English can maintain international relations of education and trade purposes. Also, in modern education, researchers can seek online jobs that convey information in English why English is the language of the net. The reason here is the return for the position of English as the imperialistic, economic, and political importance of English speaking countries.

Linguistically, English is extremely unsuitable for the international, and the actual wide use of language English tends to polarize the world into internet users and internet illiterates. According toPaul (2017) *"when someone goes for job switch seeking better opportunities, two things are of foremost importance: one the skill to do the job on offer, and two the prowess to sell one's profile and get the job. In these skills good vocabulary comes very handy".(p.7).*

Google Technology

Google has become one of the leading sources of information and knowledge. Therefore, by learning English, learners of Englishwin wealth of incredible information. English is the language of the internet, even though only 20% of the world speaks English preceded by Chinese and Spanish; so why is 80% of the electronic data on the internet in English? because the internet was discovered in the United States of America (USA). There are native speakers of computer operators of information seekers who need to know English well. Without it, they fail to run many software applications. Then there are many best programmers or courses you can follow them online anywhere, even if you are sitting at home with the help of the internet. Nowadays, English language students want to contact for higher education. Therefore, they can contact online.

Translation Role

According to Ghazala (1995) translation is generally used to refer to all the processes and methods used to transfer the meaning of the source language into the target language. Longman Dictionary of Applied Linguistics(1999) makes the viewpoint Thattranslation is a linguistic activity that takes place between two languages. The first language is called the source language SL, and the second one is called the target language TL;. . Hence, translation has imposed itself as a necessary need that plays an important role in exchange human knowledge and information to different languages.

Hence, the translator can have many job opportunities because visitors such as tourists in any country need a good English speaker who can communicate with them to explain many things and convey good information to them about this culture. They also need a translator to tell them about related information and the rich heritage of the country and convey a good picture of the history and its human values. Translators are bilingual or multilingual skills, and they work in a multitude of industries, from customer service and marketing to the medical industry.

Moreover, dual language skills are in a high element and a huge opportunity for those who can translate documents from and into English.

Universal Language

One reason for English being dominating online is because it is considered a universal language and often chosen by people of different nationalities as a common way to communicate. English has long been a common international language in areas such as business and scientific researchers. This prestige gave English a natural advantage online and helps account for its wide's spread use. Another reason for English being so common is that it had a head start when the internet was created. Developed in the UK and the US, English was only natural; that much of the original content in the internet was written in English. It also helped that all of these countries were quick to get large numbers of people online, ensuring that English would continue to be the favored language as the internet grew in size.

According to Denning, Kessler and Leben(2007) statethat *"English is not the first language of as many individuals as Mandarin Chinese. But it is spoken over a much vaster area. In North America, Europe, Asia and elsewhere, it is the official language of many nations, including some where English is most people's first language". (p.3).* In this context Paul (2017) "Words are the building blocks on which the whole structure of English is built. The importance of having a good vocabulary cannot be overemphasized".(p3).

Business

English is important in the business domain. Today, great business associations are increasing globally, and their activities of English are progressively the most incessant language used for both written and spoken within such associations. Numbers of English students require information on English to enter the workforce in the countries and into progress expertly. Some students graduate in many countries, such as India, Malaysia, China, and Singapore. Information in English allows advertising their ability outside of their countries. The English language is the language of business in today's electronic world. A good number of companies has ventured into sending the production abroad to cut down their costs. In other words, companies around the world are outsourcing and offshoring business to communicate with the business people of other countries. The English language becomes an effective tool. It is the trading language of the world to a certain extent, and knowledge of the English language makes the individual be a successful businessman around the world.

The history of English as a business language has spread throughout the world as a result of English people in different countries governed to learn English. English became accepted as the standard for communication in many African and Asian countries that had disparate languages and dialects. Therefore, English soon became an accepted standard language for global trade and commerce. In the modern world, English is the key to several major global industries.

Travel

English has become the international language and international business language. Many countries around the world make use of the English language for governance. The relationship among countries around the world is enhanced by effective communication in English. Language differs from nation to nation. When English learners travel around the world, the English language becomes the rescue saving factor of communicating with everyone. Today, people are often moving, either moving to a new location for tourism or to seek a job. Rahim, (2011) states the need of students for hospitality to learn communication skills. Current and future staff, employers, and educators must agree on the skills required for learners to train for the hospitality industry. Tourism development of any country depends on providing resources in English for visitors. In general, international travelers need some knowledge of English language skills to travel abroad. According to Blue and Harn(2003), this language acts as the language of hospitality commonly used in this industry.

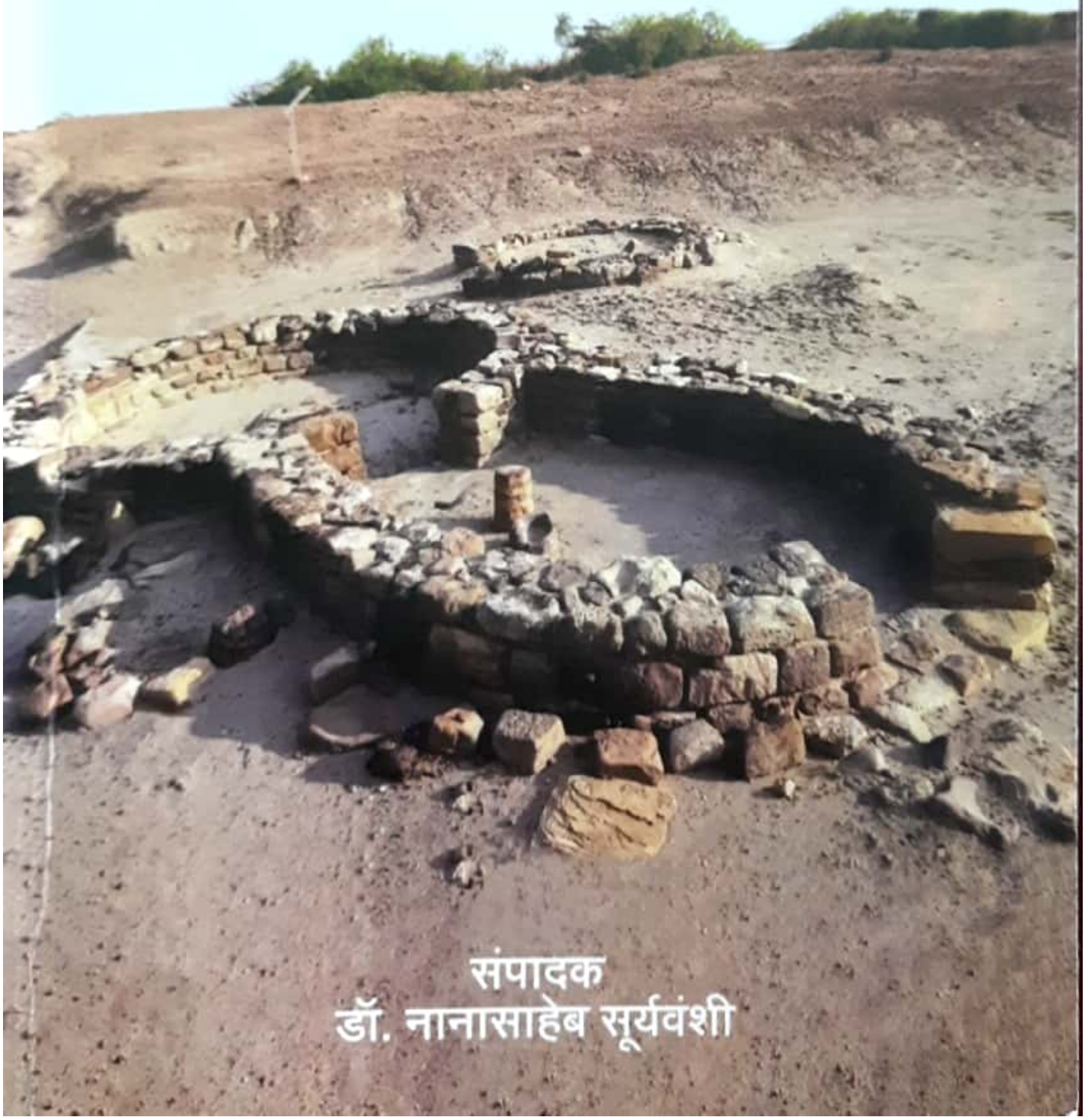
Education

Hence, primary schools, secondary schools, and colleges focus on their studies on English material. Besides, the students who are going abroad to get further education need to master the English language. Also, English teachers who have competence in the English language are required around the world. Today, the English language has been designated an important role in higher education, media, and administration of private and government organizations. English has become a powerful agent for change in India, Graddol(2010) his statement does not only apply to India sub-continents only but the world at large.

The field of education has amplified the function of the English language, and most of the educational resources, material, and books are in English. The global education system in universities around the world has the requirements of the English language. People who study

अक्षर वाङ्मय

एप्रिल - मे - जून २०२०
वर्ष : दहावे अंक : चौथा



संपादक
डॉ. नानासाहेब सूर्यवंशी

Scanned by CamScanner

आर. एन्. आय. फॉर इंडिया नवी दिल्ली
र. नं. - MAHMAR-36829-2010
ISSN - 2229-4929
UGC Approved and Peer Reviewed Journal

अक्षर वाङ्मय

वर्ष : दहावे अंक : चौथा
एप्रिल-मे-जून २०२०

संपादक
डॉ. नानासाहेब सूर्यवंशी
कार्यकारी संपादक
डॉ. शिवाजीराव देशमुख
मार्गदर्शक
डॉ. अरुण प्रभुणे
संपादक मंडळ
डॉ. सतीश कदम
डॉ. दीपक चिद्दरवार
डॉ. विजय वारकड
डॉ. महादेव वाळुंज

प्रकाशक : सौ. रेखाताई नानासाहेब सूर्यवंशी, प्रतीक प्रकाशन,
'प्रणव', रुक्मे नगर, थोडगा रोड, अहमदपूर ४१३५१५.
मुद्रक : कॉम्पप्रिन्ट कल्पना प्रा. लि. ४६१/४ सदाशिव पेठ, पुणे ३०.

साहित्य व वर्गणी पाठविण्याचा पत्ता : डॉ. नानासाहेब सूर्यवंशी
'प्रणव', रुक्मे नगर, थोडगा रोड, अहमदपूर, ता. अहमदपूर
जि. लातूर ४१३५१५. भ्रमणध्वनी : ९४२३६५५८४१
E-mail : suryawanshinanasaheb67@gmail.com.

वार्षिक वर्गणी : रु. ५००/- द्विवार्षिक वर्गणी : रु. ९००/-
पंचवार्षिक वर्गणी : रु.२०००/- अंकाचे मूल्य : रु. १२५/-

* महाराष्ट्र राज्य साहित्य आणि संस्कृती मंडळाने या नियतकालिकाच्या प्रकाशनार्थ अनुदान दिले असले तरी या नियतकालिकातील लेखकांच्या विचारांशी मंडळ व शासन सहमत असेलच असे नाही.
* या अंकातील लेखांतून व्यक्त झालेल्या लेखकांच्या मतांशी संपादक, संपादक मंडळ, प्रकाशक व मुद्रक सहमत असतीलच असे नाही.

Scanned by CamScanner

- लोकोत्तर व्यक्तिमत्त्वांचा दस्तऐवज : 'वंदनीय व्यक्तिमत्त्वे' ---------- ११
  प्रा.डॉ. शिवाजीराव देशमुख
- महानगरीय साहित्य : प्रेरणा व स्वरूप ---------- १०३
  डॉ. आनंदा गांगुर्डे
- ग्रामीण कथा आणि समाजवास्तव ---------- १०९
  डॉ. नानासाहेब पवार
- नैतिक समृद्धता आणि जगण्यातील समाधान ---------- ११४
  डॉ. श्रीराम गडकर
- राजर्षी शाहू महाराज, डॉ. बाबासाहेब आंबेडकर आणि माणगाव परिषद ---------- ११८
  डॉ. नीता तोरणे
- कविता ---------- १२३
  संजीवनी घळसासी/गौरी
- 'अक्षर वाङ्मय'चे नूतन व नूतनीकरण केलेले वर्गणीदार ---------- १२५
- संपादक मंडळ ---------- १२७
- वार्षिक अहवाल ---------- १२८

❑❑❑

Scanned by CamScanner

लोकोत्तर व्यक्तिमत्त्वांचा दस्तऐवज : 'वंदनीय व्यक्तिमत्त्वे'

- प्रा. डॉ. शिवाजीराव देशमुख

प्रा. डॉ. श्रीकांत येळेगावकर लिखित 'वंदनीय व्यक्तिमत्त्वे' हा ग्रंथ म्हणजे लोकोत्तर व्यक्तिमत्त्वांचा दस्तऐवज ठरणारा महत्त्वपूर्ण ग्रंथ आहे. महान विभूतींच्या वास्तव्याने पुनीत झालेल्या भारतातील ६४ महनीय व्यक्तिमत्त्वाच्या व्यक्तिचरित्रांचा एकाच ग्रंथात समावेश करून प्रा. येळेगावकरांनी वाचकांना खूप मोठी शिदोरी निर्माण करून दिली आहे.

भारतीय भूमीत अनेक वीरांनी आपल्या कर्तृत्वाचा ठसा उमटवला आहे. सामाजिक, राजकीय, सांस्कृतिक, साहित्यिक, धार्मिक, स्वातंत्र्यविषयक, शैक्षणिक आदी क्षेत्रात देदीप्यमान कामगिरी करणारी ही वंदनीय व्यक्तिमत्त्वे भारताच्या इतिहासातील सुवर्ण पर्व ठरली आहेत. या ग्रंथात साकार झालेल्या ६४ व्यक्तिमत्त्वांच्या व्यक्तिचरित्राचा परामर्श मांडताना येळेगावकरांच्या व्यासंगाचे, चिंतनाचे आणि अचूकतेचे मनोहारी दर्शन घडते. त्यांच्या चौकस, अभ्यासू प्रवृत्तीमुळेच खऱ्या अर्थाने हे ग्रंथ निर्मितीचे कार्य पूर्ण होऊ शकले आहे.

वर्तमान युग हे स्पर्धेचे युग आहे. माणसाच्या जीवनाला कमालीची गती प्राप्त झाली आहे. माणूस आधुनिककीकरणाचा गुलाम झाला आहे. त्यामुळेच आजच्या पिढीला भारताच्या वंदनीय व्यक्तित्वाचा विसर पडू लागला आहे. अशा भयावह परिस्थितीत या महनीय व्यक्तिमत्त्वांच्या चरित्राचा आदर्श समोर ठेवणे नितांत गरजेचे आहे. या अनुषंगाने विचार करता हा ग्रंथ वर्तमान पिढीला दिशादर्शक ठरावा एवढ्या अतुलनीय स्वरूपाचा ठरणार आहे.

त्याग, बंधुता, समर्पण, सर्वधर्मसमभाव, धर्मनिरपेक्षता, मानवतावाद, सत्य, शील, प्रामाणिकता, देशप्रेम, मातृनिष्ठा, समाजनिष्ठा, राष्ट्रभक्ती आदि मूल्यांची शिकवण समाजाला देणाऱ्या या महान विभूतींच्या चरित्राचा येळेगावकर यांनी

Scanned by CamScanner

घेतलेला वेध परिपूर्ण नसला तरी समर्पक मात्र नक्कीच आहे. यातील काही महनीय विभूतींचे आजही मानवी मनावर अधिराज्य आहे. परंतु त्यांच्याच बरोबरीने समाजाप्रती सर्वस्व अर्पण केलेल्यांचा विसर समाजाला पडलेला आहे. या ग्रंथातून त्यांच्या चरित्र वाचनाची ओढ वाचकांना निर्माण झाल्याशिवाय राहणार नाही.

चरित्रे ही समाजाला दिशा देणारी, समाजाचे प्रबोधन करणारी तसेच समाजाला मार्गदर्शक ठरणारी असतात. त्यामुळेच महनीय व्यक्तींची चरित्रे वाचली जावीत असा वारंवार उपदेश केला जातो. अशाच प्रेरक आणि उद्बोधक व्यक्तिमत्त्वांच्या चरित्राचा वेध येळेगावकरांनी या ग्रंथातून घेतलेला आहे. महात्मा बसवेश्वर ते रंगा अण्णा वैद्य असा मोठा काळाचा पट व्यापणाऱ्या वंदनीय व्यक्तिमत्त्वांच्या जीवनचरित्राचा परामर्श घेताना येळेगावकर यांनी या महनीय विभूतींच्या व्यक्तिमत्त्वाचे अनेकविध पैलू अधोरेखित केले आहेत. त्या त्या व्यक्तिमत्त्वाचा त्या त्या क्षेत्रात असणारा ठसा आणि एकूण भारत उभारणीच्या कार्यात त्या त्या विभूतींनी दिलेले योगदान अशा विविधात्मक आणि वेधक पद्धतीने ही व्यक्तिचरित्रे या ग्रंथातून अभिव्यक्त झाली आहेत.

साहित्याचा प्रकार कोणताही असो, अनुभवामुळे साहित्याला जिवंतपणा येतो. प्रा. येळेगावकरांचे हे लेखन किती जीवनदर्शी आहे, कितपत हृदयस्पर्शी आहे हे वाचकांनी ठरवायचे आहे. हा लेखक यशस्वी नसला तरी चालेल, पण जीवन अनुभवांच्या क्षेत्रात तो तपस्वी असला पाहिजे. डॉ. प्रा. येळेगावकर हे चिंतनशील प्रकृतीचे लेखक आहेत. ते वाचकनिष्ठ असण्यापेक्षा विचारनिष्ठ अधिक आहेत. त्यामुळे तंत्र आणि शैली यांची कुंपणे स्वतःभोवती उभी न करता आपल्या अस्वस्थ मनाचे पदर उकलून दाखवणे त्यांना महत्त्वाचे वाटते. आपल्या काही आशा-आकांक्षा व्यक्त करणे आणि सामाजिक स्थितीगतीवर नेमकेपणाने प्रकाशकिरणे टाकणे त्यांना महत्त्वाचे वाटते.

माणसाने आपल्याच मनातील विकारांचे तण उपटले आणि मनाच्या शेतीत उदात्त मूल्यांची पेरणी केली तरच या महनीय व्यक्तिमत्त्वांच्या विचारांचे सच्चे अनुयायी निर्माण होतील असा आशावाद व्यक्त होतो. अशा व्यक्तिमत्त्वांच्या निर्मितीमागे सामाजिक विचार परंपरा असते. जेव्हा अज्ञान, अंधश्रद्धेचा अंधार दाटला तेव्हा तो दूर करण्यासाठी विचारांचा आणि अक्षरांचा ज्ञानदीप घेऊन या ग्रंथातील अनेक व्यक्तिमत्त्वे समाजासमोर आली आहेत.

Scanned by CamScanner

काळानुसार प्रश्नांचे स्वरूप बदलते, नवे प्रश्न निर्माण होतात, सामाजिक प्रश्नांना सामोरे जाण्यासाठी ही व्यक्तित्त्व निश्चितच सामर्थ्य पुरवतील. पूर्वी स्वातंत्र्याची चळवळ असो, सामाजिक परिवर्तनाची लढाई असो वा शैक्षणिक क्रांती असो यामध्ये माणूस केंद्रस्थानी होता. आज पुन्हा एकदा या ग्रंथाच्या रूपाने त्यांचे कार्यकर्तृत्व चिरंजीव राहताना दिसते म्हणून त्यांचे हे चिरंजीवत्व केवळ या लेखापुरते सीमित न राहता त्यांनी ज्या मूल्यांसाठी आयुष्य वेचले त्या मूल्यांचा अंगिकार घडविणे हाच हेतू या लेखनसिद्धीचा दिसतो.

महात्मा बसवेश्वरांनी काळाच्या पुढे जाऊन केलेल्या क्रांतिकारक चळवळीतून साकारलेल्या सामाजिक, धार्मिक तसेच स्त्री-पुरुष समानता, आंतरजातीय विवाह आदि बसवेश्वरांच्या कार्यांगांना अधोरेखित केले आहे. वर्तमानाला बसवेश्वरांच्या या विचारांची नितांत गरज आहे म्हणूनच बसवेश्वरांच्या व्यक्तिचरित्राचा विविधांगी विचार महत्त्वाचा वाटतो. लोकशाहीर कवीराय रामजोशी यांच्या शाहिरी परंपरेचा मराठी समाजमनावर झालेला परिणाम व त्यातून त्यांनी महाराष्ट्राच्या शाहीर वाङ्मय परंपरेत टाकलेली मौलिक भर याचाही नेमकेपणाने वेध घेतला गेलेला आहे. आधुनिक मुंबईचे शिल्पकार जगन्नाथ शंकरशेठ यांनी महाराष्ट्राची राजधानी असणाऱ्या मुंबईच्या जडणघडणीत दिलेले योगदान अतुलनीय स्वरूपाचे आहे. त्या काळात सामाजिक कार्याचा त्यांनी समाजासमोर ठेवलेला आदर्श अत्यंत गौरवास्पद आहे. परंतु अशा वंदनीय व्यक्तित्वाचा आजच्या काळाला विसर पडू लागला आहे. करुणासागर ईश्वरचंद्र विद्यासागर हे चतुरस्र व्यक्तिमत्व भारतीय सामाजिक जीवनात आपल्या विविधांगी गुणांमुळे महत्त्वपूर्ण ठरलेले होते. त्यांनी आपल्या लेखनाद्वारे समाजातील प्रश्नांना न्याय दिला आहे. या व्यक्तित्वाचाही विविधांगी परामर्श प्रस्तुत ग्रंथातून घेतला आहे. 'वंदेमातरम' या गीताचे रचनाकार बंकीमचंद्र चतर्जी यांनी भारतीय स्वातंत्र्य चळवळीला खऱ्या अर्थाने गतिमान बनविले होते. त्यांच्याही व्यक्तिमत्त्वाचे अनेकविध पैलू या ग्रंथातून अभिव्यक्त झाले आहेत. पंडिता रमाबाई यांनी महाराष्ट्रातील तत्कालीन स्त्री जीवनाला भेडसावणाऱ्या प्रश्नाचे व्यापक स्वरूप लक्षात घेऊन परित्यक्तांच्या जीवनासाठी, त्यांच्या उद्धारासाठी आपले आयुष्य वेचले अशा पंडिता रमाबाईंची वर्तमान भारतीय समाजाला नितांत गरज आहे. हा विचारही या ग्रंथातून पुढे येतो. देशबंधू चित्तरंजन दास यांच्या व्यक्तित्वाचा नेमका वेध घेऊन येळेगावकरांनी या

Scanned by CamScanner

व्यक्तित्वाने भारतीय समाजजीवनाच्या क्षेत्रात केलेल्या विविधांगी कार्याचा वेध घेतला आहे. सेनापती पांडुरंग बापट या व्यक्तिमत्त्वाच्या कार्याचा ऊहापोह करताना येळेगावकरांनी भारतीय समाजसुधारकात सेनापती पांडुरंग बापट यांचे कार्यही किती महत्त्वपूर्ण होते हे दर्शविले आहे. अशा दुर्लक्षित अनेक व्यक्तित्वांचा परामर्श प्रस्तुत ग्रंथातून घेतलेला आहे.

वर्तमान महाराष्ट्राला खऱ्या अर्थाने अशा समाज पुरुषांच्या विचारांचा जागर करण्याची नितांत गरज आहे. या पार्श्वभूमीवर साकार झालेला हा ग्रंथ, या ग्रंथातून साकारलेली व्यक्तिमत्त्वे आणि त्यांचे कार्य समाजाला दिशादर्शक ठरणारे असेच आहे.

डॉ. शिवाजीराव देशमुख
मराठी विभाग प्रमुख
तुळजापूर महाविद्यालय,
तुळजापूर, जि. उस्मानाबाद
भ्रमणध्वनी- ९४२३०६७२८०

❑❑❑

वर्गणीदारांचे अंक काळजीपूर्वक पूर्ण पत्त्यासह तपासून, मोजून कटाक्षाने पोस्टात समक्ष दिले जातात. वर्गणीदारांना अपेक्षित अंक वेळेत न मिळाल्यास कृपया कळवावे. अंक गहाळ झाल्यास दुसरी प्रत पाठविण्याचा आमचा प्रयत्न असतोच. वर्गणी पाठवून सहकार्य करावे.

- संपादक

Scanned by CamScanner

ISSN 2277 - 5730

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
QUARTERLY RESEARCH JOURNAL

AJANTA

Volume - X Issue - III July - September - 2021

ENGLISH PART - I

Peer Reviewed Refereed and UGC Listed Journal

Journal No. 40776

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.399
www.sjifactor.com

❖ EDITOR ❖
Asst. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Maths), M.B.A. (Mktg.), M.B.A. (H.R.),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod. & Dir.), M.Ed.

❖ PUBLISHED BY ❖

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

The information and views expressed and the research content published in this journal, the sole responsibility lies entirely with the author(s) and does not reflect the official opinion of the Editorial Board, Advisory Committee and the Editor in Chief of the Journal **"AJANTA"**. Owner, printer & publisher Vinay S. Hatole has printed this journal at Ajanta Computer and Printers, Jaisingpura, University Gate, Aurangabad, also Published the same at Aurangabad.

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Cell No. : 9579260877, 9822620877, Ph. No. : (0240) 2400877

E-mail : ajanta6060@gmail.com, www.ajantaprakashan.com

AJANTA - ISSN 2277 - 5730 - Impact Factor - 6.399 (www.sjifactor.com)

EDITORIAL BOARD

Professor Kaiser Haq
Dept. of English, University of Dhaka,
Dhaka 1000, Bangladesh.

Roderick McCulloch
University of the Sunshine Coast,
Locked Bag 4, Maroochydore DC,
Queensland, 4558 Australia.

Dr. Ashaf Fetoh Eata
College of Art's and Science
Salmau Bin Adbul Aziz University, KAS

Dr. Nicholas Loannides
Senior Lecturer & Cisco Networking Academy Instructor,
Faculty of Computing, North Campus,
London Metropolitan University, 166-220 Holloway Road,
London, N7 8DB, UK.

Muhammad Mezbah-ul-Islam
Ph.D. (NEHU, India) Assot. Prof. Dept. of
Information Science and Library Management
University of Dhaka, Dhaka - 1000, Bangladesh.

Dr. Meenu Maheshwari
Assit. Prof. & Former Head Dept.
of Commerce & Management
University of Kota, Kota.

Dr. S. Sampath
Prof. of Statistics University of Madras
Chennari 600005.

Dr. D. H. Malini Srinivasa Rao
M.B.A., Ph.D., FDP (IIMA)
Assit. Prof. Dept. of Management
Pondicherry University
Karaikal - 609605.

Dr. S. K. Omanwar
Professor and Head, Physics,
Sat Gadge Baba Amravati
University, Amravati.

Dr. Rana Pratap Singh
Professor & Dean, School for Environmental
Sciences, Dr. Babasaheb Bhimrao Ambedkar
University Raebareily Road, Lucknow.

Dr. Shekhar Gungurwar
Hindi Dept. Vasantrao Naik
Mahavidyalaya Vasarni, Nanded.

Memon Sohel Md Yusuf
Dept. of Commerece, Nirzwa College
of Technology, Nizwa Oman.

Dr. S. Karunanidhi
Professor & Head,
Dept. of Psychology,
University of Madras.

Prof. Joyanta Borbora
Head Dept. of Sociology,
University, Dibrugarh.

Dr. Walmik Sarwade
HOD Dept. of Commerce
Dr. Babasaheb Ambedkar Marathwada
University, Aurangabad.

Dr. Manoj Dixit
Professor and Head,
Department of Public Administration Director,
Institute of Tourism Studies,
Lucknow University, Lucknow.

Prof. P. T. Srinivasan
Professor and Head,
Dept. of Management Studies,
University of Madras, Chennai.

Dr. P. Vitthal
School of Language and Literature
Marathi Dept. Swami Ramanand
Teerth Marathwada University, Nanded.

EDITORIAL BOARD

Dr. Jagdish R. Baheti
H.O.D. S. N. J. B. College of Pharmacy,
Meminagar, A/P. Tal Chandwad, Dist. Nashik.

Dr. Sadique Razaque
Univ. Department of Psychology,
Vinoba Bhave University,
Hazaribagh, Jharkhand.

Prof. Ram Nandan Singh
Dept. of Buddhist Studies University of Jammu.

Dr. Safiqur Rahman
Assistant Professor, Dept. of Geography,
Guwahati College Bamunimaidam, Guwahati,
Assam.

PUBLISHED BY

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
1	A Study of Political Participation of Adivasi's in Maharashtra Region **Moin Fakira Tadvi** **Madhvi Shankar Padalwar**	1-7
2	Pattern and Performance of Local Governance in Thailand a Case Study of Nakhon Si Thammarat Province **Phra Kraisorn Sririphop** **Dr. R. V. Maske**	8-14
3	Educational Status of Pardhi Denotified Scheduled Tribes in Solapur District **Dr. Adinath Gade**	15-20
4	The Environmental Analysis of Polymers Proces **Ashwini Ashok Pawar**	21-27
5	Metal Complexes Study of Nd(III), Sm(III), Eu(III) and Asymmetrical Ligand Derived From Dehydroacetic Acid **Narayan P. Adlinge** **Shantilal D. Rathod** **Shyam R. Annapure**	28-36
6	Review of Coordination Compounds Applications **Narayan Pandurang Adalinge**	37-42
7	Emotional Intelligence among B.Ed. Students - A Study **Surendra Pratap**	43-48
8	Athlete Practice to Develop Performances & Benefits of Yoga **Dr. Subhash Shekokar**	49-53
9	Algebraic Groups and Order of Element **Varsha D. Chapke**	54-57
10	Impact of Cyber Crime on Today's Social Life **Aamrapali Vijaykumar Kasture**	58-66
11	Need of Vocational Courses for Sportsman in India **D. S. Viegas**	67-71

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
12	Time Management: Essential Skill to Minimize Stress **Dr. Rekha Kumari**	72-75
13	Renaissance English Literature Characteristics **Mr. Rupash**	76-82
14	The Impact of Emotional Intelligence on Employee's Performance **Mrs. Poonam Ajay Singh**	83-85
15	Comparision between Literature and Films **Dr. Fahmeeda Begum Aneesuddin Shaikh**	86-90
16	Study of Invasive Wetland Plant Species of Biraul Block, Darbhanga, Bihar **Rakesh Kumar** **Vidya Nath Jha**	91-94
17	Redefining Feminism: A Study of Bharati Mukherjee's Jasmine and Chitra Banerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices* **Mr. Nitin Shankar Gawai**	95-99
18	Exploring Health Consciousness from Sustainability Perspective among Secondary School Students **Kolan Padmaja** **Prof. C. Madhumathi**	100-106
19	The Impact of Performance Appraisal on Job Satisfaction **Gitanjalee B. Pawar**	107-114
20	The Role of E-Resources in Data Collection **Mr. Tushar Kamble**	115-119
21	Globalization and Recent Trends in banking in India **Hrushikesh Rajendra Lahane**	120-122
22	The Role of Media in Shaping the Attitude of Women **Nivedita Vikas Jadhav**	123-128
23	A Study of Cyber Security and its Trends on Latest Technologies **Miss. Mrunal Milind Pandit**	129-134
24	Geographical Study of Solar Energy Resources in India **Dr. Swati D. Girase**	135-138

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
25	Role of Government of India in the Development of Cold Chain: Understanding the SAMPADA Scheme **Jyoti Garg**	139-144
26	Economic Emergence and Human Investment **Faiz Habibullah Siddiqui**	145-150
27	Devadasi System - A Customised Practice of Women Trafficing - Verification of the Law in India **Dr. Chhaya Ramesh Dapke**	151-154

27. Devadasi System - A Customised Practice of Women Trafficing - Verification of the Law in India

Dr. Chhaya Ramesh Dapke
Assoc. Prof. in English, Tuljabhavani Mahavidhyalaya, Tuljapur. Dist. Osmanabad.

Meaning of the Sanskrit word DEVADASI is (Deva means God, Dasi means servant), a female servant of God. This is a kind of religious Practice. Though the Practice is ancient[1] mostly popular in southern Part[2] of India. In this practice, Parents dedicate their unmarried daughter, in her pre puberty period, to a deity or temple. The dedication process resembles Hindu marriage. These Devadasis worship and serve deity or temple for the rest of her life. They Spend time in learning religious rites, rituals and dances[3]. They participate in temple pujas and other religious ceremonies. The Devadasies, worship God with their dance and music. As they are associated with the sacred work of worshipping God and Serving in temples, they were well treated and respected and held a high social status in the society.

Initially, though they serve and worship God in temples, later they started giving services to the Royal Places. After the declining of the kingships they were Patronized and have become the concubines of the ZAMINDARS. Gradually they have become accessible to all men in the village, for satisfying their lust. Later, as there is no other option for their living they have been forced to the trade of prostitution, with so called religious sanction.

The most horrifying fact is that this practice continues even in the 21 st country. A recent census report of Karnataka state Women Development Corporation shows that the state still has nearly 9,733 devdasis in the state. But, surprisingly the Karnataka state Women's University found more than 80,000 devadasis in Karnataka, in the year 2018. Andhra Pradesh identified 16,624 devadasis within the state. A commission led by Justice Raghunatha Rao, revealed that there are about 80,000 Devadasis in just Andhra Pradesh and Telangana. According to National Commission for Women an estimated 2,50,000 girls have been dedicated as Devadasis in Maharashtra and Karnataka border. They are known with different names in different states. In

Maharashtra, they are called MATANGI. In Andhra Pradesh and Telangana They are known MATHAMMA or JOGINI. In Karnataka they are popularly known as Devadasi or BASIVI.

At present, devadasis are nothing more than sex slaves or child prostitutes who are dedicated to temples. There are occasions of dedicating girls even at the age of four or five years old. Almost all of them are dalits and backward caste. The poor, illiterate, innocent girls of the marginalized sections of the Society are forced into the practical of Devadasis in the guise of religion. Through agents they ultimately go into prostitution in cities. The Godly women have become commercial sex workers of the day. The interplay of poverty and human trafficking have combined to bring low the System. These innocent girls are exploited and abused by the urban traffickers physically, economically and sexually.

Interalia, the sacred women have been suffering with AIDS/HIV and other sexually transmitted diseases. They face discrimination, indignities on the basis of caste, suffer from acute poverty, oppression, exploitation and health problems. It is the organizational exploitation of dalit girls. Gailomvedt[4] considers that the Devadasi system enslaves women and oppresses dalits in the name of religion. Pratibha Desai[5] opines that the Devadasi cult is an evil system, where many backward women are exploited in the name of religion. It is an attack on gender, caste and childhood. It is not just violation but organizational violence and an inhuman practice. Therefore, the practice must be curtailed.

Law to Curtail Devadasi System

The basic law of the country, The Indian Constitution, Prohibits women trade, in Article 23(1). Originally this Article is not related to Devadasi. But basic aim of the article is prohibition of women trade. Therefore, this article prohibits involving or trafficking of girls and women into the illicit trade. In the guise of the Devadasi cult.

On the strength of the Constitutional provision, a central legislation, The Immoral Traffic (Prevention) ACT, 1956 was passed. The Act is the suitable law for controlling the illicit practice of temple Prostitution. The act of trafficking, compelling, procuring, detaining, maintaining the devadasis for the purpose of the prostitution come with in the purview of the Immoral traffic Act. This Act Protects Devadasis from the illicit practices against them. With the initiation of social Reformers[6] law to prevent The devadasi System was enacted by Madras precendecy. The Madras Devadasi (Prevention of Dedication) Act 1947 out lawed dedication.

Subsequently in 1956 the Madras Anti Devadasi Act was passed. The Act made dedication of girls to Hindu Temples illegal. The Act also gave devadasi a legal right to marry.

Earlier to Madras Act, in 1934 The Bombay High Court, under British India, passed, 'The Bombay Devadasi Protection Act.' The Act aimed at protection of Devadasis. This Act made dedication of women into the devadasi system illegal, whether consensual or not. The Act extended to the whole state of Maharashtra. After independence, in Maharashtra 'The Bombay Protection (extension) Act', 1957 was passed. In Andhra Pradesh, The Andhra Pradesh Devadasi (Prohibition of Devadasi) Act 1988 has been passed to Prohibit the practice of dedicating women to devadasi system.

Conclusion

In Independent India, many efforts have been taken by state governments to prevent the age old practice of dedicating girls to temples. Rehabilitation programs are adopted, awareness programs are conducted to prevent the system. But they are not enough to improve the situation as the root cause- poverty and caste system continues to push young girls into the trade of 'Sacred prostitution'.

The state governments have made legislative attempts to curtail the practices, but all these are piecemeal attempts. Therefore, there is a need of central legislation to curb the age old tradition of throwing the ethical symbol of Indian women into such immoral practice.

Suppressive, discriminative and degrading religious practices should not be continued against women even in the era of 'Progressive generation'.

References

1. The definite origin of Devadasi tradition is unkown. The first known mention of a Devadasi is a girl named Amrapali, who was declared NAGAR VADHU by the king during the time of the Buddha. The tradition of female artists in temples is said to the have developed during the 3rd century A.D. A reference to such dancers is found in the Meghaduta of kalidasa.

The study of inscriptions show that the Devadasi system started taking roots in the 7th century. The CHOLA Empire supported the devadasi system. The CHOLA Empire developd the tradition of music and dance employed during temple festivals. Soon other emperors started imitating the CHOLA Empire. The inscripts also reveals that the 11th and 12th century marked the period of maximum growth.

The inscriptions reveal that the 400 devedasies attached to the JANJORE Temple is South India. Similarly there were 500 Devadasis at the Someshwar Shrine of Gujarat.

Between the 6th and 13th century Devidasis had a high rank and dignity in Society and were exceptionally affluent. During this period Royal Patrons Provided them with gifts of land, Property and Jewellery.

The origin and Development of Devadasi system in India, International Journal of Applied Research 2019. 5(1):106-109 Also See Ramchandra Reddy & R.M. Shridevi.

2. The Probable reason is in North India Aurangzeb issued a public proclamation prohibiting singing and dancing by women.
3. According to temple worship rules (AGAMAS). dance and music are the necessary aspect of daily Puja for temple deities.
4. Devadsi custom and the fight against it, Manushi, 1983- P. 19.
5. Exploitation of Schedule Caste Women: A Devadasi cult, Journal of Global Economy. 2007;3(5/6): 287-295
6. Muthulakshmi Reddy, O. P. Ramaswamy Reddiyar.

ISSN - 2279 - 0489

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
HALF YEARLY RESEARCH JOURNAL

GENIUS

Volume - X Issue - I August - January - 2021-22

ENGLISH PART - I / II

Peer Reviewed Refereed and
UGC Listed Journal No. 47100

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.631
www.sjifactor.com

❖ EDITOR ❖
Asst. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Maths), M.B.A. (Mktg.), M.B.A. (H.R.),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod. & Dir.), M.Ed.

❖ PUBLISHED BY ❖

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

The information and views expressed and the research content published in this journal, the sole responsibility lies entirely with the author(s) and does not reflect the official opinion of the Editorial Board, Advisory Committee and the Editor in Chief of the Journal **"GENIUS"**. Owner, printer & publisher Vinay S. Hatole has printed this journal at Ajanta Computer and Printers, Jaisingpura, University Gate, Aurangabad, also Published the same at Aurangabad.

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Cell No. : 9579260877, 9822620877 Ph. No. : (0240) 2400877

E-mail : ajanta5050@gmail.com, www.ajantaprakashan.com

GENIUS - ISSN 2279 - 0489 - Impact Factor - 6.631 (www.sjifactor.com)

EDITORIAL BOARD

Dr. S. Umesha
Dept. Of Studies in Biotechnology, University of Mysore, Manasagangotri, Mysore, India.

Dr. Tharanikkarasu K.
Dept. Of Chemistry, Pondicherry University (Central University), Kalapet, Puducherry, India.

Professor Kaiser Haq
Dept. of English, University of Dhaka, Dhaka 1000, Bangladesh.

Dr. Altaf Husain Pandit
Dept. of Chemistry University of Kashmir, Kashmir, India.

Prof. Avinashi Kapoor
Head, Dept. Of Electronic Science, Dean, Faculty of Interdisciplinary Sciences, Chairman, Board of Research Studies, South Campus, University of Delhi, New Delhi, India.

Prof. P. N. Gajjar
Head, Dept. Of Physics, University School of Sciences, Gujarat University, Ahmedabad, India.

Dr. Uday P. Dongare
Head, Dept. Of Physical Education, Shivaji Art's, Commerce & Science College, Kannad, Aurangabad, India.

Roderick McCulloch
University of the Sunshine Coast, Locked Bag 4, Maroochydore DC, Queensland, 4558 Australia.

Dr. K. B. Laghane
Dean. Faculty of Management Science.
Dean. Faculty of Commerce (Dr. B.A.M.U.)
Head Commerce Dept., Vivekanad College, Samarth Nager, Aurangabad, India.

Brian Schiff
Brussels, Copenhagen, Madrid, Paris.

Dr. Prashant M. Dolia
Dept. Of Computer Science & Applications, Bhavnagar University, India.

Dr. Nicholas Ioannides
Senior Lecturer & Cisco Networking Academy Instructor, Faculty of Computing, North Campus, London Metropolitan University, 166-220 Holloway Road, London, N7 8DB, UK.

Dr. Hanumanthappa J.
Dept. Of Studies In Computer Science, University of Mysore, Manasagangotri, Mysore-570 006, Karnataka, India.

Dr. Asharf Fetoh Eata
College of Arts or Science Salmau Bin Adbul Aziz University, KAS.

Dr. Kailas Thombre
Research Guide, Dept .of Economics Deogiri College, Aurangabad, India.

Dr. Isita Lahiri
Dept. of Business Administration, University of Kalyani, Kalyani West Bengal.

EDITORIAL BOARD

Dr. Nirmala S. Padmavat
Assit. Prof. English Dept. Nutan Mahavidyalaya, Selu, Dist: Parbhani

Dr. Milind V. Bildikar
Principal, B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

Dr. Ajay V. Kate
Vice-Principal , IQAC Coordinator & Convener B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

Mr. S. D. Bhamare
Head , Dept of Economics & Secretory, B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

Mr. P. V. Pagar
B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

Mr. A. R. Jadhav
B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

Mr. D. B. Patil
B. P. Arts, S. M. A. Science & K. K. C. Commerce College, Chalisgaon, Dist.- Jalgaon.

PUBLISHED BY

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
1	The Financial Nature of the Automobile Industry: A Study in the Context of Current Indian Perspectives **Anil Kumar**	1-4
2	A Study to Awakening of Woman over Cyber Crime in India **Arvind Navrang Singh** **Dr. Anil Kumar**	5-8
3	A Critical Study to Patent law and TRIP'S Agreement under Indian Laws **Neetu Sharma** **Dr. Anil Kumar**	9-13
4	Uniform Civil Code: A Socio Legal Study in Reference to Indian Constitution **Dr. Rinky Bharti** **Dr. Anil Kumar**	14-17
5	The End of Innocence and Democracy in William Golding's *Lord of the Flies* **Mr. Nitin Shankar Gawai**	18-22
6	An Analytic Study to Classification in Cyber Crime and Cyber Terrorism in India **Arvind Navrang Singh** **Dr. Anil Kumar**	23-28
7	Water, Sanitation, and Hygiene Service in Vaijapur Tehsil Dist. Aurangabad **Mr. Ban K. S.** **Dr. Hiwale S. D.**	29-32
8	A Critical Study on Indian Legal Regime on Patent System to be Harmonious with Trips Agreement **Neetu Sharma** **Dr. Anil Kumar**	33-38
9	Qualitative Evaluation of Pradhan Mantri Awaas Yojana (PMAY - G): A Case Study of Buldhana District in Maharashtra **Dr. Kailas D. Landge**	39-45

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
10	Maritime Security Challenges to India **Suneet Mitra Pandey**	46-51
11	Water - Sustainability Consciousness among Secondary Students in India **Kolan Padmaja** **Prof. C. Madhumathi**	52-58

CONTENTS OF ENGLISH PART - II

S. No.	Title & Author	Page No.
1	Brief Study on Education System and Covid-19 Situation **Dr. Mita Howladar**	1-6
2	Benefits of Yoga during the Covid-19 Lockdown **Vaishali P. Tellkhade**	7-12
3	Satisfaction in Employees is the Lead Cause of Improvement in the Performances of Higher Education Institutes **Prof. Dr. Pravin Prabhakar Jadhav**	13-16
4	Training and Development **Gitanjalee B. Pawar**	17-21
5	Mythology and Feminine in Girish Karnad's Play "Nagamandala" **Prof. Basavaraj Sharanappa Mailare**	22-26
6	Sentiment Analysis of Tweets: A Review **Syed Zebanaaz** **Syed Ahteshamuddin Quadri Azizuddin Quadri**	27-33
7	A Study of Job Satisfaction among Special Education Teacher and General Teacher **Mailare Sachinkumar Sopanrao** **Dr. Umakant S. Gaikwad**	34-38
8	Goods and Service Tax : A Roadmap for Indian Economic Development **Hrushikesh Rajendra Lahane**	39-40
9	Dalit Literature **Thosare Madhuri Prakash**	41-43
10	Colonial Perspectives in Robinson Crusoe **Dr. Shehjad Sidhiquii Mohd. Vikaroddin** **Mr. S. A. Jadhav**	44-49
11	A Path of Uniform Civil Code Guided by the Indian Judiciary **Shalini Saxena** **Dr. Anil Kumar**	50-55
12	Entrepreneurship for Women Developmentment **Diksha Rameshwar Wankhade**	56-62
13	A Study on Artificial Intelligence in Machine Learning **Miss. Mrunal Milind Pandit**	63-67

CONTENTS OF ENGLISH PART - II

S. No.	Title & Author	Page No.
14	Recycling Waste Polyethylene Materials to Useful Products via Pyrolysis **Dr. Kishore Nabaj Koinkar**	68-75
15	Geographical Study of Hydroelectric Power in India **Dr. Swati D. Girase**	76-79
16	Cashless Economy of India: Prospects and Challelnges **Pawankumar D. Sharma**	80-85
17	Impact of COVID-19 on Social & Economic Life in India **Alka Ratan Gawale**	86-92
18	Creative Writing and Description: A Revision of Doris Lessing's "Life Story of a Survivor" **Shaikh Shabtab Jabeen Abdul Rahman**	93-97
19	Economic Provision for Expansion and Social Integrity **Faiz Habibullah Siddiqui**	98-102
20	Prohibition of Indecent Representation of Women- Legislative Initiations in India **Dr. Chhaya Ramesh Dapke**	103-106

20. Prohibition of Indecent Representation of Women- Legislative Initiations in India

Dr. Chhaya Ramesh Dapke
Assoc. Prof. in English, Tuljabhavani Mahavidhyalaya, Tuljapur. Dist. Osmanabad.

Introduction

In the male dominated society women is seen a symbol of sex. Since the historic period they have been sexually abused and exploited. In most of the Indian classical writings the figure and body of the woman have been described and depicted in obscene way. In one way they are considered sacred and on the other hand they are seen as an image of sex.

The present consumerist culture, glorified by the electronic media, has also meant for the commodification of women. The media with its advanced technology has been projecting the image of women in undignified and obscene ways. The example of 'KAMASUTRA' condom may be mentioned here. Film and print media also depicting the image of women in obscene way. Through the social media like Facebook, Twitter, Whats app, Youtube etc. also the obscene and vulgar material has been circulated largely and speedily. Such indecent representation not only deprives the women but effecting the public morality and human values. Such indecent representation of women and girls effects the dignity of women and makes her shun and avoid. The degradation effects not only the particular women in the image, but the entire women race. Therefore, it is an attack on the dignity, chastity, decency and morale of women. Totally it violates human rights of women.

Definition of Indecent Representation

"Indent representation of women means depiction of the figure of a women, her form or body or any part of the body in any manner so as to have the effect of being indent or derogatory to women or denigrating women or is likely to deprive corrupt to injure the public morality or morals[1]". There has been criticism at the lack of more precise definition of what is derogatory to or denigrating women.

Law on Prohibition of Indecent Representation

At present there is a need of protecting women from obscene depiction. At common law indecent representation of women is a misdemeanor. It is punishable not only as a nuisance to

the community but also as being injurious to the public morals. Sections 292[2] the of Indian Penal Code prohibits publication, exhibition and circulation of obscene material. However object of these provisions is protection of public morals than the protection of women's interest.

In response to the demand by the women's movement for a legislative action against the indecent representation of women at public domain, the parliament enacted, "The Indecent Representation of Women (Prohibition) Act, 1986". The Act aimed to regulate the representation and portrayal of women in main stream media, particularly in print media. The Act focused primarily on advertisements and hoardings.

The Act Prohibits the advertisements containing indecent representation of women. According to section 3 the Act, no Person shall Publish, or cause to be published or arrange or take part in the publication or exhibition of any advertisement which contains indecent representation of women in any form. The Act also (Section 4) Prohibits production, sale, hire, distribution, circulation and sending by post of any material which contain. Indecent representation of women in any form. The material may be in the form of book, pamphlet, paper, slide, film, writing, drawing, painting, photograph etc.

The Act also Prescribes punishment for the violation of above provisions. (sections 3 or4). For the first conviction the punishment is imprisonment upto the extent of two years and fine which may extend to Rs. 2000/-. For the second or subsequent conviction punishment is imprisonment for a term of not less than Six months, but which may extend to five years and also fine not less than Ten thousand rupees but which may extend to one lakh rupees[3]. The Punishment prescribed in this section is more stringent than that provided in section 292 of the Indian Penal Code which deals with similar nature of offence[4].

The 2012 Bill on Indecent Representation

With the technological advancement and the development of electronic media as well as the introduction of the internet, there has been a revolutionary change in the field of mass media and communication. Because of this a need was felt to amend the Indecent Representation of Women Act, to include modern forms of the indecent representation of women. Accordingly "The Indecent Representation of Women (Protection) Bill 2012" was introduced in the Rajya sabha on 13th December 2012. The Bill seeks to provide more effective protection to women. The Bill Proposes to give effect to changes necessary to the existing frame work. The Bill lays emphasis on the portrayal of women in Audio-visual and electronic media and attempting to the

address the problem of increased objectification of women. The Bill revised the definition of the term 'Indecent Representation of Women' and widened the scope of the offence[5]. The definition includes publication and distribution as offence. The Bill broadened the definition of the terms "Advertisement" and "Distribution". The Bill also broadened the scope of law. It also introduces stricter punishment by way of increasing imprisonment period as well as fine[6].

The Andhra Pradesh Act

The Andhra Pradesh state enacted 'the Andhra Pradesh Prevention of Disfigurement of open places and prohibition of obsence and objectionable posters and Advertisement Act, 1997. The Act aimed at prevention of disfigurement by objectionable or unauthorized advertisements at open places, which are accessible to public view. And also it prohibits printing, publishing, distributing and displaying of obscene posters relating to cinema. This legislation is enacted to protect the public interest rather than the women.

Conclusion

Though there is specific legislation acts of obscene representation of women are going on without control. The cause is ineffective implementation of these laws and lack of committed will on the part of the authority. Unless there is a pressure from the public the authorities are not exercising the power, which is conferred on them by the Act. Hence, the attitude of the enforcing authorities should be changed in this regard. Above all, the attitude of the people towards women should be changed. So as to respect them. Ethical education will serve the purpose in a better way.

In recent years the form of feminism, the fight for 'gender equality' changed towards the liberty of women to express their sexuality and sexual desires, freedom from confirmation to dress code and to bodily autonomy. In contemporary times, to equate nudity with indecency would be to disregard the advances made by women's movements for equality. The present feminist notion considers the freedom of dress style of women is a part of bodily integrity and is a means for women empowerment. It is interfering with their bodily integrity and autonomy. It is leading to the conflict between individual rights and orthodox social morality. This is encouraging moral policing of women body as it conflicts with morals, ethical notions of women's sanctity and honor. To avoid the conflict standard of derogatory portrayal is also liberalized according to modernization of society.

References

1. Section 2(C) of the Indecent Representation of Women (Prohibition) Act, 1986
2. Section 292 of IPC states the Publication of a book, pamphlet, paper, writing, drawing, painting, representation, figure, etc. Will be deemed obscene, it: it is lascivious (expressing or causing sexual desire); or appeals to the prurient interest (excusive interest in sexual matter).
3. Section 6 of the Act
4. The offences under this section is punished, on first conviction, with imprisonment of either description for a term which may extend to two years, and with five which may to two thousand rupees, and, in the event of a second or subsequent conviction, with imprisonment of either description for a term which may extend to five years, and also with fine which may extend to five thousand rupees.
5. Section 2(c) of the Bill revised the definition in the following words. "Indecent Representation means (i) Publication or distribution in any manner, of any material depicting women as a sexual object or which is lascivious or appeals to prurient interests; or (ii) depiction, publication or distribution in any manner, of the figure of a woman, her form or body or any part thereof in such a way as to have the effect of being indecent or derogatory to or denigrating women or which is likely to deprive, corrupt or injure the public morality or morals.
6. According to section 6 of the Bill, for the first conviction the punishment is imprisonment up to the extent of 3 years and fine not less than Rs. 50,000/- but extend to one lakh rupees. For the second or subsequent conviction punishment is imprisonment for a term of not less than 2 years but may extend to 7 Years and also fine not less than one lakh rupees but may extend to five lakh rupees.

ISSN 2319 - 359X

AN INTERNATIONAL MULTIDISCIPLINARY
HALF YEARLY RESEARCH JOURNAL

IDEAL

Volume - X | Issue - I | September - February - 2021-22

English Part - I / II

Peer Reviewed Refereed and
UGC Listed Journal No. 47026

ज्ञान-विज्ञान विमुक्तये

IMPACT FACTOR / INDEXING
2019 - 6.601
www.sjifactor.com

❖ EDITOR ❖

Assit. Prof. Vinay Shankarrao Hatole
M.Sc (Math's), M.B.A. (Mkt), M.B.A (H.R),
M.Drama (Acting), M.Drama (Prod & Dirt), M.Ed.

❖ PUBLISHED BY ❖

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

The information and views expressed and the research content published in this journal, the sole responsibility lies entirely with the author(s) and does not reflect the official opinion of the Editorial Board, Advisory Committee and the Editor in Chief of the Journal **"IDEAL"**. Owner, printer & publisher Vinay S. Hatole has printed this journal at Ajanta Computer and Printers, Jaisingpura, University Gate, Aurangabad, also Published the same at Aurangabad.

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Printed by

Ajanta Computer, Near University Gate, Jaisingpura, Aurangabad. (M.S.)

Cell No. : 9579260877, 9822620877 Ph. No. : (0240) 2400877

E-mail : ajanta6060@gmail.com, www.ajantaprakashan.com

IDEAL - ISSN 2319 - 359X - Impact Factor - 6.601 (www.sjifactor.com)

EDITORIAL BOARD

Mehryar Adibpour
Faculty of Computing London
Metropolitan University,
Holloway Road, London.

Dr. Ashaf Fetoh Eata
College of Art's and Science,
Salmau Bin Adbul Aziz University. KAS

Dr. Altaf Husain Pandi
Dept. of Chemistry University
of Kashmir, Kashmir, India.

Dr. Ramdas S. Wanare
Associate Professor & Head Accounts & Applied Stat,
Vivekanand Art's Sardar Dalip Sing Commerce
& Science College Samarth Nagar, Aurangabad (M.S.)

Dr. Prashant M. Dolia
Dept. of Computer Science and Applications,
Bhavnagar University, India.

Dr. P. A. Koli
Professor & Head (Retd),
Dept. of Economics, Shivaji University,
Kolhapur - (M.S.) India.

Dr. Rana Pratap Singh
Professor & Dean School for Environment Science,
Dr. Babasaheb Bhimrao Ambedkar University
of Raebareily, Lucknow- India.

Dr. Joyanta Barbora
Head Dept. of Sociology University of
Dibrugarh- India.

Dr. Jagdish R. Baheti
H.O.D., SNJB College of Pharmacy,
Neminagar, Chandwad, Nashik (M.S.) - India.

Prof. P. N. Gajjar
Head, Dept. of Physics,
University of School of Sciences,
Gujarad University, Ahmedabad- India.

Dr. Memon Ubed Mohd Yusuf
Asst. Prof. Dept. of Commerce,
Sir Sayyed College Aurangabad (M.S.) - India.

PUBLISHED BY

Ajanta Prakashan
Aurangabad. (M.S.)

CONTENTS OF ENGLISH PART - I

S. No.	Title & Author	Page No.
1	In Present Educational Scenario Gender Security is Most Important Phenomena for Sustainability of Our Environment **Dr. Mita Howladar**	1-8
2	Content Analysis of College Library Websites **Dr. Amit S. Tankar**	9-15
3	New Trends in Public Administration **H. M. Wankar**	16-23
4	Principles, Identification of Risk and Process of Risk Management **Hrushikesh Rajendra Lahane**	24-27
5	State Wise Covid - 19 Situations in India **Mr. Patil Naresh Uttamrao** **Dr. Shelar Suresh Kautik**	28-33
6	Species Diversity of Aquatic Macrophytes of Barheta Pond, Kalyanpur, Samastipur, Bihar **Sushil Kumar**	34-41
7	Water Law in India from Prehistoric to Modern **Dr. Pravin V. Chavan**	42-46
8	The Study of the Present Socio-Economic Status of Scheduled Caste Students (The Study Area is Limited to Chikamagalore Dist) **Sharadamma K. G.** **Dr. Krupalini H. S.**	47-52

CONTENTS OF ENGLISH PART - II

S. No.	Title & Author	Page No.
1	A Study of Prospects Perspective and Problems in the Implementation of Right to Education **Dr. Harish Kumar**	1-6
2	Risks Faced by Farmers **Dr. Alka**	7-11
3	Reading of Aravind Adiga's *Between the Assassinations:* Thematic Perspective **Virendra Patle** **Dr. Hitendra B. Dhote**	12-15
4	Role of Sequences in Spaces **Dr. G. B. Lamb**	16-25
5	Lebesgue Measure **S. R. Gadhe**	26-34
6	A Study of Mental He[illegible]n and Life Satisfaction among Womens **Sachinkumar Sopanrao Mailare**	35-39
7	Improvements in WPA3 Over WPA2 and WPA Security Protocols **Syed Ahteshamuddin Quadri Azizuddin Quadri**	40-44
8	Social Values in Vijay Tendulkar Play Sakaram Binder **Prof. Basavaraj Sharanappa Mailare**	45-50
9	Educational Start-ups in India Bane or Boon for Indian Students **Khan Md Mohtasib Ali**	51-56
10	The Importance of English for Communication **Abdullah Hasan Awadh Bouta** **Dr. Yashwant A. Doke**	57-63
11	Revolutionary Movement in Maharashtra **Udhav Kalu Kudase**	64-68
12	ATMs in India **Dr. Pramodini Balasaheb Nawale (Kadam)**	69-73
13	The Constitution of India - A Saviour of Women Rights **Dr. Chhaya Ramesh Dapke**	74-77

CONTENTS OF ENGLISH PART - II

S. No.	Title & Author	Page No.
14	Relationship of Competency, Personal Traits, and Positive Attitude and Motivation Level of Agripreneurs on Agripreneurship Development **Devaraju**	78-84
15	Effect of Techno-Pedagogy on Learning Outcomes of Chemistry of Secondary School Students **Dr. Shabana Ashraf**	85-90
16	Effectiveness of M.Ed. Student Teachers Mentoring for B.Ed. Student Teachers: The Mentors Experience **Dr. Rekha A. Pathak** **Dr. Bharati Bhagwan Maher**	91-96
17	A Contrastive Study in Translation between Arabic and English Pertaining to Word Order at Sentence Level **Abdullah Farag Mohammed Al-Mahrooq** **Dr. Vaishali Eknathrao Aher**	97-103

13. The Constitution of India - A Saviour of Women Rights

Dr. Chhaya Ramesh Dapke
Assoc .Prof. in English, Tuljabhavani Mahavidhyalaya, Tuljapur. Dist. Osmanabad.

Introduction

Woman play very important role in human life as mother, wife, daughter and so. She gives birth, renders service and sacrificeseverything for her family. She plays crucial role inmoulding family and even society.However, unfortunately women have been in disadvantageous position, since ancient times. Thoughthey were givensanctity in religious texts, in reality they have been discriminated and ill-treated. Their autonomy was denied and freedoms were totally curtailed. Since time immemorial, she has been abused, exploited, victimized and tortured physically, psychologically, sexually, politically, economically and socially. Violence against women can be found throughout in historical records of any culture. Even in modern society women are silently suffering gender baseddiscrimination at home and outside the home.

A country can never rise without the contribution of 50 percent of their women population. The framers of the Indian constitution were well conscious of this fact and cautiously incorporated numerous provisions for the empowerment of the woman. The rights guaranteed to women in the Constitution are equal to that of men. However, women are given special protection in Preamble and Article 14, 15(1), 15(3), 16, 39, 51(A)(e), 243(D), 243(T)etc. of the Constitution.

Preamble

The Preamble of the Constitution provides to all citizen, "equality of status and opportunity". The object of this provision is to give equal right to the woman and man in terms of the status and opportunity. This provision uplifts the status of women equal to that of men. Perhaps, the Constitution is the first law in India which prohibits discrimination between men and women.

Fundamental Rights

To Uplift the status and make women equal to that of men, the Constitution guaranteed various Rights for women in the form of Fundamental Rights.

Prohibition of Discrimination

Article 14 of the Indian Constitution declared, "The State shall not deny to any person equality before the law or the equal protection of the law." This article Prohibits unreasonable discrimination between men and women. It embodies the idea of equality expressed in the Preamble.

The scope of the phrase 'equality before law' has been further elaborated in Article 15(1)of the Constitution. It provides that State shall not discriminate against any citizen on the ground of sex or onany other ground. This provision prohibits gender discrimination. It implies that there should not be any adverse or negative distinction. i.e. to distinguish unfavorable from others. Hence, women cannot be considered inferior of unqualified merely on the ground of sex when all other qualifications are equal with men.

Special Provision for Women

In the eye of law there is no discrimination between men and women. However, keeping in view of disadvantageous status and physical structure of women a special provision is incorporated in Article 15(3). This Article specially provides that the state is empowered to make any special provision for women and children. Though this provision shows positive discrimination towards the women, it is not violation of article 15(1). It is required to ameliorate their social condition and provide political, economic and social Justice.

Equal Opportunity in Public Employment

Article 16 speaks of equal opportunity in the matter of public employment irrespective of sex. The object of this provision is to accord equal status to women. Hence, they should be treated equally with men with regard to public employment. It ensures equality of opportunity for both men and women in matters relating to appointment in public offices. Hence a woman shall not be denied a job basing on gender discrimination. (AIR India V. Vagesh Meerza).

Article 15 and 16 lay down specific application of the general rule laid down in Article 14. The Constitution of India accorded equal status to women with men. The close scrutiny of above discussion reveals that the discrimination against women is expressly prohibited. But there is no bar in discriminating in their favour with the objective to provide themwith protection of facilities or to take care of their special problems.

Prohibition of Women Trafficking

Article 23 Prohibits traffic in humanbeings. Traffic in human beings means selling and buying men and women for immoral purpose. Though it governs both men and women, basically aimed at prohibition of women trade.

Women Reservation in Election

The 73rd and 74th Amendments of the Indian Constitution in 1992 provide for reservation of seats to women in Panchayat and municipalities. This is the first attempt by the Parliament to provide reservation for women in Legislature. According to this Amendment 33% of the seats shall be reserved for women in the elections of Panchayats (Art 243-D), and municipalities (Art. 243-T)

In September 1996 the parliament introduced the constitution 81st Amendment Bill Seeking services voting 1/3 of seats for women in Loksabha and state Assembly election. The Bill is still in pending.

Directive Principles of State Policy

Directive Principles incorporate many directives to the state for the protection of women and to improve theirstatus. The following provisions are adopted for the security and protection of women.

Adequate Means of Livelihood

Article 39(a) directs the state to secure the right to adequate means of livelihood to both men and women.

Equal Pay for Equal Work

Article 39(d) directs the state to secure equal pay for equal work for both men and women.

Prohibition on Abuse of Health

Article 39(e) specifically directs the state not to abuse the health and strength of worker, both men and women.

Just and Humane Conditions of Work

Article 42 directs the state to provide for just and humane condition of work and maternity relief.

Uniform Civil Code

Article 44 directs the state to secure for the citizen a uniform civil code throughout the country. The object of this provision is to achieve gender justice among various religions. Particularly the Muslim law permits more than one wife to the extent of four. So many Hindu males have been changing their religion and have been converting to Islam only for the purpose of escaping the consequent liability of bigamy. This is causing more harm to Hindu women.

Duty to Respect the Dignity of the Woman

Article 51 A(g) Provides that it is the duty of every citizen to renounce practives derogatory to the dignity of women.

Conclusion

A look at the above provisions shows that the Constitution of India is gender sensitive. Apart from protective discrimination in their favor it has provided for adequate protection to the women. Several laws have been enacted to realize the constitutional goals. Still women, in reality, are suffering the time old practices of discrimination, inequal status in the society and in family as well. Perhaps, the implementation of these laws has become ineffective. The important is not the enactment of a bundle of laws. But change in the attitude of people towards women is more important. It shall start from home only. What law is required to respect, share, care and properly treat your mother, sister and daughter, who are your loved one.

References

1. The Commentary on Constitution of India. D.D. Basu (9th edition) Lexis Nexis.
2. Indian Constitutional Law M.P. Jain (8th edition) Lexix Nexis.
3. Law of Constitution. A.V. Dicey (10th ed.) Universal publication
4. Law of Constitution – The Corner Stone of of a Nation. Granville Austin. Oxford India.
5. An Introduction to the study of the Law of the Constitution. A.V. Dicey (10th ed.), Universal Law Pub.
6. The Constitution of India. Rajeev Dhawan. Universal Law Pub.
7. The Constitutional Law of India – Gupta S. (1st ed.) Thomson Reuters.
8. Constitutional Questions in India – Noorani, Oxford.
9. Women and Law – Lalita Dhar Parihar EBC.
10. Women and the Law – A Mittal Publication, Laxmidhar Chouhan.
11. Law relating to women and Children – Mamta Rao (4th ed.) EBC.